

# შოთა რუსთაველის ქართ

# Versification

Tbilisi  
2013

# ლ ე ქ ს მ ც ო ღ ნ ე ო ბ ა

ინსტიტუტის მიერ დაგეგმილი  
საქართველოს მთავრობის  
სამეცნიერო ცენტრის  
(საქსტეხი)

6

Tbilisi  
2013

UDC(uak) 821.353.1.09-1

რედაქტორი  
Tamar barbaqaZe

**Editor**  
Tamar Barbakadze

სარედაქციო კოლეგია

**Editorial Board**

irma ratiani  
zaza abzianiZe  
levan bregaZe  
Tamar lomize  
zoia cxadaia

Irma Ratiani  
Zaza Abzianidze  
Levan Bregadze  
Tamar Lomidze  
Zoia Tskhadaia

სარედაქციო საბჭო

**Editorial Council**

konstantine bregaZe  
manana gelaSvili  
Tamaz vasaZe  
emzar kvitaiSvili  
marine jiqia

Konstantine Bregadze  
Manana Gelashvili  
Tamaz Vasadze  
Emzar Kvitaishvili  
Marine Jikia

პასუხისმგებელი მდივანი  
gubaz leTodiani

**Responsible Editor**  
Gubaz Letodiani

კომპიუტერული  
უზრუნველყოფა  
TinaTin duglaZe

leqsmcodneoba, 2013  
misamarTi: 0108, Tbilisi,  
merab kostavas q. # 5.  
telefoni: 99-18-81  
faqs: 99-53-00  
E-mail: litinst@litinstituti.ge

Versification, 2013  
Address: 0108, Tbilisi  
M. Kostava str. 5  
Tel.: 99-18-81  
Fax: 99-53-00  
E-mail: litinst@litinstituti.ge

ISSN 1987-6823

იოსებ გრინაშვილის  
„გამოთხოვნა ჯეფრინისთან“,  
ანუ „დუღსკეცისასა და გარდაღობისას“  
(ერთი ლექსის შესახებ)

Sen agixsnia bevri qaragma,  
qoronikonis kenti da luwi,  
magram ar ici, Cvenma qalaqma  
ra suraTebi moqarga uwin.

Tu Cagivlia siraCxanisken,  
dahkvirvebixar am quCebis kargad,  
gagaocebda rumbebis sisqe  
da Wianurze dakruli Carga.

siZvelisadmi grZnoba, pativi,  
Tu SenSi mainc odnav elvarebs \_  
mixvdebi, ase andamativiT  
risTvis vdarajob Tbilisis karebs.

mixvdebi, ratom ar daerida  
Cemi leqsebi poetTa kilvas  
da ratom vcdilob amieridan  
ase Tamamad warsulis xilvas.

ai, seiri jer arnaxuli!  
sadRaa eSxi da silamaze!  
ar sCans uremi moCardaxuli  
RamismTevlebiT bolnisis gzaze.

Rvinos saflavze arvin mogitans  
Camoixia baRdadis foCi,  
ex, sadRa naxav elam mikitans  
Tavis duqanTan mibmulI yoCiT!

krivi, amqari, cekva, arTurma,  
es adaTebi ZvelTagan Zveli  
gadaiviwya sityvam qarTulma  
da damrCa... sevda waubaZveli.

ai, parmaRze vvevar gulaRma.  
Cemi ocneba frenas ver iTmens.  
ai, afeTqda aisi naRmad.  
ai, leqsisTvis vewvie riTmebs.

Zvelebur gancdiT vdrajob niavs,  
rom Soreuli hangi momfinos \_  
magram zurnis xma viRacas miaqvs,  
ver aRwevs Cemi saxlis lorfinos.

dudukis nacvlad-qarxnis sayviri.  
dumbo da zili daaxSo rkinam,  
bulbuls-yafaza, grZnobas-aRviri.  
aRarc duduki... aRarc yiJina...

da me ar vici viRas vemono,  
aseT yofaSi TiTqos movberdi...  
vrCebi otelo udezdemonod  
me, sxva cxovrebis winamorbedi.

Zvelo Tbiliso! dRes ise mkveTrad  
veRar Segaqeb... ar maqvs unari...  
magram vamayob, rom CemTan erTad  
darCebi mudam gauxunari.

Zvelo Tbiliso! Cemi miznebi  
aRar maqvs, gulSi rom ginaxavdi...  
gadawyda, unda Sevcvalo gzebi...  
Zvelo Tbiliso... gtoveb... naxvamdis...

ioseb griSaSvilis leqsi `gamoTxoveba Zvel TbilisTan~  
1925 wels daiwera, rodesac Tbilisis trubaduri da, saer -  
Tod, mTeli saqarTvelo darwmunda, rom ucxo Zalis gaba -  
tonebam Tbiliss Zveleburi ieri daukarga. `sadRaa eSxi da  
silamaze~, \_ vkiTxulobT leqsi; sadRaa `krivi, amqari,

cekva, arTurma~ (bavSvebis gasarTobi TamaSoba), yeenoba, Te-  
atraluri sanaxaobani, orTaWalis baRebi, `abanoSi Ixinebi~  
(grigol orbeliani), dilis saari, duduki da SavCoxiani rain -  
debi; aRar ismis aSuRebis Tarze amRerebuli: `ar gamecne,  
kargi iyo Tavidan, Sua zRvaSi gadamagde Tavidan~; `me axali  
dardi miyidia, wyalSi vdgevar, cecxli mikidia~ da sxv.

yvelaferi es gansakuTrebiT mtkivneulad ioseb griSaS -  
vilma ganicada \_ Zveli Tbilisis quCabandebSi gazrdilma -  
poetma. Tbilisis eSxi da silamaze ara mxolod cxovrebam ga -  
daiviwy, aramed (rac gansakuTrebiT dasanania!) `gadaiviwy  
sityvam qarTulma~.

jer kidev 1914 wels werda i. griSaSvili: `tfilisSi var -  
da es guli ise cekvavs, ise Relavs, rom eSxisgan mkerdis Ri -  
lebs damiwyvets da damiTelavs~ (`Semodgoma tfilisSi~). aR -  
saniSnavia, agreTve, `tfilisis kenWebs fexs rom vaxvedreb,  
bednieri var, Tamami maSin~ (`tfilisis miwa~), `ar aris qveynad  
tfilisis garda sxva ufro mZafri da nazi mxare~ (aqve), an  
kidev: `me tfilisma Semamko, me tfilisma Semzarda da mec  
vmReri Tamamad, rogorc Sexerazada~ (`me da evropa~) da sxv.

Zveli Tbilisis Tema Semdeg poetma da mkvlevarma ganav-  
rco da gaaRrmava monografiaSi `Zveli tfilisis literatu -  
ruli bohema~, romelsac korneli kekelizem aseTi lakoniuri  
Sefaseba misca: `Zalian kargia!~

Zveli Tbilisisadmi trfialeba ioseb griSaSvilma ara  
erT leqsSi gamoxata.

`gamoTxoveba~ striqonidan striqonze moxdenili evfo -  
niuri gadasvliT iwyeba:

Sen agixsnia bevri ~~qaragma~~  
qoronikonis...

da es strofi, saerTod, msgavsi bgerebis ( ~~g, k, g~~ ) alitera -  
ciazea agebuli (agixsnia, qaragma, qoronikonis, kenti, magram,  
qalaqma, moqarga); amas meore strofSi mosdevs ~~6~~s aliteracia  
(Cagivlia, siraCxanisken, quCebis, Carga). aqvea msgavsi JRera -  
dobis ~~W~~(Wianurze). mesame strofi ~~Z~~Tanxmovnis ganmeorebiT  
iwyeba (`siZvelisadmi grZnoba~). bgeraTa harmoniul wyvilebs

bevr strofSi SevxdებიT (sCans moCardaxuli, Camoixia foCi, parmaRze gulaRma da sxv.).

es sasiarovno evfoniuri gadasvla leqsis dasawyisSi stimulsi izleoda bgeraTa harmoniis Semdgomi gaRrmavebisa da gaZlierebisaTvis da, marTlac, uaRresad keTilxmovania leqsis riTmulu wyoba.

imiT daviwyoT, rom leqsSi verc erT mdare riTmas ver vipoviT. es ar iTqmisi TviT zust riTmebzeC ki, romlebic im dros ukve TandaTan tovebda asparezs (unari-gauxunari, Zveli-waubazveli). `gamoTxoveba~, ZiriTadad, asonansur riT mebzesa gawyobili (qaragma-qalaqma, luwi-uwin, ar daerida-amieridan, gulaRma-naRmad, iTmens-riTmebs, vemono-udezde monod da sxv.). dasaxelebuli riTmebi gamoirCevian rogorc evfoniuri, ise semantikuri RirsebebiT. riTmisi ZirebSi erT maneTs xvdebian msgavsi Tanxmovnebi (siraCxanisken-sisqe), xSiria e.w. Sereuli riTma, roca wyvilis erTi cali xmovniT Tavdeba, xolo meore \_ TanxmovniT (pativi-andamativiT). araiSviaTia saxelisa da zmnis SeuRleba (mogitans-mikitans), rac riTmas erTgvarovnebisagan icavs. riTmisi Rirsebas marla svevs jvaredini gariTmvis dros or da sammarcvliani riTme bis (rusulSi \_ vaJuri da qaluri riTmebis) kanonzomieri monacvleoba, rac Zalian xSiria `gamoTxovebaSi~. magaliTad, I strofi: qaragma-qalaqma, luwi-uwin; III strofi \_ pativi-andamativiT, elvarebs-karebs da a.S.; magram mTavarze mTavaria ara riTmebis TavisTavadi Rirebuleba, anda maTi urTierT monacvleobis kanonzomiereba, aramed is, rom riTma kargad iyos morgებული striqonis teqsts. erT leqsSi poets Tavis damsaxurebad miaCnia \_ `da riTmisi gulisTvis azri ar gami wiravs~ (`damsaxurebuli uari~). es marTlac aseba da amis das turi gansaxilveli leqsia. amave dros, TviT didi poetebis naxelavSiC ki xSiri ar aris, rom TavisTavad kargi riTma kon teqstSiC kargad ijdes.

gagvigrZelda riTmaze saubari, magram amis mizezia ara mxolod am leqsis kargi riTmebi, aramed misi erTi striqoni: `ai, leqsisTvis vevvie riTmebs~. rogorc Cans, poeti leqsis weras riTmiT iwyebda, riTma izleoda biZgs strofis Sinaar



sis gaSlisaTvis, Tumca erTgan naTqvami aqvs: `leqsi ar aris riTmis migneba~. `gamoTxovebis~ avtors rom Zalze uyvarda riTma, es Tavadac gviTxra: `erT karg riTmaSi ar gavcvli me amden gamokvleveysa~ (`aprili TbilisSi~), rac, maxsovs, uni versitetSi, poetis saRamoze, sruli seriozulobiT dauwuna korneli kekeliZem.

magram, ra ucnauradac unda mogveCvenos, riTmis es sim- didre, keTilxmovaneba Tu sxva Rirsebani, iseve rogorc har moniuli aliteraciebi, mkiTxvelisaTvis SemuCnevelia. im denad damuxtulia leqsi azriTa da gancdiT, imdenad mware da mtkivneulia Cveni es gamoTxoveba, rom sxva yvelaferi mkiTxvelis yuradRebis miRma rCeba.

ratom enaneba poets Zvel TbilisTan ganSoreba, ratom darajobs andamativiT mis karebs, ratom ar daerida amis ga- mo poetTa kilvas? imitom rom warsuli uyvars, `siZvelisad- mi grZnoba, pativi~ amoZravebs.

`ai, seiri jerarnaxuli!~ \_ aRtacebiT wamoiZaxebs igi da Cven Tvalwin acocxlebs Zveli Tbilisis koloritul su raTebs, romlebic uxeSi Zalis zemoqmedebiT samudamod gaqra da mis nacvlad darCa `sevda waubaZveli~.

leqsis meore nawili qvesaTauris mxatvruli ilus traciaa. gamTeniisas, Tavisi saxlis avinidan, poeti elo deba dudukis saars \_ dilis simReras, romliTac ciskars, mzis amosvlas egebebodnen, magram dudukis saaris nacvlad qarxnis sayviris xma ismis. dudukis sitkbo, dumbo da zili (dafdafi da wvrili, gabmulis xma) rkinam daaxSo (oriode wliT adre i. g riSaSvili werda: `me unda movkvde, me veRar vumRer CaquCs da liTons~).

Zveli Tbilisis gareSe darCenili poeti igivea, rac udez demonod darCenili otelo. es Sedareba savsebiT bunebrivia Zveli TeatralisaTvis, romelic suflioris niJaridan uc qeroda scenaze gaTamaSebul Seqspiris tragedias.

`eqvs leqsSi~, rome lic ioseb griSaSvils qarTveliS vilebis ojaxisaTvis miuZRvnia (giorgi javaxiSvili), stri- qoni `vrCebi otelo udezdemonod~ aseba Secvlili: `vrCebi barami uguldamonod~.

poema `baramgulandamianis~ personaJebi ucxo ar iyo i.griSaSvilisaTvis, romelic am xasiaTis literaturas kargad icnobda da es Casworebac moulodneli ar aris; Tumca poetis biblioTeka-muzeumSi stofis es varianti ar aRmoCnda. samagierod, Cveni yuradReba miiqcia erTma av tografma, romelSic leqsis bolo sityvas ~~63kysan~~ avto - riseuli minaweri aqvs: ~~63kysan~~ (Zvelo Tbiliso, gtoveb, mSvidobiT!). poeti Sinaganad grZnobda, rom es leqsi Zvel TbilisTan gamoTxoveba ki ara, gamomSvidobeba iyo. marTlac, igi gamosamSvidobebeli leqisia, Zveli Tbilisis axalgazr - dul samaresTan warmoTqmuli gamosamSvidobebeli sityva.

ioseb griSaSvilma didxans ver gamoiglova Tavisi say vareli qalaqi. amas adasturebs 1926-1932 wlebSi dawerili leqsebis mTeli seria, romelic poetis `daubeWdav leqseb - Sia~ Sesuli, Tundac, es strigonebi: `warsuls ver movspob me xelaRebiT, Zvel ffiliselebs es ar sCveviaT~ (1927 w.), anda rogori dananebiT wers poeti: `zog sazRvargareTel mego - bars~, maT Soris, samson fircxalvas:

nuTu ffilisSi daubrunebld  
daixocebiT ucxo mxareSi (1930).

(rogorc cnobilia, samson fircxalava 40-ian wlebSi daabrunes TbilisSi emigraciidan, magram male gadaasaxles da gzaSi gardaicvala).

`daubeWdavma leqsebma~, romelic 1992 wels gamovida (redaq - tori nodar grigoraSvili), Zveli Tbilisis Tema mniSvnelovnad Seavso da gaaforma.

poeti verasgziT ver egueba Tavisi qalaqis `restavracias~:

nu Tu xarfuxsac inJineri Tavis TaTs axlebs  
da es ubanic gadascdaba qarTul gezidan.  
(`soneti Suabazris tramvais~, 1927,  
`daubeWdavi leqsebidan~)

sityvebi `qarTuli gezidan~ imaze migvaniSnebs, rom poets saerTo qarTuli interesebi amoZravebs. gana igi marto Zvel Tbilisze dardobs?

es dardi saerTod Zvel saqarTveloze dardia. poetisaT-  
vis Tbilisi igive saqarTveloa. erT bolodroindel leqsSi  
xom werda: `saqarTvelo beWedia bajaRlo da Tbilisi Sig  
Casmuli badaxSi?!~ am periodSiac misTvis Tbilisi da saqar-  
Tvelo ganuyreli cnebebia. `sxva qalaqi ar miyvars! sxva  
qalaqi mabrazebS! isev Sen Semogevle saqarTvelos bunebav~  
(`hamletis wamosasxamiT~, 1926 w. `daubeWdavi leqsebidan~).

igive azria Cadebuli striqonSi: `amosasunTqad aRar  
myofnis tfi lisi Cemi~ (1924 w. `daubeWdavi leqsebi~). Tbili -  
sis Temaze daveril erT leqsSi vkiTxulobT: `da saqarTvelo  
rom miyvere ase, saZraxisia? dasagmobia?~ (1929 w. `daubeW-  
davi leqsebi~, gv. 50). `tfilisis miwaSic~ Tavdapirvelad  
aseTi striqoni iyo: `da saqarTveloc ise micqeris, rogorc  
ilias daWrili Subli~ (1923 w. `daubeWdavi leqsebi~). Semdeg  
badaxSi?~ Seucvales da am saxiT Sevida poetis  
leqsTa krebulebSi (`da poeziac ise micqeris...~). ara da, am  
leqsis daveris dros saqarTvelo, marTlac, ilias SubliviT  
iyo daWrili.

amrigad, Tbilisze rom fiqrobda, i. griSaSvili sruliad  
saqarTvelos gulixmobda, magram ra gasakviria, rom TxemiT  
terfande Tbiliseli poeti uSualod Tavis qalaqze werda.  
`ra vqna, sofeli ar damivlia~, \_ gulwrfeli dananebiT am -  
bobda leqsSi `erTi dRe sofelSi~; `CemTvis ucxoA soflis  
ubiwo alalmarTloba, wyaros Cxriali, wisqvilis bodva~ (40  
weli dRes Semisrulda~, `daubeWdavi leqsebi~, gv. 51). aS-  
karaa, `soflis ubiwo alalmarTlobiT~ avtors iseve uyvars  
qarTuli sofeli, rogorc Tavisi qalaqi.

amave dos, ioseb griSaSvils xelaRebiT arc Zveli  
Tbilisi moswonda. amis dasturia leqsi `aSpaSxanisken~ da,  
gansakuTrebiT, `Zveli tfilisis literaturuli bohema~,  
romelSic Savi ferebiTaa daxatuli kinto.

rogorc davinaxeT, `gamoTxoveba Zvel TbilisTan~ tki -  
villiani leqsia. masSi ar igrZnoba mebrZoli suliskveTeba,  
rasac `bebuTi magidaze~ avtorisa gan moeloda mkiTxveli  
(`bebuTi magidaze~ 1922 wels daiwera da gamoqveynda. Tavda -  
pirvelad masSi iyo striqoni: `vibrZolo? bebuTs aRar surs

meri garekos~, Semdeg ~~8990~~ Seicvala ~~8990~~, xolo leqsi poetis krebulebSi 1919 wlis TariRiT Sevida. arc mebrZoli suliskveTeba igrZnoba da arc, saerTod, mkveTri da mZaf-ri dapirispireba arsebuli sinamdvilisadmi. rac am mxriv saanalizo leqss akliA, igi poets sxva, amdroindeli leqse biT unda Seivsos, `gamoTxoveba~ maT konteqstSi unda iqnas wakiTxuli. amas TviT leqsi moiTxovs.

1922 wels metexis cixeSi datyvevebuli poeti werda: `o, Cemo tfiliso, arca kvdebi, arca rCebi da gdxar uZra vad saflavis lodiviT (`daubeWdavi leqsebi~, gv. 17). `abanos cremlebSi~ vkiTxulobT: `Zveli tfilisi hgavs nacem meZavs~ (1930 w., `daubeWdavi leqsebi~, gv. 61). `tfilisis yalb poetebSi~ aseTi striqonebia: `Cemo qalaqo! ros giyureb, mcviva cremlebi, agre pataras, bnel quCians, viwro xevians, mwamxar! miyvarxar! Tumca mumliviT Semogxvevia moRalateni, msto varebi da gamcemlebi~ (1922, `daubeWdavi leqsebi~, gv. 15). leqsSi `adidebuli mtkvari~ (1922 w.) Tavdapirvelad aseTi striqonebi iyo: `rodemdis unda vitanjo ase, Sen gekiTxebi, amayo mtkvaro!~ (`daubeWdavi leqsebi~, gv. 37). Semdeg sityva ~~8990~~ Seicvala sityviT ~~8990~~, rac ara mxolod poli tikurad aris gaufasurebuli, azrobrivadac gaugebaria.

konstantine gamsaxurdiasadmi miZRvnil leqsSi `gadasax lebul megobars~ (1929 w.) vkiTxulobT: `Tu Sen marto xar sam Soblos gareT, Cems samSobloSi mec aq marto var~ (`daubeWdavi leqsebi~, gv. 46), maqsim gorkis ki wers: `exla tfilisi is aRar aris, Zma Zmas veRar scnobs, Svilebs mSobeli~ (1928 w., `daubeWdavi leqsebi~, gv. 48). kidev oriode striqoni am periodis lqsebidan: `yvelaferi wabilwes, yvelaferi ar vies~ (`Cangi da SaSxana~, 1930 w., `daubeWdavi leqsebi~, gv. 64). `saqarTveloSi qarTvelebi dadian gerad~ (`leqsi TuTis xis qveS~, 1931 w., `daubeWdavi leqsebi~, gv. 65). `Secdomis gasworebaSi~ ukve sabrZolod SemarTuli patriotis xma ismis: `vambob: Sors leqsi da Sebraleba, unda mtris sixliT viban deT xeles~ (1932 w., `daubeWdavi leqsebi~, gv. 73). leqss sain tereso epigrafi uZRvis piesa `samSoblos~ III moqmedebidan:

`\_gogia, Senc unda iomo? \_ ra vqna, batono `daviTns~ rom aRar makiTxeben?~

dabolos, originaluri gaazrebiT gamoirCeva `poemi -  
dan `aRa-mahmad-xan~. aRa-mahmad-xani movida Cvens asaklebad,  
mogvsra da ukan gabruna. es xalxi ki, romelic `Savad da  
bnelad moedo tfiliss, cecxliT, maxviliT da ZarRvebidan  
sisxlsa gvwovs nela raRac komunis didi saxiT~, arsad wasv -  
las ar apirebs; \_ netavi Tqven, \_ ganagrZobs avtori, \_ vinc  
daixvriteT garewarTa binZuri xeliT, `Cven ki rani varT, vinc  
davrCiT aqa, Cven sulierad daxvretilebi~ (1932 w., `daubeW -  
davi leqsebi~, gv. 79).

Cven, ZiriTadad, is leqsebi mimovixileT, romlebic  
Tbilisis Temazea dawerili, saerTod ki, `daubeWdavi leq-  
sebi~ Seurigebeli politikuri paTosiT xasiaTdeba, rac  
sruliad sxva kuTxiT warmogviCens ioseb griSaSvils \_ po -  
etsa da moqalaqes.

saanalizo leqsis variantebis Ziebisas poetis biblioTe -  
ka-muzeumSi wavawydiT Jurnal `axali kavkasionidan~ amoxe-  
ul erT furcels, romelzedac es leqsia dabeWdili (1925 w.).  
poets miuweria: `viyide bazr obaze da amovxie~. furclis ar -  
Siebze leqss vrceli minaweri aqvs. `visia?~ \_ kiTxulobs po -  
eti da iqve pasuxobs: `mgoni, v. baxtaZisa~.

minawerebi warmoadgens politikuri aspeqtiT leqsis  
kritikul Sefasebas, da, TiTqmis, yvela strofsa da striqons  
axlavs.

movyveT Tavidan. striqons: `ra suraTebi moqarga uwin~  
miwerili aqvs: `Tavs nu vityuebT. edva Tu ara am suraTebis sa -  
fuZvld mSromeli masebis xocva-Jleta?~

strofis \_ `Tu Cagivlia siraCxanisken~ \_ gverdiT miwe-  
rilia: `usaqmurebis, loTebis, Tavad-aznaurebis, vaWrebisa  
da maTi nasufraliT maZRaro~.

striqoni: `siZvelisadmi grZnoba, pativi Tu SenSi mainc  
odnav elvarebs~, asea ganqiqebuli: `ratom unda elv arebdes?  
ra iyo kargi am siZveleSi? `siZvele~ siZulvilis Rirsia~.

`warsulis Tamamad xilvas~ aweria: `warsuli romantikul nisliT aris reaqcionerTa mier Seqmnil. revolucionerTa movaleobaa am nislis gafantva~. i

`da damrCa sevda waubaZveli~ \_ minaweri: `am simxecis, ukulturobis gadaviwyeba utovebs `sevdas waubaZvels~.

`dudukis nacvlad qarxnis sayviri~. \_ minaweri: `vai, ubedureba, vai, qveyinis daqceva~. leqsis bolo strofebs aseTi Sefaseba aqvs micemuli: `Zveli Tbilisi didi xania ga-xunebulia, mkvdaria...~ `Zvel Tbiliss~ nationalisturi ro mantizmis TvaliT ki ara, mSromelTa TvaliT unda Sexedos. `Zvel TbilisSi~ iyo tanjva, yvlefa, brZola klasobrivi, omi samoqalaqo~. -

es miawerebi komentars ar saWiroebs: valia baxtaZe rap peli kritikosi iyo. -

am periodSi ioseb griSaSvili, saerTod, reaqcioner, metic \_ arqireaqcioner mwerlad iqna Seracxuli da misi daubeWdavi leqsebi, romlebic, TiTo-orolas garda, ucnobi iyo sazogadoebisaTvis, adreve rom gaxmaurebuliyo, albaT, maT avtors tician tabiZis, mixeil javaxiSvilisa da sxvaTa bedi ar ascdeboda.

30-iani wlebis Sua periodidan verc griSaSvili gadaurCa `mwerlobis moTvinierebis~ (akaki baqraZe) gegmazomier kurss, sxvebTan erTad Tavadac gaiRo xarki diqtatoruli reJimis winaSe da axali Tbilisis momRerlad mogvevlina, magram guli isev Zvelisaken miuwevda.

qarTuli mwerlobis erT-erT dekadaze moskovSi ioseb griSaSvilisaTvis SeniSvna miuciaT \_ Zvel, kintoebis Tbiliss ufro guliT umReroda, vidre axals umReriso. meore dRes qarTvel mweralTa wreSi griSaSvils uTqvams: gadaeciT mag russ, rom me kintoebis ki ara, yaraCoRelebis Tbilisis vumRerodi, xolo `politikur braldebaze~ \_ Zvels ukeT umReroda, vidre \_ axalso, araviTari reagireba ar mouxdenia. -

erTxel, 50-iani wlebis dasawyisSi, CemTan, politikur Temaze kerZo saubris dros, raRac Cumad Cailaparaka, sityvebi ver gavarCie, magram intonaciaSi daviWire, rom ar swam -

da imisa, rasac diTirambebs uZRvnida, xolo Tu leqsi mainc  
kargad gamosdioda, es misi niWierebisa da maRali poeturi  
xelovnebis Sedegi iyo.

ioseb griSaSvili qarTul poeziaSi siyvarulisa da Zveli  
Tbilisis momRerlad darCa. leqsiT `gamoTxoveba Zvel  
TbilisTan~ igi samudamod gamoemSvidoba Tavis saTayvanebel  
qalaqs.

(`gamoTxoveba Zvel saqarTvelosTan~,  
gaz. `saqarTvelos respublika~,  
1998, №144-147).

leqsis Seqmnis xelovnebase

ioseb griSaSvilTan Sexvedra saintereso iyo. fenome naluri mexsierebisa da uSualo, STambeWdavi saubris wyalo biT ise gaacocxlebda warsuli cxovrebis romelime faqtsa Tu movlenas, ise migizidavda da CagiTrevda, TiTqos, sauku nis dasawyisSi momxdari ambebis TviTmxilveli da Tanamonawilec ki iyavi. gansakuTrebuli yuradRebiT vusmendi, rodesac poeti Tavis SemoqmedebiTi laboratoris kars SeaRebda da leqsis Seqmnis xelovnebase Camoagdebda sityvebs.

erTxel, roca Tavis axalgamosul erTtomeuls (1949 w.) furclavda, poetma yuradReba SeaCera leqsze `meisteriev, wigni daxure~. xmamaRla CaikiTxa strofi \_

magram ramdeni gmiria exla javariani xaxis genia! maTi saqmeni, maTi saxeli dagiweriaT? dagidgeniaT?

da Cailaparak: `exla \_ saxeli, ra kargi riTmia!~ me gak virvebuli davrCi. unda gamovtyde, rom bgeraTa aseTi miax loebiTi Tanxmoba riTmad ar mqonda gaazrebuli da leqsis es adgili gauriTvavad datovebuli megona. cxadad vigrZeni, po eti mxolod intuiiiT ar qmnida Tavis mSvenier striqonebs, mas gacnobierebuli hqonda poeturi xelovnebis rTuli samyaro.

es kidev ufro naTeli gaxda, roca am kuTxiT sagangebod davukvirdi griSaSvilis poezias, gamokvlevebs, werilebs, polemikas, da, bolos, minawerebs misi ganTqmuli biblioTe kis wignebeze.

dagrovda didi da saintereso masala, ris mixedviTac SegviZlia griSaSvilis mosazrebandi poeturi xelovnebis, po



etikis sakiTxebze gverdiT amovuyenoT amave sferoSi sxva qarTvel mweraltTa Sexedulebebs.

i. griSaSvilma kargad icis, rom poeturi nawarmoebi formisa da Sinaarsis organuli mTlianobaa, amitom urCevs kritikosebs \_ mxatvruli nawarmoebis Sefasebisas nu dai-viwyeben formis analizs, Sinaarss nu moswyveten formas.

poetma Tavis sulier mdgomareobas unda Seusabamos leq - sis teqnika. `nuravin ityvis, azri momeci, Torem leqsis sila - mazes ras vaqnevo?~ vkiTxulobT `saiaTnovaSi~ (1918, gv. 70-70) da es `teqnikuri mxare~ \_ poeziis SinaarsTan SeTvisebuli \_ kritikosis, mkvlevaris msjelobis saganic unda gaxdes.

swored poeturi xelovnebis TvalsazrisiT i. griSaSvili retrospeqtulad ganxilavs qarTvel mweraltTa Semoqmedebas.

daviT guramiSvilma `sasimRero hangs Seuwna Tavisi saTqmeli. marTalia, `daviTianis~ leqsi ieremias godebis msgavsad aris dawerili, magram maT aseTi saTaurebic aqvs: `ax, kak skuCnos, xmazed~, `vesela vesnas xmazed~ da sxv. (`saiaTnova~, gv. 69,70).

`aleqsandre WavWavaZem muxambazis hangebSi Tavisi qvey-nis sevda Seitana. misi `fersa bnels~ formis mxriv siaxles warmoadgens. am zomisa da ritmis leqsi manamde qarTul po - eziaSi ar gvxdება. amis mixedviT daiwera baraTaSvilis `cisa fers~; amitom leqsis am formas `aleqsandre WavWavaZuri- unda ewodos (`literaturuli narkveebi~, 1952, gv. 112).

nikoloz baraTaSvilma sablood dasZlia sparsuli poeziis gavlena: `man mSobliur literaturas daubruna rusTave-lisa da guramiSvilis gaSlili leqsi. Seuwna igi evropel klasikosebs da Cveni poetis Taoba gadaarCina mu-xambazebis qariSxal s, romelic ase onavrulad danavardobda rogorc me-18 s-nis mefeebis darbazebSi, ise `dabali xalxis xeivnebsi~ (gaz. `sabWoTa maswavlebeli~, 1945, #№14).

marTalia, riTmis mxriv baraTaSvili, gr. orbelianTan erTad, Raribia, magram maT aqvT `ritmis grZnoba~, xolo `uam - samkaulod leqsi ver ileqsebs~ (`saiaTnova~, gv. 71).

es aqsiomaturi WeSmaritebani dRe s, SeiZleba, banaluri gveCvenos, magram nu dagvaviwydeba, rom igi ZiriTadad amo-

Rebulia 1918 wels saiaTnovaze dawerili monografiidan. aRarafers vambobT TviT saiaTnovas poeziis mxatvrul Ta-viseburebaTa kvlevaze. aq griSaSvili pirvelmTqmelis pri-oritetiT sargeblobs.

Cveni sauukunis aTiani wlebis dros, roca qarTulma leq-sma mkveTrad icvala saxe, poetis nawerebSi Cndeba striqo-nebi \_ galeqsili Tu gauleqsavi, romlebSic ara mxolod danaxuli, aramed axsnili da ganmartebulia qarTuli leqsis feriscvaleba. amis dasturad gamodgeba jer kidev `saiaT novaSi~ muxambazis formis dawuneba, an kidev `trioletebis~ (1918 w.) striqoni:

`ar momwons riTma besikisa \_ `gazi~ Tu `razi~, romelic daaxloebiT imave periodis da imgvarive xasiaTisaa, rogorc galaktion tabiZis \_ `me miRalates Zvelma riTmebma~.

magram am mxriv gansakuTrebiT mniSvnelovania 1920 wliT daTariRebuli `majama~, romelic ase iwyeb a:

Tumc akaki bevrs Cxubobda, daobda,  
magram mainc Zveli sityva daobda.  
daviRaleT Zveli droSis dacviTa,  
erTferobam gulis kovzi dacviTa.

aq pirdapir aris Tqmuli, rom akakis leqsi gaicviTa, po eziis Zveli droSis dacva grZeldeba, erTferovneba auta neli xdeba da bolos imedi: `vfiqrob, leqsma gaimarjvos iqneba~.

realuri sinamdvilis amsaxvelia striqonic \_ `Tumc akaki bevrs Cxubobda, daobda~. Tu akaki Tavisi sicocxlis bolo wlebSi gzas ulocavs axalgazrda niWier SemoqmedT \_ g. tabiZe s, i. griSaSvils, a. abaSels, meore mxriv, igi mkacrad gmobs zogierT teqnukur siaxles, romelic axali Taobis erT nawils mohqonda: kicxavs xelovnuri riTmebis maZiebelT, obrobodas uwodebs Soreuli asociaciiT Seqmnil meta forebsa da Sedarebebs. akaki grZnobs Zveli poetikis aRSas rulis moaxloebas.

griSaS vili (iseve rogorc galaktioni) akakis didi Tay -  
vanismcemeli iyo, magram axali Taobis poetebidan yvelaze  
adre swored isini gamoeTiSnen akakis skolas.

1920 wels gamosul leqsebis krebuls `minanqrebi~ (Aav -  
tori S. amirejibi) griSaSvili aseT warwerebs ukeTebS: `aka -  
kis da ilias Semdeg riTma gaaxalgazrdavda... avtori ki ver -  
gascildebia akakis Sablonur riTmebs: `gulsa \_ sulsa, su -  
lebs \_ gulebs, gulTan \_ sulTan ~ da a.S. (i. griSaSvilis bib -  
lioTeka \_ muzeumis katalogi, I, 1977, gv. 19).

Tavisi Teoriuli SexedulebebiT, ise rogorc poeturi  
SemoqmedebiT, griSaSvili erT-erTi monawilea qarTuli leq -  
sis uaxlesi reformisa.

griSaSvilis nawerebidan calkeuli mosazrebebis, faqte -  
bis, SeniSvnebis, miniSnebebis gamowvlilviT poetikis sakiTx -  
ebze SexedulebaTa garkveuli sistema iqmneba.

griSaSvilma erT-erTma pirvelma miaqcia CvenSi yura -  
dReba sonetis problemas, mis struqturas (strofika, riTma)  
da qarTuli sonetis patara istoria Seqmna (`saiaTnova~, gv.  
68). aqve vrclad aris ganmartebuli muxambazis raoba, misi  
specifi ka, qarTuli muxambazis avkargianoba.

muxambazuri leqsi wasakiTxad damqancavia, \_ wers `sa -  
iaTnovas~ avtori. \_ igi naZaladevad aTlil monogramasa  
hgavs. Tumca am monogramas simReris dros Tavisi elvareba  
ar aklia. zogierTi Zveli poetis muxambazi, marTlac, virtu-  
ozulia. magram Tu muxambazi kargad dawerili ar aris, ybedi  
kacis STabeWdilebas tovebs (gax. `komunisti~, 1945, №199);  
taepTa Soris logikuri kavSiri ar arsebobs, \_ bolodan rom  
aikiTxos, igive iqneba, viTom Tavidan CaekiTxos mkiTxvels~  
(`saiaTnova~, gv. 72).

griSaSvils daxasiaTebuli aqvs: Sairi, trioleti, majama  
da qarTuli leqsis sxva saxebani.

drois msvlelobas saleqso formaTa cvalebadobac Tan  
sdevs. `akrostixi ar iyo saWiro \_ banalobaa~, \_ vkiTxu -  
lobT minawers erTi Tanamedrove poetis leqsa krebulze  
(`katal.~, I, gv. 125).

`cisferyanwelebis~ liderebTan polemikis dros griSaS  
vils maruTa Suamdinarelis fsevdonimiT ara erTi sayurad-  
Rebo mosazreba aqvs gamoTqmuli qarTuli samwerlo enis  
Taobaze. -

1924 wlis `lomisSi~ gamoqveynda griSaSvilis recenzia  
Jurnal `ilionze~ recenzents moaqvs k. abaSispirelis (gam  
saxurdias) leqsidan erTi strofi: -

Rame aris mwvane mandilosani,  
Rame aris idumali mgosani,  
Rame mova siZe anazdeuli,  
Rames etrfis yvela mzedaleuli.

am strofSi xazgasmiT aris gamoyofili ukanaskneli  
striqonis sityva `etrfis~ da darTuli aqvs SeniSvna: `leqsi  
bevrs moigebda, rom Sig ar iyos es Cems mier xazgasmuli si  
tyva `etrfis~. -

es patara SeniSvna bevriss mTqmelia. griSaSvilis maxvil  
smenas SeumCneveli ar darCenia, rom xsenebul sityvas di  
sonansi Seaqvs leqsis musikalur xmovanebaSi. rbili Tan-  
xmovnebiT gamarTuli strofis harmonias uecrad arRvevs  
`trf~ kompleqsis mkveTri JReradoba. -

griSaSvilis es rcenzia manamdea gamoqveynebuli, vidre k.  
WiWinaZe dabeWdavda Tavis cnobil gamokvlevas \_ `alitera  
cia qarTul SairSi da `vefxistyaosnis~ problema~. -

`akompanimentis~ (`tokavda, tokavda patara nargizi~) av  
torma kargad icis aliteraciis fasi leqsisatvis, amitom  
ver faravs Tavis aRtacebas, roca s. razmaZis uferul Targ  
manebSi aliteraciiT gamarTul striqons waawydeba \_ `da  
jaxa-juxi jamTa jixvebTa~ (`literaturuli narkvevebi~, gv.  
129). -

roca griSaSvili miuTiTebis, poetma Tavis sulier mdgo  
mareobas unda Seufardos leqsis teqnika, pivelyovlisa,  
leqsis sazomi (metri) aqvs mxedvelobaSi. `ToTxmetmarcvlo  
vani leqsi, \_ wers igi, \_ mZimea da mkveTri (`Tavisuflelav,  
Sen xar kacTa navsayudari~), Teqvsmetmarcvlovani leqsi ki  
zarifia da kiskasa~ (`saiaTnova~, 71). `yovel mwerals Tavisi

sayvareli leqswyoba aqvs, \_ ganagrZobs `saiaTnovas~ avtori,  
\_ magram amoCemeba romelime formisa ar aris savaldeblo da  
arc saqeburia, vinaidan amiT moleqse amtkicebs, rom mas ak -  
lia zinaTi Tavis salaroSi da silaRe Tavis sarbiezled~.

griSaSvilis biblioTekaSi dacul v. gafrindaSvilis leq-  
sebis krebuls `daisebi~ bolo gverdze aseTi minaweri aqvs:  
`kiTxviT mTeli wigni mosawyeni xdeba, sul 14 marcvlania~  
(`katalogi~, II, gv. 58).

poeziaSi drodadro aucilebelia ritmis cvla. griSaS -  
vili aseT Sedarebas mimarTavs: `da leqsviT ritms icvlida  
aldakarguli cisa garsi~. rusTaveli Teqvsmetmarcvlian  
leqss, sulier ganxdaTa mixedviT, mali-mal ucvlis ritms.  
aseTi `cvla~ smenas akeTilxmovanebs, naweri xalisianad  
ikiTxeba da, rac umTavresia, nakleb damqancavia msmenlisa.  
amitomac aris, rom igive poema SoTasi, balmontis mier na -  
Targmanebi, mosawyeni xdeba Tavis erTferovani wyobiT~  
(`saiaTnova~, gv. 71).

ara Tu poezias, ritmi prozasac aqvs, \_ ganagrZobs gri -  
SaSvili, \_ da nimuSad `stilis daurRvevlobisa da ritmis  
SenarCunebisa~ asaxeles ilia WavWavaZis prozas (`saiaTno-  
va~, gv. 71). amave dros, ilias leqsSi `bazaleTis tba~ stri-  
qons \_ `mudam gazafxuli ari~ i. griSaSvilis xeliT miweri-  
li aqvs: `cezura?~ (`katalogi~, I, gv. 296).

griSaSvils kargad SeuniSnavs, rom ilias am mSvenieri  
leqsis strofi, romelic xsenebul striqons Seicavs, daba-  
li SairiT aris dawerili da am ritms cezuris gadaadgilebiT  
arRvevs maRali Sairis variacia 2 4 2, romliTac citirebuli  
striqonia Sesrulebuli.

poeturi semantikis sferodan griSaSvils \_ poets gansa -  
kuTrebIT izidavs Sedareba. `Cemo kargo, viT mgosani, yvel -  
gan veZeb Sedarebas~, \_ vkiTxulobT leqsSi `mowamluli  
dana~. amitomaa, rom `amiran-darejanianSi~ `kargi Sedarebis~  
nimuSad griSaSvilma xazgasmiT gamohyo striqonebi: `Sevh-  
xvdiT Tva luwToms mindors, gvegona cas uTovia~ (`kat.~, II,  
132), xolo roca g. jabuSanuris leqsSi aseTi Sedareba naxa:  
`qalo, qariviT qanaob~, aRtacebulma iqve miawera:

`ra lamazi iqneba: qali qariviT moqanave~ (Tumca aq galak -  
tion tabiZis reminiscencia gvaqvs: `qari qanaobs qnarad~);

poetikis arc erTi ubani, leqsis arc erTi kuTxe griSaS -  
vilisTvis iseTi saniazio da sayvareli ar aris, rogoric riTma.

avtori striqonisa \_ `o, ra tyvilad gugalobdi, o, ra  
tyvilad agariTme~, riTmas ucqeris ara mxolod rogorc  
bgeraTa ubralo Sexamebas, aramed rogorc mxatvrul saxes,  
romelic aqtiurad monawileobs leqsis azrobriv-emociur  
srulyofaSi. `riTma yovelTvis xmalSi iwvevs azrs saomar -  
ad~, \_ vkiTxulobT `trioletebSi~. riTmisa da azris amgvari  
Sebma-Sepirispireba dialeqtikuri mTlianobaa, sadac riTma,  
metoqis poziciis dauTmoblad, Rirseul partniorobas  
swevs. es ukve axlehuri gagebaa riTmisa.

griSaSvili wamomwyebi Tu ara, erT-erTi moTave mainc iyo  
im cxare polemikisa, romelic riTmis Taobaze ociani wlebis  
Cvens Jurnal-gazeTebSi gaimarTa. poeti Tavgamodebuli dam -  
cvelia riTmisa, `qarTuli leqsi, \_ Cemi azriT, \_ uriTmod  
mosawyenia~, \_ werda igi da riTmis esTetika misi maqsimaluri  
zrunvis sagans Seadgens. magram riTmiT gataceba griSaSvils  
ukiduresobamde ar mouyvania. jer kidev `saiaTnovaSi~ mi-  
uTiTebis igi riTmis formisa da Sinaarsis harmoniis auci-  
leblobaze (gv. 72), xolo ocian wlebSi erTi damwyebi poetis  
leqsebis krebulze aseT minawers akeTebis: `momwons is, rom av -  
tori riTmebis loTi ar aris... wers ara riTmisaTvis, aramed  
riTma revanSs ukeTebis avtoris gancdebs~ (`katalogi~, I, gv.  
150). sxvagan kidev aseT warweras vnaxulobT: `zogma poetma  
leqsi ise gaigo, rogorc riTmis migneba~ (`katalogi~, I, gv. 61).

erTgan griSaSvils Tavis SemoqmedebiT laborator-  
aSic SevyavarT. gazeTis amonaWerze poetis xeliT miwerilia  
striqon i: `dRes ara xval momeSveba~, rasac mosdevs Tavis  
TavTan paeqroba: `isev ise darCes, viTom kai riTma gavakeTe;  
mome Sveba \_ momeSveba. magram azri ar aris~ (`katalogi~, I,  
gv. 18).

s. gugunavas `Tamarianis~ popularobis mizezic, griSaS -  
vilis azriT, isaa, rom `avtori uSualod da bunebrivad Slis  
poemis Sinaarss da `lamazi riTmebis~ Ziebis molodinSi si-

uJets ar ukargavs~ ('literaturul i narkvevebi~, gv. 372).  
miuxedavad yovelive zemoTqmulisa, riTmis origina-  
lurobisa da silamazisaTvis zrunva griSaSvils poetis  
erT-erT upirates movaleobad miaCnia. CemTan pirad saubar-  
Si uTqvams. `leqsis dawerasa da gamoqveynebas Soris inter  
vals vicav. vnaxulob, es riTma adre maqvs gamoyenebuli Tu  
ara~. poets dauSveblad miaCnda erTxel mignebuli riTmis  
TviTganmeoreba. amasve moiTxovda igi sxvebisgan. SeuniSnavs,  
rom a. abaSelis leqsTa krebulSi `gabzaruli sarke~ leqsebi:  
`TeTri koSk i~ da `gabzaruli sarke~ erTi da imave riTmiT  
iwyeba: mzis brwyinvaleba \_ feriscvaleba.

miT ufro aravis apatiebda griSaSvili sxvisi riTmis  
gamoyenebas.

poetis wignsacavSi dacul Salva karmelis leqsebis kre  
buls `babiloni~ erTgan aseTi minaweri aqvs: `jer erTi, es  
riTma: `leqsi, refleqsi~ \_ gvazavas aqvs (ixile misi poema  
`Salva odiSelia~, gv. 38) da meore, roca ambobs \_ pirvelad  
riTma me gavmarTeo qarTul leqsebSi, arc erTi sxvisi riTma  
ar unda ikadros~ ('katalogi~, I, gv. 146).

`guramiSvilis riTma~, `akakis riTma~, `evdoSivlis riT  
ma~, `galaktionis riTma~, `abaSelis riTma~, `gafrindaSvilis  
riTma~, `Cemi riTma~, vkiTxulobT griSaSvilis minawerebs  
ama Tu im poetis leqsTa krebulebze.

ara Tu riTmis mTliani ganmeore ba, poeti krZalavs sxvisi  
riTmis wyvilidan erTi calis wamoRebasac ki. amis mauwyebe  
lia `trioletebis~ striqoni: `magram qvriv riTmas ar gav-  
yvebi arasdros qmarad~. erT leqsSi satrfosTan ganSoreba  
aseTi metaforiT aqvs gadmocemuli `Cemi riTmebis or lamaz  
yevars mostlyda uReli da davrCi cali~. riTmis daqvriveba  
riTmis uRlidan erTi calis gamoTiSvas niSnavs. da poeti  
Tavis Tavs nebas ar aZlevda es kenti, qvrivi riTma, rome-  
lic adre sxvisi kuTvnileba iyo, axal sariTmo sityvasTan  
SeuRlebiT Tavisad aqcios.

griSaSvils did siamovnebas hgvriv Tavis Tanamokalme-  
ebis kargi leqsi, kargi riTma. g. tabiZis `artistuli yvavile-  
bis~ sarCevSi moxazulia leqsebi: `atmis yvavilebi~, `edgari  
mesamed~, `Seni sadRegrZelo~... da miwerili aqvs: `kargia~.

aseTive minaweri aqvs r. gvetaZis leqsebs `Cemi bavSvoba  
sofelSi~, `CoCori~ da svx. (`katalogi~, I, gv. 63). `kargi leq -  
sis ramdenime kargi adgili~, vkiTxulobT minawers a. abaSe -  
lis leqsze `werili noe CxikvaZes~.

s. SanSiSvilis `Txzulebanis~ gverdebze xazgasmulia riT -  
mebi, `erToba-alaverdoba~, `moalxens-moaxles~ da miwerili -  
aqvs: `kargia~ (`katalogi~, I, gv. 246-247). `kargi riTmebicaa~, -  
vkiTxulobT minawers terenti granelis leqsebis wignze `su -  
lidan saflavebi~ (`katalogi~, I, gv. 69).

amave dros, griSaSvili riTmis Taobaze misTvis Cveuli -  
pirdapirobiT ekamaTeba Tavisi biblioTekis munj avtorebs. -  
S. amirejibis erT leqsSi aseTi striqonia \_ `ar momwons -  
riTma Cemis leqsis~. \_ `arc me~, \_ miuweria griSaSvils -  
(`katalogi~, I, gv. 19).

i. mWedliSvilTan polemikis dros griSaSvils moaqvs -  
mWedliSvilis riTmaL: `cxovreba-Ra aw-wyobilebasac~ iro -  
niuli SeniSvniT: `romelsac TviTon, mgoni, riTmas eZaxis~. -  
`ra riTmaa~, \_ miuweria griSaSvils s. SanSiaSvilis riTmaze: -  
`damafare \_ Semafare~ (`katalogi~, I, gv. 247).

galaktionis riTmas \_ `xandaxan-TaTarxan~, miwerili -  
aqvs: `m. gurielis eqspromti~ (`katalogi~, I, gv. 223), SeniSvna -  
sworia. oRond galaktionis leqsSi mamia gurielis riTmis -  
calebi (TaTarxar-xandaxan) Sebruneblia da ubralo saxu -  
maro kupletebidan didebuli striqonebia Seqmnili (`mivar-  
dnili aivani ~).

griSaSvili amCnevs, rogor izrdeba galaktionis poeziis -  
SemoqmedebiTi Zala da farTovdeba misi gavlenis sfero. Sal -  
va karmelis, terenti gra nelisa da raJden gvetaZis calkeul -  
leqsebs aseTi minawerebi aqvs. `mibaZva galaktionisa~ (`kata -  
logi~, I, gv. 146), `g. tabiZes hgavs~ (iqve, gv. 68) da svx.

zogierTi minaweri patara recenziaa, romelSiac gamok-  
veTilia wignis avt oris poetikuri profili. magaliTad, -  
x.vardoSvilis 1924 wels gamocemuli wignis bolos, for-  
zacze griSaSvils miuweria: `leqsebi TiTqos ar aris das -  
rulebuli da roca kiTxulob, TiTqos gagrZelebas iTxovs -  
mkiTxveli. ena moikoWlebda (ar SegeSinos), aq gausworebia



(ix. `lomisi~). avtori Taviseburia. aravis ara hgavs. nazi, sevdiani bavSvi. riTmebis moTxovnileba (jvaredi ni riTmebi) bevrgan ar aris daculi, magram riTmaTa siaxle, Tu gind ara sworad gamarTuli \_ sakuTari aqvs. es ki iSviaTia Cvens po etebSi. poeti ar aris naZaladevi. bevri leqsi ki sustia da ganmorebuli azrebi gRlis~ (`katalogi~, I, gv. 125).

werilSi `riTma da asonansi~ v. gafrindaSvili werda: `gri SaSvils emarjveba klasikuri riTma da mas SeuZlia Seadginos riTmebis leqsikoni, romelic Cven ar gvaqvs~ (`mSvildosani~, 1920, # 1). marTlac, griSaSvili qarTuli riTmis istoriisa da Teoriis Cinebuli mcodnea. kerZod, man icis, rom rkaluri anu moRvedili riTma qarTul leqsSi rusuli poetikis gavleniT Cndeba. amas gvidasturebs minaweri baraTaSvils leqsze `ros bednier var SenTan yofniTa~ (`katalogi~, I, gv. 33). xlebniko vis gavleniT xsnis griSaSvili galaktionis leqss `ai, ra mzis sizmaria~, romelSic striqonebi waRma-ukuRma erTnairad ikiTxeba (`katalogi~, I, gv. 222).

griSaSvils SeuniSnavi ar darCenia r. erisTavis novatoroba riTmis sferoSi. gamoyofili aqvs riTmebi: `veravin \_ hferaven~, `zambaxi \_ amboxi~, `SeaTamaSe \_ mamaSens~ da sxv. (`katalogi~, I, gv. 111, 112), romelTagan pirveli ori tipuri konsonansia (riTmis calebSi xmovnebi monacvleoben); xolo mesame \_ Sereuli riTma (riTmis kadenciaSi xmovani da Tanxmovani xvdeba erTmaneTs). am tipis riTmebi qarTul poezi- aSi mxolod XX s-nis aTian wlebSi Cndeba.

riTmis niuansebSi Rrmad wvdomis maCvenebelia minawerebi a. abaSelis da s. mgelaZis leqsebze. a. abaSelis leqsSi `mwife yurZenSi qarva Cadgeba~ moxazulia pirveli strofis riTmaTa daboloeba \_ eba da miwerilia: `ar varga yvela striqonis ase gaTaveba~ (`katalogi~, I, gv. 9). am strofSi ori sam-marcvliani riTmaa: Caigeba \_ gaCaRdeba da daimaleba \_ feriscvaleba, magram blo ori marcvali eba saerToa orive riTmisaTvis (oTxive striqonisaTvis), rac smenas eCoTireba~.

s. mgelaZis erT riTmaSi orive sariTmo sityva ucxo: plediT \_ ledi, rac azianebs riTmis semantikas. griSaSvil sac esa aqvs SeniSnuli (`katalogi~, I, gv. 168).

sayuradReboa i. griSaSvilis minaweri mamuka baraTaSvi -  
lis `WaSnikis~ g. leoniZiseul gamocemaze (1920 w.): `dro  
mova, rom riTmebiT aRar davwerT leqss, aramed movigonebT  
Zvel modas da axal yaidaze, uriTmo leqsebi gaavrceldeba,  
rogorc Zvelad iambikoebi~ (`katalogi~, I, 1979, gv. 150).

movida es droc, gavrcelda `axal yaidaze uriTmo leqse -  
bi~. i. griSaSvilis es gancxadeba winaswarmetyveluria.

griSaSvili didi warmatebiT iyenebda poetikas teq-  
stologiur muSaobaSi.

akaki wereTlis poemaSi `aleqsi~ griSaSvilma miagno  
striqonebSi mestambis mier meqanikurad gadasmul sity-  
vebs, SigniT Sebneuli riTmebi napiras gamoitana da ise ga-  
marTa teqsti (akaki wereTeli, TxzulebaTa sruli krebuli,  
t. V, gv. 395).

daviT guramiSvilis poemaSi `mxiaruli zafxuli~ erTi  
riTma gamoTiSulia poemis riTmaTa saerTo harmoniidan.

Sen geyoleba Savi dedali,  
Sens saqaTmoSi kvercxis mdebali.

konsonansi dedali-mdebali sruliad Seuferebelia  
d. guramiSvilis riTmis evfoniisaTvis. `mdebelis~ gaswrviv  
griSaSvils miuweria: `mdebali?~ (dedali-mdebali).

griSaSvili moiTxovs, gamocemebSi ucvelad iqnas gada -  
tanili avtoriseuli metrika. r. erisTavis leqsi `SimSili~  
1932 wlis gamocemaSi rvamarcvliani Sairis formiT aris  
dabeWdili. griSaSvili SeniSnavs: `es leqsi avtors 16 marc.  
aqvs dawerili. aq raT aris datexili~ (`katalogi~, I, gv. 155).  
`16 marc. Sairia, raT dastexeT?~ \_ sayvedurobs poeti gamom -  
cemlebs avtoris meore leqsis mimarTac.

maxsovs, rogori gacxarebiT gmobda griSaSvili erT  
sxdomaze `vefxistyaosnis~ 771-e stofis rusTveliseu-  
lobas. 16-marcvliani sazomiT daweril poemaSi 20-marcv-  
liani leqsi Seusabamoao.

sulxan TaniaSvilis `amiran-darejanians~ (g. jakobias  
gamocema) griSaSvilis xeliT miwerili aqvs: `Cem mier gas -  
worebuli. iqneb g. jakobiam damijeros da meore gamocema

Cemis redaḡiiT dabeWdos. SeiZleba am poemaSi bevri ram iyos Seryvnili da Sesworebuli uvici gadamwerlebis mier. roca guSin gadavaTvaliere erTaderTi xelnaweri am poema (#357-e), davrwmundi, rom, marTlac, uvicis mier yofila gadawerili. sityvebis arcodna, riTmis simbolikis ucodinaroba, cezura da sxva uaryofiTi Tvisebebi axasiaTebis am xelnawers... ax, neta xelTnaweris meore egzemplari aRmoCndes, rom Cemi gasworeba damtkicdes~ ('katalogi~, I, gv. 131).

aseTi gulisyuriT ekideba griSaSvili qarTuli mwerlobis am erTi TvalsaCino Zeglis gamocemis saqmes. ase gulisxmierad akvirdeboda igi, saerTod, yoveli poetis Semoqmedebas, yovel leqss, yovel riTmas da drodadro Tavis SemoqmedebiT laboratoriaSi Cagaxedebda:

leqsis Seqmnis dros me warmovadgen  
cis da miwis xids, xids mZlavrs da mWidros,  
me vqmni da me vspob: mogklav! aRgadgen!  
leqsis Seqmnis dros! leqsis Seqmnis dros!

1981 w.

(akaki xinTibiZe, `versifikaciuli narkvebi~,  
Tbilisi, 2000, gv. 239-248)

იოსებ გრისავილი  
(ლიტერატურული პორტრეტი)

sad unda dabadebuliyo ioseb griSaSvili, Tu ar Tbilis -  
 Si da Tan iseT uZveles ubanSi, rogoric xarfuxia \_ abanoTu -  
 bansa da orTaWalas Sua romaa moqceuli. ETu rodis, zustad -  
 romc ar gaxsovdeT, miaxloebiT mainc ityviT, rom es XIX sau -  
 kunis bolo unda iyos, rodesac Tbiliss jer kidev SerCenoda -  
 Tavisi gamorCeuli ieri, xolo mis mxcovreblebs \_ aranak -  
 leb ganumeorebeli koloriti. am kolorits klasikurad ga -  
 nasaxierebda ubanic da ojaxic \_ xarfuxeli xelosnis griSa -  
 mamulaSvilisa da misi colis \_ gaqarTvelebuli somxis eka -  
 terine ohaneziSvilisa (imedia, poetis fsevdonimis warmo -  
 mavlobac naTeli gaxda). mainc davazusteb RirsSesaniSnav -  
 TariRs poetis dabadebisa \_ 1889 wlis 23 aprili.

ioseb griSaSvili sevdanarevi iumoriT hyveboda Tavis -  
 Tavze: `es iyo 1905-1906 wels... viqnebodi 16 wlisa. mama ori -  
 wlis mkvdari myavda, deda \_ gaTxovili. meduqneebi pativsa -  
 mcemdnen, rogorc `wignis kacs~ da mec xSirad mTeli saaTo -  
 biT mikiTxavs maTTvis `yaramaniani~, `qalvaJiani~, `Cardavri -  
 Siani~ da saamod sasmeneli sxvadasxva ambebi Tu zRaprebi...

am iaraRiT davuaxlovdi ubnis qaliSvilebsac. Cemi -  
 fronti exla lamazebSi gadavitane da wignebiT gavavle de -  
 markaciuli xazi ocnebasa da sinamdviles Soris.

siyvaruliT aravin miyvarda: yvelas erTnairad velaz -  
 Randarebodi. movwondi xanSi Sesul erT banovans, romelsac -  
 \_ gauTxovrad darCenisaTvis – mezoblebi `bedmoZvirebuls~  
 eZaxdnen. SeveCvie, saqme ise moewyo, rom an unda SemerTo an -  
 Tavi damenebebina. mezoblebi damcinodnen: `erTi deda gais-  
 tumre saxlidan da exla meore ginda moiyyvanoo~. yuri mo -  
 vidvrine. saqme, rasakvirvelia, CaiSala. albaT amitom aris, -  
 rom mas Semdeg `ojaxur simyudroves~ almacerad Sevყureb.  
 am garemoebas im xanebSi mravali leqsi vuZRven, romelTac -  
 balRobis ieri dahkravda. gaitaces es leqsebi ubnis yara -

CoRelebma da quCa-quCa mRerodnen qeifis dros. bolos, bukinist arnautovis winadadebiT, Sevagrove es leqsebi da misive gamomcemlobiT `gutenbergis~ stambaSi daibeWda Cemi leqsebis patara krebuli, saxelad `fantazia~.

Ppoeti imasac hyveba, misi `wkipurtebiT~ ganawyenebulma mezoblebma rogor gaunadgures pirveli wignis mTeli ti raJi... Semdgom Teatri gamxdara misi sanatrioni (ganzrax vxmarob aq Cveni metyvelebidan gamqral da oden griSaSvi liseul unikalur „qalaqur leqsikonSi“ akinZul sityva-margalitebs) da xarfuxis scenismoyvareTagan patara dasi Seudgenia: `xarfuxSi warmodgenebis marTva rom mogvbezrda, zafxulobiT daviwyeT `gastrolebi~. Cveni marSruti gani sazRvreboda Semdegi soflebiT: diRomi, wyneTi, avWala, mcxeTa... soflebSi wasasvlelad wina dRiT urmebs vqiraob diT, naSuaRamevs Tbilisidan gavdiodiT, rom diliT daniS nul adgilas vyofiliyaviT...~.

Zveli Tbilisis „Teatraluri bohema“ 1913 wels daiSala, TumcaRa, TeatriT gataceba ioseb griSaSvils mTeli cxovreba gahyva.

gansakuTrebuli siTboTi igonebda igi valerian guni-asTan nacbobbas, Tavis sufliorobas sxvadsaxva Teatralur scenebze, sagastrolo mogzaurobebs: `gulwrfelad unda vTqva, \_ werda griSaSvili, \_ rom msaxiobTa wreSi yofnam aRmzrdelobiTi roli iTamaSa Cems cxovrebaSi. arc erT wigns ar SeeZlo CemTvis imdeni sulieri sazrdo moeca, rac momca im mogzaurobam \_ saqarTvelos sxvadasxva kuTxeebSi rom imarTeboda mesxis, mesxiSvilis da gunias iniciativiT~ (ise, sistematur swavla-ganaTlebas rac Seexeba \_ Tbilisis saTavadaznauro saswavleblis arasruli kursi hqonda gavlili).

marTlac Teatraluri garemos damsaxureba iyo, sanaTuris Suqze sulmouTqmela wakiTxuli wignebis, Tu mainc im mousvenari naperwklis, aserigad rom ganaxvavebs dabade biT poets yvela sxvaTagan, magram, 1911 wlisaTvis usaxsro da upatrono xarfuxeli ymawvili ukve xuTi poeturi kre bulis avtoria. „krebuli“ \_ solidurad JRers... Txelydi-

ani, sifrifana wignebia, magram mainc wignebi: pirveli aqedan („vardis kona...“, 1906 w.), rogorc mogaxseneT, ganawyenebulma mezoblebma akuwes (avtoris nacvlad!); meore, momdevno wels gamocemuli, aranakleb „originaluradaa“ dasaTaurebuli \_ „fantazia“; erTi wlis Semdeg gamodis „zurna“; 1909-Si \_ „ar Segcivdes, baraSkajan“; dabolos, kidev orwliani interva liT, 1911-Si, arc meti, arc naklebi \_ „ocnebis kocna“.

advili gamosaTvlelia, rom ioseb griSaSvili am droi saTvis sul 22 wlis iyo, arc isaa Zheli SesamCnevi \_ ra ba naluri da „damtkbaria“ misi pirveli wignebis saTaurebi (imasac davumateb, rom „SigTavsi“ savsebiT Seesatyviseboda am „Saqaryinuls“...). xelovnebaSi dekadansi zeobs da ar dar Cenila misi Janri, romelic „mkvnesare Cangebs“, „cisfer bal daxinebs“, „damWknar vardebs“, „momakvdav gedebis“ da nisSi Cakargul saflavebs ar „daemSvnebinaT“. mTeli dasta poete bisa umowyalod riTmavs metaforaTa am „rekvizits“...

orad ori poeti iyo, romelTac, imxanad, mainc daaRwies Tavi am epigonuri Temebis, saxeebisa da intonaciebis moja doebul wres \_ galaktion tabiZe da ioseb griSaSvili. xasia TiTa c, msouflaRqmiTac da mwerluri maneriTacU ukiduresad gansxvavebulni. miuxedavad amisa (an, egeb \_ swored amitom) erTmaneTisadmi gulwrfeli urTierTsimpaTiiT gamsWva lului. maT imJamindel urTierTobas namdvilad SeiZleba megobroba daerqvas. isic niSandoblivia, rom maTi WeSmariti poeturi individualobis damkvidreba erTsa da imave period Si Sesdga: galaktionisaTvis es iyo CvenTvis kargad nacnobi „artistuli yvavilebis“ gamocema (1919 w.), griSaSvilisaTvis \_ „rCeuli leqsebis“ pirveli tomi (1914 w.). Cven kargad vi ciT, rom galaktionisa da griSaSvilis saetapo wignebis dRes tolfasi mniSvneloba ara aqvT, magram dabejiTebiT SeiZleba iTqvas, rom erTi saukunis win ase namdvilad ar iyo.

„1914 wels gamocemuli poeturi erTomeuli, \_ werda guram kankava, \_ griSaSvilis Semoqmedebis Semajamebel wigns warmoadgens.

ocdaxuTi wlis axalgazrdas poeturi staji didi ver eqneboda, magram literaturuli biografia saxeze iyo da kulturul-msofl mxedvelobrivi aRmarT-daRmarTebi ukve

SesamCnevad daZleuli. aseTi iyo es pirveli Semajamebeli wigni, romlis popularobas imJamad, albaT, verc erTi poeturi wigni ver gauwevda metoqeobas“ („maSriyuli akmeizmi ioseb griSaSvilis poeziaSi“).

marTlac, 1910-ian wlebSi ioseb griSaSvili \_ upopula resi axalgazrda poetia. SemTxveviTi ar iyo, rom 1910 wels qarTvelTa Soris wera-kiTxvis gamavrcelebelma sazogadoebam quTaisidan depeSa miiRo \_ „ilias tradiciul saRamoSi monawileobis misaRebad vaJa-fSavela da axalgazrda griSaSvili gamogviggzavneTo“. isic simboluri iyo, rom 1914 wels qarTul TeatrSi~ gamarTul griSaSvilis poetur saRamoze akakim aleqsandre WavWavaZis, baraTaSvilisa da Tavisi leqsebis Semdeg zepirad waikiTxa griSaSvilis leqsi – `Sen xar RvTaeba~. TviTon griSaSvils, rogorc etyoba, es leqsi maincdamainc ar moswonda (yovel SemTxvevaSi, 1949 wels gamosul Tavis 600-gverdian rCeul erTtomeulSi ar Seitana).

riTi moxibla axalgazrda soso mamulaSvilma imdroin deli qarTveli mkiTxveli da rogor SesZlo mxatvruli „rekvizitis“ banalurobiT dasaWknobad ganwiruli Tavisi „TagulisaTvis“ sinedle da sicocxlis surneli STaebera?! aq „sicocxlis surnelis“ nacvlad \_ „qalis surneli“ rom da mewera, ufro zusti iqneboda. am pirvelsawyiss griSaSvilis poeziisa „qalaqis koloritsac“ Tu davumatebT, CavTvaloT, rom dasaxaxeleT is ori dominanturi Tema, romliTac ioseb griSaSvilma Tavi daimkvidra XX saukunis dasawyisis qarTul poez iaSi.

„qali“ da „qalaqi“ \_ vis ar uweria am Temaze?! Mmagram griSaSvilma iseTi besikiseburi erotizmiT damuxta Tavisi sa siyvarulo lirika, TiTqos mis zeatacebul kolegebs qali saerTod ar enaxaT, xolo, visac enaxa \_ leqsebs ver werda! Aaxla \_ qalaqi: Tbilisze dawerili leqsebidan mTeli anTologiebia Sedgenili. magram aqac \_ aravin qarTvel poetTagan griSaSvilisebr ar Cawvdomia Tbilisis koloritis ganumeo reblobas: es aisaxa ara mxolod am koloritze amozrdil lirikaSi, \_ aranakleb (an \_ kidev ufro!) mis araCveulebriv „Zveli Tbilisis literaturul bohemaSic“. am pirobiT sa

TaurqveS vecnobiT ara marto aSuRebsa da mesazandareebS \_  
aqaa Tbilisuri amqaric Tavisi urRvevi tradiciebiT; qala -  
qelTa sakvirao garTobac \_ muSti-krivi; abanoSi „vizitis“ -  
ceremonialic; dReobebic, qorwilebica da improvizirebu -  
li warmodgenebic; samziTvo siebic... da kidev aTasi „ragin -  
dara“ (kvlav griSaSvilissave „qalaquri leqsikoni“ rom mo -  
viSvelio) aziisa da evropis gzisgasayarze warmoqmnili am -  
unikaluri qalaqu ri kulturis warsulidan.

„Zveli Tbilisis literaturul bohemas“ (1926-1927 w.w.) win -  
uZRoda ioseb griSaSvilis pirveli monografia \_ „saiaTno -  
va“, romelSic avtorisaTvis esoden sayvareli aSuRi-mgnosnis -  
cxovrebieuli da poeturi gza warmosaxuli iyo axla ukve -  
XVIII saukunis tfilisuri cxovrebis fonze da amitomac, „bo -  
hemis“ mkiTxveli am warmtac wigns aRiqvamda, rogorc „saiaT -  
novas“ Temebisa da ganwyobilebebis erTgvar gagrZelebas.

isic cxadia, rom es Temebi da ganwyobilebani asaz-  
rdoebdnen sakuTriv griSaSvilis lirikis Tvisebriv  
gamorCeulobas.

modiT, Cvenc gadavikiTxoT erT-erTi im leqsTagan, aka -  
kisebri sisadaviTa da siwrfeliT aserigad rom exmianebodya  
griSaSvilis guldaTuTqul mkiTxvelTa ganwyobilebebs:

rad miyvardi, rad getrfodi,  
vnebiT guli rad miTrToda,  
netav Sengan ras velodi, \_  
ra mindoda, ra mindoda?!

viT farvana, gevlebodi,  
lxeNiT frTebi memsxvreoda,  
me TviT mikvirs, rad kvdebodi, \_  
ra mindoda? ra mindida?

Cemi gulis mowodeba  
swori mizniT midioda,  
rad gixile? rad viwodi?  
ra mindoda, ra mindoda?



rad ar miTxar, Tu icodi,  
 rom eg guli sxvisken rboda,  
 rad momSxame, ras merCodi? \_  
 ra gindoda?! ra gindoda?!  
 („sinanuli“, 1908 w.)

Tavisi lirikidan ioseb griSaSvilis gansakuTrebIT uyvar -  
 da `aSpaSxaniskan~, `trioletebi SeiTanbazarSi~, `gamoTxo -  
 veba Zvel TbilisTan~ – xSirad kiTxulobda kidec am leqsebs  
 SemoqmedebiT saRamoebze...

am Zvel TbilisSi ki (Tumca, iseve, rogorc axalSi), gi -  
 taris akompanimentiT gaismoda misi `Cavaqre sanTeli~, `giJo,  
 miyvarxar!~, „qurduli alersi“, G`genacvale“...

es repertuari, cxadia, yovelTvis erTnairi ar iyo: gri -  
 SaSvilis Tayvanismcemelni, miCveulni, rom maT kerps gulis  
 simSvides araferi urRvevda xarfuxeli lamazmanebis garda,  
 monusxulni usmendnen maTTvis sruliad moulodnel tragi -  
 kuli monologs:

sizmrad vnaxe \_ saqarTvelo sisxlis zRvaSi banaobda  
 da droSa ki dafleTili qaris frTebze qanaobda.  
 da mec viTom Rrublebidan davyurebdi im napirebs,  
 sadac naSTi Cahxveoda mkerdgapobil mebrZol gmirebs...  
 („samSoblos nangrebebSi“, 1912 w.)

saubedurod, aTiode welic ar gava da ioseb griSaSvilis  
 poeturi winaTgrZnoba realobad iqceva: A1921 wlis erovnuli  
 katastrofis Soki imdenadve gamaognebelia, ramdenadac gama -  
 bruebeli iyo 1917 wels ruseTis imperiis damxobis Semdgomi -  
 imedebisa da iluziebis xanmokle periodi, romelmac ara mxo -  
 lod malemrwmen poetebS STaunerga gardauvali gamarjvebis  
 imedi (ix. griSaSvilis leqsi „1917 weli“), aramed iseT Sorsm -  
 Wvretel moRvawesac ki, rogoric niko nikolaZe gaxldaT (ix.  
 misi statiebis cikli „ruseTis damxoba da saqarTvelos bedi“  
 \_ gaz. „saqarTvelo“, 1918 w. M22-27 marti).

Zveli tfilisis sulier memkvidres, arcTu Sesafaris  
 dros mouwia cxovreba. magram aqac misma, raRac siRrmiseul -

ma Tvisebebma `imuSaves~ da man SeZlo `minimaluri danakar -  
giT~ SeeTavsebina Tavisi statusi \_ loialuri moqalaqisa  
da `gamoCenili qarTveli sabWoTa poetis~, im Sinagan gaucxo -  
vebasTan, romelic awerinebda tkiviliTa da amreziT aRsave  
striqonebs:

yvelaferi wabilwes,  
yvelaferi arbies,  
veRar vxedav leqsisTvis  
Tavisufal sarbiel s.

araferi ar mesmis \_  
ra dro dadga, ra xana,  
Cangi gamagdebines,  
xelSi momces SaSxana.

da mec roca davyureb  
am brZolis vels, am suraTs,  
vambob: mteri ver momtexs,  
movkvdebi tfilisuraT.

leqsi, saTauriT `Cangi da SaSxana~, 1930 wliTaa daTariRe -  
buli da mkiTxvelisaTvis misawvdomi gaxda poetis gardacva -  
lebi dan TiTqmis ocdaaTi wlis Semdeg gamosuli `daubeWdavi  
leqsebis~ patara krebulis saSualebiT (aq madlierebiT unda  
movixsenioT b-ni nodar grigoraSvili, romelmac moiZia da  
gamoaqveyina ioseb griSaSvilis „gadanaxuli“ leqsebi).

kidev erTi leqsi am krebulidan, romelic esoden ar  
hgavs sabWoTa anTologiebSi Setanil „lirikul nimuSebs“,  
ukve 1932 welsaa dawerili (esec niSandoblivia: am wels, kom  
partii dadgenilebiT, Tuki ram iyo SemorCenili, mciredi -  
`gadmonaSTi~ SemoqmedebiTi Tavisu flebisa sajarod daig -  
mo da dasamarda!) sarkastuli saTauriT \_ `sabWoTa aRmSe -  
nebloba~.

ai, mravlistmetyveli finali am leqsisa:

saflavidan mkvdrebs hyrian \_  
daRlilebs da nasvenebs,  
dasangrevs aSeneben  
da angreven naSenebs.

quCebS afarToveben! \_  
 hyvirian da hkivian  
 quCebS afarToveben, \_  
 esec koleqtivia?  
 quCebS afarToveben,  
 asworeben iwroebS,  
 quCebS afarToveben, \_  
 suli Seaviwroves .

es „Seviwrovebuli suli“ TavSesafars isev da isev siy -  
 varulSi da wignSi eZebda. wignebze da mwignobrobaze Semd -  
 gom, axla ki besikis kvalSi Camdgari am „maradiuli mijnuris“ -  
 romantikul biografiasac gadavxedoT. dasawyisze xom Tvi -  
 Ton mogviyva; Semdgomze ukve misi biografebi weren: „ioseb  
 griSaSvilis poezia siyvarulis apologiaa. am satrfialo  
 striqonTa Seqmna MmSvenierma qalbatonebma ganapirobes: olia  
 leJava (romelTanac scenam daaxlova; misdamia miZRvnili  
 \_“olol! Oolol!“, „ici, olol!“, „leqsi TuTis xis qveS“ \_  
 z.a.) marijani (Tu SeiZleba ase iTqvas – „poetis mTeli cxovre -  
 bis muza“ \_ z.a.), marusia frangiSvili (griSaSvilis pirveli  
 siyvaruli, adresati cnobili misamRerisa \_ „sad Sena da sad  
 imisi Tvalebi“ \_ z.a.), nuca CxeiZe, qeTo jafariZe...“  
 biografebis QTqmiT, sofio CijavaZes, romelsac mgosani  
 1914 wels esoden paTetikiuirad mimarTavda:

ra kargi xar, ra kargi! Kkoxta, celqi, mCqefare,  
 roca movkvde lamazo, cremlad gadamefare.

\_ „sapasuxo reaqtia amgvvari grZnobebisadmi ar gamoum -  
 JRavnebia“ (Tamar paiWaZe, Tamar SarabiZe \_ „romanuli epi -  
 zodebi“). oriode wlis Semdeg, sofio CijavaZem poets po -  
 litikosi amjobina da colad gahyva social-demokratiuli  
 partiis gamoCenil lidere \_ spiridon kedias. A  
 amitomac werda guldaTuTquli mgosani sofio CijavaZe -  
 ze: `Cemi saukeTesi leqsebi mas ekuTvnis, gavicani 1914 wels,  
 gadavicani 1916 wels“.

coli ioseb griSaSvilma ukve asakSi Sesulma SeirTo \_  
 1950 wels.

mindoda damewera: „misi rCeuli \_ momRerali qeTo jafariZe gaxldaT“, magram sinamdvileSi arCevani veriko an jafariZem gaakeTa \_ es qorwineba misi idea iyo da warmate biT ganxorcielda kidec. Svislis magivrobas col-qmars ioseb griSaSvilis disSvili \_ ani uwevda, romelsac, sabednierod, saTuTi sulieri Tvisebebi da Tandayolili literaturuli alRo aRmoaCnda da Tavdadebulad upatrona ioseb griSaSvilis literaturul memkvidreobas.

sulier TavSesafarze vlaparakobdiT: gasuli saukunis 40-ian wlebSi ukve cota vinmes Tu axsovda ociode wlis win saqarTveloSi axaldamkvidrebuli sabWoTa xelisufalTa mier metexis cixeSi griSaSvilis gamomwyvdeva (leqsisaTvis \_ „axal xelisuflebas“; am leqss meore saTauric hqonda \_ „rulis Ceqma“), arc misi daxsna mweralTa kavSiris Suamdgom lobiT, arc misi „antisocialuri“ da „amoraluri“ lirikis ganqiqeba „proletar-kritikosTa“QaxalTaobis mier.

imJamindel qarTul sazogadoebas raRac „istoriuli am nezia“ dasCemda. ioseb griSaSvilis magaliTi amis saukeTeso dasturia, radgan, pirvel yovlisa, man TviTon, 30-iani wle bis „gardamavali“ periodis Semdeg, gamiznulad da sabolo od moikveTa Tavisi „makomprometirebeli“ warsuli. rogorc erT bolodroindel statiaSi weria, galaktionisagan gansx vavebiT, griSaSvili „garegnulad sakmaod xalisianad gamoi yureboda, gulTbili leqsi miuZRvna berias, „patara gore lebis“ xmiT „did stalinsac“ miesiyvarula, rac swrafad iqna gasimRerebuli...“.

araa gasakviri, rom yovelive amas (unda iTqvas, marTlac niWierad Sesrulebuls!) stalinuri premiac mohyva, poet-aka demikosisa da saxalaxo poetis wodebac. premiebisa ar vici, magram namdvilad saxalaxo poeti rom iyo \_ xom cxadia; isic xom udavoa, rom misi samecniero gamokvlevebi, aq ukve naxse nebi „saiaTnovadan“ dawyebuli da qarTuli Tetris istoriis, qarTuli romantiznis saTaveebisa Tu Tbilisis istoriisa da eTnografiisadmi miZRvnili \_ qarTuli humanitaruli mec nierebis oqros fonds ekuTvnis.

amitomac, im „sabWourobam“, romelmac ioseb griSaSvilis erTgvari „xelSeuxeblobis sigeli“ moupova, saSualeba mis ca mas Tavisi „gadamaluli“ leqsebis Semdeg, kidev 35 weli

ecocxla da ganuzomeli samsaxuri gaewia qarTuli kultu -  
risaTvis \_ axali leqsebiTac (maT Soris \_ sabavSvo), Targ -  
manebiTac, monografiebiTac (maT Soris \_ Teatrisadmi miZ -  
Rvnili), biografiuli da bibliografiuli gamokvelebiTac -  
(igi xom gamorCeuli bobliofili iyo da misi unikaluri bob -  
lioTeka dResac Cveni kulturis erT-erTi moqmedi kera gax -  
lavT). A

griSaSvilis sikvdilidan naxevari saukunis Semdegac ki,  
veWvob, vinmem principulad daupirispiros es biografia da  
es arCevani vTqvaT \_ grigol robaqiZisa an misi rayifis \_  
spiridon kedias „emigrantul arCevans“. GG

gansxvavebuli fsiqotipebi, gansxvavebuli temperamenti,  
gansxvavebuli brZolisunarianoba \_ Ggansxvavbul biogra -  
fiebs Zerwavs... erTaderTi, rac SeiZleba aq iTqvas, rom mTa -  
vari da dominanturi am biografiebSi \_ mainc is gamokveTili -  
sawyisia, romelic Tavidan bolomde gasdevs TiToeuli maT -  
ganis cxovrebas da yvela sisustisa Tu kompromisis miuxeda -  
vad, maT pirovnul, organul mTlianobasa da ganumeoreblo -  
bas ganapirobebs.

Tvi Ton ioseb griSaSvilma ase daaxasiaTa Tavisi Semoqme -  
debis pirvelsawyisi:

`me Tbilisi miyvars....

rogorc cxovrebaSi SemoWrili axali teqnika, axali su -  
li, axali azrovneba, erTi sityviT, axali adamiani axali -  
konstruqciit \_ ise literaturaSi moispo romantiuli su -  
liskveTeba da individualizmi.

visa scalian “Iopianas dardebisaTvis” da qamanCas wynari  
melodiebisaTvis?! vis eWirveba abanoSi Ixinebi da quCaSi an -  
Tebuli wmindanda sanTlebit siaruli?!

...me Tbilisi miyvars...

miyvars es poeziis Zveli akvani, es dardimanduli bohema,  
es saqarTvelos mTrTolvare guli, es... dasawyisi da dasasru -  
li Cemi arsebobisa”.

ioseb griSaSvilis sicocxle, raRa Tqma unda, TbilisSi  
unda dasrulebuliyo \_ arsad sxvagan. Ddasrulda kidec 1965  
wlis 3 agvitos. isic cxadia, rom xarfuxSi esodeni zeatace -  
bit dawyebuli gzidan mTawmindanda moCanda...

## ***Tarbiat barbağaz***

### **ინსებუცნაშქსარიშო (TeTri) (ლეყსი) ლექსები**

TeTri leqsebi qarTul poeziaSi iSviaTia. bunebrivia, yvela uriTmo leqsi, maT Soris, antikuri metruli leqsi, an rusuli tonuri bilinebi, uriTmobis gamo, TeTr leqsad ar miiCneva. aseve, SeuZlebelia, TeTr leqsad miviCnioT qarTu -  
li sasuliero iambikoebi, svanuri leqsebi, an fSav-xevsuru -  
li mTiblurebi.

termini `TeTri leqsi~ rusul versifikaciaSi franguli vers blanc-is gavleniT damkvidrda, romelic, Tavis mxriv, in glisuri Blank verse-dan unda momdinareobdes: blank \_ mos -  
woreba, mogluveba, waSla-ganadgurebas gulixmobs. uriT -  
mo, TeTri leqsi anadgurebs, Slis riTmas, anu igi Segnebuli reaqciaa riTmiani leqsis winaaRmdeg. v. trediakovski miiC -  
nevda, rom leqsis safuZveli aris ara riTma, aramed ritmi, me -  
tri. manve pirvelma uriTmo hegzametrebi, xolo a. kantemirma Targmna horaciusis `anacreontuli simRerebi~. XIX s. rusul poeziaSi TeTri leqsis ubadlo nimuSebi daweres: v. Jukovs -  
kim, a. puSkinma, m. lermontovma (kviatkovski 1966: 59).

qarTu I poeziaSi TeTri leqsis istoria imTaviTve Targmans daukavSirda. erT-erT pirveli nimuSebia aleqsandre WavWavaZis mier TeTri leqsiT Targmnili puSkinis `spilenZis mxedari~ da nikoloz axverdovis `petre bagrationisaTvis~. TviTon a. WavWavaZes uriTmo leqsi ar dauweria. TeTri leq -  
sis istoria qarTul poeziaSi grigol orbelianis uriTmo leqsebiT iwyeba.

ioseb griSaSvili ToTxme tmarcvliani (5/4/5) uriTmo leqsis istorias ilia WavWavaZis saxels ukavSirebs, kerZod ki, Seqspiris `mefe liris~ Targmans. `...am wyobiT aqvs na -  
Targmni ilias 1860 wels baironis poemebi `kaeni~, `manfredi~ (nawyvetebi), `mefe lirSi~ ki iliam TiTqmis ~~Segnis a. T. b.~~  
ნეტანაჯლოვის ურიტმო ლექსი და ამ qarTული metyvelebis keTilSobil wyobas gza gauxsna Semdegi mTargmnelebisaken (iv. maCablis Targmnili Seqspiri, gr. orbelianis `f سالموني~

da svx.) (griSaSvili 2012. IV: 60). i. griSaSvili aqve imowmebs  
 ilias azrs g. orbelianis uriTmo leqsis `onikovis darde -  
 bis~ Taobaze, romelic mis sadebiuto werilSia gamoTqmu -  
 li 1860 wels: `...aba, aiReT uriTmo leqsebi Tavad gr. orbe -  
 lianisa... aba, yuradRebiT waikiTxeT, ra poeziaa am uriTmo  
 leqsSia... poezia gansaxovnebaa WeSmaritebisa, cxovrevisa  
 da ar jaWvi uTavbolod gadabmulu riTmebisa~. i. griSaSvili  
 daaskvnis: `ilias leqsi ise ar esmis, rogorc riTmis migneba  
 (gaixseneT misi sastiki kritika CaxruxaZis poeziis mimarT).  
 mas swams leqsi WeSmariti, ubralo, magram **სიტყვისმიმცადელად**  
**გამოკვეთილ** (xazgasma Cvenia \_ T.b.) (griSaSvili 2012. IV: 65).

am sagulisxmo dakvirvebas ioseb griSaSvili gamoTqvams  
 Tavis gamokvlevaSi `ilia WavWavaZe da qarTuli Teatri~. naS -  
 romis I-II Tavebi: `ilia da `mefe liri~, `ilia \_ deklamato -  
 ri~ \_ gviambobs ilias Rvawlze ToTxmetmarcvliani uriTmo  
 leqsis qarTul poeziaSi damkvidrebi Taobaze da gvauwyebS,  
 rom ilia axalgazrdobaSi leqsebs Zalian kargad kiTxulob -  
 da. gansakuTrebiT uyvarda n. baraTaSvilisa da g. orbelianis  
 leqsebis warmoTqma... misi deklamacia iyo bunebrivi da STam  
 beWdavi (griSaSvili 2012. IV: 61). rogorc i. griSaSvili gvau  
 wyebS: 1875 wels TbilisSi gamarTul pirvel saliteraturo  
 saRamoze (4 da 22 aprils) ilias, sxva TxzulebebTan erTad,  
 waukiTxavs `gr. orbelianis yaraCoRuli da bohemuri leqsi  
 `onikovis dardebi~ `dimitri onikaSvilis dardebi~).

es uriTmo leqsi TerTmetmarcliani (4/4/3) sazomiT aris  
 Sesrulebuli , strofuli danawevrebiS gareSe.

akaki xinTibiZe aRniSnavs: `qarTul poeziaSi TeTri leq -  
 si ar gavrcelbuli. ioseb griSaSvilis `Cemi saRamo~ da svx.  
 gamonaklisi~ (xinTibiZe 2009: 211).

ioseb griSaSvilis uriTmo `Cemi saRamo~ 1915 wlis 19  
 TebervliT aris daTariRebuli da axlavs minaweri: `romani  
 TeTr leqsad~. rogorc cnobilia, prozisa da leqsis sruli  
 urTierTdaaxloeba SeuZelebilia, radgan prozis mTavari  
 konstruqciuli faqtori aris siuJeti da ara ritmi. leqsSi  
 ki piriqit \_ siuJeti, saxe da sityva eqvemdebareba ritms;  
 amitom `leqsSi metris roli asaTvisebelia, es ki gavlenas

axdens leqsis organizaciaze, rasac misi grafikac mowmobs:  
gansazRvruli zomis taepebi dalagebuli arian Tanmimdev -  
robiT da aniSneben metrze, rogorc intonaciis ZiriTad sa -  
zomze~ (gawerelia 1936: 258).

i. griSaSvilis TeTri leqsi `Cemi saRamo~ erTgvari mcde -  
lobaa leqsis da prozis daaxloebis gzaze, rasac mowmobs  
strofikis uaryofa da siuJetis sixade. `Cemi saRamo~  
mogviTxrobs erTi sasiyvarulo gancdis ambavs, romelic  
sam nawilad aris gayofili: pirveli monakveTi acocxlebs  
poetis erTi saRamos Tavgadasavals, romlis mTavari gmiri  
sakuTari ~~leqsis mkiTxvelis deklamatoris poeta 3mgs~~ aq unda  
ganvmartoT: albaT, ilias, rogorc deklamatoris, roli da  
gavlana udidesi iyo ioseb griSaSvilis sasceno moRvaweo -  
bisas. ioseb griSaSvili, rogorc SesaniSnavi mkiTxveli leq -  
sis, STagonebuli iyo ilias deklamatorobiT: `roca ilia  
saliteruro saRamoebze gamodioda, qarTvelebi jer kidev -  
ar iyvnen SeCveulni sajarod kiTxvas; ilia kiTxvis kultu -  
ras xels uwyobda Tavisi moxdenili deklamaciIT da qarTul  
kazmul mwerlobas popularizacias uqmnida~ (griSaSvili  
2012, IV: 69). ioseb griSaSvilis saanalizo uriTmo leqsi `Cemi  
saRamo~, Cveni azriT, swored ilias deklamatorobiTa da mis  
mier wakiTxuli, TeTri, uriTmo leqsis `onikovis dardebiT~  
unda iyos STagonebuli, rasac leqsis siuJetic aireklavs:  
poeti i. griSaSvili kiTxulobs Tavis leqsebs, mis warmate -  
bas ver iziarebs poetis satrfo, radgan igi darbazSi ar aris.  
aryofnis mizezis mZebneli poeti or variantad warmogvid -  
gens Tavis varauds: orive monakveTi iwyeba kavSiriT `magram~  
da aerTianebs 18-sa da 20 striqons. Tu pirvel nawilSi poeti  
eWvobs satrfos avadmyofobis Taobaze, mere RalatSi sdebs  
mas brals da amTavrebs uCveulo gadawyvetilebiT: SurisZie -  
bis nacvlad, lirikuli gmiri moRalate satrfos Tavgan -  
wirul siyvaruls sTavazobs:

me aRar getyvi arc Cems gegmebs, me sayvedursac  
ar mogasmen, o, ara! ara! me guls Cagikrav



da imav sityvebs CagCurCuleb: ra genaRvleba  
ise miyvarde, viT petrarkas Tavis laura.  
(griSaSvili 2012: 213)

gaioz imedaSvili Segvaxsenebs, rom XX s. 10-iani wlebidan  
ioseb griSaSvils ukve uwodeben ucnaur fenomens, qarTuli  
sityvis mxatvarsa da xuroTmoZRvars: `Cvens petrarkas~,  
`Cvens heines~, sixarulis, silamazis, siyvarulis, alersis,  
kocnis mgosans da Cqara aRiares igi poeturi formis virtuo -  
zad. ivane gomarTelma mas `riTmis Tavadi~ uwoda (imedaSvili  
1989: 5-6). am leqsSi ki, griSaSvili, jadosnuri riTmebis nacv -  
lad, swored petrarkaseuli siyvarulis ucnaurobiT iqcevs  
yuradRebas.

rogorc cnobilia, evropul poeziaSi siyvarulis kon -  
cefcii sxvadasxva modeli Camoyalibda, romelTagan xuTi  
gansakuTrebiT aqtualuria: 1. e.w. `gancdis modeli~, romel -  
sac saTave axalgazrda ~~gogTara~~ daudo: dogmis uaryofa da  
rea lizebuli, xorcSesxmuli siyvaruli; 2. siyvarulis ro -  
mantikuli koncefcia (novalis \_ sofia, holderlin \_ di  
otimas siyvaruli), romlis mixedviTac, harmonia sulierebis  
gziT miiRweva da religiuri aspektiT aris motivirebuli.  
dogmebi modelis mixedviTac uaryofilia; 3. xalxuri simR -  
erebiT nasazrdoebi siyvarulis koncefcia, pirveli – oris  
gan gansxvavebiT, dogmaturia, ufro tipuri, vidre \_ indi -  
vidualuri; artistul-ritorikuli garTulebis gareSe,  
mSvidi da myaria; 4. anakreontizmis siyvarulis koncefcia  
silaRiTa da sixaruliT gamoirCeva, `xorcSesxmuli~ siyvar -  
ulis~ zeims, `lokus amoreuss~ \_ siyvarulisa da drostare  
bis adgils gulisx mobs. 5. petrarkaizms \_ zemoT CamoTv -  
lili koncefciebisagan gansxvavebiT, sapirispiro tonaloba  
axasiaTeb: petrarkaseuli modelis winapiroba aris liri -  
kuli gmiris ganuxorcielebeli siyvaruli. petrarka Tavsi  
`kanconierebSi~ swored amgvar siyvarulze mogviTxrobs. pe -  
trarkas laura simbolur dRes \_ 1327 wlis wiTel paraskevs  
Seuyvarda; albaT, amitomac ver gaido xidi survilsa da Ses -  
aZleblobas Soris; es iZulebiTi uaryofaa da ara sakuTari

arCevani. humanistur cnobierebas transcendenturi siyvar -  
ulis koncefciamde mihyavs avtori. `kanconiere~ Civilis, mi -  
noruli lirikaa.

evropuli literatura jer kidev barokos dros ganicdis  
petrarkas samijnuro lirikis gavlenas da zogierTi mkvle-  
vari petrarkaizms miiCnevs evropuli erotikuli poeziis  
saTaved (SurRulaia 2003: 52).

sagulisxmoa, rom qarTul poeziaSi petrarkas recefci -  
is Taobaze galaktionis poeziaSi SeniSvnebi gvxdება aka -  
ki baqraZis CanawerebSi: `is azri, rac meris ciklis lqse -  
bis wakiTxvisas damebada, peter altenbergma (1859-1919) ase -  
gamoTqva: ... petrarkas suls maradi cecxli SeunTo erTi -  
qalis saxem, vinc mxolod erTxel ixila sakurTxevelTan da -  
Coqilma... SoreTidan, okeanesaviT uZiro sulis siRmeebidan -  
etrfoda igi qals da ocdaaTi weliwadi `Soreuli~ darCa...  
man am qalTan SoreTidan Soba Tavisi Svilebi, siyvarulis sim -  
Rerebi!~ (baqraZe 2002: 176).

aRniSnaven, rom petrarkas poezia qalis silamazes, xor -  
ciel siyvaruls umReris, dantem ki, imave epoqaSi sulieri -  
siyvarulis himni Seqmna: Tu dantes beatriCe sulieri siy -  
varulis simboloa, petrarkas laura xorcieli Itolvis  
gamoxatulebaa. petrarkas `kanconierebSi~ laura (dafna)  
didebasTan poetis Tanaziarobis simbolodac aRiqmeba. am  
mxriv sagulisxmod ikiTxeba ioseb griSaSvilis leqsis `Cems  
sanetaros~ striqonebi:

ara myolia leqsSi sexnia  
Zveli sityvari ver momesalma.  
magram arasdros damikvexnia,  
rom ~~datfi~~ nacvlad mexura Calma.  
(griSaSvili 2012. I: 309-310 )

i. griSaSvili am striqonebs 1922 wels werda; maSin, rode -  
sac ukve gamokveTili iyo misi poeziis orientiri: tfilisi  
da evropa.

CemSi ori grZnobaa, ori daudevrobaa  
sinaze da sitlanqe, tfilisi da evropa.

.....

da Cems lamaz xumrobas da Cems Wkvian SeniSvnebs  
Tu tfilisi dasaCagravs \_ mas evropa SeiSvnebs.  
poetebo, ismineT, poeti geubnebaT:  
msurs evropa gardavqmna me tflisis ubnebad.  
(`me da evropa~. griSaSvili 2012. I: 311)

petrarkaseuli siyvarulis modeli i. griSaSvilis sat-  
rfialo lirikis nimuSebSia ganxorcielebuli (`sveli  
saRamo~, `cicinaTelebi TmebSi~, `talRebis koncertze~,  
`Soreuls~, `mSvenieri tanjva~, `mTvaris anarekli~, `usityvo  
leqsi~ da a.S.).

siyvarulis petrarkaseuli modeli ioseb griSaSvilis  
samijnuro leqsebSi, ZiriTadad, 1913-1928 wlebSi gvxdება.  
am modelis ukanasknel leqsad unda CaiTvalos i. griSaSvilis  
`Sen gairyvnebi~.

miuTiTeben, rom petrarkas gavlenas gansakuTrebiT  
TvalsaCinod aireklavs haines lirika. hainrix haine, petrar  
kas msgavsad, qalis silamazes konkretuli epiTetebiT aR-  
wers (gedis yeli, safironis Tvalebi, lalisferi bageebi da  
a.S.). hainesTan, lauras nacvlad, misi Tanamedrove sayvareli  
qalebis saxelebi gvxdება: ilze, iuta, luize, katarina...  
ioseb griSaSvilis satrfialo lirikis msgavseba zemoTCa-  
movlil TaviseburebTan imdenad aSkaraa, rom srulad aRar  
gvikvirs, ratom uwodebdnen i. griSaSvils misi Tanamedrove  
kritikosebi: `Cvens haines~. poetis damokidebulebas haines  
lirikis mimarT mSvenivrad aireklavs i. griSaSvilis leqsi  
`haines legenda~.

petrarkas laurasა da haines luizes nacvlad, i. griSaS  
vili leqss uzRvnis lias:

me Sens saxels Semovevle! lia! lia! lia! lia!  
es saxeli Cems baRCaSi tyis foTlebis Srialia;  
es saxeli ise cekvavs da Srialabs ise... ise...  
me minda, rom eg tuCebi... eg yurebi... eg xxeuli...  
ar Seiqnes marad wminda \_ kurTxელი.

haines `gedis yelis~ msgavsad, ioseb griSaSvilsac sa  
trfos yeli `gedis aTlil profils~ agonebs.

... meore uriTmo leqsi, romelsac i. griSaSvili TviTon  
`werils~ uwodebs, siko faSaliSvils eZRVneba da 1931 wlis  
noembriT aris daTariRebuli; Tumca ufro adre, 1931 wlis 14  
agvistos, poets dauweria TeTri soneti `is CemTan ijda bnel  
jurRmulSi~. samwuxarod, es soneti mxolod 1992 wels daibe -  
Wda gamomcemloba `nobaTis~ mier i. griSaSvilis `daubeWdav  
leqsebSi~, romlis Semdgeneli da winasityvaobis avtori aris  
nodar grigoraSvili. guldasawyvetia, rom es erTaderTi Te  
Tri soneti gamorCenia i. griSaSvilis axalgamoecemuli (2012)  
oTxtomeulis saredaqcio jgufs.

orive zemoxsenebuli TeTri leqsi erTi da imave, sikvdi -  
lis mwvave da civi grZnobis, dakonkretebas eZRVneba.

uriTmo, yru soneti qarTul poeziaSi mravlad ar gvxxve -  
ba. misi klasikuri nimuSi, rogorc cnobilia, valerian gaf -  
rindaSvilma Seqmna (1916 w.). sagulisxmoa, rom orive uriTmo  
soneti \_ `yru sonetic~ da `TeTri sonetic~ sikvdilis gamo  
poetisagan daSorebul sulTan sasaubrod aris gamiznuli.

i. griSaSvilis TeTri sonetis `is CemTan ijda bnel jur  
RmulSi~ lirikuli gmiri e.w. `sonetis gasaRebiT~ sikvdil-  
misjil megobars mimarTavs SekiTxviT:

... mtanjavs erTi ram. Cemi wigni miiRo? naxa?  
moaswro misi gadakiTxva, Tu mokvda ise.

amave, 1931 wels dawerili TeTri leqsi `werili ZmasTan~,  
aseve gardacvlili megobrebis gaxsenebas eZRVneba. leqsis  
adresats, siko faSaliSvils, poeti uziarebs Tavis wuxils  
`saxalxo saqmis~ TanamSromlebis, maTi saerTo megobrebis,  
gardacvalebis gamo. es TeTri leqsi, marTlac, werilis for  
miT aris Sesrulebuli: -

Zmao poeto! es werili leqsi ar aris  
Senc kargad ici, leqsebisTvis ara mcalian.  
me CaviZire Zvelmanebis sqel niJarebSi  
sadac Zvirfasi margalitis madani budobs  
da martooden saqarTvelos warsuliT vsunTqav!  
(griSaSvili 2012, II: 32)

es, TiTqmis, 70-strigoniანი ლეჟ-ვერილი საერთოდ არ არის  
დაყოფილი მონაკვეთებად; იგი ერთგვარი ინტელექტუალური არ  
სარებაა პოეტ-მკვლევრისა, რომელსაც მიაჩნია, რომ მისი პოე-  
ტობა, ახალგაზრდობასთან ერთად, დამთავრდა და ახლა მხოლოდ  
განცხადებით ვაპანი და სხვათა ზღაპრული ხელნაწერების მკვლევარმა:

ex, lamazia jeelobis 19 weli...  
axalgazrdoba! \_ am sityvaSi yvelaferia.  
winaT sxva iyo... winaT TveSi erT leqss davwerdi  
wavukiTxavdi romelime pirgaSlil ciras  
da es Sexvedris sixaruli erT wels myofnida.  
axla ki, Zmao, unda siqa gaigdebino,  
unda dRe da Ram Cahkirkito ZvelisZvel wignebs  
rom daiWiro Seni gmiris ucxo TariRi.  
esec Trobaa! rom icode, ra saamoa,  
roca Sexvdebi ucnoხ frazas, nanatr ocnebas,  
roca fiqrob, rom es etrati arvis unaxavs  
an Tu unaxavs, sul sxva xaziT, sxva eSmakebiT.  
ra Seedreba amgvar gancdas...

ეს ურითმო ტოქსმეტმარცვლენი (5/4/5), კარტული ტეტრი  
ლეჟსიტვის კანონიკური მეტრი, რიტმული ჯერადობისა ტვის  
ალტერაციას ეყრდნობა. როგორც ლეჟსის თეორიის კარგად  
არის ცნობილი, ტეტრი ლეჟსის ფონიკამ შეიქმნა გასხვავებული რიტმის  
მაგნივრობა. კ. ვივინაზე ა. რემბოს `მთვრალი ხომალდის` პ. იასვი  
ლისეულ ტარგმანზე ვერდა: `ტარგმანი ურითმოა, მაგრამ რიტმის  
მოვლენობას აკ ბრუინვალედ ასრულებს ალტერაცია~ (ვივინაზე  
1971: 18).

ტ. დოიასვილი საგანგებოდ დააკვირდა გალქტონის ტაბი  
ჯის ურითმო ლეჟსის `რა დამსვიდებიტ გადავცერი მსოფლიოს  
რელევის~ და დაასკვნა, რომ `სტრიგონთა უმეტესობა ეფონიურად  
ორგანიზებულია. თაქტთა სორის კავსირი, რაც, ცვეულებრივ, რიტ  
მის მესვეობიტ ხორციელდება, ფონიკის ზრუნვის საგანი ხდება:  
ხან ეფონიური გადასვლა მოკმედებს, ხან შემთხვევითი სიძარიტ  
მა, ანაფორა ტუ ეპიფორა, ხან სიტყვატა მარტივი გათვლილია. ფო  
ნიკის მესვეობიტ თაქტები ერთმანეთს უკავსირდებიან და ერთიან  
საღებო სტრუქტურას ქმნიან~ (დოიასვილი 1981: 66).

T. doiaSvilis azriT, evfonia ar aris pasiuri leqsis kom poziciuri organizaciis mimarT. igi xels uwyobs ritmul erTeulebis \_ taepebis gamokveTas, Tavisi wvili Seaqvs maTi dakavSirebis saqmeSi (doiaSvili 1981: 68).

i. griSaSvilis TeTri leqsis `werili ZmasTan~ fonika, anaforis meSveobiT, riTmis gareSec kravs saleqso taeps ritmul erTeulad da monakveTebad:

me momagonda Cemi leqsis pirveli Rame,  
me momagonda dRes coxali amxanagebi:  
samsoni, gigo, qristefore, miSa, arCili \_  
da naRvlianad mivaSterdi Semodgomis xes.

gameoreba, rogorc stilistikuri figura da fonikis sayrdeni \_ originalur funqcias iZens ioseb griSaSvilis 1929 wlis 11 aprils daweril, simetriuli aTmarcvlediT (5/5) gamarTuUI, TeTr leqsis: `40 weli dRes Semisrulda~:

me oTx aTeul wels mivaRwie,  
TeTri mereva, sibere \_ ara.  
Tumc vwuxvar, magram nugeSad is maqvs,  
rom sxvafriT didxans ver vicocxlebdI.  
vai, mas, vinc rom mohkvdeba adre!  
yoveldRe vkiTxav nariyalas mTas:  
\_ ramdenisa var? miTxar, mimRere!  
\_ ormocisa xar, dadeq, dawynardi!

.....  
me oTx aTeul wels mivaRwie  
TeTri mereva, sibere \_ ara  
da TeTri leqsis Jmoub~n visaubro:

.....  
me ar mqonia Cemi bavSvoba  
me dedis alerss ar var Cveuli

.....  
me oTx aTeul wels mivaRwie,  
TeTri mereva, sibere \_ ara.  
badogindigITnoo vigoneb warsuls

ioseb griSaSvilisTvis `TeTri leqsi~ da `sadagi sityva~  
sinonimebia: uriTmo leqsi Cveulebrivi, sasaubro, yovel -  
dRiuri metyvelebaa.

sagulisxmoa, rom m. baraTaSvilis `WaSnikis~ 1920 wlis  
gamocemis erT-erT gverdze i. griSaSvils miuweria SeniSvna:  
`dro mova, rom riTmebiT aRar davwerT leqss, aramed mov -  
igonebT Zvel modas da axal yaidaze uriTmo leqsebi gavr -  
celdeba, rogorc Zvelad iambikoebi~ (griSaSvili 1979: 150).

I. bregaZe werilSi `riTma da azri~ sagangebod msjelobs  
poetis mier riTmiani Tu uriTmo saleqso formis arCe -  
vanis Taobaze da mianiSnebs, rom poetis damokidebulebas am  
sakiTxis mimarT gansazRvavs leqsis Sinaarsi, Tema (bregaZe  
1982: 11).

mkvlevari samagaliTod moixmobs i, griSaSvilis satrfi -  
alo leqss `Sendami~, romelic 1950 wlis 12 TebevliT aris  
daTariRebuli:

welTa daRmarTze Segxvdi anazdad  
(aq, albaT, mova riTma, `ganazda~, \_  
magram riTmebSi ver Sevkrav grZnobas  
da TeTri leqsiT msurs gesaubro) .

qarTuli riTmis didostati gulwrfelad ambobda:L `erT  
karg riTmSi ar gavcvli me amden gamokvlevasa!~ Tumca aRi -  
arebda, rom zogjer grZnoba, emocia ver TavSdeboda riTmis  
CarCoSi: `riTmis qamarSi ver Sevkrav grZnobas...~ (griSaSvili  
2012, II: 29). ioseb griSaSvilis Tvalsazrisi leqsisa da riTmis  
urTierTdamokidebulebaze am sityvebSic kargad Cans.

leqsi rodia riTmis migneba,  
arc mwignobruli es ar iqneba!  
leqsi ZarRvia \_ gulis nawyvveti,  
yvavilis sunTqva, maxvilis vvveti.  
(griSaSvili 2012, II: 115)

ioseb griSaSvilis TeTri leqsebic, upirvelesad, erovnu -  
li leqsis itoriisa da Teoriis codniTa da gaTvaliswinebiT  
aris nasazrdoebi: erTi mxriv, ilia WavWavaZis warmatebuli

cda evropuli leqsis qarTulad ametyvelebisa `mefe lir -  
 Si~ da, meore mxriv, ilias deklamatoroba STaagonebs poets  
 Tavis uriTmo leqsebs, xolo muxambazuri lirikis erT-erTi  
 Sedebris `onikovis dardebis~ uriTmo leqsiT gadmocema,  
 ioseb griSaSvils poeturi Sejibrebis grZnobas uCens pe -  
 trarkasa da haines siyvarulis koncefcii qarTul sinamd -  
 vilesTan mosargebad. TeTri (uriTmo) leqsi ioseb gri -  
 SaSvilisaTvis Cveulebrivi, `sadagi sityvaa~, `sasaubroa~,  
 CuqurTmisa da samkaulisagan, riTmisagan, ganZarcvuli. ra  
 Tqma unda, poetisaTvis riTmis gareSe qarTuli leqsi srul -  
 fasovani ar aris da mxolod ritmiT miRebuli JReradoba ar  
 qmnis misTvis sasurvel harmonias. ioseb griSaSvils TeTri  
 leqsebis Seswavla aucileblad miviCnieT poetis Semoqmede -  
 bis obieqturad gazrebisaTvis.

**დაბრუნება:**

ბაგრაძე 2002: baqraZe a. Canawerebi galaktionze. *galaktionologia*. I. Tb.: 2002.

ბეგაძე 1982: bregaZe I. *personaJebi xvdebian erTmaneTs*. Tb.: `merani~, 1982.

გრიშავილი 1979: griSaSvili i. *griSaSvilis biblioTeka-muzeumis katalogi*. Tb.: `mecniereba~, 1979.

გრიშავილი 2012: griSaSvili i. *oTxtomeuli*. t. I-IV. Tb.: `palitra 1~, 2012.

გაბერელია 1936: gawerelia a. andrei beli da ritmis problema. *Tsu Sromebi*. t. V. Tb.: 1936.

დოიაშვილი 1981: doiaSvili T. *leqsis evfonia*. Tb.: `sabWoTa saqarT-velo~, 1981.

იმედაშვილი 1989: imedaSvili g. ioseb griSaSvilis poeziisaTvis. gri SaSvili i. *Cemi aRmarTi*. Tb.: `merani~, 1989.

Квятковский А. 1966: Квятковский А. *Поэтический словарь*. М.: «Советская энциклопедия», 1966.

სურულაია 2003: SurRulaia i. si yvarulis petrarkaseuli modeli . *kriteriumi*, № 9 (literaturuli Ze banis ~ perioduli damateba). T b.: SoTa rusTavelis saxelo bis qarTuli literaturis instituti, 2003.

უივინაძე 1971: WiWināZe k. *alteracia qarTul SairSi*. Tb.: `sabWoTa saqarTvelo ~, 1971.

ხინტიბიძე 2009: xinTi biZe a. *qarTuli leqsis istoria da Teoria*. Tbilisi: Tsu gamomcemloba, 2009.



გართული შემოსული უდიდესი გარდასახვის სპარსული-სპარსული  
სიტყვის სემანტიკის სემანტიკური ტიპის  
იოსებ გრიშავილის ლექსის სემანტიკის სემანტიკის  
მიხედვით

*ioseb griSaSvilis `qalaquri leqsikoni~ mdidaria spar  
sulidan Semosuli leqsikiT, romelic interess iwvevs se  
mantikur cvlilebaTa mravalfervnebiT. amJamad Cveni  
yuradReba miipyro qarTulSi SeZenilma im semantikurma dat  
virTvebma, romlebic maT sparsulSi ar gaaCniaT. ganvixilavT  
erT nawils am rigis sityvebisa.* -

**მაჯანა**

**მაჯანა** — `omonimebi; ori sityva, romelic erTgvarad is -  
mis, xolo azriT sxvadasxvaa~ ( griSaSvili 1997 ).

**მაჯანა** — leqsi, romelic gariTmulia omonimebiT (qegl -  
1986).

`literaturaTmcodneobis cnebebSi~ es termini aseba gan -  
martebuli: **მაჯანა** \_ 1. sparsul poeziaSi aRniSnavs leqse -  
bis krebuls... 2. zusti riTmis idealuri saxea... 3. omonimuri  
riTmiT gawyobili leqsia (Wilaia 1984).

**მაჯანა** aris igive arabul-sparsული leqsikuri erTeuli -  
\_ majama' Semdegi mniSvnelobiT: Sekreba; kavSiri. misi mrav  
lobiTis formaa \_ **majâme'** (baranovi 1957; rubinCiki 1983).

Aarabulsa da sparsul Tu sxva enebSi am sityvas araviTari  
kavSiri ara aqvs riTmasTan. Ees semantikuri datvirTva mas  
qarTulSi aqvs SeZenili.

**მოქალაქე**

**მოქალაქე** — `TvalTmaqcoeba~ (griSaSvili 1997).

**მოქალაქე** miRebulia arabuli warmoSobis saerTomus -  
limuri terminidan **molla** \_ mola; maswavlebeli (baranovi  
1957; rubinCiki 1983).

sparsul leqsikonebSi **მოქალაქე** ganmartebisas moyvanilia  
Semdegi andaza \_ molad gaxdoma ra advilia, adamianad gaxdo -  
ma \_ ra Zneli (rubinCiki 1983), romelic am sityvis `qalaquri  
leqsikoniseul~ axsnas, erTgvarad, amyarebs.

qarTulSi SefasebiTobis momenti Cans, sadac **მოქალაქე**  
uaryofiT movlenasTan aris asociirebuli.

aRniSnuli leqsikuri erTeuli qalaquri metyvelebis  
farglebs ar gascdenia.

**მეფობის**

**მეფობის** \_ `moumzadeblis, an dauswavlelis Sesafersad  
da Sesabamisad warmoTqma. ucebi, kafia, eqspromti... `ra ros -  
tom mefem am rigi saxelmwifo sasaxle asre aoxrebuli naxa,  
sawuTros gautanlobas Seuwyinda da farsadan gorgijaniZes  
ubrZana. `am sasaxlis asre mingreulobisaTvis erTi **მეფობის**  
leqsi gviTxario (`saqarTvelos cxovreba~, 1913 w. gv. 321~...  
(griSaSvili 1997).

d. CubinaSvili ase ganmartavs am sityvas \_ Sesaferi,  
samarTliani. miuTiTebს mis arabul warmomavlobaze  
(CubinaSvili 1985).

**მეფობის** arabul-sparsuli leqsemaa \_ **monâseb** mniSvnelo -  
biT \_ Sesafersi (baranovi 1957; rubinCiki 1983), romelic  
qarTulSi poetikur terminad gadaazrebula.

aRvniSnavT, rom i. griSaSvils aqvs erTi leqsi **მეფობის**  
saxelwodebiT (griSaSvili 1989).

**ნაბაბურე**

**ნაბაბურე** \_ `namTvralevi~ (griSaSvili 1997).  
qarTul enaSi aris leqsikuri erTeuli **ნაბაბურე**,  
romelic qarTuli enis ganmartebiTi leqsikonis mixedviT  
gaigivebulia **ნაბაბურე** nawarmoeb sityvasTan \_ **ნაბაბურე**  
da masTan erTad ganmartebulia ase \_ naqefari, naRvinevi  
(qegli 1986).

aRniSnul leqsikonSi calkea ganmartebuli leqsema **ნაბაბურე**.  
mosalodneli iyo, **ნაბაბურე** dawyvileboda **ნაბაბურე**, magram  
ase ar aRmoCnda, albaT, im mizezis gamo, rom am leqsikur er -  
Teuls ar icnobs qarTuli ena.

ras unda niSnavdes **ბახური**?

arabul enaSi aris leqsema \_ **boxūr**, romelic identuri formiTa da SinaarsiT Sesulia sparsulSi. Mmisi mniSvnelobe -  
bia: 1. moweve, weve, (Tambaqosi, opiumisa). 1. kmeve, xrColeba, boleba. 3. gamoxda (aryisa); gundruki, sakmeveli (baranovi 1957; rubinCiki 1983).

Cveni azriT, qarTulSi arsebuli leqsikuri erTeuli **ბახური** igivea, rac arabul-sparsuli \_ **boxūr**.

qarTulSi **ბახური** სხვა სახითაც გვხვდება. **ბახური** და **ბახურა** 6 ნაწილია: 6 ნაწილია მოეbsityvaSi **ბახური** მივირეT mniSvneloba **ბახური** ამრიგად, **ბახური** და **ბახური** სხვადსხვა leqsemebi Cans. Sesabamisad, **ბახური** (*monawev*) და **ბახური** (*nasvam*) leqsikonebSi cal-calke unda iqnas Setanili.

Aaseve Tavisi adgili unda daikavos leqsikonebSi ucxo enidan Semosulma leqsikurma erTeulma \_ **ბახური**-i (barTaia 2007).GGG

ამგვარად, **ბახური** **ბახური** ki ar aris, aramed \_ **ბახური** და **ბახური**.

### **ნაფაზი**

**ნაფაზი** — 1. sakuTriv sunTqvas niSnavs; nafazi \_ TuTunis mowevis dros bolis SesunTqva... 2. qoSini. sunTqva TuTunis wevis dros... (griSaSvili 1997).

**ნაფაზი** \_ [arab.] Tambaqos bolis filtvebSi CaSveba (qegl 1986).

**ნაფაზი** Semdegi arabul-sparsuli leqsikuri erTeulia \_ **nafas**. misi mniSvnelobaa \_ 1. sunTqva; 2. neli qrolva... (bara -  
novi 1957; rubinCiki 1983).

unda aRiniSnos, rom `qalaquri leqsikoni~ **ნაფაზი** პირველი განმარტებT, met siaxloves avlens am sityvis arabul-sparsul axsnasTan, vidre qarTuli enis განმარტებT leqsikoni.

### **რამლი**

**რამლი** — `kamaTlebia erTgvari, romliTac kacis etls mkiTxaoben~ (griSaSvili 1997).

**raml** — igive \_ **raml** \_ arabulad niSnavs \_ qviSas, sa-  
idanac miRebulia \_ **rammâl** \_ qviSaze momkiTxaive (baranovi  
1957).

analogiuri saxiT sparsulSic aris es sityva, sadac mis -  
gan nawarmoebi rTuli zmnidan \_ **raml ândâxtan** aris miRebuli  
misi mniSvneloba \_ qviSaze mkiTxaoba (rubinCiki 1983).

qarTulSi mis Sinaarsobriv struqturaSi ki darCa mki-  
Txaobis mniSvneloba, magram Seicvala samkiTxao saSualeba.

### **basin**

**basin** — `1. dilis simRera, romliTac egebebian ciskars,  
mzis amosvlas, aiss. dudukis erTgvari tkbili hangia, romel -  
sac ufro dilaobiT (ufro qorwilis meore diliT) aazu -  
zuneben xolme. 2. *sakuT*. dilas niSnavs; roca hangs dudukze  
ukraven (da ara zurnaze, rogorc es m. javaxiSvils hgonia  
(`arsena marabdeli~, gv. 601), amiT gamoxataven `locvas mz -  
isadmi,~ ufro miRebulia qorwilis meore dRes diliT, roca  
haerze gamovlen moqeifeni; Zalian melodiuri da gulisaRmZ -  
vrelia hangia~ (griSaSvili 1997).

arabulsa da sparsul enebSi aris leqsema \_ **sahar** mniS  
vnelobiT \_ ganTiadi (baranovi 1957; rubinCiki 1983).

albaT, aq igulisxmeba **sorude sahar** \_ dilis simRera (ru  
binCiki 1983).

**basin** \_ `dilis simReris~ mniSvnelobiT qarTulSi ganvi -  
Tarebuli semantikuri datvirTvaa.

### **basina**

es sityva qarTul leqsikonebSi ganmartebulia ase:

**basina** — qalebis fexuli (qegl 1986);

**basina** — qalT fexisi, anu fexuli vaJTa da **basina** qalTa  
(CubinaSvili 1961);

**basina** `sparsulad hangis saxelia. **basina** aris agreTve  
cekva, rokva. sparsuli leqswyobis erTgvari hangia 2. **basina**  
\_ cekva, fexuli, SuSproba (griSaSvili 1997).

**basina** formiT **basna**, Setanilia sabas `sityvis konasa~ da  
al. Rlontis `qarTul-kilo-TqmaTa leqsikonSi~ Semdegi gan  
martebebiT: **basna** \_ rokva, SuSpari (orbeliani 1993);

**სამია** (z. aWar., imerx.) cekva (Rlonti 1984).

axla imis Sesaxeb, Tu saidan unda modiodes termini **სამიანი**

//**სამია**

arabul enaSi aris sityva **samâ'**, romlis mniSvnelobebia: mosmena; 2. harmonia, keTilxmovaneba (baranovi 1957).

analogiuri formiTa da SinaarsiT es sityva Sesulia spar -  
sul enaSi, xolo mcire fonetikuri cvlilebiT \_ TurqulSi  
(**სამია**) (Turqul-rusuli leqsikoni 1977).

**samâ'** sufiuri terminia da garda zemoTmoyvanili gan -  
martebebisa, niSnavs derviSTa locvasa da cekvas musikisa da  
simReris TanxlebiT (moini 1382).

rac Seexeba **samâ'**-s qarTulSi Semosvlis gzas:

ramdenadac derviSuli moZraoba saqarTveloSi spar -  
sul-muslimur samyaroSTan aris dakavSirebuli da, amave

dros, qarTuli **სამია** fonetikurad identურია arabul-spar -  
suli leqsemisa **سامع (samâ')**, Sesabamisad, aRniSnuli terminic  
qarTulSi sparsuli gziT Semosulad unda miviCnioT.

rogorc qarTuli leqsikonebidan NCans, derviSTa misti -  
kuri cekva **სამია**//**სამია**, qarTulSi transformirebula qal -  
Ta cekvad.

savaraudoa, **samâ'**-s SemTxveviTma fonetikurma Tanx -  
vedram qarTul ricxvi T saxelTan **სამი** gansazRvra qalTa  
raodenoba cekvaSi da, Sesabamisad, qarTulma qoreografiam  
SeiZina cekva **სამიანი**.

**ფერარი**

**ფერარი** — `mekobre, avazaki, yaCaRi, Tuli~ (griSaSvili  
1997).

**ფერარი** — [arab.] mefis dros yaCaRi guriaSi (qegl 1986).

firali momdinareobs Semdegi arabul-sparsuli sityvi -  
dan **farâr//ferâr** mniSvnelobebiT: \_ 1. gaqceva; 2. Itolvili...  
(baranovi 1957; rubinCiki 1983).

**ფერარს** qarTulSi konkretuli semantikuri datvirTva

SeuZenia da moqmedebis aRmniSvnel saxelTa klasidan konkre -  
tul saxelTa klasSi gadasula.

**кәбар**

**кәбар** — `axali ambavi. es sityva ar unda iyos wm. somx. warmoSobis, Tumca qalaqSi **аһһау** somx. niSnavs **кәбар**... amas winaT J. `murzilkSi~ daibeWda erTi patara moTx. saTauriT `кәбар~ da iq es sityva naxmaria ZRvenis, mosakiTxis mniS - vnelobiT ( ` **аһһау**~, 1941 w., # 5) (griSaSvili 1997).

**кәбар** — [arab.] (Zv. saub.) (Cveulebriv **аһһау**sityvasTan erTad). *ra ambavia, ra xabaria* (qegl 1986).

sworad Seaqvs eWvi leqsikonis avtors am sityvis somxuri - dan warmomavlobaSi. **кәбар** rogorc fonetikurad, ise seman - tikurad analogiuria arabul-sparsuli leqsemisa \_ **xabar,** im gansxvavebiT, rom aRniSnul enebSi igi niSnavs ara **кәбар** **аһһау**, -aramed zogadad \_ ambavs (baranovi 1957; rubinCiki 1983).

aqve aRvniSnavT, rom i. griSaSvilis miTitebiT qarTul - Si **кәбар** \_ ZRvenis, mosakiTxis mniSvnelobac hqonia, rac qarTulSi am sityvis semantikuri velis gafarToebaze me - tyvelebs.

**жавар**

**жавар**/jɑvɑr/ — `Zvirfasi qva, elvare Tvali patio - sani. j a v a r i qalis saxelicaa, xolo poetebi (gr. orb. da svx.) saerTod lamaz qals javairs adareben~... (griSaSvili 1997).

**жавар**-i \_ [arab.] 1. (Zv.) patiosani qva, Zvirfasi Tvali. 2. Zvirfasi Tvlis elva-krToma. xarisxi. *iagundis j.* 3. momxi blaoba, moxdeniloba, Sno, lazaTi. *lamazi qalis j.* madnis ZarRvi. 5. bunebrivi (an xelovnuri) lamazi saxeebi xeze, qvaze, foladze da svx. Javarzea \_ saRadaa, janzea (qegl 1986).

**жавар** arabul-sparsulad ase iwereba da ikiTxeba: **javhar** // **jovhar**, (mr. **javâher**). misi mniSvnelobebia: 1. arsi ( *saqmis*); 2. sagani, materia; 3. Zvirfasi qvebi, Zvirfaseuloba (baranovi 1957); melani... (rubinCiki 1983).

Ffonetikuri transformacia aseTi iqneba: **жавар** > **жа-вар** > **жавар**.

Qam sityvas qarTulSi axali semantikuri datvirTva Se- uZenia ( `javarzea \_ saRadaa, janzea~).

## დაგომეგეგანი:

- ბარანოვი 1957:** Баранов Х. *Арабско-русский словарь*. Москва: 1957.
- გრეგორიანი 1997:** griSaSvili i. *qalaquri leqsikoni*. saarqivo masala gamosacemad moamzada rusudan kusraSvilma. Tb.: 1997.
- დეგობიძე 1372:** ali aqbar dehxoda. *sparsuli leqsikoni*. TeiraniL: 1372.
- მოინი 1375:** moini. *sparsuli leqsikoni*. Teirani: 1375.
- ორბელიანი 1991:** orbeliani s-s. *leqsikoni qarTuli*. Tb.: 1991.
- რუბინჩიკი 1983:** *Персидско-русский словарь*, под редакцией Ю. Рубинчика. Москва: 1983.
- რუსთველი 1966:** rusTaveli S. *vefxistyaosani*. Tb.: 1966.
- გვგული 1950-1964:** qarTuli enis ganmartebiTi leqsikoni rva tomad. Tb.: 1950-1964.
- გვგული 1986:** qarTuli enis ganmartebiTi leqsikoni. erTtomeuli. Tb.: 1986.
- ქლონიანი 1964:** qarTul kilo-TqmaTa sityvis kona. Semdgeneli al. Rlonti. meore gamocema. Tb.: 1964.
- ნუბინაშვილი 1984:** CubinaSvili d. *qarTul-rusuli leqsikoni*. Tb.: 1984.
- ნუბინაშვილი 1961:** CubinaSvili n. *qarTuli leqsikoni*. Tb.: 1961.
- ხორნაშული 2000:** xornauli g. *fSauri leqsikoni*. Tb.: 2000.

გრიშავილის ტონა

dedis \_ griDSaSVilis poeziis  
Tayvanismcemlis \_ xsovnas vuZRvni.

აკაკი ხინტიბის დაკვირვებით, `poetikis arc erTi ubani,  
leqsis arc erTi kuTxe griSaSvilisTvis iseTi saniazო da  
sayvareli ar aris, rogorc riTma. avtori striqონისა \_ `ო,  
ra tyvilad gigalობდი, o, ra tyvilad აგარითობ~, riTmas uc -  
qeris ara mxოlod rogorc bგერათა ubralo Sexamebas, aramed  
rogorc mxatvrul saxes, romelic aqtiurad monawileobs  
leqsis azrobriv-emociur srulyofaSi. `riTma yovelTvis  
xmალSi iwvevs azrs saomარად~, vkiTxulობT `trioleტebSi~.  
riTმისა და აზრის ამგვარი სებმა-სეპირისპირება დიალექტიკური  
მტიანობაა, სადაც რიტმა, მეტოქის პოზიციის დაუმობლად,  
Rirseul partნიორობას swevs. es ukve axleბური gageბაა riT -  
მისა~ (ხინტიბიძე 1982: 147), ტუმცა იმავე მკვლევარის სიტყვით,  
`მას (ი. გრიშავილის. \_ I.Ibb) პასოდესაგარმეტებია, fტი -  
სად არ გაუხდია რიტმა~ (ხინტიბიძე 1955: 164).

`leqsi rodია riTმის მიგნება, (...) leqsi ZarRვია \_ გულის  
ნაწილზე~ (გრიშავილი 1962: 191) \_ ამიტომ აზგასმულია, რომ ყვე -  
ლა გარითმული თქმის ლექსად, ანუ პოეზიად, ვერ გაიქცევა,  
ტუმცა სეიზება ზალიან გავდეს პოეტურ კონსტრუქციას. ნამდვილ  
ლექსს, ანუ პოეზიას, მნიშვნელოვანი, ხატოვნად რომ ვთქვათ, გუ -  
ლიდან ვამოსული სატყმელი სწორება, გულისგან დაზრული გაცხადება -  
და სხვა რამეები უნდა იყოს.

TAavis Sexedulebebs riTმის იმედი გრიშავილის ლექსებში  
გამოტყვამს:

Zvel poეტebSi mec myავს Cემი გულის მურაზი,  
magram qვრივ riTმას არ გავყვები არასდროს კმარად!  
არ მომეწონა რიტმა ბესიკისა: `გაზი~ Tu `რაზი~ \_  
(Zvel poეტebSi mec myავს Cემი გულის მურაზი).



riTma yovelTvis xmalSi iwvevs azrs saomarađ,  
momwons majamis amirbari Teimurazi  
da SoTas sityvis haramxanas vdarajob marađ.  
(griSaSvili 1961: 359)

`SoTas sityvis haramxanis~ riTmebs Tamar mefis TiTebS ada-  
rebs leqSsi `SoTa rusATaveli Cems biblioTekaSi~ (1937 w.):

Tamar dedoflis TiTebS vadareb  
striqonSi Sebmul riTmebis yevars.  
(griSaSvili 1962: 90)

es Sedareba garegnul msgavsebas emyareba: rusTavelis  
strofis oTxi sariTmo sityva Tamar mefis TiTebS aris Se  
darebuli ~~calikeliSoTxiTTis (gaze mdgairceis gamok~~  
lebiT). TAavis mxriv, `vefxistyaosnis~ strofSi `Sebmuli~  
oTxi riTma metaforulad uRelSi Sebmul or wyvil xarad  
aris warmodgenili (`yevari ~~ori uReli xar-kameCi~~~ ~~qegl~~  
1962: 520). Sedarebac da metaforac erTob originaluria da  
STambeWdavi.

ioseb griSaSvilisTvis riTma cocxali, sulieri arsebaa,  
romelsac vnebiT daRlac ki SeuZlia:

magondeba: Cems riTmebs roca vneba daRlida ~~amqveyniur siyvaruls movuxmobdi maRlidan~~  
(griSaSvili 1961: 396).

misi riTma TavS ixrCobs, rodesac lamazmanebis (leqsis  
saTauria `lamazmanebS~) dacvas veRar axerxebS:

riTmam striqonSi daixrCo Tavi,  
veRar SeiZlo Tqveni mcveloba  
(griSaSvili: 1962: 166 ).

marijans mimarTavs:

(...) gabasrul sityvas  
wignSi SevgzavniT riTmis Tulebad  
(griSaSvili 1962: 117).

`gabaſruli~ gakiſxuls, Sercxvenils niSnavs (qegl 1951: 128), `Tuli~ yaCaRia (qegl 1955: 490), anu riTmebi yaCaRebad arian warmodgenilni. citirebul fragmantSi, rogorc Cans, xatovani formiT aseTi azria gamoTqmuli: Cvens gakiſxul (gakritikebul) sityvas kvlavac mivcemT asparezs imiT, rom leqsSi (romelic Semdeg wignSi daibeWdeba) riTmebis meSveobiT gavaparebT saTqmels.

1938 wels daweril leqsSi TAavisi poeziis sinazis Taoba-ze xatovanad ase mogvaxsenebs:

CemSi riTmam da Tofis faliam  
Tanamosagred ver iqorwina  
(griSaSvili 1962: 46) .

magram oTxi wlis Semdeg (1942 w.) mainc gagzavna Tavisi riTma frontze:

amin! de, Cemi saTuTi riTma  
omSi avardes, viT qariSxali  
(griSaSvili 1962: 72) .

TavSi citirebul strofSi (leqsidan `trioletebi DSeiT anbazari~) aseTi striqonia: `magram ~~gymjiTma~~ ar gavyvebi arasdroſ qmarad!~. ras unda gulisxmobdes aq `qrvivi riTma~? Sesazloa adre sxvis mier gamoyenebul riTmas gulisxmobdes da taepis azri es iyos \_ sxvis mier gamoyenebul riTmas ar vixmaro . magram aseTi danaqadebis Sesruleba SeuZlebelia da arc aravis moeTxoveba sxvis mier gamoyenebuli riTma arsad gamourios, cxadia, `erTjeradi gamoyenebis~, dasamaxsovreb el, `saavtoro~ riTmasTan Tu ar gvaqvs saqme. (aseTi riTmebi i. griSaSvilsac moeZeveba, magaliTad: ~~(Sdr.) aguanj gubas sam~~ ~~pariayebas~~ . \_ griSaSvili 1961: 387).

akaki xinTibiZes `qrvivi riTma~ sxvagvarad esmis. misi gagebiT `qrvivi riTma~ sariTmo wyvilidan erT-erTs (calke aRFebls) unda niSnavdes. kerZod, igi wers:

\* Sdr. mirza gelovanis saxumaro leqsi: `CemTvis leqsis Targmanebi / ise aris mkrTali, / rogorc orjer naqmarebi / qali. / me qalwulis SerTvis fiqri / ar maqvs\_ axals ar vqmni... / me qrvivs veZeb, \_ ese igi: / vTargmni- (agiaSvili 1980: 228).

`ara Tu riTmis mTliani ganmeoreba, poeti krZalavs sx -  
visi riTmis wyvilidan erTi calis wamoRebasac. amis mauwye -  
belia `triolebis~ striqonebi: `Zvel poetebSi mec myavs  
Cemi gulis murazi, magram qvriv riTmas ar gavyvebi arasdros  
qmarad~. erT leqsSi griSaSvils satrfosTan ganSoreba aseTi  
metaforiT aqvs gadmoecemuli ~~– `CemiriTmebisoidamazyee~~ -  
vars mostlyda uReli da davrCi cali~. riTmis daqvriveba riT -  
mis uRlidan erTi calis gamoTiSvas niSnavs. da poeti Tavis  
Tavs nebas ar aZlevs es kenti, qvrivi riTma, romelic adre  
sxvisi kuTvniloba iyo, axal sariTmo sityvasTan SeuRlebiT  
TAavisad aqcios~ (xinTibiZe 1982: 148-149).

amgvarad gagebuli `daqvrivebuli~ riTmis gameorebis -  
akrZalva gaugebaria ras unda niSnavdes. iseTi sityvis moZeb -  
na, romelic arcerTi adre mignebuli sariTmo wyvilis erT-  
erT wevrad ar iyos gamoyenebuli, erTob gaWirdeba.

\* \* \*

ioseb griSaSvilis Semoqmedeba saleqso formaTa didi  
mravalferovnebiT gamoirCeva. `saiaTnovaSi~ vkiTxulobT:

`yovels mwerals TAavis sayvareli leqswyoba aqvs, magram  
amoCemeba romelime formisa ar aris savaldebulo da arc  
saqeburia, vinaidan amiT moleqse amtkicebs, rom mas aklia  
zinaTi TaAvis salaroSi da silaRe TAavis sarbielzed~ (griSaS  
vili 1963: 99). -

ioseb griSaSvili, romelmac saqarTveloSi erT-erTma  
pirvelma dawera soneti, eqsperimentebSac mimarTavda saleq -  
so formaTa sferoSi. dawerili aqvs `koWli soneti~, `patara  
soneti~, TeTri soneti (barbaqaZe 2008: 92-93).

Tavisi erT-erTi eqsperimentis Taobaze, romelic man  
leq sSi `triolebi SeiTanbazarSi~ (1918 w.) ganaxorciela,  
TviTonve wers:

`...unda gamovtyde, rom aq trioletis wesi darRveuli  
maqvs yasadad: TiTo xana cxra striqonisagan Sesdgebra. aw ukve  
kanonad aRiarebul triolets ki 8 striqoni sWiria; azris  
gasaviTaAreblad meSvide bwkari Camatebuli maqv s. Tu gsurT,  
ixiloT evropis poetTa msgavsi trioleti: gamostoveT

Cems trioletSi (mesame xanaSi) meSvide striqoni, moacileT meoTxe striqons frCxilebi da miiRebT namdvil triolets. marTalia, Cems trioletSi leqsis aRnagoba davarRvie, magram trioletis suli ki daculi maqvs sastikad. me mxolod msurda qarTuli trioletis Seqmna, romlis Zeobis dros, muxambazis formac moviwvie naTliad~ (griSaSvili 1963: 98 [sqolio]). namdvili orstrofiani trioletic aqvs dawerili (1922 w.) saTauriT `trioleti~ (griSaSvili 1962: 177).

i. griSaASvili xSirad iyenebs gariTmvis originalur, mis mier mofiqrebul xerxebes, romelTa mixedviT dawerili leqsebi grafikuladac gamoirCeva sxva leqstagan. aseTia, magaliTad, `sios vkiTxe~ (1911 w.):

sios vkiTxe, xevis sios,  
yvavilebTan monarnares,  
vkiTxe: `radgan mTel msolfios saidumlos grZnob da ici,  
miTxar wminda siyvaruli, wminda aRTqma, wminda fici  
sulma Cemma sad eZios?  
sad eZios, romel mxares?~

siom fiWvi, nedli fiWvi,  
saTuT RelviT Searxia  
da damZaxa: `a, Senc iwvi? Seni muzac aqviTinda?!  
Cemo bavSvo, ar arsebobs siyvaruli yovlad wminda -  
mxolod cocxlobs trfobis iWvi  
da TviT Svebac Sig marxia!~  
(griSaSvili 1961: 183).

Tu strofis pirvel or da bolo or taeps gavaerTianebT,  
miviRebT oTx 16-marcvlovან striqons, romelTa daboloe -  
bebi rkalurad iqneba gariTmuli ( abba), xolo pirveli, meore -  
da meoTxe striqonebis did cezuraTa win Sida riTmebsac Se -  
vamCnevT. axla ki, sxvadasxvamarcvliani striqonebis arse -  
bobisas, boloriTmaTa aseTi wyobaa: abccab. ese igi, sami saxis  
boloriTma gvaqvs. garda amisa, keTilxmovaneba gaZliere -  
bulia kidev erTi `Warbi~ naxebradSinagani riTmiT, romelic  
pirvel da mexuTe (rvamarcvlian) da mesame (Teqvsmetmarcv -  
lian) striqonebs akavSirebs. is mkafiod gamoCndeba maSin, Tu

pirvel 16-marcvlován striqóns Suaze gavyofT: bials ríbfog-  
lós-leZidaru, Wíngíyvi 08Wí. 0330.

kidev ufro Tavbrudamxvevi gariTmvis xerxia gamoyenebu -  
li leqsSi `baraTebidan: Sens mdades~ (1915 w. `mdade \_ paaar -  
Zlis dobili~. \_ Rlonti 1984: 354). meore nawils moviyvanT,  
pirvelSic igive viTarebaa:

o, arasdros! Tu vvvav guls:  
ar gardavqmni naxSirad.  
vvvav da vaqcev dadaguls nacrad, ferflad, aylede.  
me xom cas da miwasa vyeval ~~Byadagrad~~  
da sikvdilic xom xSirad  
TviT sicocxles me mTxovda!  
...maS ratom ~~riRatob?~~ maS riRasTvis gaTxovda?  
(griSaSvili 1961: 279).

(muqad movniSneT is riTma, romlis mesame komponenti Se-  
saZloa mkiTxvels SeumCneveli darCes).

SeniRbuli `Warbi~ riTmebi, orive am leqsis JReradobas  
idumali wyarodan momdinare melodiurobas rom hmatebs,  
kargad esadageba siyvarulis idumalebiT aRsavse grZnobas,  
rasac es leqsebi eZRVneba.

\* \* \*

ra Tqma unda, ioseb griSDaSvili gulgrili ver darCeboda  
majamis, omonimuri riTmebiT Sesrulebuli leqsis, mimarT.  
erT leqsSi, romelic am yaidis riTmebiT aqvs dawerili,  
acxadebs:

ra leqsi gsurs ar gamiWras majama,  
muxambazi, Tejlisi Tu majama!  
(griSaSvili 1961: 58).

Tavis Sexedulebas majamaze ioseb griSaASvili imave `sa -  
iaTnovaSi~ gviziarebs:

`zogi leqsi, majamis yaidaze dawerili, miuxedavad imi -  
sa, rom azris gasagebad didi fiqri da kvleva-Ziebaa saWiro, -  
mainc TiTqmís virtuozulad unda CaiTvalos qarTul leqs -

Ta wyobaSi (...). majamis yoveli striqonis wakiTxva gaocebas iwvevs mkiTxvelSi \_ avtoris niWis mimarT!~ (griSaSvili 1963: 103).

ioseb griSaSAvilis bevri majamuri riTma originaluri ar aris, magram man Seqmna majamis ramdenime dasamaxsovrebeli nimuSic. magaliTGad:

me evropam saxlSi ar Semiwvia,  
radgan Tbiliss mwvadi mec Semiwvia  
(griSaSvili 1961: 391).

riTmisa da azris urTierTmimarTebis gamo ioseb griSaAS -  
vili `saiaTnovaSi~ wers:

`muxambazuri leqsi grZnobas frTas ver aSlevinebs. aq  
xSirad riTma iwvevs azrs. es araferia: namdvil poetisTvis  
asec unda iyos. xSirad erTi moqneuli sityva Tu erTi narnari  
riTma, grZnobasTan erTaAd, mTeli leqsis azrs iwvevs, magram  
es saidumlo mxolod avtorma unda icodes saidumlod. zo -  
gierT leqsSi ki grZnob, rom `Cangi~ imisTvisaa naxmari, rom  
mere `hangi~ moewyos, an `kalami~ imitomaa galeqsili, rom `sa -  
lami~ miakeron da sxv.~ (griSAAaSvili 1963: 103).

ioseb griSaSAvili, leqsis ostati, kargad grZnobs riTmisa  
da azris urTierTkavSirs, imdenad kargad, rom imasac xvdeba,  
zogierT Temaze daweril leqss riTma rom ar uxdeba.

kote mayaSvilis mosagonar leqsSi (1929 w.) igi ase mimar -  
Tavs ori wlis win gardacvlil ufros megobars:

ar SemiZlian... leqss ver dagiwer...  
riTmis qamarSi ver Sevkrav grZnobas...  
(griSaSvili 1962:112) .

magram es mxolod pirobiTi Jestia (arcTu efeqturi!),  
vinaidan amas poeti eqvsstrofiani jvaredinad gariTmuli  
leqsis boloSi acxadebs da TviT es striqonebic gariTmu -  
lia. amitom es metateqsti aq uadgiloa.

samagierod, TiTqmis imave metateqsts warmatebiT iyenebs  
karga mogvianebiT, 1950 wels daweril leqsSi, romlis saTau -  
ria `Sendami~ da ase iwyeba:

welTa daRmarTze Segxvdi anazdad  
(aq, albaT, mova riTma `ganazda~, –  
magram riTmebSi ver Sevkrav grZnobas  
da TeTri leqsiT msurs gesaubro).

da marTlac `TeTri~, anu uriTmo, leqsiT ganagrZobs  
saubars:

yazbegis mTebis jeirani xar,  
moxevisagan ganze gamxtari.  
tani gaqvs, rogorc zambaxis Rero;  
Cemma beberma Zvlebmac ki igrZno  
qiSmiris kabis gaSriaLeba

da a. S.  
(griSaSvili 1962: 187) .

revaz TvaraZe wers: `ukve TavisTavad is faqti, rom karg  
poets kargi uriTmo leqsi dauweria, apriorulad niSnavs,  
rom leqsi sxvagvarad ver daiwereboda~ (TvaraZe 1964: 25).  
ioseb griSaSvilis es leqsi am Tezisis kargi sailustracio  
magaliTia.

(rogor grZnobda ioseb griSaSAvili riTmis warsuls, aw -  
myosa da momavals, kargad Cans erT minawerSi, romelic mas  
mamuka baraTaSvilis `WaSnikis~ 1920 wlis gamocemis erT-erT -  
gverdze Seusrulebia: `dro mova, rom riTmebiT aRar davw -  
erT leqss, aramed movigonebT Zvel modas da axial yaidaze, -  
uriTmo leqsebi gavrceldeba, rogorc Zvelad iambikoebi~. -  
griSaSvili 1979: 150).

\* \* \*

akaki xinTibiZis monografiaSi `i. griSaSvilis poezia~  
vkiTxulobT: `bgeriT i agebulebis mixedviT i. griSaSAvili

---

\* kidev erT leqsSi, 1929 wliT daTariRebulSi, romlis saTauria `40 weli  
dRes Semisrulda~, vkiTxulobT amasve: `me oTx aTeul wels mivaRwie, / TeTri  
mereva, sibere – ara / და ტეტრის ლექსი მთავრად დასრულდა (griSaSvili 1962:  
47). aq poeti arafers gveubneba am saleqso formis SerCevs motivaciaze  
SinaarTan mimarTebiT (TeTri mereva~, cxadia, seriozul motivaciad ver  
CaiTvleba), magram aSkaraa: aqac, TGavisi ormoci wlis iubilesadmi miZRvnil  
leqsSic, riTmaze imitom ambobs uars, rom ar unda `riTmebSi Sekras  
grZnoba~.

ufro metad ~~zusti riTmebi~~ iyenebs (...). zusti riTmebis gver -  
diT i. griSaSvili sapatio adgils uTmobs ~~arazuS riTmebi~~  
bag~ (GxinTibiZe 1955: 165).

erTstrofian leqsSi, romlis saTauria `vuZRvni nelis~  
(1958 w.), ioseb griSaSvili ambobs:

gana es leqsi naCqarev leqss hgavs?

me ar mCvevia leqsi ucebi.

leqsic Sromaa da mis waxnagvas

didxans da didxans vekeklucebi!

(griSaSvili 1962: 194).

aq TiTqos sagangebod aris warmodgenili riTmaTa ori -  
ve es saxeoba, riTmebis ori Taoba: identuri (zusti) riTma  
(ucebi : vekeklucebi) , romelic gabatonebuli iyo klasikur  
poeziaSi, da Tanamedrove araidenturi (arazusti) disonans -  
uri riTma (hgavs : waxnagvas)sadac disonanss araTanabarmax -  
vilianobac qmnis da bgeraTa gadaadgilebac. Tanac aq iseTi  
identuri riTma gvaqvs, romlis erTi komponenti mTlianad,  
unaSTod, Seicavs meores. am saxis riTmas Secul anu SeTAavse -  
bul riTmas uwodeben, igi griSaSvilis sayvareli riTmaa. ma -  
galiTad, leqsSi `glarjis mili~ gamoyenebuli xuTi sariTmo  
wyvilidan oTxi aseTia \_ *aabolo : bolo; CaRvremili : mili;*  
*dayovnebiT : vnebiT; yiJinsa : Jinsa* (griSaSvili 1961: 300).

wavikiTxoT rkaluri gariTmvis wesiT ( abba) Sesrulebuli  
strofi leqsisa `erT gvirgvinosans~, romlis orive sariTmo  
wyvili SeTAavsebulia, Tanac amjerad orive sammarcvliani  
riTmaa, maSin, roca wina magaliTSi oTxive riTma ormarcv  
liani iyo: -

da Tu sadme mesmoda ram axali ambavi \_

gana TAavdapirvelad me Sen ar gimJRavnebdi?

gana me ar viyavi, Segxede da avnebdi,

gana Sen ar gakuTvne leqsi daustambavi?

(griSaSvili 1961: 382).

Aai, kidev sammarcvliani SeTavsebuli riTmebiT Sesrule -  
buli striqonebi leqsidan `qorwili Cvens ubanSi~ (1920 w.):



aanTeT Cqara SuSxunebi da maSxalebi.  
gaSaleT sufra, gadmohfineT banze xalebi.  
uTxarIT loTebS, rom akurTxa mRvdelma alavi \* ,  
rom siZes misces falustaki dauxalavi.

.....  
Tu dRes aravin ar gadiqca Cemebr qorwilad -  
mas azambari mivusajoT kidev orwilad...

.....  
Rvino da zurna! sxva dRes nefes ara unda ra!  
banzed: xan Tarfi, xan SabaSi, xan uzundara,  
qveS ki mwvadisTvis aSiSinda cecxlis mayali.  
gaTenda! miswyda Jriamuli, ayalmayali.  
(griSaSvili 1961: 384).

aseTi riTma `matrioSkas~ gvagonebs, miT ufro maSin,  
roca orze meti sityva eriTmeba erTmaneTs am principiT,  
risi ori nimuSi moipoveba cnobil leqsSi `trioletebi Sei -  
TanbazarSi~ \_ meore strofSi: **ყალბარი : სიყდრი : გარი**, da  
mesameSi **გრიზი : ბრაზი : ბრაზი** .

rac Seexeba disonansur riTmas, romelic `arazusti  
riTmis ukiduresi da yvelaze ufro disharmoniuli saxea~  
(xiTibiZe 1955: 165), igi marTlac ise xSiri ar aris griSaSvi -  
lis SemoqmedebaSi, rogorc identuri (zusti) riTma, magram  
poeti kargad grZnobs mis mniSvnelobas riTmis TaAnamedrove -  
esTetikaSi. mas aqvs ori, Tavidan bolomde disonansur riT -  
mebze agebuli, leqsi, magram isini eqsperimentuli xasi -  
aTisaa (xinTibiZe 1955: 166). erTi maTganis saTauria `Zveli  
balada~ (1926 w.), saTauris qveS aris minaweri `disonansebi~.  
gavixsenoT ramdenime riTma iqidan: **გამოყენებოთ ერთხანს  
ბრძოლებს : ნაპოვნის ; მიყვები : ბაგები ; ნურარ : არადურ  
სიყდრის მასობალებს** (griSaSvili 1962: 55).

ioseb griSaSvilis mraval leqsSi SeiZleba Segvxdes dasa -  
maxsovrebeli disonansuri riTma (kote mayaSvilis mosagonar

---

\* alavi \_ saqorwilo saCuqari, sasiZos mier sapatarZlosTvis mirTmeuli (qeql, t.1, sv. 263).  
\*\* yalamqari \_ CiTis qsovili (qeql, t.8, sv. 502).  
\*\*\* razi \_ kmayofilis (besiki. Txzulebani. teqsti, SeniSvnebi, leqsikoni. al. baramiZisa da v. Tofurias redaqqiT. Tb.: `sabWoTa mwerali~, 1962, gv. 334).

leqsSi, magaliTad: **მადრიტის კოტეჯი** [griSaSvili 1962: 112]; sxva  
 leqsebidan: **მისწინადაც: აზროვნება** [griSaSvili 1961: 387], **დავრი**  
**სახლსადაც არჩილსაქტან** [griSaSvili 1962: 184], **იუდასის სახლში**  
 [griSaSvili 1962: 175], **სალომე: ზალმე** [griSaSvili 1962: 173],  
**ბარათსილი-პარასვიდი** [griSaSvili 1962: 83], **ყანაქანი: გრივან-**  
**გა** [griSaSvili 1962: 67]).

(sxvaGTa Soris, disonansuri riTma ufro daxvewil poetur  
 smenas moiTxovs, vidre identuri, ris gamoc disonansTa So -  
 ris ufro metia `saavtoro~ riTma, vidre identur riTmaTa  
 Soris. gavixsenoT saukunis riTmad aRiarebuli **ბილაში** **მადრიდი**  
 : **ბილაში** **მადრიდი** galaktionisa).

akaki xinTibiZe igonebs: `ioseb griSaSviliTan erT-erTi  
 kerZo saubris dros, roca poeti Tavis axalgamosul erT -  
 tomeuls furclavda, man yuradReba SeaCera leqsze `meis -  
 toriev, wigni daxure~ da sagangebod gamohyo riTma: **გლე** =  
**საგლე**. me, cota ar iyos, gakvirvebuli davrCi. unda gamov -  
 tyde, rom am leqsis harmoniul riTmaTa mwyobrSi bgeraTa  
 aseTi miaxloebiTi Tanxmoba riTmad ar mqonda gaazrebuli da  
 leqsis es adgili gauriTmavad datovebuli megona. vigrZeni,  
 rom `genacvales~ avtors gacnobierebuli hqonda poeturi  
 xelovnebis rTuli samyaro~ (xinTibiZe 1982: 141).

identuri (zusti) da disonansuri (arazusti, araiden -  
 turi) riTmis arseboba, erTi mxriv, da mosazRvre (anu parale -  
 luri) da jvaredini gariTmvis Sesazleblobebi, meore mxriv,  
 erTi mSvenieri versifikaciuli triukis Catarebis saSuale -  
 bas iZleva. 1920 wels daweril leqsSi, romelsac saTaurad  
 `1914 weli~ uzis, ioseb griSaSvili naRvlianad hyveba yofil -  
 satrfosTan warsuli harmoniული da imJamindeli disharmo -  
 niuli urTierTobis Sesaxeb. sulTa adrindeli Tanxmiereba  
 ukeTurTa ZalisxmeviT uTanxmoebaSi gadazrdila: `magram  
 gagvTiSa xmam erisam... Tvali mdevari ar Sordeboda Cvens siy -  
 varuls, Cems amtan vnebas. damSordi! da es daSoreba SeuCve -  
 vari msurs davabralo Cvens sulelur ampartavnebas!...~.

da ai, am leqsSi vkiTxulobT:

ros mJave wyalTan mkvdari SaSvi vnaxeT eulad...  
 ros mzis xorblebiT savse iyo tye mwvaneuli...

wavikiTxavT an movismenT am or striqons da... ras vifi -  
qrebT? bunebrivia, vifiqrebT, rom saqme gvaqvs mosazRvre -  
anu paraleluri gariTmvis wesiT Sestrulebul da mSvenieri -  
disonansuri riTmiT (გულად მოგავსებო) SekavSirebul or -  
striqonedTan, imis msgavsTan, rogoric gvaqvs zemoT naxse -  
neb leqsSi `Zveli balada~: -

`niamorebi? ox, nuRar, nuRar...~ \_  
da mogwyda cremli auduRari.

ganvagrZoT kiTxva:

orni viyaviT! magram ise erTsaxeulad,  
viT nuSis guli erT naWuWSi gamomwyvdeuli.  
(griSaSvili 1961: 387).

mesame da meoTxe striqonebic zustad imave wesiT aris Se -  
kavSirebuli, rogoriTac wina ori \_ ~~აააააა~~ mosazRvre gariT -  
mva da disonansuri riTma gvaqvs (ერთხელდასაგამომწყდ -  
გული), magram stofis mTlianad wakiTxvis Semdeg aRmoCnde -  
ba, rom mosazRvre disonansuri riTmebis garda, am stofis -  
striqonebi uzustesi jvaredini daqtiluri riTmebiTac  
ukavSirdebian erTmaneTs, romelTagan erTi sariTmo wyvili  
SeTavsebulic aris, `matrioSkaa~ (გულად ერთხელად) ააა. anu  
striqonebi or-orjer aris gariTmuli: jer mosazRvred da  
disonansuri riTmiT, Semdeg jvaredinad da identuri riT -  
miT (amitom am movlenas SeiZleba orjeradi gariTmvis xerxi  
ewodos), rac araCveulebriv musikalur efeqts qmnis:

ros mJave wyalTan mkvdari SaSvi vnaxeT eulad...  
ros mzis xorblebiT savse iyo tye mwvaneuli...  
orni viyaviT! magram ise erTsaxeulad,  
viT nuSis guli erT naWuWSi gamomwyvdeuli.

am stofs verc moduri disonansuri riTmis moyvaruli  
dasdebs wuns da verc tradiciuli identuri riTmis damfase -  
beli \_ orive maTganis gemovneba gaTvaliswinebulia!  
rac mTavaria, identur da disonansur riTmaTa es uCveu -  
lo simbiozi Cinebulad ekorespondireba qal-vaJs Soris ad -

rindel harmoniul da imJamindel disharmoniul urTierTo -  
bas, ufro zustad \_ adrindeli harmoniuli da imJamindeli  
disharmoniuli urTierTobebis გრძობის გაცდას \_ tkbil-  
mware gancdas.

### დაბადების:

აგიაშვილი 1980: agiaSvili n. *Wabukebi darCnen marad*. Tb.: `sabWoTa sa  
qarTvelo~, 1980.

ბარბაქაძე 2008: barbaqaZe T. *soneti saqarTveloSi*. Tb.: `universali~,  
2008.

გრიშავილი 1961: griSaSvili i. *TxzulebaTa krebuli xuT tomad* . t. I.  
Tb.: `sabWoTa saqarTvelo~, 1961.

გრიშავილი 1962: griSaSvili i. *TxzulebaTa krebuli xuT tomad*. t. II.  
Tb.: `sabWoTa saqarTvelo~, 1962.

გრიშავილი 1963: griSaSvili i. *TxzulebaTa krebuli xuT tomad*. t. III.  
Tb.: `sabWoTa saqarTvelo~, 1963.

გრიშავილი 1979: i. *griSaSvillis biblioTeka-muzeumis katalogi*. Tb.:  
`mecniereba~, 1979.

თვარაძე 1964: TvaraZe r. *literaturuli werilebi*. Tb.: `sabWoTa sa  
qarTvelo~, 1964.

ქვიციანი 1951: *qarTuli enis ganmartebiTi leqsikoni*. prof. a. Ciqobavas  
saerTo redaqqiiT. t. II. Tb.: saqarTvelos ssr mecnierebaTa akademiis  
gamomcemloba, 1951.

ქვიციანი 1955: *qarTuli enis ganmartebiTi leqsikoni*. prof. a. Ciqobavas  
saerTo redaqqiiT. t. IV. Tb.: saqarTvelos ssr mecnierebaTa akademiis  
gamomcemloba, 1955.

ქვიციანი 1962: *qarTuli enis ganmartebiTi leqsikoni*. prof. a. Ciqobavas  
saerTo redaqqiiT. t. VII. Tb.: saqarTvelos ssr mecnierebaTa akademiis  
gamomcemloba, 1962.

რლონი 1984: Rlonti a. (Semdgeneli). *qarTul kilo-TqmaTa sityvis*  
*kona. meore gamocema*.Tb.: `ganaTleba~, 1984.

ხინტიბიძე 1955: xinTibiZe a. *i. griSaSvillis poezia* . Tb.: saxelgami, 1955.

ხინტიბიძე 1982: xinTibiZe a. *riTma yovelTvis xmalSi ivvevs azrs sao* -  
*marad~* .kritika. №1. Tb.: 1982.

მანანა გელაშვილი  
ყარასიბიჯი ცანაძის პოეზიაზე (გარეგანი კონტექსტის)  
პოემა „მენეჯერი“

postmodernistuli literaturis erT-erT mniSvnelovan  
maxasiaTebels interteqstualoba warmoadgens. postmoden -  
izmi literaturul teqsts miiCnevs ara rogorc realobis  
mibaZviTa da misi asaxviT Seqmnil produqts, aramed ukve ar -  
sebuli teqstis axal, avtoriseul wakiTxvad da axlad gadaw -  
erad. Aamitom, postmodernuli teqsti ar arsebobs im konteq-  
stis gareSe, romlis citirebas, parodirebas, referirebasac  
igi cnobierad Tu gaucnobiereblad axdens. Tumca, isic unda -  
iTqvas, rom postmodernist avtorTa umetesobisaTvis inter -  
teqstualoba gacnobierebuli mxatvrul xerxs warmoadgens,  
romelic SemoqmedebiTi TamaSisa da saintereso da Tamami  
eqsperimentirebis saSualebas iZleva. A

sagulisxmoa is faqti, rom ara mxolod avtori, aramed  
mkiTxvelic CarTuli aRmoCnda am procesSi. SemTxveviTi ar  
aris, rom roland bartma 1968 wels `avtoris gardacvaleba~  
da `mkiTxvelis dabadeba~ miiCnia Tanamedrove xelovnebis um -  
Tavres postulatad, radgan misi azriT teqstis mTlianoba  
ara originalSi, anu Tavad teqstSia, aramed teqsti mkiTxve -  
lis aRqmisas warmoiqmneba (‘a text’s unity lies not in its origin but in its  
destination’ (barti 1977: 148). Aamitom postmodernisti avtore -  
bis kvleva SeuZlebelia im teqstebis gauTvaliswineblad,  
romelTa hiperteqstsac axali teqstebi warmoqmnian.

Tanamedrove britaneli poeti riCard bernsi (berengar  
teni) erT-erTi saintereso avtoria, romlis SemoqmedebaSi  
postmodenistuli variaciebi Zalian saintereso mxatvrul  
qsovils warmoqmnis. Mmisi yvelaze cnobili nawarmoebi, gasu -  
li saukunis 90-ian wlebSi Seqmnili poema, saxelad `mene  
jeri~, me-20 saukunis meore naxebris pasuxi da postmodernu -  
li wakiTxvaa maRali modernizmis iseTi avtorebis, rogoric  
tomas sternz elioti da ezra paundia.

riCard bernsze Tamamad SeiZleba iTqvas, rom igi yvelaze gamorCeuli da saxelovani poetia Tanamedrove inglisel poetTa Soris. Aaris ramdenime premiis laureati (maT Soris jon kitsis, uilliam batler ieitsis), ocamde poeturi krebulis avtori, mTargmneli. Mmanve Cauyara safuZveli da dResac xelmZRvanelobs kembrijis poetur festivals. bernsi 1943 wels daibada londonSi, musikosTa ojaxSi, ganaTleba kembrijSi, pembroukis kolejSi miiRo, sadac, renesansis epoqidan moy olebuli, araerTi saxelovani poeti swavlobda. Ppembroukel poetTa anTologiiis (romelic am kolejis daarsebidan 650 wliisTavs eZRVneba da xuTi saukunis saukeTeso poetur qmni-lebebs Seicavs) ubralo Tvalis gadavleba gvarwmuneb, Tu bernsis poezias raoden didi aRiareba aqvs sicocxleSive, radgan misi leqsebi am krebulSi iseTi poetebis gverdiT moxvda, rogoric aRorZinebis xanis uTvalsaCinoesi poeti edmund spenseri, barokos ostatici riCard qreSo, XVIII saukunis sentimentalisti poeti tomas grei da XX saukunis ukve klasikosad aRiarebuli ted hiuzia. `me Cems Tavs ufro evro pel poetad vTvli, romelic inglisurad wers, vidre inglisel poetad~ \_ wers Tavis Semoqmedebaze riCard bernsi da am ganacxadiT, erTi mxriv, Tavisi poeziis universalurobas us vams xazs, meore mxriv, ki im mravalferovan kulturul mem kvudreobazec migvaniSnebs, romelsac misi poeturi samyaro moicavs. amitom bernsis poeziis, kerZod `menejeris~ hiper teqsti Zalian vrcel kulturul areals moicavs, Tumca up irvelesi, ra Tqma unda, inglisurenovani teqstebia.

bernss araerTxel uTqvams interviuebSi, rom igi istorias aRiqvams, rogorc dausrul ebel winadadebas, rac imas gulisxmob, rom esa Tu is qmni-leba mudmiv dinamiur dialog Sia qro nologiurad mis win da mis Semdeg Seqmnil nawarmoe bebTan. tradiciis amgvარი aRqma kargad Cans mis mxatvrul nawarmoebebsa da eseebSic. amitom bernsis `didi narativi~, bunebrivia, rom dialogSia moderniznis or umTavres teqst Tan \_ eliotis `unayofო miwasa~ da paundis `kantoebTan~. sainteresoa, rom riCard bernsi TviTon axasiaTebS Tavisi poemas, rogorc gacnobierebul, gaazrebul `pas uxs eliotis `unayofო miwaze~ (bernsi:2002).

modernizmis gamocdilebis gaziareba da misi gadamuSaveba  
gamosWvvis ara mxolod nawarmoebis Tematikidan, aramed mx -  
atvruli formidan. Uupirvelesi msgavseba, rac maSinve gv xvde -  
ba TvalSi nawarmoebis Tavisufali formaa, romelic sruliad  
gansxvavdeba tradiciuli poemisagan. fragmentuloba, qao -  
turoba, narativis danawevreba \_ yvela es Tvisseba, romelic  
modernizms axasiaTebda, Tavs iCens am nawarmoebSi.

Mbernsis poema erTmaneTTan daukavSirebeli 100 monakveTi -  
sagan Sedgeba, romelTac, erTi SexedviT, mxolod mTavari  
gmiri \_ jordano Bbruno \_ aerTianebs, magram sinamdvilleSi  
kavSiri gacilebiT ufro Rrmaa da im TemaTa da mxatvrul  
saxeTa erTobliobaSi gamoixateba, romlebic nawarmoebSi  
ciklurad meordeba da kompoziciurad kravs da amTlianebs  
nawarmoebis. postmodernisti bernsi, Tavis didi modern -  
isti winamorbedebis msgavsad, nawarmoebis fragmentulobas  
garkveul mxatvrul xerxad iyenebs, romelic XX saukunis bo -  
los mcxovrebi adamianis gaxleCil cnobierebasa da egzisten -  
ciur gaucxoebas gamoxatavs. modernistuli poeziis msgavsad  
fragmentuloba uformobas ki ar niSnavs, aramed eliotisa da  
paundis Teoriuli naazrevisa da poeziis Semdeg garkveul  
niSnadobas iZens. nawarmoebSi mraval sxvadasxva Temas Soris  
mxatvruli formis daniSnulebis sakiTxic dgas. Ppostmod -  
enistuli teqstisaTvis damaxsiaTebeli TviTrefleqturoba  
am nawarmoebSi, upirveles yovlisa, swored imaSi gamoixata,  
rom teqsti Tavis didi formis gamarTlebasa da axsnas TviTonve  
cdilobs da xSirad amisaTvis Tavis did winamorbedebis \_  
eliotisa da paundis \_ alaparakebs. magaliTad, paundis erT-  
erTi `kantos~ citireba-komentirebas warmoadgens bernsis  
poemis Semdegi striqoni:

`ver gavamTlianeo, Tqva moxucma, Tumc amas mTeli Tavis didi osta -  
to ba Sealia~.

(‘I cannot make it cohere is what the old man said. Try though as he did through  
his art.’)

Aam striqonSi `moxuci~ Tavadi ezra paundia, romelic Tavis  
magnim opus \_ `kantoebis~, Sesaxeb laparakobs, nawarmoebisa,

romelsac paundi 50 wliis manZilze werda da romelic erT-erTi pirveli didi modernistuli eqsperimentia da sruliad axali formis poemas warmoadgens; Amitom gasakviri ar aris, rom bernsi nawarmoebis fragmentulobis Temaze saubars isev paundis citirebiT agrZelebs:

`maradiuli sinaTle galobs...

is amTlianebs yvelafers, rasac Cemi Canawerebi ver axerxebes~.

(‘The light sings eternal . . . i.e. it coheres all right, Even if my notes do not cohere.’).

Epaundidan citirebuli es striqonebi saSualebas aZlevs riCard bernss, daaskvnas, rom `yofierebas wesrigi axasiaTebis~ (‘There is order in being’), romelsac yoveli poeti eswrafvis.

berns kargad aqvs gacnobierebuli, rom modernistebis Ziebebi, an rogorc TviTon ambobs `axali xidebis Seneba~, ai Zulebs maT, uari Tqvan ukve miRebul konvencur formebe. amasTanave es inovaciebi ukve Tavad qmnis garkveul tradicias, romelic postmodernizmma unda upasuxos. interviuebSi bernsi xSirad ambobs, rom apirebda poema aukinZavad gamoeca, yuTSi moTavsebuli, daunomravi 100 leqsi da amiT xazi gaesva, rom naratiuli poema postmodernul samyaroSi, SeuZlebelia, arsebobdes. Tumca sablood mainc garkveuli TanmimdevrobiT daalaga da ise dabeWda. Mmizezi, savaraudod, imaSi unda veZioT, rom, rogorc ukve aRvniSneT, poemis fragmentuloba uformobas ar niSnavs da, sworzazovani narativis nacvlad, poetur xatTa da aluziaTa cikluri ganmeoreba doba mas garkveul mTlianobasa da ganviTarebas aZlevs, rac Tematurad pozituriaken svlaSi gamoixata: brunos mravali mtkivneuli, uSedego da xSirad TviTironiuli mcdelobis Semdeg `cxovrebi azri ipovos~ (Ralati, usasooba, parodiuli mcdeloba stiqlis gadalxvis da sxv.) poemis bolo ramdenime monakvetis mTavar simboloebad sicocxlis xe, sinaTle da bavSvebi warmoadgenen da paTosi poziturgia daG cxovrebi miRebas adasturebs, miuxedavad misi tragizmisa.

Tavad riCard bernsic joana limburgisaTvis micemul in terviuSi ambobs (bernsi 2002), rom eliotTan misi polemikis



erT-erTi mTavari punqti `unayofu miwis~ finalia, sadac el -  
 iotma im apokalifisuri suraTidan, rogoradac man dainaxa XX -  
 saukunis dasawysis samyaro, erTaderT gamosavlad reli -  
 giasa da misticizmSi Tavis Sefareba miiCnia, rac misi poemis -  
 bolo frazaSi \_ ‘shantih, shantih, shantih’\* \_ gamoixata. `yvela im -  
 kiTxvidan, romelsac elioti svams, igi iol gamosavals pou -  
 lobs, rodesac misticizmsa da gansxivosnebas mimarTavs~, \_ -  
 wers riCard bernsi. poemis erT-erT bolo monakveTSi pro -  
 tagonistis mimarTva sikvdilisadmi (sadac jordano bruno -  
 acxadebs, rom jer mzad ar aris gansasjelad da jer veraferi -  
 iswavla da verc veraferi daamticka. Aamitom jobia wmind -  
 anebs, gmirebsa da wamebulT miakiTxos, Tuki isini kidev arse -  
 boben), XX saukunis dasarulis adamianis ironiuli pasuxia -  
 XX saukunis 20-ian wlebis maRali modernizmis mier gandgomi -  
 sa da TviTCaRrmavebis procesis, rogorc qaosisa da absur -  
 dis daZlevis saSualebaze.

eliotis poemaze pozitiuri pasuxi imaSic gamoixateba,  
 rom mTavari gmiri Tavs `homo aspirans~-s uwodebs da amiT  
 erTgvar gasaRebs iZleva Tavisi gmiris xasiaTis gasaxsnelad,  
 radgan poemis protagonisti \_ jordan bruno, romelic  
 romeliRac didi developeruli kompaniis menejeria, amave  
 dros, maZiebeli gmiria (vfiqrob, saxelic SemTxveviTi ar  
 aris da, erTsa da imave dros, migvaniSnebs gmiris aRmomCenel,  
 maZiebeli bunebazec da me-20 saukunis pragmatul samyaroSi  
 didi aRmoCenebisa da Tavganwirvis SeuZleblobiT gamowveul  
 ironiul-parodiul momentsac moicavs, romelic, zogadad,  
 damaxasiaTebelia postmodernizmisatvis).

rogorc yvela maZiebeli gmiri, jordan brunoc raRacas  
 mieltvis da poemis sxvadasxva personaJTan urTierTobiT,  
 mogonebebiTa da fiqriT nawarmoebis manZilze TviTdadgine -  
 bis mtanjvel process gadis, amrigad,Ppoemis erT-erTi um -  
 Tavresi Tema pirovnuli TviTmyofadobis Ziebaa, romelic XX -  
 saukunis miwurulis urbanizebul, RmerTmitovebul, pragma -  
 tul samyaroSi kidev ufro gaZnelebula, vidre odesme iyo.

---

\* upaniSadebidan aRebuli termini, romelic niSnavs: simSvide, gansxivosneba,  
 romelsac adamianis aRqma ver moiazrebs.

Gadamianis egzistenciuri gaucoebis Tema, romelsac  
 TiTqmis verc erTi Tanamedrove mwerali ver auvlis gverds,  
 am poemaSic erT-erT Temad warmogvidgeba. msmenelis Zieba,  
 romelic xan SeiZleba megobari iyos, an sayvareli qali, an su -  
 lac viRac. Mmonologs xSirad msmeneli ar hHyavs, radgan yvela,  
 visTanac poemis protagonists raime akavSirebs, gaucoxvda -  
 an dakarga. Bbernsis lirikuli gmiri sakuTar TavTanac gaucox  
 oebulia:

`bolos rodix vnaxe sakuTari Tavi? sakuTari Tavio, vTq -  
 vi? wuxel sarkidan muyaos nagleji miyurebda, daxatuli -  
 TvalebiTa da nakvTebiT~, \_ wers bernsi da es muyaos adami -  
 ani, romelic didi qalaqis martosuli binadaria, unebliET,  
 tomas eliotis `adamianis fitulebis~ asociacias iwvevs.  
 Tanamedrove civilizaciis tragikul-gaSarJebuli saxe ki,  
 rodesac iseTi tragikuli gadacemis dros, rogoric ho -  
 lokostia, sareklamo rgolebia CarTuli, eliotis adreuli  
 leqsebis poetikis asociacias iwvevs.

Aaluziebi eliotisa da paundis poeziaze xSirad paro -  
 direbis efeqtsac emsaxureba da im arsebiTi gansxvavebis  
 xazgasmasac, romelic eliotisa da bernsis poziciebs Soris  
 arsebobs.Mmag. eliotis erTerTi cnobili fraza poemis bolo  
 nawilSi `ra Tqva quxilma~, sadac elioti didi istoriuli  
 qalaqebis ganadgurebas axsenebs, miznad isaxavs udroo apoka -  
 lifsuri suraTis Seqmnas ngrevisa da ganadgurebis, romelic  
 totalurad yvelafers moicavs da rasac, sabolood, mohyva  
 uRmerTo da unayofos samyaros is ganzogadebuli krizisuli  
 xati, romelsac elioti gvTavazobs:

'Falling towers /Jerusalem Athens Alexandria  
 Vienna London  
 Unreal'

'To Carthage then I came  
 Burning burning burning burning  
 O Lord Thou pluckest me out

O Lord Thou pluckest  
Burning'

bernsis poemaSi eliotis am ori fragmentis gaerTianebam  
aseTi saxe miiRo:

To Cape Town then I came.

O Lord Thou.

Dresden Nagasaki Sarajevo. Burning Burning Burning.' (Section 50).

bernsi komentarebSi SeniSnavs, rom misi CamonaTvali miz -  
nad isaxavda im adgilebis xsenebas, romlebic, misi azriT, -  
XX saukunis yvelaze mZime politikur koliziebs ukavSird -  
eba. Mmas surs, rom is samyaro, romelzec igi wers, drosa da -  
sivrceSi iyos lokalizebuli, XX saukunis miwurulis ada -  
mianis TvaliT danaxuli da Sefasebuli XX saukunis istoria  
Seqmnas da ara abstrahirebuli apokalifsis suraTi, rogorc  
es elio tTanaa. Tumca eliotis poemis erTgvar paradig -  
mad gamoyeneba, nebiT Tu uneblieT imaze migvaniSnebs, rom  
bernsis poemaSi moxseniebuli erTi konkretuli istoriuli  
faqti (mag. Nnagasakis tragedia) iseTive ganzogadebas iRebs,  
rogorc eliotis mier moxseniebuli didi kataklizmebia.

amrigad, XX saukunis ori didi epikuri teqstis \_ eliotis -  
'unayofo miwisa~ da ezra paundis `kantoebis~ \_ aCrdili sak -  
maod xelSesaxebia riCard bernsis poemaSi. maTi citireba, -  
komentireba, parodireba warmoqmnis im rTul postmodern -  
istul hiperteqsts, romelic axali epoqis pasuxia modern -  
istuli epoqis kanoniku r teqstze. rogorc TviTon avtori  
aRniSnavs: `Tu `unayofo miwasa~ da `kantoebis~ modernizmis  
paradigmad miviRebT, maSin `menejeri~ modernizmis kritikas~  
(bernsi 2002). Tumca aucileblad unda iTqvas, rom bernsis  
poema mxolod kritika ar ar is, radgan avtori kargad acno -  
bierebs im siaxles, rac modernizmma moitana da romlis ga -  
reSec misi poemis, iseve rogorc, zogadad, postmodernizmis  
arseboba SeuZlebeli iqneboda.

## დავითიანი:

Barthes, Roland. 1977. *Image-Music-Text*. London: Fontana, 1977.

Burns, Richard. 2001. *The Manager*. A poem. Elliott & Thompson. London & Bath. 2001.

Burns, Richard. "The Manager: Eliot's 'influence'". 2002.

<http://www.richardburns.eu/site/Eliot-influence.html>

ერთ-სავე სტრუქტურა

(„ტრიეტები შეთანხმებას“ ბაზარზე ერთ-სავე სტრუქტურაში)

trioleti franguli terminia, magram sityva trio (sami)  
italiuridan modis. qarTul poeziaSi cnobilia v. gafrin -  
daSvilis, a. abaSelisa da i. griSaSvilis trioletebi.

SeiTanbazars rom gascdeba TaTris folorci,  
trioletiviT davyialob gaRma-gamoRma.

am striqonebiT iwyeba ioseb griSaSvilis cnobili leqsi  
„trioletebi SeiTanbazarSi“, romelic 1918 wliT TariRd -  
eba. „trioletiviT gaRma-gamoRma yialis“ kanonika, tempo-  
ritmi da xasiaTi gansazRvravs mTliani leqsis ganwyobasa da  
arqiteqtonikas. leqsis myar formaTa Soris yvelaze ufro  
SezRuduli forma \_ trioleti da sityva „yialis“ semantika,  
rogorc aramiznobrivi, daugegmavi, umisamarTo da usafuZ -  
vlo siaruli, arsobriv winaaRmdegobaSi modis erTmaneT -  
Tan da sainteresosa da mimzidvels xdis am sityvaTSeTanx -  
mebas, romelsac, SesaZlebelia, oqsimoronic ki vuwodoT.  
es gzamkvlevi striqoni leqsis SinaarsTanac Tanxvedria da  
ori epoqaluri mocemulobis kontrasts aRniSnavs: erTi  
mxriv, saqarTvelos demokratiuli respublikis Seqmna da  
damoukideblobis aRdgena, rogorc arsebuli realoba da, me -  
ore mxriv, Zveli Tbilisis nostalgia, Tavisi yaraCoxelebi -  
Ta da dilis saariT. „trioletiviT gaRma-gamoRma yialis“  
ambivalenturobiT gansazRvruli da formirebuli ucnauri  
gancda mTlian leqss warmoqmnis da TiToeul kanonikur Tu  
arakanonikur strofSi Tavisebur narativad da sevdad gani -  
fineba.

ambivalentoba TvalSisacemia leqsis saTaurSive \_ „tri-  
oletebi SeiTanbazarSi“, radgan trioleti Sua saukunee -  
bis frangul poeziaSi iyo gavrcelebuli da mas evropuli  
saTaveebi aqvs, asociaciac evropasTan proecirdeba. bazari

da SeiTanbazari ki, ueWvelad, aRmosavleTTan asocirdeba  
 da aRmosavluri savaWro kulturis ZiriTadi Semadgeneli  
 nawilia. XIX saukunis 40-ian wlebSi, SeSis moednis gauqmebis  
 Semdeg, naxSiris gasaRebis mTavari adgili, TbilisSi, TaTris  
 moedani iyo, romelsac sxvanairad qvemo moedans, SeiTanba -  
 zars da meidansac uwodebdnen. swored am „SeiTanbazars rom  
 gascdeba TaTris folorci“, anu es adgili daicleba gamyid-  
 vel-myidvelisagan, leqsis lirikuli gmiri trioletiviT  
 „dayialobs“ da saqarTvelos dardi da boRma ise ar asvenebs,  
 rogorc „aSoRlans etmasneba qali avxorci“. aSoRlans anu  
 arSiy biWs ( romelic sargeblobs kidec am trfialiT), ad -  
 evnebuli Jiniani qaliviT utifari, mZafri da dauokebelia  
 im gancdis simZime, romelsac samSobloze fiqrs adarebs po -  
 eti. trioletis warmodgenili pirveli strofi, aRWurvili  
 SeiTanbazris, aSoRlanis, TaTris folorcisa da motrfi -  
 ale qalis aRmosavluri saleqso tropis atributikiTa da  
 trioletis formis dasavluri sigriliT, ikvreba ZirisZi -  
 robamde qarTuli fsiqologiiTa da xasiaTiT gansazRvruli  
 striqoniT: „sityva \_ mzis naRmiT nariyalis naSTze nat-  
 yorcni“... zustad aseTia griSaSvilis sityva da leqsi „tri  
 oletebi SeiTanbazarSi“, \_ mxolod mzis naRmiT da mxolod  
 nariyalas naSTze natyorcni!  
 leqsis interteqstis Ziebisas, Zalian martivad mivdi -  
 varT erekle mefis drossa da saiaTnovas poeziasTan, miTu -  
 fro, roca ioseb griSaSvili Tavad wers:

da me ar minda sxva anderZi araviTari;  
 axliCeT mwvadi... sTqviT leqsebi... aJRereT Tari...  
 rom saiqios saiaTnova ar wameCxebos!  
 miyvars Tbilisi!... irakliviT mudam mSfoTvari“...

TbilisSi mcxovrebi somexi poetis, erekle meoris sazan -  
 daris \_ saiaTnovas \_ aSuRuri leqsebis Tematika mijnuroba  
 da cxovrebiT tkboba iyo. mefis karis poeti aruTina, sparsul  
 motive qarTuli eniT mReroda da sazze namReri misi poezia  
 uxvad Seicavda aRmosavluri leqsis kilosa Tu tropis.

davlioT Rvino, \_ arayi Cvenia,  
mejlis-sazandari, sazi Cvenia!

an

RmerTma gagaxaros, lXena kargia,

zurna da dilis saari, yaraCoReIT lXini da krivi, Zveli  
amqari, sityvis haramxana, mwvadi, Tari da leqsebi \_ es is  
sityvebia, romlebic uzrunvelyofen teqstis srul gaxsni -  
lobas da adgenen mis garegan sazRvrebs. amgvarad, konkre -  
tuli leqsis Tematika erTgvari derivatia saiaTnovas da,  
zogadad, aSuRuri poeziisa. sxvanairad SeuZlebelic iqne -  
boda, radgan ioseb griSaSvili maTi poeziis trfiali da  
Semgrovebeli gaxldaT da es Tema farTodaa gaSuqebuli mis  
gamokvlebebSi \_ „saiaTnova“ da „Zveli Tbilisis literatu -  
ruli bohema“. ena socialuri fenomenia da literaturuli  
teqsti, romelic am eniT iqmneba, cxadad ireklavs mis speci -  
fikurobasa da droiT mocemul Taviseburebebs. teqstSi yve -  
laze kargad Cans Semoqmedis cnobiereba da gamJRavnebuli Tu  
latenturi xedva -survilebi. Tumca, mas, arviTar SemTxveva -  
Si, ar unda movuZebnoT zusti proeqciis are mwerlis pirad  
biografiaSi. saocrad mowesrigebuli, pedanturad zusti,  
cxovrebaSi TavSekavebuli ioseb griSaSvili arc Tu ise iSvi -  
aTad werda qeifze, trfobasa da yaraCoxelebze.

leqsi „trioletebi SeiTanbazarSi“ gajerebulia roman -  
tikuli RelvebiTa da xedvebiT, rac warsulis monatreba-  
gaidealebasa da awmyoTi ukmayofilebaSi gamoixateba („da  
sadRa aris yaraCoReIT lXini Tu krivi?... am quCabandSi me  
minaxavs Zveli amqari“...). leqsSi aseve fiqsirdeba siyvarulis  
uZleveloba da, bedisa da mocemulobis winaaRmdeg brZola:

mivyars Tbilisi! irakliviT mudam mSfoTvari!

da msurs aq movkvde, rom misi mze swvavdes Cems kubos,  
an: msurs mtkvris talRam orTaWalis xrams damagubos...

aseTi Sereuli ganwyobebiT, ukanono kanonikiT da efeq -  
turi ekleqturobiT xasiaTdeba „trioletebi SeiTanba  
zarSi“. viqtor hiugo werda: „Cven ar vqmniT sistemas... Rmer -

Tma dagyicvas sistemisagan... maS, davcxoT uro Teoriebs,  
poetikebsa da sistemebS! CamovangrioT es Zveli baTqaSi,  
romelic niRbavs xelovnebis fasads!" namdvili xelovneba  
wesebis da tabu-kliSeebis esTeturad dangrevaSi mdgomare -  
obs. nangrebebis adgilze saocari axali ram Sendeba, xolo  
misi kalki, zusti gameoreba, axali qmnilebis dakninebas da  
Rirebulebis arqonas gamoiwvevs. es ki \_ xelovnebis nimuSi  
aRar iqneba; amitom, namdvil qmnilebebSi Cven unda veZioT  
unikaluroba da faseuloba da ara normebi da CarCoebi.  
normebs adgens da TviTve arRvevs xelovnebis namdvili ni -  
muSi.

leqsSi poeti saubrobs literaturul gemovnebase da  
Zvel qarTvel poetebSi Tavis „gulis murazebS“ asaxelebs,  
eseni arian: Teimurazi da SoTa, besiks ki riTmas uwunebs da  
ambobs: „magram qvriv riTmas ar gavyvebi arasdros qmarad“...  
„gariTmvis meTodebiT besiki ZiriTadad CaxruxaZisa da  
rusTavelis gzis gamgrZelebelia. besikma skolac ki Seqmna,  
romelmac ZiriTadad Tbilisur folklorSi daido bina,“ \_  
wers Tamila woworia. Tumca, rogorc galaktioni werda, \_  
„besikma metismetad gaamCata riTma“ da, SesaZlebelia, ioseb  
griSaSvilsac am mizeziT auTvalwunebia avtori. rusTave -  
lis zusti da mZime riTma aRafrTovanebs poets, mas moswons  
Teimurazic. „qvriv riTmaSi“ ki, albaT, koWl riTmas gulix -  
mobs, romelic romantikosTa da „cisferyanwelTa“ poeziaSi,  
SeiZleba iTqvas, sagangebod dakoWlda. „riTma yovelTvis  
xmalSi iwvevs azrs saomarad“, \_ wers griSaSvili, romelic  
Semdegnairad gaiSifreba: igi aRiarebs poeziaSi riTmis rel -  
evanturobas, rogorc amas aRiarebdnen didi korifeebi:  
rusTaveli, vaJa, akaki, galaktioni. yoveli maTgani sagange -  
bod eZebda evfoniursa da universalur riTmas da, amitom,  
maTi gamoisobiT, qarTuli poeziis riTmis saganZursac bevri  
margaliti Semata.

sakuTriv avtoris mier am leqsSi warmodgenili riTmebi  
zustia, myari, mZime da JReradi; natyorci \_ avxorci, gamoR -  
ma \_ da boRma, Zveli amqari \_ mzis yalamqari, murazi \_ Tu  
„razi“, marad \_ qmarad, araviTari \_ aJRereT Tari, Cems ku -



bos \_ wameCubos. igi ar swyalobs identur riTmas da, Ziri -  
Tadad, araidenturi riTmis yvela saxis momxmarebelia. leqs -  
Si riTmebi, Tanabari sixSiriT, Riaca da daxurulic. aris  
Sedgenili da SeTavsebuli riTmebis variantebic.

leqsi oTxi strofisgan Sedgeba. maTgan pirveli yvelaze -  
ukeT Seesabameba trioletis kanonikur strofs, erTi gamon -  
aklisis garda: klasikuri trioletis orgvari riTma Semdeg -  
nairad nawildeba, \_ I, III, IV, V da VII taepebi erT riTmas atare -  
ben, II, VI da VIII \_ meores. griSaSvilis pirvel strofSi ki -  
riTmebis identuroba ase nawildeba: I, III, IV, VI da VII strigone -  
bi erTgvari riTmisaa, II, V da VIII ki \_ erTgvaris. klasikur -  
formas arRvevs mexuTe da meeqvse strigonebis gadanacvleba.  
Semdegi ori strofi 9-9 taepisagan Sedgeba da erTgvari riT -  
mebi Semdegnairad nawildeba: I, III, IV, VI, VIII da II, V, VII, IX. bolo -  
\_ meoTxe strofic \_ 9 taepisgan Sedgeba, xolo riTmebis ga -  
danawileba aseTia: I, IV, VI, V, VIII erTgvari riTmisaa, II, III, VII, IX  
ki erTgvari.

mocemuli leqsis ritmi, rogorc yvela trioletis, tae -  
pis 14 marcvliani metriT xasiaTdeba da prosodiis gadan -  
awileba Semdegnairia: 5/4/5. leqswyoba silaburia da metrS  
gansazRvrvs marcvaiTa raodenobis monacvleoba.

qarTuli enisaTvis damaxasiaTebeli „silbo naqsovisa da  
simtkice naWedisa“ ioseb griSaSvilis leqsSi aSkarad mJRavn -  
deba, da es mSobliur fesvebze amozrdili qarTuli versi -  
fikaciis erT-erTi novatori mTeli Tavisi mSvenierebiT Cans  
leqsSi „trioletebi SeiTanbazarSi“.

ერთი ლექსის სახარხარო მკვლელობა  
(იოსებ გრიშავილის „ტალხი კაბა“)

ama Tu im leqsis saxismetyvelebiTi wakiTxvisas misi mx -  
atruli diapazoni araTu sacnauri xdeba, aramed poeturi -  
impulsic mZafreba da, raRa Tqma unda, mkiTxvelic Semo -  
qmedebiTad imuxteba. leqsTametyvelebis es idumali `xma~  
`poeturi mexsierebis~ is Seucnobeli fenomenia, romelic -  
aranair kanonzomierebas ar emorCileba da yoveli axal av -  
torTan, Sesabamisad, Tavadve gamohkveTs axal `mxatrul bi -  
liks~.

asea ioseb griSaSvilis SemTxvevaSic, romlis `poeziis -  
motivi frTovani erosia da mis almurSi Sobili kocna; da am -  
motivis aferadebaSiac namdvili Svilia igi aRmosavleTisa:  
misi mravali leqsi Tavisi momxiblavi koloritiT `gebaTa qe -  
bis~ mSveniers furclebs gvagonebs~ (robaqiZe 2012: 555).

amasTanave `griSaSvilma iseTi besikiseburi erotizmiT -  
damuxta Tavisi sasiyvarulo lirika, TiTqos mis zeatacebul  
kolegebs \_ qali saerTo ar enaxaT da visac enaxa \_ leqsebs  
ver verda~ (abzianiZe 2011: 8).

ioseb griSaSvili sruliad gansxvavebuli emociiTa Tu -  
JReradobiT cdilobs grZnoba sityvaSi imgvarad moaqcios,  
rom siyvarulis Sinagani dinamika ar dairRves da sulis moZ -  
raoba Zalumad igrZnobodes...

amit omac ikveTeba mis poeziaSi erotizmis mxatრული  
diapazoni, \_ amis sailustraciოდ ki swored `Talxi kaba~  
gamodgeba. es leqsi 1914 welsaa dawerili, romelic, upirve -  
les yovlisa, besikis leqss \_ `Savi SaSvni~ exmianeba saxisme -  
tyvelebiTad. `qristianul simbolikis specialistebma ician,  
rom `Savi SaSvi~ cdunebis simbolo iyo, TumcaRa, qarTul  
metyvelebaSi ardanergili. magram, ai, besarion gabaSvilis  
poeziaSi `Savni SaSvni~ marTlac avbediTad Semofრინდ en:  
amgvarad dasaTaurebul leqss besiki mefe erekles monaTux -

ucesis (yularaRasis~) asuls, ereklesave diswuls, mamuka orbelianis qvrivs \_ maias uZRvnis. am gamJRavnebulma vne -  
bam da cdunebam savalalod warmarTa mijnurTa bedi... besiki  
sasaxli dan gande vnes, maia ki monazv nad ganamweses. ai, rogo -  
ri sabediswero naRmi iyo Cadebuli, erTi SexedviT, uwyinar  
poetur metaforaSi (abzianiZe, elaSvili 2012: 84).

aseTive grZnobis bedisweraa (oRond amoucno bi...) `Talx  
kabaSi~, romelic gamorCeulad ambivalenturi simboloa;  
Talxi, Savi, melnisferi kaba qaluri xiblis, sabediswero mS -  
venierebis, mistikuri vnebis simboloa. sibnele iseve uCinar -  
ia, rogorc Ramis Seucnobeli buneba. amouxsneli Tavsatexi  
idumal Ziravs da ipyrobs poetis Tvalsawiers.

`es kia, rom Talxi kaba ise gSvenis, ise gSvenis,  
rom jer Rame ar damdgara, ar damdgara jered Rame \_  
mag kabaze ufro bneli! mag taniviT moxamxame~.  
(griSaSvili 2011: 54; `Talxi kaba~)

sibnele, yornisferoba, melnisferi,- Savi feris `feriT  
sinonimebia~, romelic erTgvarad tabuirebulia `TalxiT~  
(`Talxi~ samgloviaro ferebi, orbელიანი 1991: 297) da griSaS  
vilic iseve gaurbis `Savi feris pirdapir xsenebas, rogorc es -  
qarTul sasuliero mwerlobaSi~ (abzianiZe, elaSvili 2012:  
84), radgan, TavisTavad, Savi feris `biografia~ arcTu uwyi -  
naria... da mxolod `feriT  
sinonimebiT~ griSaSviliseulma  
`simbolurma TamaSma~ Sav fers erotikuli elferic SesZina.

`Savi \_ yornis feri~ (orbელიანი 1993: 277).

`melani \_ Savi sawereli~ (orbელიანი 1991: 461)

`bneli \_ Savi \_ glovis niSania~ (nozaZe 2001: 68).

es nozaZiseuli `vefxistyaosnis~ feriTi gankiTxvaa.

am leqsSi ferTametyvelebiT samosis simboluri Tankve -  
Ta idumal vnebas saocar simZafres aniWebs. aq samosis saxis -  
metyvelebis bibliuri arqetipi garkveul transformacias  
ganicdis; amitomac misi Sinagani ambivalenturoba, codva-  
ucodvelobis speqtriT warmodgenili, simbolologiur  
TvalsawierSi kidev ufro metyveli xdeba da da gmanuli ero -  
tikuli impulsic gacxaddeba.

samosis enis qrestomaTiuli Tu kanonikuri wnexi (bune -  
brivia, eTnofsiqologiisa Tu eTnokulturis gaTval -  
iswinebiT) XIX saukunis miwurulsa da XX saukunis damdegs -  
met-naklebad moispo, ramac samosis fenomenis impresionis -  
tuli Tu modernistuli `xedva~ srulyofili da Tavisufali  
gaxada...

sxvaTagan gamorCeuli samosi, anda Tundac saxecvlili  
mciredi detali, SemoqmedebiTi sulis araordinalobisa Tu  
Sinagani amboxis erTgvar mimaniSnebladac iqca. gavixsenoT  
Tundac Cveni `cifseryanwelTa~ Tu maTi metris \_ grigol  
robaqizis \* Semosvis friad daxvewili da zedmiwevniT STambe -  
Wdavi manera, romelic maTi literaturuli portretis erT-  
erT waruSlel Strixs warmoadgens dRemde.

sagulixmoa isic, rom `samosis ena~ mianiSnebda ama Tu im  
individis erovnul da wodebriv kuTvnilebaze, konfesiaze,  
socialuri da qonebriv statusze da, bolos, mis gemovnebaze,  
midrekilebaze, gamorCeulobisa Tu piriqit \_ nivilirebi -  
saken~ (abzianiZe, elaSvili 2013: 32), rac yvelaze emociurad  
gamoikveTa swored XX s-is dasawyisSi. amitomac, samosis sim -  
bolikis mxatvruli diapazoni am periodis poeziaSi winare  
saukuneTa wiaRSi arsebul `mxatvrul rekvizitsac~ mimar -  
Tavs, rogoradacaa es griSaSvilTan; Savi feris, melnisfer -  
isa Tu yornisferis amouc nob siTalxeSi `simboluri gauCin -  
areba~ upatronod darCenil `poetur kiTxvebs~ warmoSobs da  
mamakacur aRmafrenas amZafrebs...

`iqneb Senc mogikvda sayvareli romelime,  
rom morTulxar melins ferad, rom Cagicvams Talxi, mZime?

.....

mxolod minda, Cumad giTxra, mxolod minda Cumad gTxovo,  
rom arasdros ar gaiZro eg samosi saucxoo~.

(`Talxi kaba~: 54)

---

\* grigol robaqizis 1902 wels dawerili \_ `ra aris moda?~; am werilis udevs  
sarCulaT cnobil georg zimelis sociologiuri etiudi `modis fsiqolo -  
gia~; `moda saukeTeso gamoxatvaa Cveni bunebis orgvari miswrafebisa. erTi  
mxriT, moda wabaZvaa; aq is erT-meoreSi gvaaxlebs da gvaerTianebbs. meore  
mxriT, moda garCevacaa; aq is gvansxvavebs da gvacalkevebs~ (robaqize 2012:  
290).

Talxi kabidan amomxtari da verdagmanuli qaluri mSve -  
niereba; aq swored aRmosavluri esTetikis mxatvruli emo -  
ciacaa...

dabolos, \_ erTi simboluri aluziac: ana axmatovas erTi -  
usaTauro leqsi (romelic 1912 welsaa dawerili, `Talxi -  
kaba~ ki 1914 wels) Tavis Sinagani erotikuli muxtiT, erTg -  
varad, griSaSvili poetur paToss exmianeba, oRond aq saxis -  
metyvelebiTi inversiac ikveTeba; Talxi kabis idumali xibli -  
mamakacuri xedvis wamlekav emocias ganasaxierebs, xolo axma -  
tovaseuli `nacriferi kaba~ Tavad qalisaganve gacxadebuli -  
\_ provocirebuli `qaluri mistikaa~:

( ...Ты письмо мое, милый, не комкай~ \_ `...Cemo Zvirfaso, Cems -  
werils nu daWmuWni (nu gaanadgureb)~ \_ gv. 64).

es nacriferi, yoveldRiuri, erTi SexedviT, araf -  
rismTqmeli kaba; Tumca, \_ Zveleburad, mwveli vnebis mSobi... -  
ucnobi qali CrdilSi mdgomi... (simboluri Targmani \_ q.e.).

P.S. Talxi kabiT mosili `moxamxame tani~ iseTive amoucno -  
bi unda darCes, rogorc CadrSi gaxveuli da gareTa mzerisgan -  
daculi mSvenieri muslimi qali... am leqsis adresatis anon -  
imuroba daculi unda iqnes, rom ar dairRves (daziandes) po -  
eturi Tanwyoba da leqsis Sinagani simboluri Tvalsawieri...

## დავით ბერიძე:

აბზიანძე 2011: abzianiZe z. ioseb griSaSvili. // qarTuli sityviereba .  
Tb.: `saojaxo biblioTeka~, 2011.

აბზიანძე, ელენე 2012: abzianiZe z., elaSvili q. simboloTa ilus -  
trirebuli enciklopedia. t. II. Tb.: `bakmi~, 2012.

ახმატოვა 1990: Ахматова А. Сочинения в двух томах. Т. I. М.: “Правда”, 1990.

ბერიძე 2001: noza Ze v. ferTamet yvele ba. Tb.: `sadara ~, 2001.

ბერიძე 2012: ro baqiZe gr . nawerebi . II wigni.. dramaturgia, publi- -  
cistika . Tb.: `literaturis muzeumi~, 2012 (foTle bi ~, 3. i . griSaSvili  
1913-1914; `ra aris moda?~ \_ 1902).

ორბელიანი 1991: orbeliani s.s. leqsikoni . t . I. Tb.: `merani~, 1991.

ორბელიანი 1993: orbeliani s.s. leqsikoni . t . II. Tb.: `merani~, 1993.

## ქართული ენა

### იოსებ გრიშავილის პოეზიის სტილიკატილისტიკა

ana axmatovas lirikis erTi mkvlevari aseT kiTxvas svams:  
rogori asociacia geuflebaT, rodesac axmatovas saxels  
axseneben? aseTive kiTxvas Tu davsvamT ioseb griSaSvilis  
SemoqmedebasTan mimarTebiT, pasuxi martivic iqneba da rTu -  
lic. martivi gansasazRvria Tematika da avtoritetebi, ma -  
gram rTulia stilisturi ganxorcielebis gzebi. siyvaru -  
lis Tema da Tbilisuri aSuRuri poeziis prioriteti mainc  
yvelaze TvalSisacemia, Tumca poetis lirika safuZvlianad  
gansxvavdeba TbilisSi moRvawe im poetebis Semoqmedebisgan,  
romlebsac poeti xSirad axsenebs, rogorc sakuTar avto -  
ritetebS.

zogadad, ritorika, ritorikuli figurebis gamoyen -  
ebis unari, Semoqmedis ostatobis individualuri aspeqtia,  
romelic, erTi mxriv, epoqis gavlenas, meore mxriv, am epoqaSi  
sakuTari adgilis Ziebas ukavSirdeba. arc maTi siWarbe da arc  
nakleboba, apriori, ar gulixmobs poetis Rirsebas, radgan  
gasaTvaliswinebelia teqstebSi figurebis gamoyenebis ara -  
intensivoba da mravalferovneba, aramed \_ ostatoba da miz -  
anSewoniloba. Semoqmedis individualuri stili ukavSirdeba  
im stilisturi birTvis gamokveTas, romelic ayalibebs poe -  
tis gamosaxvis Taviseburebebis sistemas \_ damaxasiaTebels  
misTvis da, Tundac, misi moRvaweobis periodisaTvis, rad -  
gan poeti aucileblad unda iziarebdes epoqis moTxovnas,  
gamowvevas (gaaCnia, romel prizmaSi ganvixilavT).

ramdenime leqsis safuZvelze ganvixiloT rito-  
rikuli sistema, romelic griSaSvilis poeziisTvisaa  
damaxasiaTebeli.

leqsi `Seni yeli~ iwyeba izolirebuli nominativiT `Seni  
yeli...~, romelsac mohyveba mravalwertili. nominativebTan  
tire da mravalwertili tipuri movlenaa, Tumca am leqsSi  
poeti Svidjer iyenebs mravalwertils \_ sami mimarTebiT.  
taepebSi:

ara! ufro amsgavseben... ras? ar vici, Tu ras:  
me ki... me ki gamovZebni suraTs jer aryofils:  
ai, exlac TeatrSi xar... da Teatris skamebs

saTqmeli frazis Ziebis asociacias qmnis, xolo taepSi \_

ise nazad aZlev salams yvelas... yvelas... yvelas...

\_ efeqtis gaZlierebas emsaxureba. STabeWdilebis sisru -  
lis mizniT mimarTavs sityvas `amboben~. frazas mohyveba -  
uaryofiTi nawilaki `ara!~ TiTqos cdilobs, satrfos mSve -  
nierebiT gamowveuli aRfrTovaneba maqsimaluri ostatebiT  
aRweros da qmnis `jer aryofil suraTs~, radgan mimarTavs  
originalur epiTetebs, romlebic saocari TviTmyofadobiT  
gamoirCeva: `marmarilos cisartyela~, `SarbaTis lerwami~,  
`gedis aTlili profili~, `wamwamebis maTraxebi~.

sainteresoa, rom taepSi, `rom gavqvavde, rogorc buzi  
margalitis qvaSi~, meiozisi gvxdება, radgan mSvenieri qalis -  
winaSe Tavs araraobad, buzad, miiCnevs. igive mimarTeba, Tum -  
ca ara meiozisi, Cans frazaSi `ise nazad aZlev salams yvelas... -  
yvelas... yvelas... `yvela~ gameorebulia samjer. erTmaneTis -  
gan gamoyofilia mravalwertilebiT. lirikul gmirs gacno -  
bierebuli aqvs, rom qali misgan gaucxoebulia da yvela \_  
mTeli samyaro \_ misgan mowvyvetis, masTan ganSorebis sevdian  
intonacias moicavs.

sainteresoa qvewyobili winadadebebis rigi, romlebic  
paralelizmebad aris ganlagebuli da TiToeuli fraza or-  
or taeps moicavs.

orjer gnaxe! da orjerve ise avkeklucdi,  
rom bunebriv sikvdils, Cemo, ra vqna-aRar vucdi.  
msurs gimziro da am mzeriT gagarCio sxvaSi,  
rom gavqvavde, rogorc buzi margalitis qvaSi.  
ise nazad aZlev salams yvelas... yvelas... yvelas...  
rom warbebis maTraxebiT hxatav cisartyelas:

da lornetis ori mina ise xarbad mzveravs,  
rom ar vici, riT gavuZlo mag jadosnur mzeras.  
ise gSvenis mZiv-gulqanda yelze monarTavi,  
rom.. ax, neta, me Sens yelze CamovixrCo Tavi.

aseTi struqtura aqvs aT taeps Tvrametidan. misaTiTe -  
 bebli da sakavSirebeli sityvebi aqcentirebulia, daxvewili  
 metaforebis rkaliSi harmoniulad JRers da, aseve, emfatikur  
 emocias gamoxatavs. am harmonias aRrmavebs emociis gamZafre -  
 bis da mSvenierebiT gamowveuli sruli ususurobis gamomx -  
 atveli sityvebi \_ `ar vici~, romlebic orjer meordeba. gan -  
 sakuTrebiT sainteresoa kontrasti, romelsac qmnis qalis  
 sinaze, simorcxve \_ erTi mxriv da xarbi mzera – meore mxriv.  
 emfatikuri emociis gamoxatvas xels uwyobs ara mxolod mi -  
 saTiTebeli sityvebis garkveuli sinqronulobiT gamoyeneba,  
 aseve, daxvewili metaforebi, romelTa uCveuloba, upirve -  
 les yovlisa, swored emociis gadmocemas emsaxureba.

amave konteqstSi SeiZleba ganvixiloT leqsi `olol!  
 olol!~ Tumca aq ufro mravalferovani stilisturi struq -  
 tura gvxdება: `olol! olol!~ (siyvarulis simfonia). sity -  
 va simfonia niSnavs `TanaJReradobas~. am sityviT aRiniSneba  
 orkestrisaTvis dawerili mcire nawarmoebi; aseve, wigni,  
 romelSic bibliuri teqstis ganmartebebi ganlagebulia an -  
 banuri TanmimdevrobiT. ioseb griSaSvilis leqsSi, romelic  
 sami nawilisagan Sedgeba, SeiZleba, Zalian sagulisxmo struq -  
 turuli Taviseburebebi aRmovacinoT.

pirveli ori nawili iwyeba meore piri nacvalsaxeliT  
 `Sen~ \_ sxvadasxva brunvis formaSi. ZiriTadad, gamoyen -  
 ebulia saxotbo metaforebi, hiperbolebi da aRmosavluri  
 leqsisaTvis damaxasiaTebeli tkboba garegani mSvenierebiT.  
 esTetizebulia satrfos saxe da sruli maqsimalizmiT da eg -  
 zaltaciiT aris gadmocemuli misi mSveniereba. mosazRvre  
 riTmiT dawerili maRali Sairi eqvs taepSi gvaqvs mocemuli,  
 xolo bolo ori taepi, aseve, maRali SairiT da mosazRvre  
 riTmiT aris gamarTuli. anaforebis nacvlad, romlebic wina  
 eqvsi taepSi gvxdება, Tavisufali dasawyisi da moWarbebuli  
 emociuroba axasiaTebis.

Sen xaverdis yvavili xar, xan tkbili da xan ki mwvave,  
 Sen nukri xar, laRi nukri, tbis gul-mkerdze mocekvave,  
 Sen xar rwmenis samlocvelo, gamouc nob grZnobiT savse;  
 Sens wiaRSi mgosnis suli Cavaqsove, movaTavse.



Sen zambaxis furceli xar, scurav namSi, cad iwevi,  
 Sen vezuvis frialo xar, mTa sastiki, cecxlis mfrqvevi.  
 lol! lol! msurs cremlebi ciur hangad davagubo,  
 msurs akvani iyo Svebis, msurs ocnebis iyo kubo,  
 sevdis kubo! sevdis kubo!

meore strofic aseTive TaviseburebebiT gamoirCeva,  
 xolo meSvide-merve taepibi identuria sam strofSi. leq -  
 sis sami strofs \_ umjobesi iqneba, Tu nawils vuwodebT,  
 leqss ki ganvixilavT, rogorc samnawilian cikls \_ itali -  
 uri klasikuri simfoniis msgavsad. am SemTxvevaSi, pirveli -  
 nawili anaforiani 16-marcvledebi + ori taepi, sonatis tip -  
 isaa, anu polifoniuri, meore \_ koncertis (ramdenime so -  
 los Semsrulebeli), mesame – kameruli. am sqemis Sesabamisad,  
 leqsis pirvel nawilSi gadmocemuli aRtaceba etapobrivad  
 Zlierdeba da anaforebic ki kargavs, radgan poets STagoneba  
 TiTqos umarTav saxes iZens. erTaderTi, rac ar icvleba bolo  
 ori taepia, romelic refrenis saxes iZens, radgan samivve  
 nawilis bolos meordeba.

minaweri “siyvarulis simfonia” sainteresoa kidev im mi -  
 marTebiT, rom Zalian mniSvnelovani asociacia iqmneba. cno -  
 bilia, rogorc zemoT aRvniSneT, rom simfonia bibliuri  
 teqstis ganmartebaa. am SemTxvevaSi pirvel or nawilSi gan -  
 martebulia nacvalsaxeli `Sen~, rasac, rogorc zemoT Tqmu -  
 lidan gamomdinare, bibliuri mniSvneloba eniWebi. TavisTa -  
 vad, siyvarulis cnebac swored bibliur siwmindesTan aris  
 dakavSirebuli.

mesame nawilSi naCvenebia is dinamika, romelsac iwvevs  
 `Sen~, radgan cxovrebis wesi, poetis cxovrebis dinamika  
 swored siyvarulTan aris dakavSirebuli.

leqsSi `Soreuli~, pirvel yovlisa, sayuradReboa alit -  
 eracia. pirvel sam strofSi erTmaneTs enacvleba winanunis -  
 mieri da ukananunismieri bgerebis rigi. bolo or strofSi es  
 efeqti ar aris TvalsaCino da s c w C S bgerebi erTmaneTSi  
 ireva. ikveTeba bgera t, romelic mxolod aq da mxolod erT  
 sityvaSi/fuZeSi \_ `trfoba~ \_ iCens Tavs. amas garda, gvxxde -  
 ba anafora, warmodgenili erTmarcvliani morfemebiT:

da is  
da is  
da is

mravalwertilebi aqac emociuri fonis gaZlierebas emsax -  
ureba, Tumca, xuTidan mxolod erT SemTxvevaSi aqvs aRmavali  
saxe, radgan sxva taepebSi igrZnoba antiklimaqs, romelsac,  
Tavis mxriv, amZafrebs mravalwertili:

da Sen ar getrfi. . . aRar gigoneb. . .  
arc gekrZalebi. . .

meore piri nacvalsaxeli “Sen”, romelic intonaciura -  
dac gamokveTilia da aliteraciuli TvalsazrisiTac, xan  
kontrasts qmnis da xan harmonias.

zogadad, meore piri da pirveli piri urTierTmimarTe -  
ba Zalian sainteresoa imiT, rom, meore piri, Tavis bunebidan  
gamomdinare, ver iqneba metyvelebis procesis warmmarTveli,  
radgan is adresatia. ismis “Sen”, magram mis miRma igulisxmeba  
`me~, romelic `Sens~ aqcevs moqmedebis subieqtad an obieqtad.  
“me” mxolod orjer Cans leqsSi, magram masve Semohyavs `is~ \_  
mesame piri nacvalsaxeli, romelic, garda imisa, rom anafo -  
ras qmnis da aqcentirebulia leqsis mesame strofSi, amave  
dros, poetis TamaSs gviCvenebs - saxeebiT manipulirebas.

pirvelsave taepebSi gv xvdeba gameoreba:

da ise waxvel, rom veRar gnaxe \_  
ise waxveli;

gadmoce mul azrs, emocias, romelic am sityvebis miR -  
ma Cans, xazs usvams fraza: `ise waxveli~ wasvla, rac leqsis  
sevdiani intonaciis safuZv elia. TavisTavad, intonacias ga-  
mokveTs leqsis metric, radgan meore taepebi xuTive strof -  
Si erTi logaediTaa warmodgenili, gansxvavebiT sxva taepe -  
bisagan, romlebSic logaeduri aTmarcvledebi gv xvdeba.

gameoreba gansakuTrebiT saintereso stilistur efeqts  
qmnis leqsSi `Talxi kaba~.

pirvel taepSi mocemulia saintereso kontrasti, romel -  
Sic meore piri erT SemTxvevaSi subieqts warmoadgen s, meore  
SemTxvevaSi \_ obieqts.

iqneb yorans Sen wahbaZe, an yoranma Sen wagbaZa,

kontrastia Sinaarsobrivi TvalsazrisiTac da, aseve,  
sayuradReboa meore taepi:

rom morTulxar Savi kabiT,  
rom Cagicvams Talxi, mZime

`Talxi~ da zmna `morTulxar~ ewinaaRmdegeba erTmaneTs,  
magram saintereso swored is aris, rom kontrasti mocemulia  
sxvadasxva metyvelebnis nawilebiT!

leqsSi Warbad aris gameoreba da gadmocemulia mxolod  
erTi suraTiT gamowveuli emocia. griSaSvilis Semoqmede -  
baSi xSirad vxvdebiT erTi dafiqsirebuli wamiT tkbobisa da  
Sesabamisi asociaciebiT Semkul saxeebs, romlebic suraTebS  
mogvagoneben, Tumca, rogorc wesi, miiCneven, rom poetis  
Semoqmedeba, ZiriTadad, audialuri xasiaTisaa. `Talx kaba -  
Si~ poeti, faqtobrivad, swored aseT suraTs warmogvidgens.  
iseve, rogorc leqsSi `Seni yeli~, mocemulia ortaepiani -  
paralelizmebi, agebuli misaTiTebeli da sakavSirebeli si  
tyvebiT, Tumca sakavSirebeli sityvebi, romlebic taepebSi  
naxevartaepedsac qmnian, polisindetonsac awarmoeben. aseTi  
taepi leqsSi samjer gvxddeba:

rom morTulxar Savi kabiT, rom Cagicvams Talxi, ZaZa!  
rom morTulxar melnis ferad, rom Cagicvams Talxi, mZime?  
mxolod minda Cumad giTxra, mxolod minda Cumad gTxovo,

gameorebis TvalsazrisiT, sainteresoa:

rom jer Rame ar damdgara, ar damdgara jered Rame \_

emfatikuri intonacia am leqsSi gansakuTrebiT mZafria.  
griSaSvili xSirad iyenebs CarTulebs, magaliTad, mexuTe  
taepSi \_

iqneb. . . magram, am kiTxvisas \_ Senma gazrdam! \_  
mec ki mrcxvenis!

aseve, leqsSi `acivda~. orive nawilis bolos, erTi da  
imave struqturis taepebSi \_

viT qali. . . (rogor vTqva) viT qali sneuli.  
viT mTvare. . . (\_ rogor vTqva?) viT mTvare sneuli.

CarTulebi poets grafikulad sxvadasxvanairad aqvs gamoxatuli. Tu `Talx kabaSi~ tireebiT iyo gamoyofili, aq frCxilebSi Causvams mravalwertilis Semdeg. TavisTavad, CarTuli leqsSi ar aris tipuri movlena, magram udavod amZa frebs emociur fons, miT umetes, Tu mas win Cafiqrebis, sa Tanado sityvis Ziebis aRmniSvneli niSani uZRvis. ori nawili Sinaarsobrivadac gansxvavdeba. pirvelSi mocemulia peizaJi, meoreSi \_ sulieri mdgomareoba, romelic, erTgvarad, ime orebs peizaJs, magram amjerad poetis sulSi. am konteqstSi CarTuli sevdiani dabneulobis asociacias qmnis.

poetis leqsi `ra kargia, ra kargi!~ stilisturi Tval sazrisiT, Zalian saintereso da mravalferovan masalas gva Zlevs. mosazRvre riTmiT dawerili leqsis metruli sazomia 14-marcvledi 4/3 4/3. es sazomi leqss saocar dinamizms sZens. metaforebisa da hiperbolebis metad originaluri formebi paralelizmebad gvevlineba. erTmaneTs enacvleba qalis mSvenierebis vizualuri suraTi da misi aRqmiT gamowveuli emociebi, romlebic daxvewili eqspresiulobiT, aRmavali gradaciiT \_ klimaqsiT aris gadmocemuli. leqsSi gv xvdeba taepi

roca movkvde, geTayva, Zeglad gadamefare!

sainteresoa, rom igi pirvel sam SemTxvevaSi erTmaneTis gan ar aris daSorebuli, magram meoTxe \_ ukanaskneli teqs tis bolos gv xvdeba.

es, SeiZleba, swored imiT iyos gamowveuli, rom avtors sakuTari eqspresiis, emfatikuri intonaciis xazgasma surs. da, moWarbebuli grZnobebi, TiTqos, damoukideblad mosx letilni, aRar emorCilebian mis sqemas da unebliET gad moRvrili grZno bis efeqts qmnian. bolo strofSi ki TiTqos lagmavs sakuTar vnebaTRelvas da imeorebs pirvel strofs \_ erTgvar wres kravs, romelic, erTgvarad, dasawyisicaa da dasarulic.

leqsi `qurduli alersi~ patara novelaa, romelic Sey -  
varebuli ymawvilis sevdas gadmogvcems. sainteresoa, rom am -  
leqsSi saerTod ar aris gadmocemuli moWarbebuli mgrZno -  
beloba da Tayvaniscemis elementebi. piriqiT, aq qalis mier -  
motyuebuli Wabukis sevdaa; Wabukis, romelic, dabneuli, -  
gakvirvebuli, verc ki axerxebes, rom gamoxatos rame grZno -  
ba. meore piris nacvalsaxelis gamoyeneba am leqsSi Zalian -  
orazrovania, radgan Cans mimarTva ara imdenad konkretuli -  
adresatis, aramed sakuTar gulSi, sakuTar Sinagan samyaroSi -  
arsebuli, Cabudebuli qalis xatisadmi, romelsac verc say -  
vedurs hkadrebs da arc mizezis dadgenas cdilobs. TiTqos, -  
uazrod imeorebs imas, rac naxa, moismina da pasuxs eZebS, an -  
arc eZebS.

Sesabamisad, tropebi, Tu ar CavTvlit ramdenime araCveu -  
lebriv metaforas, leqsSi ar gv xvdeba. samagierod, Warbad -  
aris gamoyenebuli pirdapiri naTqvami.

leqsSi gv xvdeba zevgma, romelic arcTu xSiria griSaS -  
vilis SemoqmedebaSi.

gareT yinva sufevda, gulSi \_ davidaraba.

zevgma, isedac dinamikuri ritmis taeps met lakoniurobas -  
aniWebs da yuradRebas ar aferxebes Sinagan mdgomareobaze. -  
gansakuTrebit sainteresoa `trioletebi SeiTanbazarSi~.

poeti `Zveli Tbilisis literaturul bohemaSi~ wers:

`tfilisma frTxilad moanaruqa sxvadasxva eris waxnago -  
vani sityvebi da misca Taviseburi eSxi da mzeosnoba. Tanda -  
Tanobit es sityvebi imdenad Secvlila da xSirad qarTuli -  
gamoTqmisTvis ise Snoianad gakeTebula, rom am leqsikas -  
verc sparseli da verc sxva romelime eri mxolod Tavis sa -  
kuTrebadi miiCnevs~. . . `tfilisis egreT wodebuli `yara -  
CoRuli sityvebi~, romliTac Cveni Zvelebi laparakobdnen da -  
amJamad arc axali mwerlebis nawerebodanaa gantvirTuli, \_  
aris qarTuli enis Semadgeneli nawilebi, misi jigaria da ara -  
garmianuli sityvebi. metsac vityvi: zogi sityva tfilisSi -  
ufro Senaxulia, vidre saqarTvelos romelime sxva kuTxeSi. -  
amitom tfilisuri leqsikuri masalac rom iyos gamoyenebu -

li saliteraturo qarTulisaTvis, maSin es saliteraturo qarTuli ufro mogebuli darCeboda~.

leqsikis garda, leqsi imiTac aris saintereso, rom stro febi mocemulia trioletebis saxiT. garkveulwilad, aq aRmosavluri da dasavluri kulturebis sinTezs vxedavT. Tumca griSaSvilis trioletebi ar aris klasikuri sistemis. magaliTad, pirvel strofs, romelic 8 taepisgan Sedgeba, sariTmo sqema aqvs: **a b a b b a a b**. meore strofSi sqema mowesrigebulia, magram damatebuli aqvs mexuTe taepi \_`da hgalobs zurna dilis saars hangRvTaebrivi~ (**a b a a c a b a b**) romelic gamorCeulia, Sesabamisad, aqcentirebuli. mesame strofSi (**a b a a b a b a b**) mexuTe taepi aseve CarTulad unda vigulisxmOT, Tumca riTma ar aris gamokveTili \_`riT

ma yovelTvis xmalSi iwvevs azrs saomarad~, bolo strofSi ki (**a b b a a a b a b**) sariTmo sqema darRveulia da Tu aqac gamovyofT mexuTe taeps \_`da me ar minda sxva anderZi araviTari~ \_ tradiciul sqemas mainc ver miviRebT. leqsSi gvxdeba Zalian bevri e. w. `Tbilisuri sityva~, romlebic ne ologizmebad gvevlineba, magram arqazimis ieric dahkravs: aSoRlani, folorci, ustabaSi, yalamqari, amqari, murazi. . .

pirvel trioletSive SeiZleba davinaxoT erTgvari miniS neba trioletis aratradiციul sqemaze \_`trioletiviT davyialeb gaRma-gamoRma~. yiali \_ meiozisi, migvaniSnebs, rom meryevia da misi qmedeba moklebulia sistemurobas. me eqvse taepSi mocemulia metataqsisi – asindetoni \_`sityva – mzis naRmiT nariyalis naSTze natyorcni~, magram am taepSi vxedavT \_ ac.

`saqarTvelos dardi da boRma~, rac ar aris dakonkrete buli, magram momdevno taepebiT aixsneba, SeiZleba, gulis-xmobdes cvlilebebis Semyure poetis Sinagan depresia.

meore strofSi vxvdebiT am frazis gavrcobas \_ metafo ras \_`dRes ki amotyda meyseulad grigali-qari~, romelsac aseve mohyveba axsna \_`da sadRa ari yaraCoRelT Ixini Tu krivi?..~

mesame trioletSi xazs usvams Tavis prioritetebis. is, rogorc poeti, SesaniSnavad ayalibebs qarTveli poetebis

Semoqmedebis uaRresad lakoniur da mkafio Sefasebas. ar mo swons besikis riTma; moswons Teimurazi – majamis amirbari da SoTa, romlis sityvis haramxanaSi, savaraudod, didi poetis umdidres enas da mxatvrul saxeebs gulixmobs. riTmis Tav isebur ugulebelyofas gamoxatavs, rac kidev erTxel gvax senebs meoce saukunis dasawyisis qarTveli poetebis prior itetebze. bolo trioletSi ki isev misTvis damaxasiaTebeli eqspresiulobiT aris gadmocemuli Tbilisis siyvaruli; is, rac misTvis TbilisTan asocirdeba: Tbilisuri Ixini, Tbili suri “SfoTva”, sikvdili TbilisSi.

aratradiuciulia griSaSvilis sonetic. `SeidiSi~, mina-weriT: `koWli soneti~, Sedgeba ori katrenisa da ori ter cetisagan. sariTmo sqemaa **abba abba ccd eed**. metruli sqe maa besikuri 14-marcvledi \_ 5/4/5, magram katrenebis bolo taepibi TiTo logaediT aris warmodgenili. amaSi mdgomare obs sonetis “sikoWle”. aseTYive struqtura aqvs sonets `mefe vaxtangi~, rogorc sariTmo sqemis, aseve, metruli sqemis TvalsazrisiT. roigorc miuTiTebis T. barbaqaZe, am sonete bis Seqmna SeiZleba ukavSirdebodes griSaSvilisa da cisfery anwelebs Soris gamarTul cnobil polemikas sonetis garSemo (barbaqaZe 2008: ).

orive sonetSi gv xvdeba griSaSvilisaTvis damaxasiaTe beli leqsika \_ SeidiSi, dastangi, feStamali,... magram gansa kuTrebiT sainteresoa, rom orive leqsSi Cans warsulis mona treba, sevda, romelic gardasuli Janris motrfiale poets dauflebia. sonetSi `mefe vaxtangi~ zevgma erT taepSi gad mogvcems mefs cxovrebis wess. aseve, sayuradReboa, Warbad gamoyenebuli Zaxilis niSnebi. sityva `darbazi~ brWyalebSia Casmuli, radgan epigrafidan auRia poets, magram sainteresoa aseTive formiT ratom aris gadmocemuli sityva `sajinibo~. savaraudod, kontrastis Seqmna hqonda miznad.

griSaSvili, romelsac d. uznaZem uwoda smenis poeti, gan sakuTrebul audialur efeqts qmnis \_ originaluri meta forebis, hiperbolebis meSveobiT. amasTan, gamZafrebulia emociuri veli specifikuri sintaqsuru struqturabis gamoy enebiT. sasveni niSnebis, CarTulebisa da pirdapiri naTqvamis

gamoyenebiT zogierT leqsSi maic SeiniSneba vizualuri efeq -  
tis Seqmnis mcdeloba, Tumca mainc audialuri efeqtis gamoy -  
enebiT. amave dros, griSaSvilis SemoqmedebaSi naklebad aris -  
aqcentirebuli evfonia. ZiriTadad, fonologiuri efeqti -  
isev ritorikuli figurebiT aris miRweuli, radgan anafore -  
bi da gameoreba asrulebs am rols. e. w. Tbilisuri ena ki, rom -  
lis gamoyenebiTac saiaTnovasa da ieTim-gurjis memkvidred  
warmogvidgens Tavs ioseb griSaSvili, umniSvnelovanes rols  
asrulebs mis SemoqmedebaSi.

### დაამუშავებენ:

ბარბაქაძე 2008: barbaqaZe T. *soneti saqarTveloSi* . Tb.: `universa -  
li~, 2008.

გრიშავიძე 2012: griSaSvili i ` *Cemi rCeuli* ~. t. I. (poezia). . Tb .:  
2012.

მკვიციანი 1986: *ОБЩАЯ РИТОРИКА*. Группа м (Ж.Дюбуа, Ф.Эделин, Ж.-М.  
Клинкенберг, Ф.Мэнге, Ф.Пир, А.Тринон); М.: «ПРОГРЕСС» 1986.





1906 wels aris dawerili: „muSis simRera“, „tusaRis simRera“, „dahbere qaro“, „me win viswrafvi“.

xazgasasmelia isic, rom 1906-1907 wlebis griSaSvilis satrfialo lirikac ki socialur-revoluciuri ideiT aris ganmsWvaluli. es naTlad Cans leqsebSi:“erT qals“ da „simRera gadaxvewilisa“.

reaqciis wlebi da represiebis gamZvinvareba axalgazr da poetis gulSi mwvave tkivils iwvevs: „sad vpovo mxsneli navTsayudeli, sad SevaCero oboli navi?“ \_ kiTxulobs igi 1909 wels, rodesac iwereba uimedobiT aRsavse misi leqsebi: „zRva“, „zamTari“, „mwuxri“.

unda iTqvas, rom 1900-1910 wlebSi griSaSvilis leqsis forma ukve avida Tavis ganviTarebis im safexurze, rode sac mas ufleba aqvs, literaturis istoriaSi sakuTari kva li gaavlos... am leqsebs ukve ufleba eniWebat, toni misces literaturas.

kita abaSiZe Tavis statiaSi „Cveni axalgazrda „mwerlebi“ sandro SanSiaSvilisa da ioseb griSaSvils miiCnevs „momavali Cveni poeziis meTaurebad... maT Seitanes poeziaSi axali el ementebi, gasaocrad SeimuSaves leqsis texnika da im simSve nirebamdis miivyanes, rom qarTuli poeziis SeCveulnic ki gancvifrebaSi mohyavT. Cven lirikas iTTqo wyvil-wyvila mgosnebi dabedebodes: am SemTxvevaSic ase da es ori saxeli iTTqmis ganuyrelia mkiTxvel sazogadoebisaTvis; maTi saxe lis garSemo xSirad ismis Cveulebrivi kamaTi erTis siRmesa da meoris simsubuqis Sesaxeb“ (abaSiZe 1913: 3).

„griSaSvilis niWSi aris bevri ram yaraCoRuli. yvelgan da yvelaferSi sakuTari meoba, sulisa da gulis iSviaTi sim didre, gonebamaxviloba, Taviseburi fxianoba, sakuTari gzis sakuTari SromiT gakafva da sxva... aba, ramdeni erTi unda Cam ovTvalo. saiaTnova poetic iyo, mgosanice-ese igi momRerali.

griSaSvili poeti da mgosania.

marTalia, is ar mReris, magram samagierod, misi leqsebis sityvebi sul mRerian da cekvaven“ (gomarTeli 1966: 7)

ioseb griSaSvili aRizarda xalxuri poeziisa da Zveli qarTuli literaturis saukeTeso tradiciebze. griSaSvilis uaRresad originalur SemoqmedabaSi es specifika mkafiod aris aRbeWdili:

„da vizrdebodi daCagruli yasbis morebTan da muxambaze  
 bs Cemi guli imeorebda“, -ambobs griSaSvili avtobiografiu  
 li xasiaTis erT leqsSi. „maswavleT wigni!“-„Cemi Zaxili arvis  
 esmoda SeiTan-bazriTo“, \_ SeniSnavs igi sxvagan („saubari  
 asoTamwyobTan Cemi wignis dabeWdvis dros“)ki ioseb griSaSvi  
 li gvauwyebis, rom ise, rogorc misi sayvareli mgosani saiaT  
 nova, isic gamobrZmeda da gawafa „Zveli Tbilisis cxovrebis  
 darjakma“ (griSaSvili1927: 24).

„ioseb griSaSvili cqrialaa da kiskisa, gana Tu naRveli  
 da viSi masac ar ewveva, magram sacremlod gamzadebuli Tva  
 lebi, myis Rrubels gadiyrian da mzis sxivebs mogvaSuqeben;  
 vaisaTvis gamzadebuli tuCebi momajadoeblad gaiRimeben,  
 glovis simReris Sesaqmqnelad mowyobili xeli uecrad momx  
 ibvlel, sicocxliTa da bednierebiT aRsavse galobas war  
 mostQvams“(abaSiZe 1913: 2).

ioseb griSaSvilma originaluri sityva Tqva meoce  
 saukunis qarTuli poeturi kulturis ganviTarebis  
 istoriaSi. aRsaniSnavia ioseb griSaSvilis damsaxureba  
 riTmisa da ritmis axali konstruqciebis Ziebis saqmeSi...  
 ioseb griSaSvilis SemoqmedebaSi uxvad gvxdება saintereso  
 poeturi aRmoCenebi. mis saxelTanaa dakavSirebuli araerTi  
 poeturi novacia Cvens mwerlobaSi.

ioseb griSaSvilis xangrZlivi da nayofieri muSaoba  
 qarTuli kulturis sxvadasxva sferoSi safuZveli gaxda im  
 didi mecnieruli kvlevisa, romelic warimarTa poetis didi  
 da mravalferovani literaturuli memkvidreobis irgvliv.

**დავითიანი:**

დავითიანი 1913: abaSiZe k. cxovreba da xelovneba. Cveni axalgazrda mwer  
 lebi. gaz. „saxalxo gazeTi~. Tb.: 1913.

გომარტელი 1966: gomarTeli i. ioseb griSaSvili. // rCeuli Txzule  
 bani. t. II. Tb.:1966.

გრაგვალი 1927: Zveli Tbilisis literaturuli bohema, Tb. 1927.

ქ. „თქმის სურათი“ 1913: recenzia. „brolis Rimili“ \_ i. griSaSvili. Ju -  
 rnali `oqros verZi~. Tb.: 1913.

ცისკარიძე 1984: ciskariZe v. ioseb griSaSvili(mamulaiSvili). // uax -  
 lesi qarTuli literaturis istoria . Tb.: 1984.

## ნინო კუბრეჯანიძე

### იოსებ გრისაშვილი რედაქტორი

ivane gomarTeli ase warmoaCenda ioseb griSaSvilis  
profils: `tanmorCili da mkvidraT Sekruli, sandomiani da  
mariliani. mSvidi da wynari, Tavmdabali da uwyinari. TavdaW  
erili da Tavaziani, darbaiseli da zrdili, ena-tkbili da ena-  
gesliani. ubralo \_ mixvra-moxvraSi da wynarad mosiarule,  
mudam Tavis SigniT mzirali. pirvelis SexedviT TiTqos civi,  
angariSiani, magram mudam Sinagani cecxliT agizgizebuli da  
wminda sigiJemde gatacebuli... ganviTarebuli da veluri,  
evropieli da azieli. mudam ki tfilisze Seyvarebuli“. esaa  
mkveTri individualobis mqone xelovanis portreti, romel  
ic Tavis epoqis araerT utyuar niSans atarebs. erT-erTi am  
niSanTagani evroaziulobaa. swored is gamovlinda sakmaod  
uCveulo rakursiT me-20 saukunis 10-20-iani wlebis mijnaze  
qarTul periodul presaSi garkveuli intervalebiT gamoma  
val Jurnal `leilaSi“, romlis redaqtori ioseb griSaSvili  
iyo.

mizezi imisa, Tu ratom eweoda esoden mravalmxriv moR  
vaveobas postiliaseuli SemoqmedebiTi axalTaoba (griSaS  
vili, rogorc viciT, garda poetobisa, iyo Teatris muSaki,  
redaqtori, eTnograf-kulturologi, bibliofili), pirvel  
yovlisa, ganaxlebis , reformirebis im tendenciebSi unda ve  
ZeboT, romliTac xasiaTdeboda aRniSnuli periodi da rasac  
Cven dRes savsebiT samarTlianad `qarTuli kulturis dasav  
lur gamocdilebasTan sinqronizaciis“ process vuwodebT.

evropuli modernizmisadmi qarTuli kulturis miswrafe  
ba gansakuTrebiT 10-ian wlebSi vlindeba. pirveli msofliო  
omi da rusuli revolucia im katal izatorebad gvevlinebi  
an, ramac am miswrafebas, erTi SexedviT, Seuqcevadi xasiaTi  
mianiWa. 1913 wels Jurnal `oqros verZSi“ grigol robaqiZem,  
faqtobrivad, qarTuli xelovnebis karsmomdgari renesansis  
deklarireba moaxdina. `marTalia, \_ werda igi \_ ara mgonia,  
aseTi verZisTvis iazonma moacuros Tavis gemi kolxeTis na

pirs, magram... saqarTvelos renesansi ukve daiwyo... renesansi igi jer kidev qaosisa da formis brZolaSi aSkaravdeba da kidev didi droa saWiros, rom formam savsebiT sZlios qaoss...“ (J. `oqros verZi“, 1913, № 3).

Tavad griSaSvilis, imxanad ukve popularuli Semoqmedis (10-iani wlebis kritikam mas `silamazis poeti“ uwoda), ori ode leqsic Cndeba kidec jer `oqros verZSi“ (`sxivTa wvima“, 1913, № 3), Semdeg ki qarTuli simbolizmis mTavar organoSi, Jurnal `cisfer yanwebSi“ (`sZinavs dedofals“, 1916, № 1), magram es ar niSnavda imas, rom mas miRebuli hqonda moder nit-avangardistis uvado saSvi. sulac piriqit, amgvარი lit eraturuli mikerZoebis gamovlenam `sxva banakidan“ mosuli sadmi momTxovneloba erTi-orad gazarda.

swored am periodidan sakmaod seriozulad iZabeba urT ierToba `cisferyanwelebTan~, romlebic griSaSvilis TviT naswavlobas (t.tabiZem `samouCka“ uwoda) da, aqedan gamomdin are, moZvelebul da, cota ar iyos, uxams poetikas uwuneben. i. IorTqifaniZe, ioseb griSaSvilisadmi miZRvnil Tavis monografiaSi, imowmebs poetis erT gamouqveynebel werils, romelSic `cisferyanwelTa“ novacia uaryofiTad imis gamoa Sefasebuli, rom miCneulia uxeSi mimbaZvelobisa da xe lovnurobis Sedegad. uTuod amgvარი urTierTdamokideb ulebiT unda avxsnaT is ironiuli gamoxmaurebac, romelic `cisfe ryanwelTa“ mxridan griSaSvilis `leilas“ xvda wilad: `rogorc TanamSromlebis saxelebidan Cans, `leila“ iqneba Rirseuli saxareba qarTuli xelovnebis...“ Tumca es mxolod ganawyenebulTa pozicia iyo. sinamdvileSi am Journals Sors mimavali gegmebi hqonda da kulturuli veqtoris arCevis saqmeSi seriozuli ganacxadis gakeTebas apirebda. mogvi anebiT, 1924 wels, redaqtorma ase gamoxata Tavisi optimizmi 1917-1924 wlebsi (ufro konkretulad ki 1917 - №1; 1920 - № 2; 1924 - № 3) sul ramdenime nomriT warmodgenili Jurnalis mimarT: `leilas“ Tavisi biliki aqvs. misi norCi fexebi Sara gzas ar aris Cveuli. SeiZleba igi cxra wlis manZilit dava TariRoT, SeiZleba Cveni Jurnal erTi beWduri Tabaxi iyos \_ 16 gverdaT naCvenebi, magram igi 16 asoc rom yofiliyo,

mainc Taviseburebas ar dahkargavda“. am gadaWarbebis miuxe -  
davad, `leilaSi“, marTlac, gamoikveTa qarTuli kulturis -  
samomavli gzebis, metic, kulturuli orientaciis ZiebiT -  
nakarnaxevi ramdenime iseTi mosazreba, romelTa gauTval -  
iswineblobiT, movlenebiT mdidari me-20 saukunis 10-20-iani -  
wlebis literaturul-esTetikuri sivrcis obieqturad da  
srulyofilad Sefaseba gaZneldeba.

griSaSvili, rogorc poeti, evropisa da aziis gasayarze -  
mdebare qalaqma warmoqmna. Tbilisma ganapiroba misi mgrZno -  
beloba aRmosavluri ornamentalizmisadmi, iseve rogorc, -  
imave Tbilisma, miT ufro franguli simbolizmisadmi da rusu -  
li `vercxlis saukunis“ Sedevrebis Tavis TavSi Semkrebma, -  
gauRviZa mocaxcaxe, nerviuli TviTCaRmavebis niWi. amitomac -  
werda: `CemSi ori grZnobaa, / ori enamWevroba, / sinaze da sit -  
lanqe, / tfilisi da evropa“. SesaZlebeli iyo Tu ara im konk -  
retul istoriul konteqstSi (vgulisxmob me-20 saukunis -  
dasawyiss), rodesac ara marto qarTuli xelovnebis, aramed -  
qarTuli saxelmwifoebriobis bedi wydeboda, iseTi kon -  
cefcis SemuSaveba, romelic organuli iqneboda mravalsau -  
kunovani qarTuli kulturisTvis da misi ganviTarebis axal -  
etapad gadai qceoda.

grigol robaqiZe, romelsac Jurnalis pirvelive no -  
merSi sefesityva mieniWa (bunebrivia, es jer kidev mwvave -  
dapirispirebamde iyo), am TvalsazrisiT kargad gaazrebul -  
pozicias afiqsirebs. pirvel yovlisa, igi griSaSvilis ini -  
ciativas iwonebs da mas poetis SemoqmedebiTi kredos logi -  
kur gamovlinebad miiCnevs: `mgoni, pirvelad daerqva Jur -  
nals qalis saxeli. `leila“ \_ aRmosavleTis silamazea am -  
saxeliT mokveTili. kargi uqnia Cvens mokiskase griSaSvils, -  
es Jurnalis rom am saxeliT mounaTlavs...“ amasTan, ev roaziu -  
lobis sakuTar formulas gvTavazobs, romelsac pirobiTad -  
dasavlur-aRmosavlur `kulturaTa qorwili“, am tipis kul -  
turuli sinTezirebis CvenSi aprobirebuli principi SeiZle -  
ba vuwodiT. ai, ras wers robaqiZe: `saqarTvelo xom natexia -  
aRmosavleTis! da Cven ar unda daviviwyoT Cveni akvani. Zvir -  
fasia dasavleTi evropa, magram evropisaTvis aRmosavleTs

ver davTmobT. umjobesi iqneba maTi qorwili qarTuli na -  
 dimiT gadavixadoT“. da rogorc utyuari argumenti, mohyavs -  
 rusTavelis unikaluri poeturi gamocdileba, romelic `aR -  
 mosavleTis daCrdiluli fiqrisa da italiis aSadrevanebu -  
 li renesansis“ bunebrivi Serwymis gamovlinebaa. -

Tanamedrove qarTul litmcodneobaSi, sabednierod, sab -  
 olood damkvidrda is mosazreba, romelic `ruseTis imperiis -  
 rRveisas qarTuli modernistuli kulturis/azrovnebisa -  
 da saqarTvelos damoukidebeli, dasavlur-demokratiuli -  
 arCevanis“ erTiani msoflmxedvelobrivi platformis arse -  
 bobas efuZneba (b. wifuria). unda iTqvas, rom am marTebuli -  
 daskvnis gakeTebas, aRniSnul konteqstSi Tundac tician -  
 tabiZis saprogramo werilis, saxelwodebiT `cisferi yan -  
 webiT“, CarTvas, rogorc viciT, win uZRoda araerTi dab -  
 rkoleba, ZiriTadad ki partiuli doqtrinebiT SezRuduli -  
 azrovneba. arada, aRmoCnda, rom `modernizmis ara rusuli, -  
 aramed sakuTriv dasavluri... avTenturi sinamdvilis“ aT -  
 visebis survili, kulturis mudmivi ganaxlebis kanonzom -  
 ierebasTan erTad, `antikoloniuri gancdis gamoxatule -  
 bac“ iyo. swored am mimarTulebis gaZlierebaze, am aqcentis -  
 gamokveTaze Tavi seburi reaqqiis Sedegia im werilebis pa -  
 Tosi, romlebic `leilaSi“ daibeWda da romelTa avtorebic, -  
 Tavad redaqtoris garda (amjerad igi `maruTa Suamdinare -  
 lis“ fsevdonimsaa amofarebuli), imdroindeli mkiTxveli -  
 sazogadoebisTvis kargad nacnobi publicistebi, akaki papava -  
 da vaxtang kotetiSvili, arian. akaki papava, romelic gasab -  
 Woebis Semdeg samudamo emigraciaSi aRmoCnda, im periodSi -  
 aqtiurad aanalizebda qarTuli kulturis, gansakuTrebiT -  
 ki mwerlobis, perspeqtivebs. bevri ramisadmi kritikuladac -  
 iyo ganwyobili. erTgan imasac ambo bs, rom epoqis rgolSi -  
 vermoqceuli xelovneba daviwyebisTvisaa ganwiruli da rom -  
 isini, anu qarTveli xelovanebi, vinc unda Seqmnas Rirebuli -  
 produqcia, `kulturis zedapiris dawafebaSi“ arian SemC -  
 neulebi (fiqrebi mSobliur literaturaze, J. safironi, -  
 1916, № 1). `leilas“ papavaseuli publikacia `tfilisiT gama -  
 rTleba“ (J.leila, 1924, № 3) Tbilisis polikulturalizmze

amaxvilebs yuradRebas. rac Seexeba aRmosavlur antiraci-  
onalizms, filosofiuri aRqmis feradovnebas, akaki papavas  
azriT, am mimarTulebiT svla qarTuli poeziisTvis ufro  
organuli iqneba, vidre evropis `moSxamuli yvavilebis“ gul  
Tan mitana. marTalia, `zaratustra sparselia, magram ufro  
potenciiT, radgan nicSes fraki ecva da gaxamebuli sayeloc“  
ekeTa. avtori mogviwodebs, miviCnioT Tbilisi xelovnebis im  
uZveles filtrad, romelsac Tavisi arsiT mimRebi qarTuli  
kulturis gamarTleba SeuZlia.

i. griSaSvilis werilic (“mejnunis TvalebiT“, leila,  
1924, № 3) poeziaSi uSualod gancdili da ara `naswavli“ Seg  
rZnebebis upiratesobas gvidasturebs. igi unda iyos leqsad  
ametyvelebis safuZveli, im SemTxvevaSic ki, Tu es ganswav  
luloba aRmosavleTidan modis. da saerTod, griSaSvilis  
azriT, gadamwyveti mniSvneloba ara kulturuli veqtoris  
mimarTulebas aqvs, aramed midgomas, koncefcias, romelic  
aseT dros unda iyos momarjvebuli: `Cveni mizania: ucxo lit  
eraturaze ara `TvalxuWobanas TamaSoba, aramed dazverva da  
Segnebuli `aruli“... Cven gvsurs, rom moxdes daZmobileba ni  
Wsa da texnikas Soris“.

rac Seexeba, vaxtang kotetiSvils, farTo gagebiT, ilias  
kvalSi mdgom moRvawes, igi imTaviTve ar iziarebda `rusuli  
kultur-politikuri dawinaurebiis imperiul miTs“ da mkve  
Tr gan cxadebebs akeTebda Cveni Crdiloeli mezoblis fsev  
dokulturtregerobaze. garda amisa, pirveli msolfio omis  
Semdeg ganadgurebuli evropa, romelsac osval Spengler  
ma sikvdili uwinaswarmetyvela (gavixsenoT misi `evropis  
dasaruli“), peterburg-moskovis gavliT saqarTvelomde  
Camotanili, undoblobas ufro aRZravda, vidre ndobas. wers  
kidevac: `yvela evropiulobis cxelebam Seipyro. yvelas unda  
binoklis Sefereba. Tumc es gaevropieleba, garusebas ufro  
hgavda, rac uaresia“ (v. kotetiSvili, `aziisaken“, leila, 1920,  
№ 2).

Tu gavixsenebT aRniSnuli periodis erTi enamaxvili mi  
momxilvelis, heqtoris, frTian frazas, `cisferyanwelebi“  
qarTuli simbolizms Teoriasa da praqtikas `rusuli sous



iT“ ajerebdnen, `rusuli sousiT“ miirTmevdneno, davina-  
 xavT, rom saSiSi tendenciis Semcveli fsevdonovatorulo -  
 bis niSnebi arsebobda da aziisaken, rogorc alternatiuli -  
 Tu ara damabalansirebeli kulturuli sivrcisken, gaxed -  
 vis survili arc Tu usafuZvlo iyo. mkvlevari m. xelaia,  
 romelmac gasuli saukunis 80-ian wlebSi swored am periodis -  
 qarTuli eseistikis istoria gamoikvlia, savsebiT marTebu -  
 lad mivida im daskvnamde, rom v. kotetiSvilis `eses paToss  
 evropuli kulturisadmi gadametebuli Itolva, qarTuli -  
 sazogadoebis mier sakuTari meobis dakargvis SiSi ganapi -  
 robebs. misi namdvili azri... erovnuli TviTdamkvidrebi-  
 saken mowodebaa, evropis gaxsnil karTan mdgomi moRvawis -  
 gafrTxilebaa“ (xelaia 1984). amitom miuxedavad imisa, rom  
 `qarTveli modernistebi ar aRiarebdnen metropoliis kul -  
 turisadmi imgvar daqvemdebarebul damokidebulebas, roca -  
 periferiaSi fasobs da upiratesad miiCneva centris kul -  
 turuli tendenciebi, kulturuli teqstebi da figurebi“ -  
 (b.wifuria), Jurnal `leilas“ publicistTa saxiT arsebobd -  
 nen iseTi gonebafxizeli da analitikosi moRvaweebi, lite-  
 ratorebi, romlebic qarTuli kulturis sakiTxebs saxelmwi -  
 foebrivi mniSvnelobis WrilSi ganixilavdnen da moazrovne,  
 mkiTxvel sazogadoebas `qarTuli kulturis centrulobis  
 models“ sTavazobdnen.

**დავით მამულაძე:**

**ლიტერატურა 1910-1920:** literaturuli Journalebi 1910-1920-iani  
 wlebi. wigni I. lit.muzeumisa da kompania `magTis~ erToblivi gamocema.  
 Tb.: 2011.

**მამულაძე 2010:** wifuria b. totalitaruli da nacionaluri kulturuli  
 modelebi, rogor binaruli opoziciebi. // totalitarizmi da litera -  
 turuli diskursi. Tb.: literaturis institutis gamomcemloba, 2010.

**მამულაძე 1984:** xelaia m. me-20 saukunis dasawyisis qarTuli literatu -  
 ruli ese. // xelaia m. 96 ese.Tb.: 1984:

იოსებ გრიშავილის პოეტური დისკურსის კურსის  
ზოგიერთი სტილისტური მახასიათებლები

იოსებ გრიშავილი Semoqmedebas, pirobiTad, ramdenime etapad yofen. Ees ganpirobebulia ara mxolod qronologiuri motiviT, aramed Tvisibrivad gansxvavebuli TematikiT Tu mxatvruli stiliT.

Mmisi samwerlo moRvaveobis dasawyisi periodi(1904-1910 - ww.) mravalsaxovani iyo. Ppoeti, erTi mxriv, Zveli Tbilisis moqalaqeebis: xelosnebis, yaraCoRelebis, mgosnebis, aSuRe bis ganwyobilebaTa sferoSia moqceuli, meore mxriv ki, Tan daTan ადგილს უთმობს გვერდითი ტერმინების, აზრის და გრძობის სიღრმის და გველიება როგორც individualური xelweris mqone Semoqmedi.

Ppirvel periodSi misi poeturi diskursi Tbilisis folk loris zegavleniT aris aRbeWdili; besikis, saiaTnovasa da aSuRTa poeziiT davalebuli, zogierTi leqsi ki gadmokeTeba da aSkara mibaZvaa. r. erisTavis, gr. Oorbelianis, ak. wereTlis da sxvaTa poeziisa. Aamis dasturia 1906-1910 wlebSi gamocemuli patara krebulebi: `vardis kocna~, `fantazia~, `zurna~, `ar Segcivdes, baraSkajan~.

Qqalaquri folkloris gavleniT Seqmnili pirveli leqsebi, ZiriTadad, salaRobo da gasarTob xasiaTs atarebda da Tbilisis Wreli mosaxleobის გარკვეულ ფენებში დიდი წარმატებით სარგებლობდა. Aam periodis leqsebSi xSiria Jargonebi, vulgarizmebi, barbarizmebi.

griSaSvilis poeziის მკვლევარი აკ. ხინტიბიძე მიიჩნევს, რომ მისი ზოგიერთი ლექსი (მუხამბაზი~) ტიპური მაკარონული პოეზიის ნიმუშია, Tbilisis yaraCoRelTa JargoniT gamarTული, qarTul-rusul-azerbaijanul-somxuri enis narevi. ამ დროისათვის qarTul literaturul სივრცეში ეს სტილი ნაკლებად იყო. Uunda aRiniSnos, რომ Tanamedrove axialgazrda mwerlebi xSirad iyeneben მაკარონული literaturის xerxebს, რაც

gamoixateba e.w. interteqstualizaciaSi CarTuli Tbilis  
Tanamedrove JargoniT da rusul-inglisuri sityvebiT an  
frazebiT.

Tavad avtori, mogvianebiT, `balRobis xalturad~, `kalmis  
nacuRlutarad~ Seafasebs `kintouri~ leqsebis cikls(Tumca,  
`majama~ imdroindeli leqsia, romelic saprogramo xasiaTi  
(1927) avtori, SemdgomSi poet-akademikosi ioseb griSaSvili  
sicocxlis bolomde erTguli darCa Zveli Tbilisisa da  
qalaquri poeziisa.

Bbesarion jorbenaZe marTebulad aRniSnavs, rom XX sau  
kuneSi Tbilisuri hangis poetebis qomagad i. griSaSvili mo  
evlina da Tavis mxriv TviTonac moinaTla qalaquri poeziis  
mironiT (jorbenaZe 1983: 21). Qqalaquri metyveleba iseTive  
Semadgeneli elementia erovnuli enisa, rogoric cocxali  
dialeqtebi. masSi yvelaze reliefurad, gamWvirvaled war  
moCndeba am enis SesaZleblobani. i. griSaSvili uxvad sazr  
doobs qalaquri gamoTqmebiT da amiT ufro xorcsavses xdis  
saTqmels. TviTon poeti siamayiT acxadebda: `piradad me,  
rogorc aRmosavlur mgrZnobelobis Tanameinaxes, miyvars es  
Tbilisuri jiSiani sityvebi. Tbilisuri sityva da gamoTqma  
Tavisi moculobiT da specifikuri viTarebiT metad xatova  
nia da legendaruli. Aamitom aris, rom am enis krialosans ara  
vfantav onavar xeliT, yovelive gamoTqmas saTuTad velo  
liav ebi, viWer yovel calkeul sityvas da vsvam iq, sadac misi  
badali sityva ar mogvepoveba~.

poets specialuri leqsikonic Seudgenia (`Tbilis  
qarTuli leqsika~), sadac aseTi sityvebia Sesuli: Carozi,  
saTli, Tamasa, SimSa, orTomeli, niazi, malali, naraji, salTi,  
gulambari da sxvani. i. griSaSvilis sityvieri maragis, fraze  
ologiis, mxatvruli saxeebis masazrdoebeli wyaro qarTuli  
enis Tbilisuri dialeqti iyo. M

1911 wels gamocemuli leqsebis krebuli `ocnebis kocna~  
ukve sruliad sxva movlenaa XX saukunis qarTul poeziaSi,  
rasac didi gamoxmaureba mohyva literaturul wreebSi. Kkre  
buli TiTqmis mlianad satrfialo lirikiT iyo STagonebuli.

Aaqedan iwyeba misi poeziis aRiareba da poetis SemoqmedebiTi aRmavloba. iseTma didma kritikosebma, rogorebic iyvnen: kita abaSiZe, v. kotetiSvili, aRiares misi niWiareba da TviT myofadoba. naTlad gamoikveTa i. griSaSvilis originaluri leqsTwyoba, uaRresad metyveli ritmi, riTmaTa mravalf erovneba. satrfialo lirikaSi mgosanma gamoavlina grZno baTa saocari siRrme da gancdis unari. XX saukunis qarTuli leqsis reformis saTaveebTan sxvebTan erTad i. griSaSvilic dgas. swored mis leqsebSi iCens Tavs is versifikaciuli siax leebi, Semdgom rom organulad mkvidrdeba qarTul poeziaSi. dasawyisSive unda aRiniSnos is gansakuTrebuli stili Tu orientiri, rac gamoarCevs poets Tavis TanamedroveTa niWi eri da mravalferovani poeturi wridan Tu mimdinareobebi dan. i. griSaSvili calke dgas yvela mimdinareobisa Tu lit eraturuli modurobisgan. Mmis poeziaSi aSkarad sagrZnobia aRmosavleTisa da dsavleTis kulturuli sinTezi. i. gri SaSvilis poezia savsea aRmosavluri saxeebiT, simboloebiT, metaforebiTa Tu SedarebebiT. Uuamravi magaliTi SeiZleba moviyvanoT misi lirikidan, sadac aRmosavluri gavlena moWarbebulic kia: `ra kargi xar, ra kargi~, `majama~, `cici naTelebi TmebSi~, `muxambazi~ da s xv. Mmagram es Cveulebrivi ram iyo XX saukunis qarTul poeziaSi. cnobilia simboliste bis e.w. protesti aRmosavluri kulturis gavlenis mimarT da maTi mcdeloba qarTuli leqsis dasavluri sivrcisken war marTvaSi. 1916 wels naTqvami t. tabiZis sityvebi, amis dasturia:

gafizis vardi me prudomis Cavde vazaSi,  
besikis baRSi vrgav bodleris borot yvavilebs.

g. leoniZis `avtoportretSic~ igive tendenciaa gamoxatuli:

poeziaSi, rogorc rumbSi Cayudebuli,  
Yyvela wignebSi, yvela SxamSi suli Cavawe,  
Aartur rembosTan borot tyupad Caxutebuli,  
Mmadgamen gvirgvins Teimuraz da WavWavaZe.

ioseb griSaSvilma, Tavisi Taobis poetebisgan gansx -  
vavebiT, uari ar Tqva aRmosavlur poeziaze. Tumca, hqonda  
mcdeloba Tavis poetur diskursSi dasavluri kulturis  
damkvidrebisa. leqsebSi `Cems dezdemonas~(1912), `tfilisis  
miwaSi~(1923), TiTqos arabunebrivad Cans otelosa da dezde -  
monas, hamletis xseneba:

dRem hamletiviT aiRo daSna,  
Ramis marSrutis mosaxazavad.

1915w. daverili leqsi `Cemi saRamo~ (romani TeTr leqsad),  
formiT TiTqos dasavluria, magram mainc aRmosavluri po -  
etikis farglebSi rCeba. `majama~ ki 1920 wliTaa daTariRe -  
buli da aSkarad igrZnoba poetis survili evropul sivrceSi  
gaWrisa:

me evropam saxlSi ar Semiwvia,  
radgan Tbiliss mwvadi mec Semiwvia!

Aamgvari ganwyoba ganpirobepuli iyo ara mxolod gone -  
brivi horizontis gafarToebis mizniT, siaxlis wvdomis sur -  
viliT, aramed saqarTvelos maSindeli politikuri mdgo -  
mareobiT, TavisuflebawarTmeuli da damonebuli samSoblos  
yofiT. Mmas evropaSi wasvlac hqonia gadawyvetili, risTvisac  
daxmarebas sTxovda qarTvel emigrants akaki papavas. cno -  
bilia, rom 1997 wels paata nacvliSvilma argentinidan Cam -  
oitana Tamar da akaki papavebis arqivi, sadac inaxeba i. gri -  
SaSvilis baraTi (1923w.). poeti TxovniT mimarTavs ak. Ppapavas,  
raTa daexmaros evropaSi gasamgzavreblad. samwuxarod, ver  
ganaxorciela man es Canafiqri.

griSaSvilisa da dasavluri poeziis urTierToba brwyin -  
valed aris gamoxatuli 1918 wels daveril poetur manifest -  
Si `trioletebi SeiTanbazarSi~, sadac poeti ironiulad ax -  
senebs evropul saleqso formas:

SeiTanbazars rom gascdeba TaTris folorci,  
trioletiviT davyialob gaRma-gamoRma.

Aam leqsSi griSaSvili sakuTar poetikazec msjelobs:

riTma yovelTvis xrmalSi iwvevs azrs saomarad,  
Mmomwons majamis amirbari Teimurazi  
Dda SoTas sityvis haramxanas vdarajob marad!  
Zvel poetebSi mec myavs Cemi gulis murazi,  
magram qrviv riTmas ar gavyvebi arasdros qmarad!

Aaq SemTxveviT ar aris naxsenebi oTxi poeti: rusTaveli, Teimurazi, besiki, saiaTnova. Eeseni qmnian qarTul poeziaSi erT magistralur mimarTulebas da maTi sulieri memkvidrea ioseb griSaSvili.

agreTve, gverds ver avuvliT 1908 wels daweril leqss `romansi~, romelic SeiZleba miviCnioT, rogorc erT-erTi pirveli griSaSviliseuli cda evropisa da aziis SeerTebis. saTauri ki evropuli aqvs, magram SinaarsiT \_ aRmosavluri ieri.

mxolod SenTvis stvens  
Nnazard bulbuli,  
Sens ares afens  
surnels sumbuli,  
SenTvis bibinebs,  
TviT mdelo mwvane...  
Sen geTayvane!

mniSvnelovani faqtia, rom a. wereTels es leqsi sakuTari xeliT gadauweria da i. griSaSvilis saRamoze wakiTxul mox senebaSi CaurTavs 1914 wlis 23 aprils (griSDaSvili 2009: 8).

akakisTan erTad axalgazrda griSaSvils didad swyalob da, agreTve, vaJa-fSavelac. 21 wlis i. griSaSvili ukve popu larobis zenitSi iyo. Mmisi poeziis xibli, Tematika, axleberi leqsTwyoba saocrad izidavda qarTvel mkiTxvels.

i. griSaSvilis leqsebi gansakuTrebuli eqspresiulobiT xasiaTdeba. Seudarebeli poeturi frazebis Sesaqmnelad po eti iyenebda tropis saxeebs, rogoricaa Sedareba, metafora, qmnida axial sityvebs da amiT kidev ufro sagrZnobs xdida miseul stils. Cveni mcire dakvirveba swored imas isaxavs miznad, vaCvenoT, Tu rogor axerxebes mwerali saTqmelis mkiTxvelamde mitanas; ra samkaulebs iyenebs leqsisTvis; ra

saSualebebiT aRwevs gamomsaxvelobis simZafres; riT amaxs -  
ovrebs TavS mkiTxvels. ra Tqma unda, griSaSvilis poeturi  
diskursi zRva masalas iZleva am sakiTxebze sasaubrod. Cven  
gavbedavT da misi poeturi stilis mxolod ramdenime Strixs  
SevexebiT.

griSaSvilis poeturi diskursis erT-erTi stiluri Tav -  
iseburebaa saganTa da movlenaTa konkretizacia da maTi moq -  
medebaSi Cveneba. SeiZleba calke ciklad gamoiyos misi nove -  
la-leqsebi. zogierTi siuJetiani, zogi ki—usiuJeto, magram  
novelasaviT moulodneli finaliT `Cems magidaze dagrCa  
suraTi~ (1915), `Seni yeli~ (1919), `ucnob fexmZimes~ (1920),  
`qurduli alersi~ (1920), `Rmuili~ (1932), `yasbis kunZi~ \_  
simboluri leqsiaca (1947).

gamovyofdiT, usiuJeto leqs-novelas `Seni yeli~,  
romelic qalis yelis apologias warmoadgens da Sedarebu -  
lia `gedis aTliil profils~, magram mTavrdeba paradoqsuli  
finaliT.

...ise gSvenis mZiv-gulqanda yelze monarTavi,  
rom..... ax, neta me Sens yelze CamovixCo Tavi.

naSromis dasawyisSi aRvniSneT e.w. makaronuli poeziiT  
misi gataceba, magram SemdegSi griSaSvilma ganicada sruli  
metamorfoza, poeti enis siwmindis qomagad iqca. is miiCnev -  
da, rom qarTuli enis leqsikuri fondis gamdidrebis wyaro  
im aRmosavlur sityvebSi iyo, romlebmac fexi ver moikides  
qarTul enaSi, magram damkvidrdnen qalaqur folklorSi.  
Mmis mier Sedgenili `qalaquri leqsikonic~ swored am mizans  
isaxavda miznad. Mmis leqsebSi bevrgan vxvdebiT aRmosavlur  
leqsikas.

Tqven ~~gaganadob~~ ver moveswari,  
Mmagram ocnebam Cemamdec gasZlo.

Dda bolos: da mwamxarT, rogorc Zveli ~~aRminda~~

axal taZarSi dasvnebuli.  
(Eefemia mesxs, 1922)

1922 wels dawerili leqsi `waval, waval!~ mravalmxrivad  
aris saintereso, amas qvemoTac SevexebiT, magram mocemul  
konteqstSi CvenTvis sainteresoa sityva **ყარაბაგილი**:

sWkneba gulis **ყარაბაგილი**,  
baiebSi cremli gaSra,  
da sxeuli axalgazrda  
lodinisgan daiSaSra.

Tundac avtoris saprogramo leqsi `gamotxoveba Zvel  
TbilisTan~ (1925):

magram zurnis xma viRacas miaqvs.  
ver aRwevs Cemi saxlis **ღერძოცხოს**.  
dudukis nacvlad—qarxnis sayviri.  
**დუბინოდაზილი** daaxSo rkinam.  
Bbulbuls — **ყაფაზა**, grZnobas — aRviri.  
aRarc duduki... aRarc yiJina.

qarTuli sityvis CuqurTmisTvis mebrZoli poeti Zal-  
Rones ar iSurebs mSobliuri enis gasamdidreblad.

ormocisa var.. magram rom viyo  
orjer ormocis... mainc vumRereb  
siyvaruls — qveynis RerZsa da **ფერის**...  
mainc viqnebi Cemi samSoblos **გბგურ** mtkice.  
(ormoci weli dRes Semisrulda, 1929)

Ddausruleblad SegviZlia moviyvanoT aseTi magaliTebi.

qalo narinjiano, CiTis kaba gacvia,  
es simorcxvis **ტახის** sinatifes ganiWebs.  
o, ra mardad muSaobs Seni marjve cacia,  
Oo, ra mardad alageb **ტურმისე** da narinjeb.

Seni tkbili WikWiki gulSi madlad Camesma,  
**ქოლაკიტი** SeaRe mkerddaxSuli karebi...  
(narinjiano~, 1937...)



Yyandi, yevari — leqsidan `SoTa rusTaveli Cems bib -  
lioTekaSi~ (1937):

me Tvals davxuWav... da Cems winaSe  
aimarTeba rusTvelis landi:  
Semodis igi mgosnis binaSi  
da Tan Semoaqvs siTbo da ~~yabdi.~~

~~M~~imix saxes gulSi vatareb,  
me imis sityvebs exlac tyved vyevar,  
Tamar dedoflis TiTebis vadareb  
stroqonSi Sebmul riTmebis ~~ygyaf.~~

sagulisxmoa, rom 1937 wels, roca saqarTveloSi sruli  
ganukiTxaoba da represiebi mZvinvarebda, i. griSaSvilis gone -  
ba `vefxistyaosans~ dastrialebda da esaTuTeboda, rogorc  
Cveni sulierebisa da kulturis saganZurs ( `SoTa rusTaveli  
Cems biblioTekaSi~, `maiko orbelianis `vefxistyaosani~,  
`vefxistyaosani~ da Wiakokona~).

griSaSvilis poeziis erT-erTi maxasiaTebelia sagne -  
bisa da movlenebis simravle, radgan maTSi xSir SemTxvevaSi  
konkretuli ambavia mocemuli da lirikul leqss baladis,  
zogjer novelis saxes aZlevs ( `TaTris qali subsarqisSi~ \_  
1918, `abanodan gamomaval qals~, `zRapari hamakSi~ \_ 1914,  
`qorwili Cvens ubanSi~ \_ 1920 da sxv.)

`TaTris qali subsarqisSi~ mravalmxriv gamorCeuli leq -  
sia. sonetis formiT aris dawerili, savsea aRmosavluri saxe-  
simboloebiT, moulodneli, gabeduli SedarebebiT. i. griSaS  
vilisTvis Sedareba xom yvelaze damaxasiaTebeli mxatvruli -  
xerxia. Ppoeti amiT met gamomsaxvelobas sZenda leqss.

Seni kbilebi mZivebia subsarqisisa,  
Tvali — maSxala, fexi — yanwi, xma — muxambazi,  
Sens dasapyrobad veRar mova aq Sax — abazi,  
rom tkbili nuRliT amogivsos mkerdi qisisa.

roca giyureb, Seni Tvali ar tokavs, ar TrTis,  
RvTismSoblis win ki Sen yviTidebi, viT doSi TarTis,  
o, Senma Cadrma guli Cemi orad gaxia.

Sevsqer Sens warbebs \_ saxarebis waSlil striqonebs,  
Sen mgosnebisgan mogimzadeb Cemnair monebs,  
da rac momiva... de, movides, Cemze axia!

AaseTi originaluri Sedarebebis siuxviT anebivrebs po -  
eti Tavis mkiTxvels. Aaq Tu qalis warbebi `saxarebis waSlili -  
striqonebia~, sxvagan \_ `jvaris mamis SoTebia~ (`pasuxad ax -  
algazrda mwerlebs~ —1943).

Ees Sedarebebi metwilad metaforuli xasiaTis arian. Mmeta -  
fora Sedarebaze aranakleb lamazi da eqspresiuli xerxia. is -  
imiT gansxvavdeba Sedarebisgan, rom mokle da sxartia. i. gri -  
SaSvili xSirad mimarTavs am xerxs da rac mTavaria, ostat -  
urad iyenebs. `xelTaTmanis Rili~ mTlianad metaforulia,  
romelic avtoris poeturi fantaziis umaRles gamovlinebas  
warmoadgens. agreTve, `yuri —niJara~ (1947)(baraTaSvilis  
`sayureos~ STagonebiT dawerili.

yuris niJara mivide, yurTan ki ara, bageze,  
ბაყური — კორინთელია — leqsis sawerad maqezebS.  
Aagrems Sens gzaze menaxos  
gaSlili vardni, iani,  
damakocnine eg ყური —  
ბიკონიონიონიონი.

saukeTeso Sedarebebia leqsSi `erT gvirgvinosans~ (1919):

dRes qmari gyavs! Dda qmarma Sen monad gamsaxura,  
ერთობაშია, ხარბულია, ხარბულია და გარდა;  
SegirTo da eg gulic ise magrad daxura,  
როგორც ისა, აუღრმა ისა, ასევე ისა.

warsulis Sedareba muSambasTan, daxuruli gulis kar -  
ebis Sedareba ber-saWurisis mier daxurul alayafis karTan -  
— originaluri da mxolod griSaSviliseuli poeturi xed -  
visTvis damaxasiaTebeli mxatvruli saxeebi da Sedarebebia.  
Mmxolod mas SeeZlo rusTvelis leqsi galewili xorblis  
surnelTan Seedarebina:

o, misi leqsi ise mZafria, rogorc surneli galewil xorblis.  
(`SoTa rusTaveli Cems biblioTekaSi~, 1937)

SedarebebiT da epiTetebiT aris mIdari misi miZRvniTi leqsebi. albaT, ar darCenila misi Tanamedrove sazogado moRvawe, visadmic leqsi ar hqondes miZRvnili (kote marjan iSvils~, `lado mesxiSvils~, `akad. ivane TarxniSvili~, `val erian gunias~, `kote mayaSvils~, `werili ZmasTan~ (s. faSaliS vils), `korneli kekeliZes~, `nata vaCnaZes parteridan~, `al. yazbegi` da s xv.

misTvis damaxasiaTebeli mxatvruli stili, saocrad zus ti semantikuri mignebebi, originaluri epiTetebi Tu Sedare bebi miZRvniT leqsebSic mTeli sisavsIT gamovlinda.

da dRes ki am xalxs, didsulovans, ~~gogis dardab,~~  
Uukve samare mounaxavT mokvdavTa Soris!  
(s. faSaliSvils)

Nnata vaCnaZes poeti maisis TvalJuJuna wvimas adarebs da `tuCiviT Sekruli leqsis pwkarebiT~ aqebS mis silamazes.

ioseb griSaSvillis poeziis stilisturi maxasiaTebelia sityvaTwarmoeba. gansakuTrebiT xSiria axli zmnuri forme bis warmoeba. leqsSi `pataras~ (1920) poeti mimarTavs sayva rel qals:

sad iyavi Sen am dros? ~~banidumalobdi?~~  
Cems sicilis xeivans ratom ara swyalobdi?  
dRes ki Cemi alersi drom Tan gadaiyola...  
damiviwye, patarav! iyo... ara iyo ra !

idumalobdi — am sityvas bevrnairi semantikuri axсна SeiZleba movuZebnoT konteqstidan gamomdinare. riTmac musikalurad aqvs Sewyobili — `idumalobdi — swyalobdi~. Uuamravi aseTi magaliTi SeiZleba moviyvanoT griSaSvillis po eturi diskursidan.

mitom Tu azri ver ~~ajagda,~~  
miwav, es gulSi amoiTxare...  
(`ffilisis miwas~, 1924)

Tundac: Zlivs ~~aydaTvebi!~~ Zlivs meRirsa am mTebis xilva!  
(`TibaTve waRverSi~, 1916)

leqsSi `erT gyirgvinosans~ (1919) nawarmoebia arsebiTi  
saxelebisan rTuli zedsarTavi saxeli:

me xom marTla miyvardi — viT sadafsa niJari,  
Mme xom mona viyavi emag TvalTa isrisa, \_  
maS xaxxasa tuCebi ase vin momisrisa,  
vin gamxada mtrediviT yfegafsiagiara?

i. griSaSvilis gamorCeuli stili mis musikalurobaSi,  
melodiurobaSic unda veZioT. Aam faqtors xazgasmiT aRniS -  
navdnen misi Semoqmedebis mkvlevarni, Aakad. dD. uznaZe wer  
ilSi `i. griSaSvilis poeziis erTi mniSvnelovani faqtori~  
(1944). A musikalurobas gansazRvravs garkveulwilad bgeraTa  
ganmeoreba(aliteracia, asonansi), rac qarTuli leqsis bune -  
bis erT-erTi ganmsazRvreli niSania. Aam mxriv gansakuTreb -  
uli zomierebis dacvaa saWiro, radgan es Tu ar emsaxureba  
azrisa da Sinaarsis srulyofas, azianebs leqss. magaliTad,  
leqsSi `lia!~ (1917) striqonebi la-sebiT aris savse, rac gana -  
pirobebs mis melodiurobas da simRerasaviT ikiTxeba. Aam  
SemTxvevaSi l bgera aZlierebs ritmul harmonias da teqstis  
dynamizms.

roca lursmul warwerebiT iWedeba varskvlaveTi,  
cis gumbaTze `lia~ mosCans naperwklebiT ganakveTi.  
yvela cocxlobs Sens saxelTan, yvela Seni trfialia, \_  
me Sens saxels Semovevle! Lia! Lia! Lia! Lia!@

Mmis leqsebSi umetesad erTi xmovani an Tanxmovani domi -  
nantobs. Tundac, cnobili leqsi `ra kargi xar, ra kargi~  
(1914). Aam SemTxvevaSi gansazRvravs mis melodiurobas. Ees  
leqsi gamorCeulia rogorc metaforebiT, SedarebebiT, aR -  
mosavluri leqsikiT, riTmebiT, aseve musikalurobiT.

ra kargi xar, ra kargi! Kkoxta, zRvisferTvaleba,  
Tmebze Rame gicinis, pirze dRis brwyinvaleba.  
ra kargi xar, ra kargi! SuSpara da mCqefare!  
roca movkvde, genacva, Zeglad gadamefare.

i. griSaSvilis poeziis ena sada da bunebrivi metyvelebis nimuSia, igi axlosaa Cveulebrivi saubris kilosTan. sada, Tavisufali metyvelebis nimuSebia misi leqsebi `samSoblos nagrebebSi~, `gastrolioris Taiguli~ da s xv. Mmokle da mar tivi winadadebebi, arsebiT saxelTa da zmnaTa sixSire mgos nis enis xalxurobaze metyvelebs. -

Ggviandeli periodis leqsebSi naTlad igrZnoba poetis kidev ufro gafaqizebuli Sinagani xedva. riTmasTan Sedare biT upiratesobas aniWebs grZnobas, emocias. -

welTa daRmarTze Segxvdi anazdad  
(aq, albaT, mova riTma, `ganazda~, \_  
Mmagram riTmebSi ver Sevkrav grZnobas  
Dda TeTri leqsiT msurs gesaubro).  
(`Sendami~, 1950)

Aam SemTxvevaSi frCxilebSi Casmuli fraziT warmodge-  
nilia poetiseuli komentari. rac Seexeba griSaSviliseul  
riTmas, SeuZlebelia ar gavixseniT ivane gomarTeliseuli  
Sefaseba: `griSaSvili riTmis Tavadia. Mmas erTob eadvileba  
riTmebTan TamaSic, maTi xmalSi gamowvevac da yovelTvis  
gamarjvebuli rCeba. riTmebis walkotSi ara erTi da ori  
saucxovo yvavili daurgavs da kidev bevrs dargavs~ (go  
marTeli 1924: 15). -

DdasawyisSive aRvniSneT, rom i. griSaSvilis Semoqmedeba,  
pirobiTad, ramdenime periodad SeiZleba daiyos. mZime iyo  
poetisTvis 20-30-iani wlebi. 1921 w. tragikuli mijnaa saqarT  
velos istoriaSi da Sesabamisad qarTul literaturasa da  
xelovnebaSic. -

sabWoTa xelisuflebisgan Seviwroebuli griSaSvili  
Tavs afarebs e.w. patriotul da samoqalaqo poezias; bevrs  
wers bavSvebisTvis, Targmnis da, rac mTavaria, nayofierad  
muSaobs samecniero da sagamomcemlo saqmianobaSi. swored  
wiTeli xelisuflebis mimarT gaRebuli xarki iyo misi 40-  
50-iani wlebis bevri leqsi (`feroqarxanas~, `modis qarTuli  
avtomobili~, `sinaTle~, `komkavSiris xeivanSi~, `leninis moe  
dani~, `Sen daibade aprilis TveSi (lenins)~, `xalxis rCeuli~, -

`axalgazrdobis festivalze~, `samgori~, `mSvidobisaTvis~,  
`saoqtombro~ da sxv. ) magram maT gverdiT iqmneboda `ujris  
patimari~ leqsebi, romlebic warmoadgens mwvave protests  
gausaZlisi sinamdvilisadmi. maT mzis sinaTle mxolod 1992  
wels ixiles, poetis memkvidris, nodar grigoraSvilis, Zal -  
isxmeviT. Eesenia: `axal xelisuflebas~ (1921), `waval, waval!~  
(1922), `Senc~ (1923), `werilebi boTISi~ (1923), `ucxoeTisken~  
(1930), `saqarTvelos mtrebs~ (1919), `hamletis wamosasxamiT~  
(1926), `kotoSi~ (1926), `me isev is var~ (1927), `leqsebi `krwani -  
sis alayafidan~ (1929), `Cangi da SaSxana~ (1930), `leqsi TuTis  
xis qveS~ (1930), `Jami ganxda~ (1932), `TeTri puri~ (1932) da sxv.  
Ees leqsebi, garda imisa, rom mkveTrad gamoxatuli protesti,  
moqalaqeobrivi poziciis manifestebia, amave dros, poeturi  
Sedevrebia.

waval, waval ucxo mxares  
Aam sitlanqes dauCvevi,  
gamarjvebas Tu ver vnaxav,  
Ddamarcxebas gadurCebi.  
aq ra minda! Aaq uazrod  
miwas vtkepni, haers vnayav,  
Tavisufal saqarTvelos  
ucxoeTSi davinaxav!"  
(`waval, waval!~, 1922, metexis cixe)

`werilebi boTISi~ (saTauric simboluria) 1923 wels aris  
dawerili da sabWoTa marwuxebSi moqceuli poetis Sinagani  
ganwyoba, protesti mTeli dramatizmiT aris gadmoce muli:

Zmao, mogvedobebSi wilebs,  
yvelas auwye, yvelas uTxari.  
awmyom sicocxle gadagviTela  
gaufurCqnavi, daukuTxavi.  
yelSi amomdes mec apeuri,  
Cems samSobloSi davdivar qeSad.  
gavyide xmali me papeuli,  
mamis suraTi da azarfeSa.

griSaSviliseuli metaforuli azrovnebis stili leqsis  
finalSic gaiJRerebs:

xelSi ~~konZebn~~ dagvaqvs ~~beqyulad~~  
Aamden kuboTa maRla aweviT.  
mSvidobiT! Dda gTxov, rom Cemi gvami  
ar daixvritos qalaqis gared.  
damwvi da ferfli, haernasvami  
poetebS Tavze gadaayareT.

mSobliuri enis siRrmiseulad wvdomis unari, saTqmelis  
saocari simsubuqe da silaRe, Sedarebebis da metaforebis  
mravalferovneba, originaluri riTmebis `walkoti~ da bevri  
sxva stilistikuri Tavisebureba ganapirobebs imas, rom ioseb  
griSaSvilis poezia arasdros iqneba qarTveli mkiTxvelis-  
Tvis interesmoklebuli.

#### დაბრუნება:

- გრიSaSვილი 2009: griSaSvili i. *100 leqsi*. Tb.: `inteleqti~, 2009.  
გრიSaSვილი 2012: griSaSvili i. *Txzulebani oTx tomad* . leqsebi. t.  
I. Tb.: 2012.  
გრიSaSვილი 2012: griSaSvili i. *Txzulebani oTx tomad* . leqsebi. t.  
II. Tb., 2012  
გომარბეილი 1924: gomarTeli i. *griSaSvilis profili*. Tb.: 1924.  
ყვარაცხელია 1995: kvaracxelia g. *mxatvruli enis Seswavlis  
lingvisturi aspeqtebi* . Tb: Tsu, 1995.  
ხინტიბიჯი 1956: xinTibiZe a. *ioseb griSaSvili*. Tb. : 1956.  
ჯორბენაძე 1983: jorbenaZe b. i *oseb griSaSvili da Tbilisuri  
qarTuli*. `qarTuli ena da literatura skolaSi~. № 4. 1983.

მურად მთვარეჯიძე

leqsis qmnadobis griSaSvili seul aspeqtis

ioseb griSaSvilis diswuli ani lazaridi igonebda: `leq sis werisas umetesad ugunebod iyo xolme, nerviulobda. dedaCemis garda danaxva aravisi undoda. leqsis weris dros deda gvaniSnebda xeliT, rom gavclodiT biZaCvens da Cvenc gavdiodiT saxlidan megobrebSi an naTesavebSi“ (lazaridi 1983: 82).

mainc ra aris SemoqmedebiTi procesi, rogor xvdeba am su lier mdgomareobas poeti, ra formiT Semodis igi Semoqmedis yofaSi, ramdenad tipuria is gansxvavebuli xelwerisa da ran gis SemoqmedTaTvis? \_ ai, kiTxvaTa rigi, romelTa analizi ufro naTlad gamokveTs leqsis qmnadobis ioseb griSaSvili seul aspeqtis. es ki ufro xelSesaxebi gaxdeba, Tu Tvals ga vadevnebT poetis Tanamedrove SemoqmedTa damokidebulebas am sakiTxisadmi.

paolo iaSvilTan SemoqmedebiTi procesi erTgvar brZo las, SeWidebas ukavSirdeba:

Tormeti wlidan aRar maclidnen  
cxovrebas didi oqros Citebi...  
me damqaSebi saidumlo hangebSi mclidnen,  
Tormeti wlidan me brazian kacs veWidebi .

yoveli axali nawarmoebis Seqmna paolosTvis sicocxlis wlebis daklebis xarjze xorcieldeboda. ese igi, Semoqmedeb iTi procesi poetisagan sicocxlis raRac nawils iTxovda. es Tvalsazrisi TvalnaTliv igrZnoba poetis striqonebSi:

ramdeni leqsi daiwera, imdeni weli  
Camoewera Cems cxovrebas, viT adamians.

citirebul striqonebTan dakavSirebiT moxdenilad SeniSnavda guram asaTiani: `am sityvebs aRar esaWiroeba zed meti mowmoba. isini TviTon warmoadgenen cocxal, eWvmiuta nel sisxlian sabuTs im marTlac Segnebuli, TviTmkvlelobis



msgavsi aqtisa, romlis fasad, poeti, Tu is namdvili poetia, ukvdavebaze, maradiul sicocxleze maRla dgas“ (asaTiani 1988: 133).

SemoqmedebiTi procesi TviTmkvlelobis erTgavri aqtia aseve valerian gafrindaSvilisa da tician tabiZisaTvis: `da viT suramis cixes zurabi, me TviTon leqsSi Cavetanebi“ (val. gafrindaSvili). `leqss me vuwodeb movardnil mewyers, rom gagitans da cocxlad dagmarxavs“ (t. tabiZe).

sruliad sxva rakursiT warmoadgens SemoqmedebiT process i. griSaSvili leqsSi `leqsis Seqmnis dros“. es nawar moebi sayuradReboa im TvalsazrisiTac, rom masSi avtorma damajereblad aRwera ara marto sakuTari SemoqmedebiTi procesisaTvis damaxasiaTebeli esa Tu is aspeqti, aramed, zogadad, aCvena, rom Semoqmedi, nawarmoebis qmnadobis processSi, emsgavseba yovlisSemZle goliaTs, romelsac, erT droulad, SeuZlia Seqmnac da ganadgurebac, sikvdilic da mkvdreTiT aRdgenac:

... me vqmni da me vspob, mogklav, aRgadgen!  
leqsis Seqmnis dros! leqsis Seqmnis dros!

am leqsTan dakavSirebiT, prof. i. lorTqifaniZe SeniS navda: `Tavisi poeturi Zalis yovlisSemZleobas igi mxolod SemoqmedebiT procesSi \_`leqsis Seqmnis dros“ ganicdida.

mSveniereba uzenaesi harmoniaa da roca poeti mas ver poulobs yoveldRiur sinamdvileSi, xelovnurad qmnis mS venierebis miseul samyaros. poezia Sedegia im konfliqtisa, romelic sinamdvileza da poetis suls Soris arsebobs.

i. griSaSvils `leqsis Seqmnis dros“ Zlier ugrZnia da ganucdia `tanjva sityvisa“. misi SemoqmedebiTi vva CvenT vis ucnobia, magram lirikuli aRsarebani, romelic gais mis mis poeziaSi, naTelyofs SemoqmedebiT laboratoriaSi gancdils, rasac poeti `wvisa da dagvis“ Sedegad gulwrfelad gvagrZnobebs Seqmnili leqsis saxiT“ (lorTqifaniZe 1990: 171).

am leqsSi kidev erTi garemoebaa sayuradRebo: poeti Tavis Tavs warmoidgens rogorc Suakacs miwasa da cas Soris,

rogorc xids,romelic miwiersa da zeciurs erTmaneTTan  
akavSirebs, riTac is agrZebs qarTvel samocianelTa Tval  
sazriss am sakiTxTan dakavSirebiT

... leqsis Seqmnis dros me warmovadgen  
cis da miwis xids, xids mZlavrs da mWidros.

leqsSi warmodgenili poetiseuli gancdebi, Tu saku  
Tari SesaZleblobis Secnobis unari, aSkara hiperbolurobis  
miuxedavad, mkiTxvelisaTvis misaRebi da advilad aRsaqmeli  
xdeba, radganac, udavoa, rom mwerlis sityva SemoqmedebiTi  
proctis dros sxvagvar elfers iRebs da mxatvruli war  
mosaxvis meSveobiT SesaZleblis STabeWdilebasac ki axdens.

mkiTxvels sjera, rom leqsis Seqmnis dros mwerali iqceva  
sityvaTa mbrZaneblad, romlis survils emorCileba misi gar  
emomcveli samyaro

me SemiZlian, Tu movindome  
cxvirsaxociviT davkeco zeca.

analogiuri Sexedulebani poetma gamoxata 1914 wels  
daweril leqsSi `poeti“, sadac man xazi gausva Semoqmedis,  
rogorc erTgvri jadoqris, yovlisSemZlis, faqtors.

zemoTxsenebul poetTa da i. griSaSvilis Tvalsazris  
Ta Sejerebas SemoqmedebiT procesTan dakavSirebiT, erT  
daskvnamde miyvavarT: gansxvavebiT cisferyanweli poetebi  
sagan, i. griSaSvili am procesis msxverpli ki ar aris, aramed  
mbrZanebelia, romelsac yvela da yvelaferi emorCileba. amiT  
is erTgvarad exmianeba galaktionis Tvalsazriss, romelic  
gansakuTrebiT kargad gamoikveTa 1909 wels daweril leqsSi  
`Semoqmedeba“.

es ori poeti SemoqmedebiT process warmoidgens, rogorc  
Semoqmedis uZlevelobis demonstrirebas: `vbrZaneb: tyis  
SqerSi gaCerdeba niavi neli, vityvi da TrTolvad gadiqceva  
verxvis foToli“, `qveynad yoveli arsis suli memorCileba“;  
`mze CemTvis brwyinavs da mefe var yovlismoqmedi“ (g. tabiZe);  
`me poeti var, momismine: Cangis erTi TmiT Sevkrav, SevboWav

qvesknelidan amomtydar qarsa“; `me poeti var, Cemis leqsiT da  
Cemis riTmiT, zRvas davamSvideb, zRvas mrisxanes, zRvas bobo -  
qarsa“; `me poeti var da poetur cecxlis msgavs grZnobiT de -  
damiwidan cas avakrav alisfer sxivebs“; `me SemiZlian kanoni  
RVTisa ise Sevcvalo, satrfov, sviano, rom Cemi leqsiT TviT  
Casvla mzisa cota xniT kidev davagviano“ (i. griSaSvili).

aSkaraa, rom orive Semoqmedi leqsis qmnadobis proces -  
Si Tavs namdvil RmerTad warmoidgens. griSaSvils SeuZlia  
RVTis kanonis Secvla, galaktioni ki pirdapir acxadebs: `o,  
uZlevelo, didi wamo Semoqmedebis, exla yvelafers, yve -  
lafers vqmni axali RmerTi“.

SegviZlia davaskvnaT, rom Tavis ZalebSi dajerebuli es -  
ori didi Semoqmedi grZnobs kosmiur energias, rac maT usaz  
Rvro SesaZleblobis surviliT ganawyobs.

griSaSvilisaTvis poetis garja ramdenime mxatvrul sax -  
esTan asocirdeba. zogjer poeti abreSumiviT qsovs sityvebs  
da amgvarad agviristebs leqsebs, xanac riTmebisgan wnavs,  
Carxavs, romelSic misi ocnebaa Camarxuli: `riTmebisgan leq -  
si davwan, riTmad leqsi gamovCarxe da ocneba uxilavi Sig Cav -  
marxe, Sig Cavmarxe“.

1947 wels poeti wers leqss saTauriT `leqsi“, romelSic  
mkafiod gamokveTs ara marto sakuTar esTetikas, aramed,  
zogadad, leqsis arssa da sazriss:

leqsi rodia riTmis migneba,  
arc mwignobruli es ar iqneba!  
leqsi ZarRvia \_ gulis nawyveti,  
yvavilis sunTqva, maxvilis wveti.  
is wyarosa hgavs akiskisebuls,  
mSobliur Rimils akakiseburs.

leqsis arsze msjelobisas Tu, zogadad, leqsis mizan -  
dasaxulobis gansazRvrisas, poeti araerTgzis xatavs Semo -  
qmedebiTi procesis konkretul detalebs, romelTagan gam -  
ovyofT ramdenimes:

რთმეზებე ლეკსი. griSaSviliseuli leqsi iwereba **ცნობ-**  
ქიდაცასი ლეკსი **ხოლოვით**: `...me mag leqss sulis TrTolviT,

cremlebiT vverdi“ (qalis simRera“), **ბიძლიტროი**: `davwer am  
sisxliT kubos karamde“ (mgosnis aRsareba“).

**სად აწყობდა ლეგს**. leqsi unda gamoiwrTos Semoqmedis su -  
lis quraSi, qarTul cecxIze : `oRond leqsi qarTul cecx -  
Ize ixalos“ (majama“).

**რას არსაუცხებელი ლეგსისა ტყის სიკვდილი**. poetis azriT, leqss  
aucileblad unda hqondes riTmasa da wyobas Sefardebuli -  
azri, anu leqsi ar unda iyos mxolod riTma, an mxolod grZno -  
ba, azriTan erTad, is unda warmoadgendes am umniSvnelovanesi -  
Semadgeneli nawilebis erTobliobas: `riTmas da grZnobas  
SeudareT azri cxoveli“ (pasuxad axalgazrda mwerlebs“).

leqsis Tema da azri poetisaTvis mainc umTavresia. amis  
Sesaxeb griSaSvili araerTgzis amaxvilebs yuradRebas: `po -  
eti leqsis Temas da Tavis literaturul saxels ebguriviT -  
unda hguSagobdes“ (Zveli Tbilisis literaturuli bo -  
hema“). naTelia, rom poetisaTvis umTavresi aris azri, Tema,  
Tumca riTma leqsis aucilebel samkaulad miaCnia.

`me riTmisTvis azrs arasodes ar vamaxinjeb, piriqiT,  
erTi meores amSvnebs“, `riTma yovelTvis xmalSi iwvevs azrs  
saomaraD“. `sulieri gancdisaTvis riTmis farul harmonias  
udidesi mniSvneloba aqvs leqsSi“. \_ yovelive amis gaTval -  
iswinebiT prof. a. xinTibiZe SeniSnavda, rom `griSaSvili -  
im WeSmarit poetTa ricxvs ekuTvnis, romlebic axerxeben -  
nawarmoebis Sinaarsi da forma harmoniulad SeuTanxmon erT -  
maneTs. amaTu im Sinaarsis ideas Sesatyvisi forma mouZebnon. -  
igi yovelTvis zrunavda da zrunavs Tavis poeturi ostato -  
bis amaRlebisaTvis, didxans fiqrobs, muSaobs leqsis Temaze,  
ideaze, mis Sinaarsobliv mxatvrul gaformebase“ (xinTibiZe  
1955: 136).

**რას იცნობს ხანის მება ლეგსი პოეტისა**. leqsi poetis gulSi  
inaskveba, iq aTevs Rameebis, iq mwifdeba da mxolod garkveuli  
xnis Semdeg, ukve daduRebuli, gadadis qaRaldze: `leqss ra  
vuTxra, Tu gulSi erT-or Rames ar aTevs“ (muxambazi“). leqs -  
Si `pasuxad axalgazrda mwerlebs“ poeti axalgazrda Semo -  
qmedT mouwodebs ar iCqaron, TiToeul nawarmoebze fiqrs  
didi dro moaxmaron, kargad daamuSaon da mxolod amis mere

gamoitanon dRis sinaTleze: `Tqyenc unda didxans moiCr -  
diloT TviTeul leqsze“.

poeti erTgan werda: `is leqsi gadadis xalxSi, romelic  
didxans aris poetis SinasknelSi RamenaTevi, mere erTbaSad -  
gadmoRvrili qaRaldze da didxans natanji“. svagan ki SeniS  
navda: `leqsebs mxolod xarfuxSi vwer, mxolod siwynaresa  
da martoobaSi SemiZlia vimuSao. leqss rom davwer, Sevinoxav  
xolme, meore dRes movubrundebi, vasworeb da vaSalaSineb,  
mesame dResac ase, erTi kviris Semdegac,

Cemi leqsi aTjer gadamiweria“.  
(Jurn. `mnaTobi“, № 6.1965: 181)

**როგორც პოეტის ვიზიტიცაა.**

**შენაწარმო, ტიწისაწმენკებზე შემდგარი:** `TITiswverebze  
Semdgari sityva miwvevs ukeTes momavlisaken“ (` 40 weli dRes  
Semisrulda“)

**წყვეთიანი:** `orjer ormocis mainc vibrZoleb qarTuli  
sityvis CuqurTmisaTvis“ (` 40 weli dRes Semisrulda“)

**მზიე:** `muSa mZlavra, magram merwmuneT, isic grZnobs  
mgosnis sityvis simZimes“ (`saubari asoTamwyobebTan Cemi  
wignis dabeWdvis dros“)

**გინასვილური:** `maS, sityvas getyviT griSaSvilurebrs“  
(`pasuxad axalgazrda mwerlebs“)

**სად არის პოეტის საფეხები დღის დღილი:** poetis leqsi xalxis sa -  
kuTrebaa. eri siyvaruliT iRebs mgosnis sityvas, mis naazrevs  
da Tavis xsovnaSi miuCens adgils:

sadRac, odesRac raRac davwere,  
raRac davwere leqsis saxeliT,  
da xalxis gulSi cota xnis mere  
gadavisrole poetis xeliT.  
(`Cemi leqsi“)

**როგორც მუხეგუთაქოსლექსი**

**კავშირი** \_ `da almasis cvrebiT velze kaeSnian leqsebs  
vwerdi“ (`haers nami gamovstace“).

**ალმოდესტი** \_ `rom garRveuli Suqi mTvarisa almode-  
buli leqsiT Sevfero!“ (`mze“).

**qorfa** \_ `da leqsic ki, qorfa leqsic wasakiTxad mo -  
vamzade“ (`is mosula“).

**მხიარული** \_ `Cems leqsebs mxiaruls, Cems nafiqrs da  
nagrZnobs, aw sevda dafurclavs, aw sevda daaWknobs“ (` acivda“).

**ოგროვანი** \_ `ogrovan leqsiT veZebdi vnebas“ (` krialosani“).

**ნერვისული** \_ `viT poets \_ leqsi nerviuli, celqi, nar -  
nara“ (` gelodebodi“).

**ნამძინარევი** \_ `sadac SenTvis leqssa vverdi, leqss Wkvi -  
ans da namZinarevs“ (` ocneba da sinamdville“).

**ცემონიციციერი** \_ `dRes es leqsic TiTqos gaxda mcvri -  
ani da noyieri“ (` Semodgoma TbilisSi“).

**გამოცანა** \_ `da es leqsi \_ gamocana gamomydi, axsen  
gana?! (` daixsome“).

**უთქმელ გაწყვეტილი** \_ `o, raodeni leqsi Camyva Tan,  
leqsi uTqmeli, gaufurCqvneli“ (` warwera saflavis qvaze“).

**გრძნობივანი ხარი** \_ `xolo ocnebas, ocnebas mimqrals  
Cavacvi leqsi grZnobiT gamTbari“ (` vinc ra unda sTqvas“).

**უდარელი** \_ `da udardeli leqsis kiTxviT vsiamovnebdi“  
(` Cemi saRamo“).

**წყაზი** \_ `Sen Segaleqseb faqiz leqsiT dRisiT Tu RamiT“  
(` Tamari“).

**ხეივანი დაზისული** \_ `aq miyvars bodva kazmul eniT,  
radgan Cems tvinsa ar uyvars leqsi bundovani, darbaisluri“.  
(` TibaTve waRverSi“).

**ყვანი** \_ `amirbarad guls mogarTmev, yolauzad Wkvian  
leqsebs“ (` damibrundi, damibrundi“).

**მზური, ვასკვლავიანი** \_ `aRar gvashmen leqss scenidan,  
leqss mziurs da varskvlavosans“ (` miTxres“).

**ნამყოფი ნამჩრდი** \_ `da yvela uxeSs eklad esoba leqsi  
natifi da narnaradi“. (` kaTakmevelno“).

**რეციხის მისეული** \_ `da sweren leqsebs Sens saqebad  
briyvuls, retians“ (` leqsebi krwanisis alayafidan“).

`nervebi maqvs daSlili, xom ici, meleqse, moSaire kaci var  
da Cemi yofa sul nervebisgan Sedgeba. Cemma sulma yvelaferi  
unda igrZnos, sikargeca da siavec“, \_ Cauweria Tavis rveul -  
Si ioseb griSaSvils 1911 wels.

misi leqsebi marTlac didi grZnobiT, Sinagani TrTolvi -  
Taa Seqmnili, romelTa Sinaarsi Tu forma harmoniulad erw -  
ymis erTmaneTs.

poeti cdilobda, gansakuTrebuli Sinaarsisa da ideis  
nawarmoebebisaTvis Sesafersi forma moeZebna da swored  
amiTaa igi gamorCeuli, misi Semoqmedeba dRemde inarCunebs  
aqtualobas da mkiTxvelis simpaTias, xolo leqsis qmnadobis  
procesSi is mkiTxvelis winaSe warmodgeba, rogorc uZleveli  
mbrZanebeli, romelsac yvela da yvelaferi emorCileba.

### დაბრუნება:

ასათიანი 1988: ასათიანი გ. *Tanmdevi sulebi* . Tb. 1988.

მნათობი 1965: Journ. "mnaTobi", № 6.1965. N

ლავანიძე 1983: qarTuli ena da literatura skolaSi. № N4. Tb.: 1983.

ლოტიჯიანი 1990: lorTqifaniZe i. *ioseb griSaSvili* . Tb.: 1990.

ხინტიბიძე 1955: xinTibiZe a. *ioseb griSaSvili* . Tb.: 1955.

იოსებ გრიშავილის ეროტიკული პოეზია და  
საბავშვო პოეზია

იოსებ გრიშავილ XX საუკუნის პოეტთა მრავალფეროვნებაში  
ერთი გამორჩეული ფერია. იგი თავს გვამახსოვრებს პოეტური ინ-  
დივიდუალობით. ხომ არ არის საკამათო, რომ ის იყო ზველი ტბი-  
ლის სტაგონებულის მომრერალი და მეცნიერული გამოკვლევები-  
მისი შრომების არაერთი სინამდვილისთვის (მონოგრაფიები `სა-  
იატნოვა~ და `ზელი ტბილის ლიტერატურული ბოჰემა~), მაგრამ,  
უპირველად, ეს ადამიანი მაინც სიყვარულის პოეტია, რაც იმ-  
თავითვე იყო შემცნეული.

როდესაც საუბარია იმგვარი ეროტიკული პოეზიის ავტორზე,  
გრიშავილის იოსებ გრიშავილი, საგანგებო დავიწვებებს საგანი  
სეიზლება გავდეს მისი მხატვრული სიყვარულის ეროტიკული ასპექტი.

გრიშავილის ლიტერატურული ტრადიცია ამ ტვალსაზ-  
რისა?

`საყარტველოსი, ერთი სხედვიტ, დაუბრუნებია ეს თემა-  
ტიკა~ (ელასვილი 2008: 252). ლიტერატურული მხატვრული სიყვარული  
სეფარ-  
ვიტ, მინისნებიტ გვეუბნება ინტიმურ სფეროზე.

მართალია, ცენსურის აგიოგრაფიაში არსებობს რჩეული და ტაგიკული  
გრძნობა ( გრიგოლ ხანჭოლაძის ცხოვრება~), ორნოდ იგი გამოხატ-  
ულია დიდი თავსეკავებით. ხორციელი სწრაფვა საცუმატებულის  
და საყრუებულის. აყ სიყვარულიტ ზღვრის ტანჯულის ამოჯახილია  
დარცენილის მხოლოდ.

მართალია დავიწვებობის ნიმუშია ამ ტვალსაზრისა `ვეფხი-  
თაოსანი~. აყ ეროტიკული პლასტიკის არსებობას მოიხსენებს  
დადარალებული ხედვა, მაგრამ ეს ყველაფერი მართალი რომანტი-  
კული განცდის საბურველსია გავხეული. რუსთველის პოემა ლიტ-  
ერატურული ამარლებული სიყვარულის ეტალონი, რჩეული ფსიქო-  
ლოგიისა და ეტიკური დავიწვებობის საზომი.

საყვარულიტაოდ ცნობილია, რომ სწორედ ეროტიკის სიჭრელში  
იხსნება გააზრება დაეძო საფუძვლად რენესანსს. ადამიანური  
უნებების ამარლებული არჩეულია მოიტანა დროებამ.



aRmosavluri tradiciiT, seqsisa da erotikis asaxvas  
 Cvens poeziaSi simbolur-alegoriuli xasiaTi hqonda. nino  
 darbaiseli marTebulad Tvlis, rom qarTul saero mwer -  
 lobaze gavlena moaxdina sparsulma literaturam. amgvari  
 kvali rustvelis poemasac etyoba. arabeTSi dabrunebuli  
 avTandili sanam tarielTan gaiparebodes, xvdeba TinaTins,  
 `ra sjobs, ra kacman giSeri brol-lalsa Tana axios...~ \_  
 am taepis Semcveli strofi wina, strofebTan erTad, adas -  
 turebs qal-vajis metaforulad gadmocemul siaxloves. n.  
 darbaiseli aqve ixsenebs daviT guramiSvili~ qacvia mwyemsSi~  
 im fragments, rogor Caisaxa qacvia:

adga, wavida mun malviT kaci,  
 sadac SerWmodaT qal-ymaTa qacvi,  
 man gaTiba moli,  
 maTi dasawoli  
 mun ganamzada.

da Semdegi strofebi aSkarad gvidasturebs erotikuli  
 plastis arsebobas Zvel qarTul poeziaSi (darbaiseli - Lib.ge).

Tu adamianuri vnebebis amaRlebuli aRqma daedo rene -  
 sanss safuZvlad, mosalodneli iyo, rom dRes, amdeni sau -  
 kunis Semdeg, miwieri vnebebis gamoxatvis mravalferovani,  
 Tamami da uSualo sityvieri gamoxatulebis mowmeni gavxde -  
 bodiT, Seiqmneboda mdidari erotikuli sityvieri kultura.  
 qarTuli tradicia, rogorc dakvirveba gviCvenebs, maRali  
 TavSekavebiT migvaniSnebs, alegoriis saburvelSi xvevs xor -  
 ciel vnebebs. sadac meti siTamame Cans, araqarTuli gavlena  
 ivaraudeba.

besikis satrfialo lirika imas adasturebs, rom qarTuli  
 cnobierebisTvnis `erotizmis esTetika~ ar aris ucxo. gagvax -  
 sendeba leqsebi: `tano tatano~, `me Seni mgone~, `ra guli dav -  
 age Senad sareblad~, `me Senma fiqrma mimarinda~, `dedofals  
 anazed...” aq maRali Sinagani kulturiT gamoikveTa qalis  
 xorcieli silamazis Semamkobeli sintagmebi: `vardis bageni~,  
 `saTis tba~, `piri- mTiebi~... ` qaluri xiblis klasikur xot -  
 bad iTvleba taepebi:

TvalTa nargisi damdagisi SegSvenis mwvelad,  
yelsa brolebsa, utolebsa gveli gyva mcvelad,  
gexsnes xalebi makrZalebi amartis velad,  
narinjni orni, tolni, sworni miqmoden xelad.  
miwvevdnen Senad Sesamkoblad, damamwarebo...

(besiki 1990: 28 8)

erotikis impulsebi aqvs fesvebSi (rogorc elaSvili Tv -  
lis) mTis adaTs, romelsac `wawloba~ Tu `sworfroba~ hqvia. -  
gr. robaqiZem am tradicias TavSekavebulad, magram mainc Se -  
hbeda, xolo m. javaxiSvilma Taviseburad axsna kidevac tabu -  
miTiTebul erotikul Temas (gr. robaqiZis `engadi~, m. javax -  
iSvilis `TeTri sayelo~), magram mainc dagvrCa kiTxva: mamaka -  
cis nebisyofigis zekacuri gamocdaa es Tu satanuri impulse -  
bis TareSi?.. -

am mcire eqskursis Semdeg davubrundeT ioseb griSaS -  
vils. ivane gomarTeli eseSi `ioseb griSaSvilis profili~ -  
wers: pirveli SexedviT, TiTqos civi, angariSiani, magram mu -  
dam Sinagani cecxliT agizgizebuli da wminda sigiJemde ga -  
tacebuli. tkbili mosaubre da cecxlistmfrqveveli, nazi da -  
tlanqi, evropuli da azieli (gomarTeli 1920: 3). -

es kontrastebi, evropulisa da aziuris SeTanabreba, tk -  
bilmetyveleba da cecxlistmfrqvevloba, natifi sinaze da -  
uxeSi sitlanqe (raRac mamakacuri) marTlac Tanaarsebobs -  
mis poeziaSi da arsad ise mkveTrad ar vlindeba, rogorc siy -  
varulis Temaze daweril leqsebSi. magaliTad, Suasaukuneo -  
brivi rainduli acremlebis mowme vxdebiT 1916 wels daweril -  
leqsSi `yurTbaliSi~: -

baliSo! Tu ratom vtirodi liciciT,  
es mxolod Cven gvesmis... es mxolod Cven viciT ...

mavan lamazze ufro lamazs yovelTvis Sexvdeba adamiani. -  
ukve dasaxelebul nawarmoebSi raindulad aTrTolebuli po -  
eti sxva leqsSi, cota ar iyos, eTikuri TvalsazrisiT tlan -  
qad gulaxdilia: -

nu, nu stiri, risTvis hgodeb, genacva,  
Senc miyvarxar, gana ar mebralebi?

magram axla avirCie me sul sxva,  
sad Sena da sad imisi Tvalebi!

(`gareubneli biWis simRerebidan~, 1907)

erTi leqsis farglebSic SeiZleba Tanaarsebobdes es si  
natife da sitlanqe. 1914 wels daweril leqsSi `ra kargi xar,  
ra kargi~ emociuri impulsu imdenad dadebiTia, mkiTxvels  
ganawyobs sasiamovno tonalobebis dasafiqsireblad:

ra kargi xar, ra kargi! koxta, zRvisferTvaleba,  
Tmebze Rame gicinis, pirze \_ dRis brwyinvaleba.

magram Semdeg da Semdeg mamakacuri Jini dasZlevs avtors.  
mas surs, raki sityviT ver mouxiblavS qali, saxe frCxilebiT  
daukawros. silamaziT moxiblulebi gaecelebian da igi mas  
darCeba:

loyebze dagijRabno raRac ucaureba,  
rom sarkeSic Segzardes Seni saxis yureba,  
maSin brbo myis dagtovebs, brbo wuTiT anaTrToli,  
gageceleba, rogorc xes Semodgomis foToli  
da damrCebi mxolod me...

sitlanqe poetisaTvis ver iqneba komplimenti, magram  
ioseb griSaSvilTan igi qalaquri folkloris gavleniTaa  
Seferadebuli; raRac qalaqurad dardimanduli, yaraCoRe  
lisTvis damaxasiaTebeli Tavis mowonebis surviliTaa gan  
pirobepuli. TiTqos qalaquri simRerebis teqsti iqmneba. po  
etis taepebis ritmi sasimRero denadobas efuZneba. avtori  
iseT saleqso sazomebs irCevs, musikaluri melodiis asocia  
cias rom iwvevs. ar aris SemTxveviTi, rom mis teqstebze sim  
Rerebi Seiqmna.

qalis mSvenierebis momReralia griSaSvili. qali is oqros  
gasaRebia, es araerTgzis aRniSnula, romelic samyaros said  
umloebiT aRsavse sivrceSi karibWes xsnis misTvis; qaliT  
iwyeba da mTavrdeba misi STagoneba. `misi poeziis safuZvelia  
mtkiced Camoyalibebuli erotiuli ganwyoba, qalis natu  
raluri gancda, qalis seqsualuri idumalebisTvis niRbis  
Camoxsna, rac literaturaSi morcxvobis sagani iyo~, \_ ase

wers gaioz imedaSvili 1989 wels gamocemuli wignis, `Cemi aR marTis~, winasityvaobaSi. TiTqos aqamde SeiZleba daveTanx moT kidevac kritikoss, magram Semdeg aSkarad Seusabamo Sefasebas gvTavazobs igi: `urcxvobis elementi aq swored naxebrad dafaruli Tu wamosaxviT\_emociuri sititvlea, rac maRali poeziis sazRvars scildeba, cinizmSi gadadis da Seicavs pornografiul elements~ (imedaSvili 1989: 7). amg vari braldeba aSkarad gadametebulia. pornografiaSi arsad gadadis griSaSvili. TviT g. imedaSvili xvdeba, rom nTqvamis Serbiblebaa saWiro da askvnis: `aSkarad erotiuli Sinaarsis leqsebi arc ise bevria. isini ver Crdilaven poetis amaRle bul lirikas, rac cxadi xdeba misi mkacri ganxilviTac ki~.

griSaSvili rom alersis mgosania, misi poeziis saganian lamazis kulti, xatavs Tavisi `me-qalis~ suraTs, SeamCnia v. kotetiSvilma, romelic askvnis, rom es Zieba tragizmiT das rulda. poetma uaryo mudmivi siyvaruli.

kita abaSiZe TvliDa, rom misi poeziis simbolo kocnaa. igi wuTisoflis tragizms satrfos cremliT imsubuqebis.

romanoz fancxava (xomleli) miiCnevda (1915 wlis mimox ilvaSi), rom kekluci qalis siyvaruli STaagonebs poets. mas surs umSvenieresi qalis borkilebSi yofna.

ivane gomarTeli xedavda, rom griSaSvilma rogorc xelo vanma Semofargla Tavisi sfero, romlis SigniTac igi Zlieri iyo.

leo anTaZem dawera werilebis seria `gzaabneuli~. aq igi usafuZvlod miiCnevs griSaSvilis didebas da Tvlis, rom igi erotizmis morevSi topavs, sareclis mgosania, misTvis ucxoaraindulad amaRlebuli siyvaruli. man skabrezuli leqsebiT meti vneba moutana qarTul literaturas, vidre sargebloba.

Wola lomTaTiZe, daviT vaCnaZe, ia ekalaZe, d. kasraZe, koki abaSiZe mis leqsebs gaSiSvlebuli usircxvilobisa da sititvlis poeziad TvliDnen.

gamoikveTa ori urTierTsawinaaRmdego azri: 1. griSaSvili erotikuli impulsebiT aRZruli meqalTanea; 2. griSaSvili qalis graciaT STagonebuli poetia, romelic swored qals aRiqvams sicocxlis simbolod.

poetis ostaatobasac orgvari Sefaseba dahyva: 1. griSaS -  
vili mxatvruli sityvis aRiarebuli ostatic; 2. siyvarulis  
TemiT Semofargluli erTi rigiT moleqsea.

sabWoTa xelisuflebis damyarebis Semdeg, XX saukunis 20-  
iani wlebidan, axali talRa agorda kritikisa.

benito buaCiZe mas qaliT Semofarglul poets uwodebs  
da misi misamarTiT ambobs: "socialisturi mSeneblobis po -  
eziisaTvis griSaSvili saWiro aRar aris. zagess misi leqsebi  
srulebiT ar sWiria~ (buaCiZe 1930 : 172-172).

1918 wels gazeT `erTobaSi~ asec aRiniSna Turme, rom qa -  
lis mSvenebiT tkboba `muSisTvis meti bargia. mas ara scalia  
kocnaze iocnebos, lamazi fexebis nakvalevi hkocnos~.

es iyo sabWoTa sinamdvile, muqi kostumisa da moWerili  
halstuxebis epoqa, zedmetad xazgasmuli oficialuri urT -  
ierTobebis droeba. muSa imiT fasdeba, ramdenad Sromisu -  
nariania; mosamsaxure saxelmwifos winaSe angariSvaldebuli  
daqiravebulia. aranairi dainteresebis sagani ar SeiZleba  
iyos, ra gancdebi, emociebi, grZnobebi SeiZleba arsebobdes  
muSisa Tu mosamsaxuris arsebaSi. bevrad ufro Rirebulad  
aRiqmeboda sazogadoebriv-moqalaeobrivi motivebi. amgvar  
viTarebaSi gamoCnda poeti, romelmac gabeda da ukana planze  
gadaswia partiuli interesebi da leqsebi wera satrfos ba -  
geebTan SewebebiT warmoqmnil Sirazis vardze (`Cveni tuCebis  
Sirazis vardi...~ leqsidan `Cemi aRmarTi~, 1928 ).

griSaSvili is poetia, vinc bevri lamazmani igema, magram  
ver daioka wyurvili da Tqva:

erTSi ver vpove yvela Rirseba  
da minda nakli Sevavso sxvebiT.  
(`lamazmaneb~, 1923 )

Tbilisis uZveles ubanSi, xarfuxSi, dabadebuli poeti  
izrdeboda somxebis, TaTrebis, sparsebis, osebis, berZnebis,  
lekebis, aisorebis, qurTebis, iezidebis, rusebis garemocva -  
Si. is ubnis cxovrebiT cxovrobdan da dRemudam mis mzeraSi  
iyvnen moqceulni, kintoebi, meTevzeebi, meduqneebi, mebaRee -

bi, meetleebi, TerZebi, durglebi, meqiseebi... bunebrivia, rom  
mis leqsebSi xarfuxis xalxuri poeziaa stilizebuli, aSuRu -  
ri leqsis JReradoba ismis. griSaSvilTan sityvebs metwilad  
aqvs ZiriTadi, saleqsikono mniSvneloba. bunebrivia, masTan -  
mkiTxveli arc daiwyebis sityvis denotaciuri da konotaci  
uri plastebis moniSvnas.

sainteresoa, vin iyvnen poetis gatacebis obieqtebi?

1909-14 wlebSi misi muza yofila qarTuli Teatris msax -  
iobi olRa leJava, xolo mogvianebiT \_) maswavlebeli sonia  
CijavaZe (1914 wlidan). olia `ol-ol--is saxeliT SemorCa mis  
leqss, sonia gardaisaxa rogorc Sophie.

1912 wels gaCnda saxesimbolo `qalwulis oqros fexi~.

1926 wlis saarqivo masalebidan Cans, rom gatacebulia  
foTis Teatris msaxiobiT \_ nino CixlaZiT (arvelaZe... 1976:  
26).

aqvea leqsebi manolaze, liaze, geologiuri eqspediiciis  
monawile qalze, jenarize, eqim margo Sarafianze... (griSaSvi -  
li 1957: 15,19,28,29,36...). Tvalis erTi gadavlebiTac aSkaraa  
gatacebis obieqtTa simravle. es sia, SesaZloa, sruli arc  
iyos.

1950 wels, 61 wlis asakSi, colad SeirTo qarTveli momRe -  
rali qeTo jafariZe. gaCnda amgvარი mimarTva:

Sen, Cemi leqsis umaRlesobav!

(`momReral qals~).

saqaleTi moiara leqsebiT ioseb griSaSvilma. igi qalis  
xibliT mojadoebuli poetia, arqivebSi momqancveli muSao -  
bis Semdeg gazafxulis Zalas qalis silamazeSi rom cnobs da -  
1929 wels daweril leqsSi `apriლი TbilisSi~ jer ase Sempara  
vad esityveba sakuTar Tavს:

rad avixire arxivi,  
sulis da gulis mdaRveli,  
an rada vSromob amdensa,  
gana cota maqvs naRveli?

minda avcelqde, viT uwin,  
magram rom ara mcalia?  
soso, ra kargi dRe aris!  
soso, ramdeni qalia!

poetisTvis qali metwilad Suasaukuneobrivi raindulo -  
biT Tayvansacemi qmnileba ki ar aris, mowiwebiT amborsayofi,  
aramed gemoze Casakocni lamazmania. sicocxle da kocna wyvi -  
li raobaa misTvis:

sada xarT, lamazmanebo,  
modiT, damaTvreT bunebiT,  
amivseT tuCis yulaba  
mag kocnis uzalTuneiT.  
Torem vberdebiT... da gulmac  
lodinis Sxami dalia.  
hau, ra kargi dRe aris!  
hau, ra kargi daria!

es misi bunebaa aseTi. adre, 1911 wels daweril leqsSi -  
`lerwami xar~, Casakocnad ezideba lamis aris xotbiT caday  
vanili qalis tuCebi:

...da dRes, roca sio frTxili  
oqros qoCors gixuWuWebs,  
es mitom, rom viTa TrTvili,  
me vadnebi Sensa tuCebS.

yoveli Semdegi gataceba Semdegi kocnaa. 1907 wels, ese  
igi, misi poeturi cxovrebis gariJraJze daweril leqsSi -  
`gareubneli biWis simRerebidan~ gamoikveTa grZnobadi xas  
iaTi misi sasiyvarulo gancdisa:

msurs mis tuCebS davakvde, davewebo,  
movikribo sustma mdevis Zalebi,  
gulis klitev, samoTxis gasaRebo,  
sad Sena da sad imisi Tvalebi.

1908 wels daiwera `romansi~, romlis dasawyisSic qali RvTaebad da ciur ocnebad aris dasaxuli. avtori amayobda, rom es leqsi akaki wereTelma sakuTari xeliT gadawera da warmoTqva moxsenebaSi 1914 wlis 23 aprils. am leqsSic ki ver avcdiT miwvdenisa da flobis survils. leqsi mTavrdeba ase:

msurs Sensa mkerdze davlio dReni...  
...Wirime Seni!..

1911 wels iwereba leqsi `ocnebis kocna~:

yvaviIT tbaSi davibade meocnebe, molivlive,  
haerovan kocnam mSoba, kocnam momca yovelive.

griSaSvilisTvis ucxoa galaktioniseburi `rac ufro Sors xar, miT ufro vtkbebi~. igi lamaz qalTan siaxlovis poetia. 1946 wels, e.i. misi cxovrebis meore naxevarSi, ukve daRvinebuli poetis mier aris dawerili "saaTis isrebi" da aqac ver avcdebiT siaxlovis xorciel romantikas:

minda gfaravde, minda mfaravde,  
erTad viaroT ganuyrel wyvilad,  
me Sens sayures kocnas vparavde,  
Sen Cems loyaze geZinos tkbilad.

sibrZne, romelsac griSaSvils SeuZlia gvaziaros, Semde -  
gia: arc erTi siyvaruli ar meordeba. igi yovel jerze sxvaa. -  
qalis mklavTa borkilebSi yofna – es yvelaze tkbili tyveo -  
baa, tusaRobis yvela saxeobaze aRmatebulia.

sxeulis musikaluri rxeva, wyarosaviT dineba, TvalebSi giSris briliantebi (siyvarulis nekrologi~) STaagonebs poets da ase mimarTavs gatacebis obieqts:

Sen xom vardi iyavi, vardad avardebuli?  
Sen xom alersisTvis xar Seqmnil-dabadebuli?

Seberebul qals gaclia Zveli xibli da Zveli motrfia -  
lec ar ayovnebs sayvedurs:



mikvirs! mikvirs! sul mikvirs! da jerac ver Sevitye,  
agre ram gagafuWa? agre rad Seibertye?

aris leqsebic kocnis gareSe (`pataras~, `1914 weli, 23  
aprili~, `Cems daniSnuls~, `munji simRerebidan~, `agarakze~,  
`scenidan~...).

leqsSi `Cems eSxisavars~ isev arsebobs kocnasTan aso -  
cirebuli Sedareba:

riTmebs vsrutavdi xarbad da mkacrad,  
viT iohanes tuCebS – salome.

1913 wels gamosca krebuli `brolis Rimili~, romelsac  
uwoda `leqsebi uriTmod~. es gamocema romantikuli RaRa -  
disia Seyvarebuli poetisa. ...da aqac aris erTi teqsti, `mai -  
sis Rame~ (griSaSvili 1913: 5), kvlav miwvdenisa da dauflebis  
tonalobas rom gvTavazobs:

`Ramea... locviT moqanculs mTvares ise sZinavs RrubelT  
sabanSi, viT Cems satrfos \_ Cems sawolze~. magram aqve unda  
vaRiaroT, am krebulSi marTlac romantikul-amaRlebuli  
gancdebi dominantobs (~TiTebi~, `nakveTebi dRiuridan~, `ne -  
tareba Sen~, `rarig miyvarxar~, `TeTri yvavili~).

gaxsenebis Rirsi faqtia, rom 1917 wels man gamosca  
saliteraturo Jurnal `leila~. pirvel nomers xsnis gr.  
robaqiZis werili, romelSic gansazRvrulia aRmosavleT -  
Tan qarTuli mimarTebis problema: `mgoni, pirvelad daerqva  
Jurnals qalis saxeli `leila~. aRmosavleTis silamazea am  
saxeliT mokveTili~ (robaqiZe 1917: 3). `TviTon erotikulic  
mas ver auyvania mistiuri s siRrmemde. me aq `erotikuli~ didi  
platonis ganmartebiT mesmis. bodlerisa da uaildis Semoq -  
medebaSi, magaliTad, `erotikuli~ kosmiurs sferos aRwevs.  
griSaSvilis leqsebSi `erotikuli~ ubralo xotbas ver  
gascilebia~.

gr. robaqiZem sworad gansazRvra, rom platonuri ar aris  
griSaSvilis erosi. platonTan siyvaruli samyaros erTiano -

bis diadi principia, universaluri harmoniisa da sikeTis warmomSobi kosmiuri Zala. samyaros mravalferovnebas er Tianoba udevs safuZvlad da pirveladi erTianobisken miqce vis kanonzomierebac. am universalur Itolvas siyvaruli hqvia. masSia mTeli samyaros sasicocxlo impuls. siyvaru liT gaspetakebul da amaRlebul adamians SeuZlia eziaros dausabamos.

sulieri siyvarulis aRmniSvnelad iqca `agape~, xolo eross xorcieli siyvarulis gamomxatvelad iyeneben. Cveni `vefxytyaosani~ xom metwilad xorcieli siyvarulisadmia miZRvnili: `vTqvne xelobani qvenani, romelni xorcTa xvde bian~. SoTas poemaSi siyvaruli RvTaebrivi amaRlebulobis niSniT gamoirCeva, magram adamanuri grZnoba.

mSveniereba mravalferovania, sxvadasxva saxe aqvs, mravalgvarad aris ganfenili samyaroSi, xolo griSaSvils igi graciozuli qalis formiT mieaxleba. am poets ar axa siaTebis vulgaruli siSiSvle, skabrezi, bilwsityvaoba. yve laferi Tavsdaba adamanuri urTierTobis farglebSi. kocna adamanuri raobaa. griSaSvilTan araferia iseTi rac adami ans Searcxvenda. erotika am poetTan sxva ara aris ra, Tu ara silamaziT STagonebuli mizidulobis ganca. `igi gulis Tanamosaubre poetia~ (lorTqifaniZe 1990: 177).

rac Seexeba imas, rogori poeturi ostatebiT axerxebes griSaSvili yovelive amis gadmocemas, unda iTqvas, rom igi mkiTxvels amaxsovrebs TavS cinxali emociis STambeWdavad gadmocemiT, originaluri riTmebiT, sasimRero ritmebiT, saxeobrivi sistemiT, romelic mxolod misia. uimisod Cvens Tanamedrove poezias erTi feri moakldeboda da es sulac ar aris knini Sefaseba. griSaSvili qarTuli poeziis erTi Seucv leli xmaa.

erotika adamanur (e.i. qvedazidul) tkbobas gulisxmobas am SemoqmedTan da ara pornografias, an vulgarul siSiSvlesa da skabrezs.

## დავით გიგინეიძე:

არველაZe...1976: arvelaZe b., kusraSvili r. *ioseb griSaSvili's poet* -  
*uri samyaro* . Tb.: `sabWoTa sqarTvelo~, 1976.

გაბასვილი1990: gabaSvili b. leqsebi. // *qarTuli mwerloba* . t. #8. Tb.: `nak  
aduli~, 1990.

ხუანძე1930:buaCiZe b. mnaTobi, №1.1930. #

გრესავილი1913: griSaSvili i. *brolis Rimili*. Tb.: 1913.

გრესავილი1957: griSaSvili i. *mxolod siyvaruli* . Tb.: saxelgami,  
1957.

დარბაისელი-Lib.ge: darbaiseli n. *erotizmi Zvel qarTul poeziaSi*.

www.Lib.ge

ელსუცი2008: elaSvili q. erotizmis diapazoni qarTul sityvaSi. //  
*literaturuli Ziebani*. XXIX. Tb.: literaturis institutis gamomcem  
loba, 2008.

იმედაშვილი1989: imedaSvili g. *Cemi aRmarTi. winasityvaoba* . Tb.: 1989.

ლორთქიფანიZe1990: lorTqifaniZe i. *ioseb griSaSvili* . Tb.: `merani~,  
1990.

რობაყიZe1917: robaqiZe gr. *Sesavali werili* . J. L`leila~. Tb.: 1917.

**ნათია ახახუიძე**

**იოსებ გრისავილის და „სამსჯედი“ ეპოპეა**

ioseb griSaSvilis Semoqmedebas mkvlevarni, tradici -  
 ulad, aRorZinebis xanisa da XIX saukunis qarTul poezia -  
 sTan, agreTve, Tbilisur folklorTan mimarTebiT ganixi -  
 laven. iTqmis Seuswavlelia, Tu ra gavlena moaxdina poetze -  
 asavlurma mwerlobam. amgvარი kvleva-Ziebis aucileblobas -  
 TiTqos Tavad avtoric gamoricxavs, rodesac ambobs `me ev -  
 ropam saxlSi ar Semiwviao~, Tumca i. griSaSvilis calkeuli -  
 nawarmoebebi gansxvavebuli varaudis safuZvelsac qmnis.

\* \* \*

1914 wlIT daTariRebuli leqsi `ici, lol!~ poetis mu -  
 zas \_ msaxiob olRa leJavas eZRvneba. ololi mSvenieri qal -  
 batonis sasceno fsevdonimi yofila, am saxeliT ixsenieba igi -  
 griSaSvilis nawarmoebebSic.

leqsi erTstrofiania da lirikuli gmiris Txovnas war -  
 moadgens:

იცოცხლეს კვლავ უცვლელ როს მამენტას სუფრებში მოთხოვნილი:  
 ფენაცაღე, ზღვ ქვაშას ანუ მოაყრდევანა მზობად —  
 შათრემი რას მცვლენს? რა მამენტას ნეროებს მავადებოცნა, მეს, კოლო, მე —  
 იმ ცხარე სახეში ვეძებნა ქანა ვნოსა გავსეს ათრმე.  
 (griSaSvili 1955: 467)

nawarmoebis Sinaarsi goeTes `axalgazrda verteris vne -  
 banis~ erT fragments \_ verteris 25 ivlisis baraTs gvaxsenebs:

**Ja, liebe Lotte, ich will alles besorgen und bestellen; geben Sie mir nur mehr Aufträge, nur recht oft. Um eins bitte ich Sie: keinen Sand mehr auf die Zettelchen, die Sie mir schreiben. Heute führte ich es schnell nach der Lippe, und die Zähne knisterten mir** (goeTe 2004: 60).

(ho, sayvarelo lote, me yvelafers movagvareb da Sevuk -  
 veTav; Tqven oRond meti davaleba momeciT da xSir-xSirad.

ერთი ათრეონი მყვს: ნერეო რიმაყროვი წყვასი მამენტასებს, რომ-

ლესა ცოცხლი რჩენი. დღეს სცემა ცეცხლიც კი ნაწილად დასხობილია  
ხრამუნდამიწყო).

rogorc vxedavT, griSaSvilTan mcire cvlilebiT meor -  
deba goeTes personaJis sityvebi \_ igivea Txovna da Txovnis  
gamomwvevi mizezi, amdenad, ueWveli Cans, rom leqsi verteris  
baraTidan miRebuli SemoqmedebiTi impulsis Sedegadaa Seqm -  
nili.

1910-ian wlebSi, rodesac `ici, olol!~ daiwera, `axal -  
gazrda verteris vnebani~ qarTulad ukve iyo gadmoRebulი:  
1900 wels Jurnal `moambeSi~ daibeWda iazon baqraZis Targ -  
mani, romelsac, savaraudod, unda gascnoboda i. griSaSvili.  
CvenTvis saintereso fagmenti aq aseTi saxiTaa warmodgenილი:

`diaR, sayvarelo lotta, yvelafers movawyob, yvelafers  
davamzadebineb... გრისასვილიც კი ტანაუბი და წინასწარ ნაწილად  
მიყვინძოვნილი; dRes Tqveni baraTi swrafad tuCebisken ga -  
vaqane და ცხილებსა და ხეხილებსა შიშისადაც დასრულებს~ (goeTe  
2001: 200).

`ici, olol!~ rom namdvilad goeTes nawarmoebis fragmen -  
tiT aris STagonebuli, amas, teqstebs Soris kavSiris garda,  
erTi mniSvnelovani faqtic adasturebs. i. griSaSvilis ar -  
qivSi dacul poetis erT-erT CanawerSi vkiTxulobT: `goeTes  
`verTeris vnebani~ pirvelad wavikiTxe Jurnal `moambeSi~, Za -  
lian momewona, erTi baraTi Cems muzas gauleqse kidevac da  
armaRanad mivarTvi~ (lorTqifaniZe 1990: 100).

\* \* \*

poetis germanuli mwerlobisadmi interesze metyvelebs  
1914 wliT daTariRebuli kidev erTi leqsi - `haines legen -  
da~. nawarmoebi or nawilad iyofa. avtori jer legendas gad -  
mogvcems:

ახალივერის დღესაც უნდა დასრულდეს კლავით  
მიპიზი და შრესაგანდობსა; მოსაგონებელია  
ამდროსა შრესაგანდობსა; შრესაგანდობსა, ელვა,  
მეცხვილი იმიხიბს და სულს იქცევს ელვა,

და რასიანტა რაქვასილეჯასა მტეხობს გიტინოსმე. მიწყდა,  
მეზარეფრონი მინდა და დაიბნა, სასტე მთავრეშდა,  
ვადბროუნდა ცქერეჩანაფი, ტავალამ ჩნწოჯოროთონა  
და ხაქუნარი თაყვისსეფრედოცა სდა რსათგითონა.  
ზღვესა სიქინა რაჩუნეფრეშეხედე ტაიდა გარსა  
და ზრეცა ველეშეხეტიქე ტავითფობაფინა გარსა.

(griSaSvili 1955: 471)

vfiqrob, i. griSaSvili haines `lorelaize~ migvaniSnebs.  
germaneli poeti nawarmoebis dasawyisSi ambobs, rom erTi  
ZvelisZveli zRapari Tavs ar anebobs, Semdeg ki gvacnobs am  
zRapis Sinaarss \_ gviambobs legendas ulamazesi qalwu -  
lis \_ lorelais Sesaxeb, romlis gasaocarma simReram menave  
moajadova da daRupa.

griSaSviliTan lorelais zRvis narnari elfa enacvleba,  
rains ki \_ zRva, Tumca ucvlelad meordeba ZiriTadi \_ mez -  
Rvauris simReriT moxiblvisa da daRupvis motivi.

legendis gadmocemis Semdeg qarTveli poeti Tavis sa -  
trfom mimarTavs da umxels, Tu rogor moajadova misma Cum -  
ma, idumalma Zalam:

მათქალინი მუნარმდროჯერ უნიჩიანიანსა,  
უგრომთახსავცა სირიუთინგულაზოღუნის მიზეფს ნიანგსა,  
მათქალი მაჩხი რეღესაზღვამა ცაქური ქალი  
და სუქა ზღვასი ცაქურა ღუფუფსე, შაქურჯო თვალი, —  
მაფრამ მუნარაჯად სასეფეს, ჩაღა ციმოქძსლა,  
რომი ბიჯა ბიჯი დეფსასწერა სიდიქმა მამიკძსლა;  
ვუღვიშავსე დავსეფსედა, სტუღოთი სურემი მწყდება,  
რადეკა უფრუშეფელსა ფტოკეშეფუფა მძებნედება,  
მაჯონყდებოდექას დეორმა გრჯე მწობანსა სასტეველი —  
უშაიბ ნემრეაჩ ეამბინქდე სძიდეფინდასეველი.

(griSaSvili 1955: 471)

1914 wlisTvis `lorelais~ ramdenime qarTuli Targmani  
arsebobda (Wola lomTaTiZis, ioseb baqraZis...). SesaZlebe -  
lia, i. griSaSvili rusulad naTargmn teqstsac gascnoboda

\_ 1904 wels gamoqveynebul haines TxzulebaTa srul krebul -  
Si, sadac `lorealis~ vainbergiseuli Targmania dabeWdili.

10-ian wlebSi arsebul `lorelais~ TargmanebS Soris  
gansxvaveba SeiniSneba: iason baqraZesTan haineseuli `menave~  
(Der Schiffer) gadmotanilia rogorc `mezRve~:

ბანანგუმსი ურისა ვაყლებს  
მისა რვას მხედინიქს, გუქლსა ბრს ლოს.  
(io 1889: 7-8)

Wola lomTaTiZesTan, romelic, Tavis mxriv, vainbergis  
rusul Targmans eyrdnoba, `menaves~ `mgosani~ enacvleba:

მეგოსანსა, ნაგუმსი გუქლითარებს  
მეუბნით გუქლსა გუქლი...  
(io 1889: 7-8)

mezRvaurisa da mgosans Soris paralelis gavlebis idea,  
SesaZlebelia, griSaSvilis swored am gansxvavebis SemCnevisas  
gauCnda.

garda amisa, leqsis meore nawiliT qarTveli poeti pa -  
suxs scems hainesTan dasmul kiTxvas, Tu ra iwvevs lirikuli  
gmiris sevdas, ratom ar anebebs Tavs ZvelisZveli zRapari. i. -  
griSaSvilis personaJi SiSobs, rom masze gamarTideba Zve -  
li legenda da isic mSvenierebis msxverpli gaxdeba. amdenad,  
SeiZleba iTqvas, rom `haines legenda~ `lorelais~ poetur  
interpretacias warmoadgens.

i. griSaSvilis hainesTan mimarTebaze saubrisas yuradRe -  
bas iqcevs erTi faqti: 1909 wels qarTvelma poetma germaneli  
mwerlis xuTi leqsi Targmna, romlebic saerTo saTauriT \_  
`haineseburi“ gaaerTiana da gamoaqveyna rogorc originalu -  
ri nawarmoebebi. am leqsebze dakvirvebisa da pirvelwyaro -  
sTan Sedarebis Sedegad irkveva, rom isini haines nawarmoebe  
bis (“Sterne mit den goldnen Fußchen“; “Wenn ich in deine Augen seh“;  
“Ihr halte ihr die Augen zu...“; “Morgens send ich dir die Veilchen“; “Es  
stehen unbeweglich“) Tavisufali Targmanebia.

\* \* \*

leqsSi `me da evropa~ poeti werda:

მიყვარს ლეჟბადაცა წუგო, იმისი მისცულური —  
მაგრამ მოუღამოაოგ რახსნივერსადახწყელსი...  
(griSaSvili 1923: 4)

vfiqrob, zemoTmotanili ramdenime magaliTi cxadyofs,  
Tu rogor izidavda ioseb griSaSvils `swavluli evropa~.  
isic aSkaraa, rom i. griSaSvilis Semoqmedebis srulyofilad  
Seswavla SeuZlebelia imis garkvevis gareSe, Tu ra gavlena  
moaxdina poetze dasavlurma mwerlobam.

**ღამონგებანი:**

გოეტე 2001: verteri. *Txzuleba getesi.* goeTe 250. Tb.: `merani~, 2001.  
 გოეტე 2004: Goethe J. W. *Die Leiden des jungen Werther.* 2004  
 გრანსვილი 1923: griSaSvili i. *me da evropa.* ilioni. Tb.: 1923: 4.  
 გრანსვილი 1955: griSaSvili i. *erTtomeuli* . Tb.: `sabWoTa mwerali~,  
 1955.  
 იო. 1889: io. *ver mivmxvdarvar, ras aswavebs. Teatri* . Tb.: 1889: 45, 46, 47.  
 ლორთქიანი 1990: lorTqifaniZe i. *ioseb griSaSvili* . Tb.: `merani~,  
 1990.



იოსებ გრისავილის პოეტიკა  
(საღვთისმეტყველები)

„Tavisufali xelovneba“, \_ ai, ra esaWiroeba upirveles yovlisa, qarTveli eris Semoqmedebas. es principi ki iseTi si ZlieriT aravis ugrZnia da daucavs Tanamedrove mgosnebSi, rogorc griSaSvilisa da tabiZes-, \_ werda mixeil abramiSvili Jurnal „Teatrsa da cxovrebaSi“ 1915 wels (abramiSvili 1915: № #28). statiis avtori, cxadia, axalgazrda poetis, ioseb griSaSvilis, mier 1914 wels gamocemul axal poetur krebuls gulisxmobda.

ioseb griSaSvili im poeturi Taobis warmomadgenelia, romelmac me-20 saukunis 10-iani wlebidan krizisul mdgo mareobaSi Cayenebuli qarTuli poeturi cnobierebisa da, kerZod, poetikis gardaqmna-ganaxleba itvirTa. swored am periodidanvea TvalnaTlivi poetis SemoqmedebaSi swrafva mxatvruli enis gadaxalisebisaken, ramac mTeli poeturi Taobis magaliTze naTelyo is garemoeba, rom adamianis su lieri mdgomareobis gamoxatva sworedac rom ase unda gan-xorcielebuliyo, \_ tropis primitiuli saxeobebidan rTul metaforul azrovnebamde amaRlebis gziT. amgvარი swrafvis matarebelia griSaSvilis SemoqmedebiTi gza, romelic aRniS nuli aTwleulidan mkvidrdeba tradiciული Temebisa da poeturi xedvis inovაციური metamorfozebiT; am droidanve ikveTeba misi mkveTrad gacnობიერებუი Ziebebi metrikisa da zogadad, ritmikis sferoSi. poeti SemoqmedebiTi cxovrebis dasawyisidanve zrdida da amdidrebdა qarTული leqsis into-naciur SesaZleblobebs. versifikაციული da Tematuri inova ciebi, rac „aRmosavluri motivebis Sinaarsobliv-Tematur modernizaciaSi gamoixata“(doiaSvili 1973: 4), ganapirobebs imas, rom griSaSvilis SemoqmedebaSi bunebrivad gacxadda ev ropeizaciis procesi, rasac gadamwyveti mniSneloba hqonda imdroisaTvis da ramac Camoayaliba kidec ioseb griSaSvi

lis poezia, rogorc qarTuli poeturi azrovnebis erT-erTi  
kolorituli saxeoba. amitomaa, rom dReisaTvis igi moiazre -  
ba Tanamedrove qarTuli poetikis saTaveebTan, rameTu poeti  
usaTuod moamagea Cveni erovnuli poeturi memkvidreobis es -  
Tetikuri da versifikaciuli srulyofisa.

originaluri da mravalferovania ioseb griSaSvilis  
leqswyoba, rac gansakuTrebula iTqmis gasuli saukunis 10-  
iani wlebis, anu saerTo reformistuli xasiaTis periodze.  
akaki xinTibiZe Tavis gamokvlevaSi, romelic swored griSaS -  
vilis poezias eZRvneba, miuTitebs, rom ioseb griSaSvili im  
WeSmarit poetTa ricxvs ekuTvnis, romlebic axerxeben imas, -  
rom nawarmoebis Sinaarsi da forma harmoniulad SeuTanx  
mon erTmanetS; ama Tu im Sinaarss, ideas, gamosaxvis Sesaf -  
erisi forma mouZebnon (xinTibiZe 1955: 136). mkvlevari aqve,  
sagangebod msjelobs griSaSvilis leqsis musikalur, melo -  
diur bunebaze da miuTitebs, rom misTvis damaxasiaTebelia  
rxevadoba ritmisa, rac, ZiriTadad, leqsis Sinaarsidan da  
avtoris ganwyobilebidan gamomdinareobs, \_ rom leqsisave  
Sinaarsi ganapirobebs mis mkveTrad minorul, xan ki maJorul  
xasiaTs.

ioseb griSaSvilis metrika warmogvidgens qarTuli  
leqswyobisaTvis damaxasiaTebel yvela ZiriTad saleqso sa -  
zoms, sadac erTgvარი kanonzomierebac SeiniSneba. rogorc  
mosalodneli iyo, poetis leqswyobis ZiriTadi nawili  
qarTuli poeziisaTvis esoden bunebrivi, misTvis organuli  
saxeobiT, ormuxliani aTmarcvlediTaa (5/5) Sesrulebuli  
da igi mTliani Tanabarmarcvliani sazomebis 31%-s Seadgens.  
aseve, udidesi nawili warmodgenilia rvama rcvliani maRali  
Sairis (4/4) wyobiT (21%); mniSvnelovani nawili leqsebisa Ses -  
rulebulia Teqvsmetmarcvliani maRali SairiT (4/4-4/4) \_  
14%; mxolod amis Semdeg ikavebs adgils raodenobrivi maCen -  
ebliT besikuri wyobis ToTxmetmarcvliani leqsi (5/4/5)  
\_ 11%; 43/43 Seadgens saerTo raodenobis 5%-s, 4/3 \_ 3%-s,  
44/42 \_ 2%-s, 5-marcvledi 2%-s, 33/33 \_ 1,4%-s,  
5/3 \_ 1%ს, 53/53 \_ 1%-s, 24/24 \_ 0.5%-s, 4/2 \_ 0.5%-s, 5/2 \_  
0.5%-s, 442-is mxolod erTi nimuSi aRmoCnda leqsi „xaxes“.

saleqso ritmis gamdidrebis erT-erTi wyaro poetisaT -  
vis ara mxolod Tanabarmarcvliani, aramed araTanabarmarcv -  
liani, heterosilaburi wyobebicaa. unda iTqvas, rom ioseb  
griSaSvili qmnis metad Tavisebur, swored misi poeturi  
temperamentisaTvis damaxasiaTebel araTanabarmarcvlian  
sazomebs, risi meSveobiTac is sakuTari xmis damkvidrebas ax -  
erxebes qarTul poeziaSi. sagulisxmoa isic, rom gansakuTreb  
uli siuxviTa da nayofierebiT am mxriv, sworedac rom Cven  
mier miTiTebuli reformistuli xasiaTis periodi gamoirCe -  
va, radgan gasuli saukunis 10-ian wlebSi heterosilaburi  
sazomebi poets TiTqmis iseTive sixSiriT aqvs gamoyenebuli  
(56%), rogorc mTel Semdegdroindel SemoqmedebaSi (44%).

gansakuTrebulia ioseb griSaSvilis Rvawli axali  
saleqso sazomebiT qarTuli leqswyobis gamdidrebis saqme -  
Si. swored maSin, rodesac mTeli poeturi Taoba eswrafvoda  
mxatvruli enisa da gamomsaxvelobiTi formebis ganaxlebas,  
ioseb griSaSvili mogvevlina araerTi saleqso sazomis ver  
sifikatorad. sxvadasxva naSromSi Cven araerTxel gvaqvs  
miTiTebuli imis Sesaxeb, rom metrikis sferoSi ganxor -  
cielebu li reformacia gasuli saukunis meore aTwleulSi,  
ZiriTadad, renesansul xasiaTs atarebs, vinaidan xdeboda  
qarTul poetikaSi odesRac arsebuli saxeobebis gamoCena-  
aRorZineba. Tumca, aqv e unda iTqvas isic, rom imavdrouladve  
xorcieldeboda individualuri saxis, novaciuri Ziebebi,  
rogoricaa mag.: galaktionis mier damkvidrebuli saleqso  
sazomebi: 5/2, 333, 52/52; araTanabarmarcvliani wyobis araer -  
Ti nimuSi.

metad saintereso da sayuradReboa is faqti, rom metruli  
mignebebis xana reformistul aTwleulSi(1913weli), upirve  
lesad, swored ioseb griSaSvilis saxelTanaa dakavSirebuli.  
poetma aaRorZina da daamkvidra qarTul poeziaSi ramden  
ime saukuniT adre arsebuli da Semdeg miwiwyebuli metru -  
li saxeobebebi. griSaSvilis leqsebSi gamoCnda im droisaTvis  
uCveulo, ToTxmetmarcvliani leqsis, 43/43-isa da 44/42-is  
originaluri sazomebi. 1913 wlis poetikuri Ziebis nayofia  
sammarcvliani muxlebisagan Sedgenili Tormetmarcvliani

leqsis metri 33/33( „nargizi“ da „mixakis mtveri“),ramac ar -  
naxuli ritmuli JReradobiT gaamidra qarTuli leqsi. -  
magaliTisaTvis SeiZleba davasaxeloT is silaRe da Zal dau -  
tanebloba, romliTac aRbeWdilia Tundac leqsis, „nargizis“ -  
strigonebi. iqmneba STabeWdileba, rom TiTqosda saleqso -  
forma Tavad eaxla poets STagonebis wuTebSi da enis ritmu -  
li buneba Tavad Cadga SemoqmedebiTi procesis samsaxurSi:

tokavda... tokavda patara nargizi,  
patara nargizi, koxta da faqizi...  
(griSaSvili 1961:221)

Tormetmarcvliani leqsis es saxeoba \_ 33/33, poetis Si -  
nagani xmisa da intonaciis gamomxatveli ritmuli wyoba aR -  
moCnda, rac, momdevno, 1914 wels SeTxzuli leqsiTac „aciv -  
da“, \_ dadasturda:

acivda Cems sulSic, Cems sulSic acivda,  
cremlebi damemtvra da minad damcvivda.  
(griSaSvili 1961:244)

ganmeorebis xerxi, romelic am leqsis strofSi gv xvdeba  
(„acivd a nacrisfrad... Cems sulSic acivda“ da a.S.), SeiZleba  
iTqvas, rom „ritmul gaSlas uwyobs xels“, rogorc ityoda  
grigol robaqiZe (robaqiZe 1920:#82).

1913 wlis poetikuri mignebaa agreTve Tormetmarcvle -  
dis luw muxlobrivi wyoba:

da is, vinc gaqebda... da is, vinc galxenda (24/24)  
nuTu erTxel mainc aRar gagaxsenda?!  
(„daaCqare, daaCqare“) (griSaSvili 1961:232).

sablood, unda iTqvas, rom ioseb griSaSvili pirve -  
lia me-20 saukunis reformator poetTagan, romelzec saku -  
Tari poeturi xmi s Ziebisas adre arsebuli saleqso formebis  
aRorZineba ganaxorciela.

imave, 1913 wels gamoCnda poetis leqswyobaSi imdrois -  
aTvis miwiwebuli, Tumca, uCveulo ToTxmetmacvliani leq -  
sis metruli saxeoba \_ 43/43, \_ leqsSi „guli aRar Sairobs“.  
momdevno 1914 wels ki poetma am wyobis araerTi nimuSi Seqm -  
na: „vardis buCqi“, „arc hos ambobs, arc aras“, „sarfro avad  
gvyolia“. swored es sazomi udevs safuZvlad iseTi „SuSpara  
da mCqefare“ (gr. robaqiZe) leqsis ritms, rogoricaa „ra kar -  
gi xar, ra kargi“:

ra kargi xar, ra kargi! koxta, zRvisferTvaleb,  
Tmebze Rame gicinis, pirze dRis brwyinvaleb.  
ra kargi xar, ra kargi! SuSpara da mCqefare!  
roca movkvde, genacva, Zeglad gadamefare!  
(griSaSvili 1961:255)

albaT, arc erT leqsSi ise kargad ar moCans isoeb griSaS -  
vili, rogorc poeturi sityvis ostati, rogorc aq. albaT,  
amas gulixmobda misi Tanamedrove kritikosi, mixeil abra -  
miSvili, rodesac werda: „arc erT Cvens axalgazrda mwerals  
ar emarjveba sityva ise, rogorc griSaSvils; arc erTi ar  
aris mkveTri ostati sityvisa griSaSvilsaviT“ (abramiSvili  
1915:#2).

rogorc ukve iTqva, 1913 weli metruli ZebebiT gamor -  
Ceuli TariRia poetis SemoqmedebaSi, miT ufro, rom amave  
wels Semoaqvs mas ToTxmetmarcvliani leqsis kidev erTi  
axali saxeoba, guramiSviliseuli „zubovkis“ metri \_ 44/42,  
romliTac Seqmnilia leqsebi: „uimedo imedi“, „usityvo leq -  
si“ da „haines legenda“ (1914w.).

marTalia, sammarcvliani kadenciis Semcveli TerTmet -  
marcvledi (443) 10-iani wlebisaTvis siaxles ar warmoadgen  
da, radgan mas 900-iani wlebis leqswyobaSic iyenebdnen qarT -  
veli poetebi. magram, SesaZlebelia iTqvas, rom 1910 wels  
misi damkvidrebiT sakuTar leqswyobaSi („mgosnis saflavi“,  
„vaJas mTao“ \_ 1911w.), \_ poeti isev da isev zrunavs metruli  
gadaxalisebisaTvis.

imis miuxedavad, rom „SuSpara da mCqefare“ leqsebis av -  
torisaTvis, romlisTvisac yvelaze mosaxerxebeli metri

Teqvsmetmarcvliani da rvamarcvliani Sairis formebi iyo, \_  
gasuli saukunis pirveli aTweulis meore naxevidan erT -  
pirovnulad batondeba besikuri wyobis ToTxmetmarcvliani  
leqsi \_ 5/4/5. amgvvari tendenciis qvecnobier biZgad, Sesa -  
Zloa, imJamindeli TaobisaTvis damaxasiaTebeli erTi ten -  
dencia davaxaxeloT, kerZod, \_ sonetisadmi gaZlierebuli  
interesi. marTlac, am myari saleqso formiT poetma araerTi  
nimuSi Seqmna 20-ian wlebamde: „TibaTve waRverSi“, „quTaisi“,  
„marijans“, „soneti yanwelebisadmi“, „sionSi“, „TaTris qali  
sufsarqisSi“, „soneti“ da sxv.

poetis metrikaSi 1915 wels Cndeba metad uCveulo orig -  
inaluri saxeoba aTmarcvliani leqsis \_ 442, leqsi „xaxes“:

netav exla aqa myavde, xaxe  
netav exla erTad viyoT Cvena,  
rom ismino SaSvis siWaxWaxe,  
rom ismino iadonis stvena.

(griSaSvili 1961:282)

442, rogorc saleqso sazomi, SesaZlebelia iTqvas, rom  
me-20 saukunis metruli mignebaa. igi galaktionis leqswyoba -  
Si metad TviTmyofad saxeobad iqca („ra sevdian nanas ambobs  
qari“, „Sen zR vis pirad“, „atmis rtoo, daRalulo rtoo“).

ToTxmetmarcvliani leqsis aRorZinebuli saxeobebis  
meSeobiT (43/43, 44/42) poetma gasuli saukunis 10-iani wlebis  
miwuruls kidev araerT i STambeWdavi nimuSi Seqmna: „siyvaru-  
lis nekrologi“, „erT gvirgvinosans“, „namwvi“. sagangebod  
gvinda SevaCeroT yuradReba leqsze „Seni yeli“, romelic  
griSaSviliseuli satrfialo lirikis SesaniSnav gamoxat -  
ulebad migvaCnia:

ara, ufro amsgavseben... ras? ar vici, Tu ras:  
marmarilos cisartyelas, Tu sadafis suras?  
me ki... me ki gamovZebni suraTs jer aryofils:  
Seni yeli me magonebs gedis aTlil profils.

(griSaSvili 1961:375)

Tu subieqturi gancdis mixedviT vimsjelebT am striqone -  
bis Sesaxeb, unda vaRiaroT,rom TiTqosda, grZnobaTa si -  
boboqre organuladaa gadawnuli oTxmarcvliani muxlebis  
sworzazovan mimarTebasTan, xolo ormarcvlian kadenciaze  
fiqsirdeba lirikuli gancdis simZafre.

gasuli saukunis 20-iani wlebidan vidre sicocxlis bo -  
lomde poetma gamoiyena qarTuli poeziisaTvis niSneuli  
yvela saleqso sazomi, dawyebuli xuTmarcvlianidan, \_  
damTavrebuli Teqvsmetmarcvlian leqsamde. aRsaniSnavia  
isic, rom am sazomebis SigniT poeti mudam qmnida metrul-  
ritmul variaciebs, riTac axali da axali intonaciebiT am -  
didrebda mas. rogorc akaki xinTibiZe miuTiTebis: „ritmis  
cvalebado yvelgan leqsis Sinaarsidan da avtoris ganwyo  
bilebidan gamomdinareobs... griSaSvilis azriT, ritmis cvla  
aucilebelia leqsisTvis“ (xinTibiZe 1955:157).

axla, rac Seexeba zogad tendencias: cnobilia, rom aT -  
marcvliani sazomi, e.w. fistikaur-logaeduri wyoba SuaSi  
cezuriT (5/5), qarTul leqswyobaSi yvelaze gavrclebuli  
metria. swored am sazomiT, romlis Sida wyobaSic araerTi  
ritmuli variacia ganaxorciela poetma, Sesrulebulia misi  
poeziis udidesi nawili. magram sayurdReoba erTi faqti: am  
wyobis Semdeg, poeti yvelaze xSirad iyenebda maRali Sairis  
formebs (35%). cxadia, es garemoeba imiT aixsneba, rom oTx -  
marcvliani mu xlebisagan Seqmnili striqonebi, saerTod,  
kargad gamoxataven cocxal, aCqarebul ritms. es ki zustad  
miesadageba poetis Sinagan xmasa da ganwyobas; SeiZleba iTq -  
vas, rom aseTi ritmi misi poeturi temperamentis gamomx  
atvelia. zogadad, es wyoba karga d axmovanebs adamianis  
cocxal xasiaTs; sixarulis, aRtacebis grZnobas. swored  
am metris meSveobiT axerxebda poeti sxartad metyvelebas,  
risi dasturicaa misi gulSiCamwvdomi, xalasi sabavSvo po -  
ezia, romlis absoluturi umravlesobac rvamarcvliani  
maRali SairiTaa Sesrulebuli. rac Seexeba Tavad sabavSvo  
poezias, igi sagangebo yuradRebasa da Sefasebas imsaxurebs,  
rameTu gamoirCeva Tavisi gulwrfelobiT, feradovani fan -  
taziiT, mosiyvarule mimarTebiT patarebisadmi. is marTlac

ganumeorebeli da TviTmyofadi nawilia poetis saerTo Semoqmedebisa. vfiqrobT, rom aramcTu sasurveli, aramed aucilebelic kia, rom axlad gamoices griSaSvilis sabavSvo poezia, \_ ilustrirebuli da gaformebuli Tanamedrove po ligrafiul doneze. es namdvilad saSuri saqmea, radgan mo zard Taobas axla, rogorc arasdros, ise esaWiroeba xalasi, zneobriv-eTikuri motivaciiT gaJRenTili gulTbili poet uri striqonebi. amiT isini SeiZenen erTgul megobarsa da su lier sazrdos am TvalsazrisiT gaukacrielebul dRevandel yofierebaSi. griSaSvilis sabavSvo poezia, am mxriv ,unika luri da dasafasebelia.

    davubrundeT poetikur Ziebebs, romlis Sefaseba Seu Zlebelia metrikis mniSvnelovani Semadgeneli nawilis \_ araTanabarmarcvliani wyobis nimuSebis gaTvaliswinebis ga reSe. aq uTuod unda gamoiTqvas Semdegi mosazrebac: cxadia, rom axali gamomsaxvelobiTi formebis Zieba gasuli saukunis dasawyisSi epoqaluri moTxovnileba iyo; magram, amave dros, aseT swrafvas, umetes SemTxvevaSi, gaaCnia xolme kerZo, Sina gani mizezebic. SeiZleba iTqvas, rom es mizezi Sida evoluci uri biZgebia, romlebic ama Tu im poets aiZulebs, rom ukeT gamoxatos poeturi meoba, daZebnos sakuTari xma da intona cia. siaxleTa Ziebas erTgvarad warmarTavs xolme poeturi temperamentic. am mxriv, metad saintereso iaioseb griSaSvilis heterosilaburi sazomebi, riTac man araerTi niuansiT gaamidra sakuTari poeziis ritmi.

    standartuli wyobebis Segnebul uaryofad SeiZleba mov iazroT griSaSvilis nairferovani araTanabarmarcvliani kom poziciebi isev da isev Semoqmedebis adreul etapze, gasuli saukunis 10-ian wlebSi. miT ufro,rom am periodSi aRniSnuli wyobiT Sesrulebuli leqsebi raodenobrivi maCvnebliT CamorCebian mxolod Teqvsm etmarcvliani Sairisa da ormux liani aTmarcvledis wyobebis. zogadad ki, SeiZleba iTqvas, rom araTanabarmarcvlian sazomebs poetis Semoqmedebis 9% uWiravs.

    mravalferovania griSaSvilis araTanabarmarcvliani leqsebis struqtura. is ramdenime kategoriad SeiZleba da



jgufdes. calke qvejgufs warmoadgens leqsebi, romlebic strofis SigniT ramdenime sazoms Seicaven:

1. a) orsazomiani leqsebi: 5,5,5/5,5,5 da a.S.

b) samsazomiani: 5/4/5,5/4,5/4/5,5 da sxv.

2. calke kategorias qmnian araTanabarmarcvliani wyo -  
bis leqsebi, romlebic erTi romelime bolo striqonis gana- -  
xevrebuli zomis variaciebiT warmoadgnen strofs. es poe -  
tis sayvareli xerxi Tu manevria, rodesac mag. aTamarcvlian, -  
Teqvsmetmarcvlian, an sxva romelime zomis taeps mTliani an  
datexili saxiT warmogvidgens xolme. ase, mag.:

a) 44,44,44/44,44.

b) 5/5,5/5,5/5,5,5,5/5 da a.S.

ganxixiloT mag., leqsi „surneleba Zveli xelnawerebisa“ -  
\_ Teqvsmetmarcvledisa da misi naxevartaepis urTierTmo -  
nacvleoba:

ai, vzivar wignTsacavSi da fuTfuTebis fiqri TavSi,  
fiqri, wrfeli, nacelqari;

vSli yavisfer xelnawerebs da mtkvariviT mec maJRerebs  
monaberi niavqari (griSaSvili 1961:338)

araTanabarmarcvliani wyobis erT-erTi saxeobaa storfi, -  
romelsac bolo taepi gansxvavebuli zomis, umetesad Semok -  
lebuli saxiT aqvs warmodgenili. mag.:

g) 5/4/5, 5/4/5, 5/4/5,5:

roca SevaRe muzeumis mZime karada, -  
sadac eyara mowiwebiT Tval-satyuari...  
saTi, amarti, ameTvisto, Zowi, guari,  
wamararada.

(„SeidiSi“) (griSaSvili1961:356)

bolo striqonis uecari mokveciT poeti azrobriv aqcen -  
tirebas akeTebis, rac, imavdroulad, mkiTxvelis yuradRebis -  
mobilizebasac iwvevs.

poetis metrikaSi xSirad gv xvdeba sayovelTaod gavr -  
celebuli, standartuli tipis heterosilaburi wyobis ni -

muSebic, rogorbicaa: rvamarcvledi eqvsmarcvledTan, rvamarcvledi xuTmarcvledTan, rvamarcvledi Svidmarcv ledTan, xuTmarcvledi cxramarcvledTan, eqvsmarcvledi xuTmarcvledTan da a.S.

dasarul, unda aRiniSnos, rom ioseb griSaSvilis leqsw yoba mravali sayuradRebo siaxlisa da Ziebis procesis amsax velia. araerTi metruli saxebobis damkvidrebiTa da stro fikaSi ganxorcielebuli rekonstruqciebiT man gaamidra leqsis ritmulu da melodiuri buneba, gazarda misi inton aciuri SesaZieblobani. ioseb griSaSvilis poezia, rogorc Tematuri, aseve, versifikaciuli ZiebebiT ganaxlebuli qarTuli leqsis saTaveebTan dgas; igi TviTmyofadi saxea Cveni erovnuli poeturi cnobierebisa.

#### დაბადებისა:

აბრამიშვილი 1915: abramiSvili m. *Ramis mgosani*. Teatri da cxovreba, № 28. Tb.: 1915

აბრამიშვილი 1915: abramiSvili m. „ *sityva griSaSvilis poeziaSi* “. Teatri da cxovreba, № 2, 1915 .

გრიშვილი 1961: griSaSvili i. *Txz. kr. xuT tomad* . tomi I, Tb.: 1961.

დოიაშვილი 1973: doiaSvili T. winasityva. // *XX saukunis qarTuli poezia*. Txz. t. XII. Tb.: 1973.

რობაყიძე 1920: robaqiZe gr. ritmis gamarTva. „qarTuli ritmiuli“. gaz. „saqarTvelo“, № 82, 1920. #

ხინტიბიძე 1955: xinTibiZe a. *ioseb griSaSvilis poezia*. Tb.:1955.

იოსებ გრისავლის ღამის უდაბლესი ღეგნები<sup>66</sup>

იოსებ გრისავლი XX საუკუნის 10-იანი წლების ლირიკოსთა -  
გან ერთ-ერთი პირველია, რომელმაც თავი დაარწმუნა პოეტურ გავლენებს (განსაკუთრებით იმ დროისთვის საყოველთაოდ \_ აკაკი -  
ვრელიშვილის გავლენას) და კარგული ლექსი ახალი ხილვით შესთავა -  
ზა მკითხველს. გამორჩეული იყო მისი ლირიკის ინტონაცია, რითმი, -  
მელოდიკა, სახეობრივი აზროვნება და, რაც მთავარია, ახალი გული -  
ფეთქავდა მათში (ან რა ფასი აქვს პოეტს, ჯიშის, თუ ლექსებს -  
გულში არ ამოივლებს~...). იგი ცნობილი იყო, როგორც არაწვეუ -  
ლებრივი დეკლამატორი, რიტაც განსაკუთრებით იზიდავდა -  
მკითხველს, მსმენელს. ხშირად იმართებოდა და დიდი ინტერესით -  
ისმინებოდა მისი პოეზიის საჩემოები. მაგებრივი ბერი ღვინვა და -  
გესლიანი სიტყვის მტკნოვლობა (არ ვგულსხმობთ, მოგვიანებით, -  
რაპულ კრიტიკას, რაზედაც ცალკე ვითვით). იგი ჯიშისთვის -  
კინოებობდა და ყარაჯიშის პოეტად ან `ოცნების კაცის~, -  
`ოცნის ფეხის~ ეროტიკოს მხოტბედ რჩებოდა, ჯიშისთვის \_ -  
წველი ტბილის ტრუბადურად და განუმეორებელი კოლორით, -  
რომელიც დედაკალაქის ანდამატი, მისი ცოცხალი თუ წამყრა -  
ლი ნერვით იყო დადრამული. ამ ემოციას, სწორედ ამ გრძობას -  
ამოტყვამდა თავისებური ჯიშის, ამიტომაც სწორედ მისი გული -  
წვლად უამრავ მსმენელს, სხვა მხრივ, ვერც გენიური და -  
კლამირება, ბგერათა კეთილმოვანება ვერ მიაწვდინებდა იმ წარ -  
მატებას... თუ მაინც მაინც \_ ერთგვარი იყნებოდა. მას კი არ -  
ელოდა მკითხველი და მსმენელი.

გრისავლის შემკული ეროტიკული პოეტური სურათები, წარ -  
მოსახვით, არმოსავლური სასიყვარულო ზრახვების ილუსტრაცი -  
ებს უფრო გვიან ხასიათით, წარმოდგენებით, რომელსაც რეალურ -  
უფრო საგანგებო არტიზმია... სიცოცხლის ბოლომდე და შემდეგ -  
გაცხადებდა იყოფა აზრი მის შესახებ. მეშინოვანი საზოგადოებად -  
მოიხსენიებოდა `რაკრაკის~ ლექსით არჩევანების მისი მკითხ -  
ველი. კვალიერი მკითხველის ნაკლებობაზე მიუთითებდნენ. -  
თუ გავითვალისწინებთ იმასაც, რა კარტულებით შემოდიდა -  
ახალი საუკუნე, რა ცვლილებებს და საწინააღმდეგო მომავალს უკადა

igi qalaqur yofas (da ara mxolod mas), arc ise rTulia ga -  
 vugoT im mkiTxvel sazogadoebas, romlisTvisac griSaSvi -  
 lis leqsebi Tbilisuri gulgaxsnilobis Tavisufali samya -  
 ro iyo, Tavisi tkbil-mwariT, Tavisi av-kargiT. axalgazrda  
 poetis Semoqmedebas imTaviTve hyavda swored kvalificiuri  
 Semfaseblebi, romlebic aRiarebdnen mis novaciebs qarTul  
 versifikaciaSi da a.S. eseni arian: a. wereTeli, i. gogebaSvili,  
 n. nikolaZe, k. abaSiZe, a. jajanaSvili, s. cirekiZe, a. faRava, a.  
 papava, g. gumberiZe, g. tabiZe, v. kotetiSvili, iv. gomarTeli,  
 v. gariki (vaCnaZe), xomleli, zigfrid gumbaZe (k. gamsaxurdia),  
 ak. SaniZe, m. javaxiSvili, g. robaqiZe da sxvebi. g. robaqiZis  
 statiebi, cnobili mizezebis gamo, didxans iyo miuwwdomeli  
 farTo sazogadoebisaTvis. amitomac, pirvel yovlisa, ga -  
 vixsenebT swored mis Sefasebas werilidan `i. griSaSvili~  
 (1913) (am werilis gansxvavebuli rusuli varianti saTauriT  
 `Гришавшвили~ daibeWda gazeTSi `Кавказ~, 1914 г. 22.II): `Cvens  
 uaxloes mwerlobaSi yvelaze ufro ucnauri fenomeni gri -  
 SaSvilia uTuod; Sesaxeb misa qarTveli sazogadoeba or  
 banakad aris gayofili: erTs moswons igi da gundruks ukmevs  
 mas, meore uaryofiT xvdeba da xandaxan ginebiTac ixseniebs;  
 aseTi Sefaseba mwerlis Sesaxeb TavisTavad ukanasknelis ni -  
 Wis maCveneblia: gverds mxolod uniWos auvlian xolme; da  
 griSaSvili xom friad niWieria, es mgoni misi mtrebisTvisac  
 ar unda iyos ucnobi; vinc ra unda sTqvas, erTi uciloeblia:  
 griSaSvilis muza kekluci qalwulia, romlis mziuri kiskasi  
 xalisian riTmebad ifrqveva... griSaSvilis poeziis motivi  
 frTovani erodia da mis almurSi Sobili kocna; da am motivis  
 aferadebaSiac namdvili Svilia igi aRmosavleTisa: misi  
 mravali leqsi Tavis momxiblavi koloritiT `qebaTa qebis~  
 mSveniers furclebs gvagonebs... Cvens uaxless poeziaSi riT -  
 mebis mxriT Zvirad Tu vinme Seedreba griSaSvils~ (robaqiZe  
 1913: 3).

1921 weli \_ sabediswero TariRi rogorc, zogadad, qarT -  
 veli eris istoriaSi, aseve, konkretulad, poetis biografia -  
 Si. bolSevikuri diqtatura maSinve iwyebs da TandaTan amZa -  
 frebs SeuniRbav, aSkara kontrols mwerlobaze, kulturis

dargis yvela sferoze, Tavisuflebas zRudavs. morCilebs  
 karieras da mSvid cxovrebas hpirdeba, opozicionerebs, sx -  
 vagvarad ganwyobilebs ki \_ mokveTas, \_ es jerjerobIT,  
 sanam myar niadags moimzadeben, sanam TavisuflebisaTvis me -  
 brZol yvela qarTvels 1924 wlis tragedias mouwyoben, sanam  
 saxeldaxelod daxvretilebs aqve, Tbilisis miwaSi ar Cayr -  
 ian da, ase Tu ise, `wmendas~ ar morCebian. 1921 wlis 5 marts  
 gaz. `komunistSi~ daiwereba sityva-gafrTxileba: `1921 wlis  
 pirvel marts Tbilisis saxelmwifo TeatrSi Sedga qarTvel  
 xelovanTa saorganizacio kreba, romelsac daeswro 1135  
 wevri. revkomis saxeliT Sesavali sityva warmoTqva momxsen -  
 ebelma: `Cven gvjera, rom xelovnebisa da kulturis yoveli  
 muSaki CvenTan iqneba, CvenTan iTanamSromlebs. Cven ki ar vS  
 liT nacionalur Tavisuflebas, rogorc amas Cveni mtrebi  
 avrceleben, aramed vicavT mas, uzrunvelvyofT mis Tavisu -  
 fal ganviTarebas. Cven miviRebT yvelas, vinc ki dasaxmare -  
 blad mova CvenTan, borot mowinaaRmdegeT ki vetyviT: `Cven  
 uTqvenodac SevZlebT saqmis gakeTebas~. mowinaaRmdegeebSi  
 erT-erTi pirvelTagani iyo ioseb griSaSvili. aT weliwads  
 SeinarCuna man Tavisu pozicia, kalami gverdze ar gadaudvia,  
 rogorc zogierTs egona. poetis yovel sityvas imdeni qiliki  
 da qirdva xvdeboda win, rom TiTqos gaRaribda misi mxatvru -  
 li Semoqmedeba... rom mTlianad CamoSorda poezias. ase werd -  
 nen, ase askvniiden. is ki werda, rogorc ewereboda, rogorc  
 stkioda qveynis bedi, Tavze wiTeldroSafrialebuli Tbili -  
 sis momavali. ase Seiqmna misi `daubeWdavi leqsebi~, romelic  
 pirvelad gamoica 1992 wels, Semdgeneli nodar grigoraSvi -  
 li, redaqtori zurab kalandaZe.

jer kidev 25 Tebervlamdea dawerili misi ori leqsi:  
 `saqarTvelos mtrebs~ da `ra giWirT~. saqarTvelos mtrebSi  
 igi moiazrebs ara mxolod CrdiloeTidan cecxliT momaval  
 bnel Zalას, aramed qveynis SigniT darazmul `yvela juris  
 moRalates, veragsa da haramzadas~, romeliTac surT saqarT -  
 velo `kvlav gaxadon sxvisi mona~. rogorc poeti da moqalaaq,  
 pasuxs scems `gvelaZuaTa~ `gvelur miznebs~, rom: „უცბრე  
 ერთი დასწავლისაგან სიამოვნებისა დაგადასრულა სიტყვისა და მოკვდება“

bagarTvelo, ma saqarTvelo, ma saqarTvelo... `mainc brunavs~  
\_ es cnobili da ukvdavi fraza, ganmeorebiT aqcentirebu -  
li, emociurad gamokveTs mTavar saTqmels \_ saqarTvelo  
uZlevelobisa da daumorCileblobisa.

1920 wliTaa daTariRebuli `ra giWirT~ \_ isev ironiuli -  
mimarTva moZaladeebisa da maTgan motyuebulebisadmi \_ il -  
ias citirebiT. poets ar sjera im momavlisa, romelsac mTel  
imperias da saqarTvelosac hpirdebian (leqsi wakiTxulia g.  
tabiZis poeziis saRamoze).

glexo, amboben, rom ukeT sTeso,  
muSav! rom ukeT daartya grdemlze,  
dadgao xana saukeTeso \_  
gamarjvebuli sixxsa da cremlze.

magram ar vaqeb xanas sastiksa,  
vityvi ilias am sityvebs meca,  
rac kargi surdes rusisa Stiksa,  
RmerTma am russa misces askecad.

garda imisa, rom leqsSi emociurad, mZafrad ikveTeba po -  
etis saTqmeli, erovnul-patriotuli gulistikivili, masSi -  
sayuradReboa teqstis ritmika, keTilxmovaneba, romelic -  
ZiriTadad miRweulia daxvewili, zusti riTmebiT. iyen -  
ebs jvaredin riTmebs, pirveli da meore taepi daqtiluri -  
(sammarcvliani) riTmaa, mesame da meoTxe \_ ormarcvliani  
(qaluri).

1921 wlis 25 Tebervalia TariRi leqsisa `axal xelisu -  
flebas~. masSi mZafrad aris gamoxatuli am Tavzardamcemi -  
istoriuli faqtis tragikuli ganxda. poeti mimarTavs maT, -  
romelTac aixdines nawinaswarmetyvelevi \_ rom saqarT -  
velo, bolos da bolos, mainc ruseTis provinciad gadaiq -  
ceoda da, misi sityviT, amas ZaladobiT miaRwies, qarTvelTa -  
sixxli daRvares da aaSxefes. rogorc gafrTxileba, ise ismis -  
mimarTva axali xelisuflebisadmi, romelic Tavis samSob -  
loSi rusuli xiStiT SemouZRva damaqcevar rusul armias.

... Tqven ambobdiT: saqarTvelom  
rac gind bevri gaibrZolos,  
did ruseTis provinciad  
gadiqceva mainc bolos.  
ha aRsrulda! Tqven moxvediT,  
Cvenc migiReT cremliT cxeliT,  
magram xalxi ar SegindobT,  
rom sxvis xiStiT Semoxveli!..

.....  
o, Cven ise SeveCvieT,  
Cvens miwa-wyals, Cvens fers, Cvens xmas,  
rom verasdros ver avitanT,  
gamarjvebul rusul Ceqmas.

jer mainc eiforiuli situaciaa. brZolis Semdeg Semzara -  
vi siCume. Tbilisisa da kojris midamoebi \_ mamuliSvilTa  
cxedrebiT mofenili. mayaSvilTa da sxva TavadTa godebiT  
SeZruli saqarTvelo... da mainc kiTxvis niSnebiT naTqvami:  
Tu am axal xelisuflebaSi gamoCndeba uangaro mamuliSvili,  
Rirseuli iverieli da daicavs eris `silamazes, enas, dov -  
laTs~ da „~~ნაწილია მისი არაფაგობის ცრისტიანობის მისი~~  
~~თავადი~~“, Tu aRadgenen qarTveli eris istoriul gzas, „~~მა~~  
~~ნაწილია მისი სიღმისი ლაყისკრის დაფენი ნიუბაჯი~~“  
\_ wers poeti da garkveuli intervalis, mravalwertilebiT  
gamoxatuli gaCუმebis Semdeg dasZens:

...magram vinmem Tu gahbeda,  
rom mogvspos da gadagVTelos \_  
vityvi: mokvda saqarTvelo \_  
gaumarjos saqarTvelos!

rogorc irkveva, ioseb griSaSvili marTavda poeziis saR -  
amoebis da kiTxulobda axal leqsebs. rac Seexeba am leqss,  
`axal xelisuflebas~, is wakiTxuli aqvs galaktion tabiZis  
saRamoze. ase midioda cenzuris yuramde misi ganwyoba da ar  
daayovnes, 1921 wlis g azeT `komunistSi~ mkacrad Seuties:  
`moclil qarTvel qalTa mgosanma ioseb griSaSvilma Tavis

`dacariebul~ jibis gasasqeleblad gamarTa `saRamo~...  
Cven vfiqrobdiT da vfiqrobT exlac, rom aseT poet-mwer -  
alTa sakuTari jibis gasasqelebeli `saRamoebi~, romelsac  
Zveli reJimis batonobis dros, burJuaziul xanaSi hqonda  
adgili, Cvens dros yovlad dauSvebelia... Cven agreTve mogvx -  
vda xelSi, gvaqvs wakiTxuli misi mSvenieri leqsi, RvarZliT  
savse, sabWoTa mTavrobis winaaRmddeg dawerili~... amas mohyva  
axali kritikuli statia isev gazeT `komunistSi~ (1921, № 89):  
`griSaSvilis gamosvla Tavis leqsiT `tabiZis saRamoze~ imis  
maCvenebelia, rom misi poezia gaxrwnas ganicdis. `lamazi fex -  
ebi~ man Secvala `rusis Ceqmebze~, magram amiT is sruliad ar  
Secvlila mSromeli xalxisaTvis~.

am leqsTan dakavSirebuli saintereso masala aRmoCnda  
saqarTvelos respublikis Sinagan saqmeTa saminstros ar -  
qivSi (mogvawoda filologiis mecnierebaTa doqtorma ada  
nemsazem). xelnaweris saxiT, leqsi `axal xelisuflebas~ devs  
1924 wels daxvretil giorgi daviTis Ze giunaSvilis sixs -  
lis samarTlis saqmeSi, rogorc erT-erTi nivTmtkiceba. es  
pirovneba yofila siRnaReli, eqimi \_ bunebismetyveli. 1922  
wels sakuTari surviliT (rogorc saqmidan Cans) dautove -  
bia social-federalistebis partia. furcels, romelzedac  
leqsia xelnaweris saxiT, ukana mxares darty muli aqvs am  
pirovnebis beWedi warweriT: eqimi \_ bunebismetyveli giorgi  
daviTis Ze giunaSvili. eWvgareSea, rom is iyo politikuri  
patimari da es le qsi uTuod erT-erT damamZimebel faqtad  
erTvoda mis mimarT Sedgenil sixlis samarTlis saqmes. erTi  
mxriv, es migvaniSnebs imaze, rom i. griSaSvilis am leqsebs  
icnobdnen saqarTvelos bediT Sewuxebuli qarTvelebi da,  
meore mxriv, rogor idevnebo da Tavisufali sityva. vin icis,  
ris fasad daujda jalaTebis xelSi Cavardnil kacs am leqsis  
qona. Tu daxvretis mizezi ara, `faqtebis~ simyarisTvis xom  
gamoiyenes da Semounaxes STamomavlobas...

(`axal xelisuflebas~ mecnierma da mweralma bondo arve -  
laZem gamoaqveyina pirvelad 1989 w. 12 dekembers, gazeT `ax -  
algazrda komunistSi~ (kverenCxilaZe 2011: 181) mcireodeni  
teqstobrivi gansxvavebiT, SedarebiT 1992 wels dastambul



wignSi Sesul leqsTan. am variants ufro uaxlovdeba giunaS -  
vilis saqmeSi aRmoCenili teqsti, Tumca aqac aris teqsto -  
brivi sxvaobis SemTxveva da akliA pirveli strofi).

`daubeWdavi leqsebi~, faqtobrivad, poeturi dRiure -  
bia, romelSic Tanmimdevrulad ikveTeba Semzaravi droeba  
da lirikuli personaJis gulistikvili. imedis natamalic  
ver gadarCa. bevri gaSiSvlda sulierad \_ monebi `wiTel  
feris da TeTri daTvis~ (`fllisis yalb poetebS~). leqsis  
saTaurS warwera aqvs: `leqsebi: krwanisis alayafidan~, \_  
krwaniss aq, simbolurad, erovnuli tragediis datvirTva  
aqvs. mis garSemo iqmneba saerTo ganwyobiT Sekruli leqsTa  
cikli. konkretulad ki es leqsi \_ `fllisis yalb potebS~,  
miemarTeba maT, romlebmac uniWo leqsebiT mxari aubes  
droebas, zereled axseneben istoriul saxelebs. aqac teqsti  
yuradRebas ipyrobS daxvewili riTmebiT, originaluri Se  
darebebiT da epiTetebiT, romlebic emociurad da mkafiod  
gamoxataven poetis gancdas (rkaluri riTma saTqmels Sina  
gani simarTlis da Zlierebis tonalobas aniWebs, amkveTrebs  
realobis suraTs; pirveli da meoTxe taepi daqtiluri, xolo  
meore-mesame taepi \_ qaluri riTmaa (abba)):

Zvelma qalaqma Tqveni suli ver aatoka,  
uniWo leqsSi mokuntulxarT, viT tyeSi ZRarbi,  
magram ar vnanob: Tqvenebr flidi, wunkali, xarbi,  
Cemma ffilisma bevri mospo, bevri gaToka.

`gulis Sinasknelze~ mowolili boRmis gasamxelad poeti  
mefe erekles aCrdils mimarTavs, radgan irgvliv yvelafer -  
Si siyalbes da sibeces xedavs, sulierad gaSiSvlebulebi ara -  
frismomcem, ugulo qebas uZRvniidnen Tbiliss. intonacias,  
ritms cvlis ukve jvaredini riTmebis monacvleoba leqsis  
bolo strofebSi. daskvniT nawilSi poeti metaforulad,  
anaforis meSveobiT, gamoxatavs Tavis sulier mdgomareobas,  
tkivils, daumorCileblobas.

~~მე ვინაა მოყვანილი, მე ვინაა მოყვანილი,~~  
~~მე ვინაა მოყვანილი, მე ვინაა მოყვანილი.~~  
me ver vumRer CaquCs da liTons.  
rom ar mergos jalaTis Tofi.

naZaladevaT aras davwer... radgan me TviTon  
mowamluli var saqarTvelos leqsebis cofiT.

anaforuli ganmeoreba: `me unda movkvde~, `me minda mov-  
kvde~ \_ kategoriulobis, principulobis xazgasmaa emociis  
gasaZliereblad.

1922 wlis dekemberSi griSaSvils, rogorc arasando pirovnebas, apatimreben. leqsebi metexis cixidan, konkret -  
ulad soneti `metexi, 1922 w. 9 seqtemberi~, swored am faqts  
exeba. metaforulad naTqvami „ანტილონი სანძისა ქელი“ დედა  
ნაწარმე, თავს ეძინა მაზარს, რომ, ყოვლისა ზღაგეანი, მზე  
naTlad gamoxatavs epoqisadmi mis damokidebulebas. poeti  
mianiSnebs, rom ixvritebian narCevi Wabukebi. isev rkaluri -  
riTmebi, sammarcvliani da ormarcvliani SeTanxmebiT, gan -  
wyobis adekvatur ritms qmnian (da ara `rakraka~, laRad mo -  
marTul adrindel tonalobas):

o, Cemo tfiliso, arc kvvdebi, arc vrCebi,  
da gdixar uZravad saflavis lodiviT.  
ajanyda sxeuli amdeni lodiniT.  
\_ iyuCe, poeto, ase ar darCebi!

da vinc ki daxvriteT, icodeT is tyvia \_  
qarTvelebs gulebSi saxsovrad gviwyvia.

Tbilisis Sedareba saflavis lodTan Tbilisis da sruli -  
ad saqarTvelos tragikuli dReebis, tragikuli drois su -  
raTia. `es Torm etmarcvliani (33/33) inglisuri sonetis ms -  
gavsad, ortaepediT dasrulebuli soneti, SeiZleba iTqvas,  
erTaderTia qarTul poeziaSi, \_ aRniSnavs amis Sesaxeb Tamar  
barbaqaZe (barbaqaZe 2008: 94).

isev metexis cixeSi naTqvami `waval! waval!~ (1922.XII) \_  
survili imisa, rom fizik urad moSordes samSoblos, raTa  
sircxvils da damarcxebas gadaurCes. ra awuxebS? \_ is, rom  
aq daRupulTa tirilsac ukrZalaven; ratom qenjnis poets  
sindisi? imitom, rom sakuTari leqsis striqonebSi `imaleba~

da rasac wers, is `kalmis iqiT veRar midis~; amitomac ismis  
ironia sakuTari personisadmi mimarTvaSi:

da me vambob: griSaSvilo,  
gind es lanZRe, gind is aqe,  
marto niWi ara kmara,  
unda iyo moqalaqe.

Tavis sicocxles uazrod miwis tkepnas da haeris nayvas  
uwodebs. swored am droidan gansakuTrebiT gaxSirda qaquca  
ColoyaSvilis TanamozreTa devna da daxvreta. saqarTvelos  
Sss saarqivo masalebSi uamravi saqme devs maT Sesaxeb. mcir -  
eodeni sababi iyo sakmarisi, rom faratina qaRaldze daefiq -  
sirebinaT arafriSmTqmeli dakiTvis oqmis Sinaarsi da calke,  
xelisgulisodena qaRaldze \_ sasikvdilo ganaCeni. uTuod  
amgvari faqtobi uklavda guls poets, aravis patiobdnen  
maTdami TanagrZnobas da nebismieri mizeziT apatimrebdnen.  
Tumca kote mayaSvilis, konstantine gamsaxurdiasa da Salva  
dadianis erToblivi ZalisxmeviT, griSaSvili gaaTavisufles  
da sxvebic. amis Sesaxeb Salva dadiani Tavis mogonebebSi ix -  
senebs, rogor mididnen TviTon, gamsaxurdia da mayaSvili  
Cekas ufrosTan, cincaZesTan da Seecadnen, aexsnaT, rom da -  
tusaRebul mwerlebs araviTari politikuri danaSauli ar  
miuZRodaT. `maSin, gvkiTxa, \_ ambobs S. dadiani, \_ vin uTavde -  
bebs maT, rom Tundac aseT ara did danaSauls aRar Caideneno.  
maSin kotem didi rixiT ganucxada, rom Tavdebi me da Salva  
varTo. amaz e cincaZes gaecina, Semogvxeda da gviTxa: `Tqven  
ki gendobiTo? amaze, davinaxe, rom mayaSvili gafiTda, me ki  
gameRima, magram uTuod es RmeWa ufro iyo, vidre Rimili (da -  
diani 1962: 165).

`werlebi boTisi~ (1923) ujraSi Caketili leqsebis ale -  
goriaa. Sedgeba oTxi, sam-samstrofiani nawilisagan, iwyeba  
adresatisadmi mimarTvis formiT: „Zbian, imoggyedo lsefi ni-  
Tela, yvelad dauyebny, vglagust xgobaro“. `wiTela~ komunisturi  
reJimis metaforaa. saTqmeli ki bevria, rom TbilisSi `bevri  
xnieri muxa akafes~ (anu: Tbiliss bevri vinme da bevri ram daa -

kargvines), `yelSi amomdes apeurebi~ (Tavisufleba waarTves),  
winaswar ganwirulia Txovna, rom saSveli daadges kacs da  
qveyanas: „და დავითვინებ დევნილს, სოფე, ციურაში უნდა ვიყო და-  
ვიარებნი, ზნეაო, უნდა რაზმისა ასა უნდა, ჭეშმარიტონ ჩვენი ნატყვი-  
არები“. `gahferon Cveni natyviarebi~ \_ saerTo ubedurebis,  
Ria Wrilobis metaforaa. es isev is droa, roca RamRamobiT  
qalaqgareT ixvritebian udanaSaulo moqalaqeebi, roca sat  
virTo manqanebiT gadaaqvT maTi gvamebi `dasakargavad~. amas  
unda gulisxmobdes misi mimarTvis erT-erTi monakveTi.

yvela miviReT Zmebad da debad,  
vinc gvasaxela sazizRar qceviT.  
xelSi korZebi dagvaqvs beWdebad  
amden kuboTa maRla aweviT.

mSvidobiT! da gTxov, rom Cemi gvami  
ar daixvritos qalaqis gared.  
damwvi da ferfli, haernasvami,  
poetebs Tavze gadaayareT.

1924 wlis leqsebSi (ori leqsi) gamoTqmulia undobloba  
menSevikebisadmi. `rogorc poets, ar msurs sixli~, \_ am sa  
TaurSive ikiTxeba poetis saTqmeli. iqve minaweria: `menSe  
vikebis propagandaze Tqmuli~. rogorc Cans, mas marcxisTvis  
ganwirulad miaCnia ajanyeba urCxulis winaaRmdeg: „მეაწ მინ-  
და ზნათსა სხელი იმეარ მიდასა ხილხილარა, ვარ იმეარ მეტა, ცუკოეტს,  
არ მხერსასა სელი“ \_ amiT amarTlebs Tavis damokidebulebas  
am istoriuli faqtisadmi. mas ar sjera, rom arsebobs Zala,  
romelic laxvars Cascems mters, gveleSaps, alegoriuli sax  
iT rom xatavs: `sad aris vaji, gveleSapis laxvarCamcemi?~ da  
sasowarkveTilis ukanaskneli mimarTva uflisadmi:

aRar sCans mijna arc borotis,  
arc keTilisa...  
RmerTo! sad aris Sto brwyinvale  
zeTisxilisa?..

(`vedreba uflisadmi, roca RamiT maRviZeben~)

erT-erTi leqsis metaforuli saTauri `hamletis wa  
mosasxamiT~ `yofna-aryofnis~ tragikuli kiTxvebis pasuxia  
samSoblodakarguli kacisa.

... da rom gvelis nakbeni axlad davaTariRo;  
msurs wamovdge hamletis Zveli wamosasxamiT.  
aha `yofna, ar yofna!~ CamCurCulebs raRac xma  
da ar vici tuCebi rogor avametyvelo!  
ra wamebic marguna CrdiloeTis Caxmaxma,  
iqneb Sen damaviwyo, saqarTvelos tye-velo.

`saqarTvelos tye-veli~, buneba, rogorc salbuni su  
lisaTvis, Svebis wyaroa.

cnobilia, rom 20-iani wlebis meore naxevidan, gansa  
kuTrebIT 1926 wlis Semdeg (Tu Tvals gadavavlebT am wlebis  
qarTul poezias), gamZafrda zewola Tavisufal sityvaze,  
meti kategoriulobIT, meti muqariT iTxovdnen mwerlebisgan  
axali qveynis mexotbeTa rigebSi gadasvlas (swored am wels  
ityvis a. abaSeli: `leqsi daaxrCo wvriIma ambebma, amonawerma  
gazeTebidan~).

ra pasuxi hqonda yovelive amaze ioseb griSaSvils? \_

zagesze vwero? \_ o, es sityvebi  
ise gascviTes da SemaZages,  
rom msurs xma\_maRla wamoviZaxo:  
`ara! arasdros ar vumRer zages!~

`xma\_maRla~ \_ tireTi gamoyofil am sityvas maxvilis  
funqcia aqvs, saTqmelis aqcents amkveTrebs. leqss `Cemi zag  
esi~ hqvia, ra c ironiaa da niSnavs imas, rom poetisTvis ori  
ram aris Zvirfasi: `mamuli \_ sevdiani~ da `qali \_ anTebuli~:

„**წამსაწმინდაობი ქუჩიკი და ხეხეღა, ყნუ დაფასი და ტვალები**“,  
\_ anu qalis mSvenieri Tvalebi.

uteven poezias, utev en warsuls. ufasurdeba Zveli,  
saTayvano Rirebulebebi, `rusTavels arRnis xmaze mRerian~,  
`spoben Zvel adaTs~, `da rogorc cxeni yarabaRuli, RrRnian

da RrRnian sakuTar aRvirs~. ase gamoxatavs igi Tavis damok -  
idebulebas Tanamedroveobisa da Tanamedroveebisadmi.

warsuls ver movspob me xelaRebiT,  
Zvel ffiliselebs es ar sCveviaT,  
dReebi, rogorc mzis tolaRebi,  
leqsis wwivebze damixvevia.

dReebis Sedareba mzis tolaRebTan (am SemTxvevaSi \_ sxi-  
vebTan) mianiSnebs imaze, rom leqsuma Tavis eSxi da naTeli ar -  
unda dakargos, magram droeba mas ise eqceva, rogorc ya -  
CaRebs:

awmyom warsulze Suri iZia...  
da vambob exla Tqvens gasagonad;  
leqsebi \_ tato wulukiZea  
da siyvaruli \_ maxaTas gora.

(tato wulukiZe, rogorc yaCaRi, CamoaxrCves maxaTas  
goraze).

`me isev is var~ (saTauric igivea, z.c.) \_ ase iwyeba da ase -  
mTavrdeba leqsi. masSi is winaaRmdegobebia naCvenebi, romel -  
ic Trgunavs poezias, poets, romelic cdilobs, SeinarCunos -  
Sinagani simtkice, magr am realoba mxolod ironiuli kiTxve -  
bis saSualebas iZleva.

kacs guli hqondes cis madliT sveli,  
ixilos sivrce daumwyemsveli,  
iyos jansaRi, iyos fxiani,  
icodes sityva venaxiani,  
da ara hqondes amis Tqmis neba!  
amaze meti tanjva iqneba?

magram Tavisufleba gamqralia, `figrals da qles, to Zindog  
yadaRa`... `daubeWde leqsebSi~ bevria miZRvnebi: `k. marjan -  
iSvils~, `tasosTvis~, `vaso abaSiZis iubileze~, `gabzaruli -  
guli~ \_ Sio aragvispirelis xsovnas, ori leqsi k. gamsaxur -

diasadmia miZRvnili; `werili maqsim gorkis TaTris moedni dan~, romelic warmosaxavs Tbilisisa da qarTveli xalxis Rirseul warsuls, stumarmaspinZlobas, siTbos, siyvaruls da bedis ironias, rom yvelaferi ukuRma datrialda. leqsis dasawisi da dasaruli (sul eqvsi strofia) mTavar saTqmels gamoxatavs:

Sen ar icodi, ra iyo daRla,  
fexiT gadmovle Cveni mwvervali,  
Sen aq moxvedi, rogorc daRlara  
da waxvel, rogorc didi mwerali...

... exla tfilisi is aRar ari...  
Zmas Zma vera scnobs, Svilebs \_ mSobeli,  
exla Cven dagvxdiT rogorc daRlara,  
da Sen dagvyureb, rogorc mpyrobeli.

(1928)

(mimarTavs disonansur riTmas \_ aRarano \_ daRlara).  
krwanisis alayafi izev Tavs Seaxsenebs. usixarulod gan  
vlili wlebis simZime, irgvliv gamefebuli uzneoba, roca  
`ocneba fuliT xasiaTdeba da siyvaruli \_ dedis ginebad~,  
aTqmevinebs: `me poeti var, Tu mejinibe!~ enatreba `Tavisu  
fleba, leqsi, mamu li~. samSobloSi samSoblo ara aqvs, arc  
leqsis weras ara aqvs azri, Tu xmamaRla ver warmogiTqvams,  
Tu mkiTxvelamde ver migitania. es uqmnis didi martoobis  
gancdas:

usixarulod gavafarTove  
Cemi kaeSnis sigrZe da gani,  
adamiani versad vipove,  
adamiani, adamiani.

leqsSi `konstantine gamsaxurdias, gadsaxlebul mego  
bars~ \_ aseve martoobis, gaucxoebis gancdas gamoxatavs, ax  
lobeli adamianis monatrebasTan erTad. dReebi, wlebi ucw  
lelia da usaxuri, ufro da ufro daRmavali, damTrgunveli:

gulSi metexi amoviSeneT,  
iaras isev vbanT iarebiT,  
TiTqos miwidan velodeT Svelas \_  
TavCaqindrulni daviarebiT...

da metireba, Zvirfaso, mwarded...  
aravin ar myavs... yvelam damtova.  
Tu Sen marto xar samSoblos gareT,  
Cems samSobloSi me aq marto var.

(1927)

TiToeuli adresatisadmi mimarTvaSi ikiTxeba arse -  
buli politikuri viTarebis mxileba. `xnieri droSa~ saiu -  
bileo miZRvnaa vaso abaSiZisadmi, magram teqtis Sinaarsi -  
srulebiT ar Seesabameba sazeimo ganwyobas. es 1922 wlis 14 -  
ianvaria. erTi weli sruldeba tragikuli istoriuli faqti -  
dan, saqarTvelos gasabWoebidan. rogorc Tanamoazres, erT -  
gul mamuliSvils, is uziarebs Tavis wuxils megobarsa da  
cnobil msaxiobs. `xnieri droSa~ \_ gacveTili, daglejili  
da daxeuli, ZvelisZvelia da Zvirfasi, simbolo tanjuli ma -  
mulisa. am SexsenebiT iwyebs mTavar saTqmels: „ცხენი ზღისათ  
დავლანდებოდა, / სამსობლოში აწვივდა, / ვინა, / ჩვენს სიზღატ  
ცხენს ვინა, / სასურველად იქნა.“. ukve meramdened uCivis  
samSobloSi usamSoblobas, sulier emigraciaSia, namdvil em -  
igrantTagan im gansxvavebiT, rom asi Tvali zveravdaT da asi  
moyuriade hyavdaT.

cnobil filosofoss, social-demokratiuli partiis  
erT-erT liders, seiT devdarians eZRvneba leqsi `Senc~,  
romelic misi dapatimrebis dRes dauweria ioseb griSaSvils.  
e.w. `meTvalyureebi~ anu mstovrebi, etyoba, ar aklda isedac  
gaubedurebul qveyanas. iTxzveboda Worebi. gesli da Suri, -  
boRma da boroteba zeobda. amis msxverpli gamxdara seiT dev  
darianic.

Senc dagasmines... ganmeoreba  
istoriuli faqtia mxolod?!  
da uTavbolo quCis Worebma  
Sens lamaz tanjvas mouRo bolo...



xsna aRar aris arc aq, arc zeviT,  
ar gvwyalobs eSma, arc angelosi  
da Senc daeci, Zvirfaso seiT,  
asea bedi saqarTvelosi.

(seiT devdariani meored 1937 w. daapatimres da daxvrites).

Sio aragvispirelis xsovnisadmi miZRvnili leqsi `gabzaruli guli~ am didebuli qarTveli mwerlis Rvawlsac wa mosaxasvs da Tavad avtoris sasowarkveTasac:

gulma rodemdis unda aTrios  
qveynis oxroba glovis zarebad  
vin icis, kidev ramden patriots  
SensaviT guli gaebzareba!..

`bunebiT ganapirebuli kaci iyo, Tavis samyarosi wasuli, Camkvidrebuli~ (asaTiani 1983: 107), \_ aseTs igonebs ioseb griSaSvils g. asaTiani. iqneb ukuRmarTi dro iyo yovelive amis mizezi... dro, romelmac, rogorc ityvian, saSviliSvilod gadakida erTmaneTs Taobebi. dumilsac ar hpatibdnen mwerlobas, miT umetes, ioseb griSaSvils, erT dros `mousvenar~ poets. gmobdnen, kicxavdnen, `arcxvendnen~: `i. griSaSvili, ase vTqvaT, `CamorCa cxovrebas~, misi Semoqmedeba gaiyina, gaSra \_ tragikulad gardaicvala... Cven ar viziarebT im azrs, viTom i. griSaSvilis `mobruneba~ SeiZlebodes~ (`mna Tobi~, 1928, # 7). pirwavardnili da Sublmagari reaqcioni, \_ ase moixsenieben mas amave werilSi.

Zveli Tbilisis istoriis gaxsenebaa `abanos cremlebi~. leqsi ori nawilisagan Sedgeba, dialogis formiT, sasau bro intonaciIT. pirveli eqvsi strofi lirikuli mimarTvaa veZasadmi (gogirdis cxeli wyali), rom warsuli gaaxsenos. legendiseuli da sinamdvile erwymis erTmaneTs, amitomac uxdeba zRapis stilis aluziac:

bevri iares, cota iares,  
kldis ubnis yelSi gipoves Zvelad.

araferi darCenila misgan, bevri ram gatialebulia, raze -  
dac matiane gvauwyebis. amis pasuxsac iRebs, anu \_ veZas eniT -  
sakuTari gulisTqma upasuxebis:

Zveli tfilisi hgavs nacem meZavs,  
tkivilebisgan mwared rom hkivis...

amas mohyveba Tbilisis tragediebi, gardasul saukuneTa -  
mware istoriebi, \_ damTavrebuli TanamedroveobiT, romel -  
ic sanugeSos arafers hpirdeba arc veZas da arc poets.

sasaubro int onacia, saTqmelis sasaubro formiT gadmo -  
cema xSiria am teqstebSi. rogorc cnobilia, ioseb griSaSvi -  
lis leqsebis kompozicia imTaviTve ar iyo martivi da amjerad -  
es TvalSisacemia, bunebrivic aris poetis msofixedvis  
gasaxmianeblad; gansakuTrebi T mravalferovania Sedarebebi.  
iyenebs tradiciul kavSirian Sedarebebs (rogorc), Tandeb -  
ulebians (viT):

ukve damwifda saqarTvelos tanze iara,  
rogorc es TuTa, dasabertyad gamzadebuli.  
(leqsi TuTis qveS~, 1931)

viT\_ Tandebuliani Sedareba, metaforizebuli sinon -  
imuri epiTetebi, Sedareba \_ wevrebs Soris igiveobis niSniT,  
Tavs iyris erT strofSi:

patarZaliviT Semkobili es Cveni mxare,  
Tavisufali, qedmaRali, brge da keTili  
dRes meZavsas hgavs, \_ tanze kabaSemofleTili,  
\_ aCuqeT rame, gaikiTxeT da daexmareT.  
(leqsi TuTis qveS~, 19 31)

an: `ezos ZaRliviT vitanT yvelafers~.  
(poemidan, `aRa mahmad xan~)

viT\_ Tandebulis nacvlad iyenebs viTarebiTi brunvis  
formas da mxatvruli efeqtic aSkarad ufro sagrZnobია:

saqarTveloSi qarTvelebi dadian Gerard.  
(leqsi TuTis qveS~, 1931)

1931 wliT daTariRebul leqss `damsaxurebuli uari-  
epigrafad minaweri aqvs: `moq. i. griSaSvils personalur pen -  
siis daniSvnaze eTqva uari, rogorc ara gansakuTrebuli dam -  
saxurebis mqone pirs~ (`sobesis oqmidan~); es is droa, rogorc  
poeti aRniSnavs, roca `suyvela gaxda drois SemCvevi~, mas ki  
jerac SeuZlia Tqvas:

me ki mainc vinaxav gulSi grZnobas qalaqurs  
da ar vaqeb bairaRs Zmebis sixliT dalaquls!  
nuTu, maS, poetebSi aRar aris garCeva!  
nuTu leqsis dawera SeiZleba ZalaTi!..

garCeva namdvilad iyo, mxolod ara imis mixedviT, ro-  
melzedac mianiSnebs poeti. Tavadac icoda es. moulodneli  
araferi yofila. amas mowmobs leqsis finalic.

vambob: neta amdenxans virebi dameWeda,  
maSin veRirsebodi sityvas `damsaxurebuls~.

saintereso qronologiaa. es leqsi pirvel agvistosaa  
dawerili, 7 agvistoTia daTariRebuli leqsi `magida~, ro-  
melsac wamZRvarebuli aqvs: `Cemi magida waiRes saxlis gada-  
saxadSi, magida \_ reliqvia, romelic Zvirfas warsuls ago -  
nebda. pirveli stofis anaforuli ganmeorebebi yuradRebis  
gasamaxvileblad miemarTeba TiToeul taeps, rom yvelaferi  
gasagebic iyos da, sul cota \_ gulsatkenic.

მე მუდამ ვფიქრობ ჯვირფას ვარსულზე,  
მე ვაქლაც ვამბობ. `ვინ იცის, იყნებ  
ან მისი უმადოების ვერსილებს,  
ან მისი უმადოების ვაჟობდა ფიგურებს  
და კიTxulობდა კრილოსანიT  
kereseliZis dabeWdil `ciskrebs~.  
და ეს მაგია ძრეს ხიდებზე,  
Zveli CuqurTmiT nakeT-nagebi,  
და ეს მაგია ძრეს ხიდებზე...  
gaCerdi, leqso, erTxel naqebo,  
sdgas kaci wiTel xalaTiani  
da xsnis vaWrobas: `amxanagebo~...

ra Tqma unda, sityva `amxanagebi~ da arc `wiTelxalaTiani~  
ar aris SemTxveviTi (qarTuli sityva `amxanagi~, esoden Zvir -  
fasi da mniSvnelovani `vefxytyaosanSi~, sulxan-sabasTan -  
Tu sxv... komunistebma imdenad gaoficialures da yalbi -  
politikuri paTetika Cades masSi, rom dRemde uxerxulo -  
bis gancdas gvitovebs). `daubeWdavi leqsebi~ sruldeba 1932 -  
wlis leqsebiT (agvisto, oqtombris Tve), jer kidev Seurige -  
belia: `pirdapiri var... da me sxvebsaviT laparakis dros ar  
veZeb xvrelebs~. magram `rodemdis?~ \_ es kiTxva awuxebS.

me davibeni da amovardi  
Cemi leqsebis kalapotidan  
da tyvianaWam daWril daTviviT  
mudam erT adgils vCiCqni totiTa.  
(`Secdomis gasworeba~, maisis Tve)

leqsSi `Jami ganxda~ martivi kompozicia ipyrobs yura -  
dRebas. es poets saSualebas aZlevs, situacia striqonTa  
StrixebiT daxatos (rva da eqvsmarcvliani).

vin gaarCevs am fexulSi  
mtyuansa da marTals,  
zogi mReris, zogs ki eSxiT  
cekva gaumarTavs.  
TviT yvavic ki mxiarulobs \_  
ugemurad sCxavis,  
da midamos efineba  
hangi uCarxavi.  
mRamiobi kvlav mRamiobs,  
rogorc mRamiobda,  
me ki \_ gesmiT? \_ xmas ver viReb:  
piri damiobda.

(1932, agvisto)

es da momdevno leqsebi iwereba maSin, roca 1932 wlis  
aprilis cnobili dadgenilebebi ZalaSi Sedis, roca, nebiT  
Tu uneburad, qarTuli mwerlobis gza socrealizmisken mid -

is. qveyana zeimebs SeCveulia (cnobilia, rogori zar-zeimiT  
aRniSnes 1931 wels saqarTvelos gasabWoebis 10 wliSavi).  
poets sablood isev Seaxsenebs Tavs mouSuSebeli Wriloba,  
daxvretili Tanamoqalaqeebis bedi:

cremliT gavyureb gmirT mavzoleis \_  
xevs, saburTalos, vakes leSians...  
vin unda Sexvdes momaval zeims?  
\_ yvela mebrZoli \_ samareSia.

`TeTri puri~ \_ leqsis saTauri metaforaa (epigrafad  
minaweria \_ Tavisuflebis SimSili). ganwyobis dinamikas qm -  
nis teqstis kompozicia: sami ToTxmetmarcvliani (5/4/5) da -  
meoTxe aTmarcvliani (5/5) taepi, mosazRvre riTmebi, anafo -  
ruli sintagmebi: `avad viyavi~:

avad viyavi... sicocxlesTan momixda Sebma,  
avad viyavi... mnaxes Zvelma amxanagebma,  
avad viyavi... da vwuxdi, rom kvvdebodi ese,  
Tavisuflebas veRar veRirse!

am dros partiul muSaks masTan moaqvs TeTri puri, nacv -  
lad Tavisuflebis: `ax, rad mindoda misi puri napenti TeT -  
rad, Tavisufleba me mSioda im purze metad~...

komunis saxeliT mosuli mteri yvela saSualebas mi -  
marTavda adamanTa sulebis dasapyrobad, `moedo tfiliss -  
cecxliT \_ maxviliT~ da ukan gabrunebas ar apirebda. `aRa -  
mahmadxan \_ flidi, veragi, mqjise, erTxel movida Cvens asak -  
lebad, mogvsra... da ukan gabrundao~... (poemidan: `aRa mahmad -  
xan~). am situaciaSi, am qveyanaSi sicocxles iqneb garewrebis  
xeliT `wyebad daxvretilTa~ bedi sjobdeso, \_ ityvis:

Cven ki rani varT, vinc davrCiT aqa,  
Cven sulierad daxvretilebi.

leqsi `am drois muxambazi~ ironiaa \_ mimarTuli saerTo -  
viTarebisen, bedis ironiac, rom araferi midis ukeTesobi -

saken, piriqiT: `CemTvisac mZaddeba feSqaSi da ZRveni~. bolo leqsi `sabWoTa aRmSenebloba~ vrcelia da kritikuli, mTeli suraTia imisa, rogor umowyalod ingreva Zveli ubnebi, sadac `yovel saxlis kedelSi zurabebi marxia~, `dasangrevs aSene - ben da angreven naSenebs~, `mtkvris kalapots cvlian~, `ayvave - buli mSeneblobebiT Tavs iwoneben~, magram `vinc kvnesoda Zvel droSi, exlac ise kvnesis~. araferi Secvlila imaTTvis. refreni \_ `quCebS afarToeben~ ironiulia. pirveli sityva `quCebS~ anaforis saxiT kravs leqss (anaforuli ganmeoreba):

quCebS afarToeben! \_  
 hyvirian da hkivian.  
 quCebS afarToeben, \_  
 esec koleqtivia?  
 quCebS afarToeben,  
 asworeben iwroebS,  
 quCebS afarToeben, \_  
 sulI Seaviwroves!

swored rom bedis ironia iyo yovelive amis Semdeg is gza, romliskenac didi zewolis, wnexis Sedegad gadaixara ara marto ioseb griSaSvili, aramed TiTqmis yvela, met-naklebad. Zveli Tbilisis uzomo trfials ZaliT aTqmevines `Zvelo Tbiliso, gtoveb, naxvamdis~. `bulbulS \_ yafaza, grZnobas \_ aRviri~, \_ esec misi sityvebia. bevrS Tqmis saSualebas iZlevian es leqsebi rogorc Tematurad, aseve versifikaci - uli TvalsazrisiTac. es aris mravalferovani, emociuri, mxatvruli saxeebiT da formiT mdidari teqstebi, romelTa gareSec warmoudgenelia ioseb griSaSvilis poezia.

**დასმენების:**

ასათიანი 1983: ასათიანი გ. იoseb გრისავილი // ასათიანი გ. *Tanamdevi sulebi*. Tb.: `merani~, 1983.  
 ბარბაქაძე 2008: ბარბაქაძე თ. იoseb გრისავილის სონეტები // ბარ - ბაქაძე თ. *soneti saqarTveloSi*. Tb.: `universali~, 2008.

დადიანი 1962: dadiani S. *TxzulebaTa tomi* . t. V. Tb.: `saqarTvelo~, 1962.

გუგუნიძე 2011: kverenCxilaZe r. `sabuTebi RaRadeben~. Tb.: `universali~, 2011.

რობაჯიძე 1913: robaqiZe gr. i. griSaSvili. gaz. ` saxalxo gazeTi ~, # № 1028, 27 oqtomberi, 1913.

აკაკი ხინტიბიძე იoseb გრისაშვილის  
Semoqmedebis მოკლე

akaki xinTibiZe ioseb griSaSvilis poeziiT imTaviTve dainteresda da Tavisi samecniero moRvaweobis pirvelsave wlebSi ramdenime sagulisxmo werilic gamoaqveyna. 1954 wels Jurnal `komunisturi aRzrdisaTvis~ meore nomerSi daibe Wda werili `ioseb griSaSvilis sabavSvo leqsebi~, 1955 wels `literaturuli Ziebanis“ mecxre nomerSi \_ `ioseb griSaSvilis poeturi ena~, 1955 wels saxelgamma dabeWda vrceli monografia `ioseb griSaSvilis poezia~.

poetis mravalmxrivi literaturuli moRvaweobis aRwerisas, mkvlevari akaki xinTibiZe rudunebiTa da skrupulo zurobiT ganxilavs ioseb griSaSvilis originalur poezias da gvaZlevs poetisa da mecnieris SemoqmedebiTi zrda-ganvi Tarebis mTlian suraTs.

ioseb grigolis Ze mamulaiSvili daibada 1988 wlis 11 (23) aprils TbilisSi. Ppoetis papa, guruli warmoSobis glexi, daTia mamulaiSvili ver Serigebia mebatonis uRels, Tivian uremSi Semaluli gamoqceula TbilisSi da orTaWalaSi mebaRed dauwyia muSaoba. mama, grigol (griSa), visi saxelidan ac poetma fsevdonimi airCia, axalgazrdobaSi mxne da ener giuli kalatozi, siberis Jams mikitani gamxdara. wamozrdila Tu ara patara soso, mamas Rvinis sardafSi wauyvania. Jurnal `salamurSi~ vkiTxulobT: `pawawina iosebi sardafSi tria lebs... misi spetaki, mgrZnobiare guli, faqizi grZnoba, ver urigdeba am atmosferos. momavali poetisTvis dedas, elisa beds, wera-kiTxva uswavlebia da mSoblebs patara soso 1897 wels qarTul gimnaziaSi SeuylvaniaT. magram iq cota xans uswavlia, qiris Seutanlobis gamo mesame ganyofilbidan gamou ricxavT. amis Semdeg kvlav meixanaSi dabrunebula da mama misis tol-amfsonebs ukiTxavda `aleqsians~, `qal-vaJians~,



`CardarviSians~, `yaramanians~; Tumca male dedas aukrZalavs amgvani ambebis kiTxva, radgan es fantastikuri suraTebi Tu moqmedi pirni, sizmarSi elandebodnen Turme mozards.

Tbilisi folkloris gavleniT Wabuki TviTonac iwyebs leqsebis weras da 1906/1910 wlebSi leqsebis ramdenime wig - nakis avtoric xdeba. 1909 wels, mamis gardacvalebis Semdeg, deda sxvaze gaTxovda; 15 wlis ymawvili Tavis anabara darCa - da TviTganviTarebas daewafa. igi, albaT, erT-erTi poet-aka - demikosia, romelsac umaRlesi ganTleba ar miuRia.

male ioseb griSaSvili qarTul Teatrs dauaxlovda da mokarnaxed moewyo, iyo xarfuxis scenismoyvareTa dasis xe - lmZRvanelic. sul male ki gaicno cnobili sazogado moR - vawe valerian gunia, romlis SemweobiTac, 1907 wels, qarTvel msaxiobTa amxanagobas SeuerTda da 1909-1913 wlebSi igi xan - suffloria, xan msaxiobi da zogjer \_ reJisoric. TeatrSi moRvaweobis xana mniSvnelovani skola iyo. Aamas TviTonac aRiarebda: `gulwrfelad unda iTqvas... arc erT wigns ar See - Zlo CemTvis imdeni sulieri sazrdo moeca, rac momca mog - zaurobam, saqarTvelos sxvadasxva kuTxeebSi rom imarTebo - da, mesxis, mesxiSvilisa da gunias iniciativiT~.

ioseb griSaSvilma Tavidanve miiqcia yuradReba rogorc niWierma deklamatorma. 1911 wels poeti literaturul saRamoebis marTavs, romelic Semdgom erTgvar tradiciad iqca. akaki xinTibiZe imowmebs ucnobi avtoris werils `gri SaSvilis saRamo~: `griSaSvilma Tbilisi SeaCvia Tavis `saRa moebis~, romlebic ganirCeva Tavis kulturulobiT, saTuTi gemovnebiT~.

poetis sulier formirebaSi, garda Teatrisa, gansa - kuTrebuli roli Seasrula imdroindelma periodulma presam, sadac igi TanamSromlobs. 1911 wels gamodis ioseb griSaSvilis saetapo leqsebis krebuli `ocnebis kocna~, romelSic ukve gamoCnda damoukidebeli poeturi xmis Semoq - medi, da gardacvalebamde poetis leqsebis ocamde sxvadasxva krebuli daibeWda. poeturi Semoqmedebis paralelulrad, ioseb griSaSvili eweoda mTargmnelobiT da sakvlevaZiebo

muSaobas. 1924 wels qarTul enaze gamovida somxuri liter -  
at ris klasikosis, ovanes Tumanianis rCeuli nawerebi. aR -  
saniSnavia, azerbaijanuli literaturis fuZemdeblis mirza  
faTali axundovis, oseTis saxalxo poetis kosta xeTaguris,  
rusi meigavis \_ ivan krilovis da sxvaTa griSaSviliseuli  
Targmanebi.

akaki xinTibiZe mimoixilavs ioseb griSaSvilis gamokv -  
levas saiaTnovaze (1918 weli). 1925 wels Jurnalni `xelovne -  
ba~ (№ 15) qronikaSi iuwyeboda: `poetma ioseb griSaSvilma  
gamosacemad daamzada aleqsandre WavWavaZis leqsebi sa -  
kuTari redaqqiiTa da winasityvaobiT... ioseb griSaSvils  
agreTve damzadebuli aqvs poet grigol orbelianis bi -  
ografia, romelic mis leqsebTan erTad daibeWdeba~. akaki  
xinTibiZe vrclad aanalizebs ioseb griSaSvilis narkvevebs  
avqsenti cagarelis, Sio mRvimelis, gabriel sundukiancis,  
s. goSaZis da sxvaTa moRvaweobis Sesaxeb. mkvlevars ioseb  
griSaSvilis Teatraluri publikaciebic ar gamorCenia. gamo -  
arCevs 1944 wels dabeWdil vrcel naSroms `Zvel TeatrSi~,  
romelSic Sevida werilebi: `ilia WavWavaZe da qa rTuli Te -  
atri~, "aleqsandre yazbegi, rogorc msaxiobi~, `dramaturgi  
aleqsandre nikolozis Ze ostrovski saqarTveloSi~, `qarTu -  
li Seqspiriana da ivane maCabeli~. sainterosa is faqtic, rom  
mravalricxovan Teatralur recenziibs periodul presaSi  
poeti sxvadasxva fsevdonimiT aqveynebda. griSaSvili – mamis  
saxelidan griSa. firuza da gri-gri (leqsebisaTvis), maru -  
Ta Suamdinareli (kritikul-polemikuri werilebisaTvis),  
agreTve: ujavreli, soseli, Tbiliseli, nariyaleli, xar -  
fuxeli, raSid vardanoRli, arman diuval, don-Juani, niaza  
aiseli, Tavidan mesame, suffiori, kargi, ori, so-gri, gri-li  
da sxva.

mkvlevari ioseb griSaSvils warmogvidgens rogorc  
redaqtor-gamomcemels. misi redaqqiiT gamocemul iqna  
avqsenti cagarelis komediebi (1936 weli), aleqsandre Wav -  
WavaZis Txzulebani (1940 weli), akaki wereTlis TxzulebaTa  
III da V tomebi (1940-1949 wlebi), gabriel sundukiancis piese  
bi (1950 weli) da sxva.

ioseb griSaSvili warmodgenilia lirikuli moTxrobebiT  
`brolis Rimili~ (1913) da 1916 wels krebul `CangSi~ gamo -  
qveynebuli xuTi moTxrobiT, romelic siyvarulis Temaze  
dawerili dRiurebia. am prozaul CanawerebSic, ioseb griSaS -  
vili siyvarulis momReral poetad rCeba.

mkvlevars arc ioseb griSaSvilis aqtiuri sazogadoebri -  
vi moRvaweoba daviwyebia: TanamSromloba Jurnal-gazeTebSi,  
gamosvla saliteraturo saRamoebze, samecniero sesiebze,  
moxsenebebiT gamosvla mweralTa kavSirisa da mecnierebaTa  
akademiis muSaobisas. aRسانيSnavia isic, rom am moRvaweobis  
garda, ioseb griSaSvili warmodgeba rogorc mdidari piradi  
biblioTekis mflobeli. rac `wignis yadri~ gaigo, Seqmna Ses -  
aniSnavi biblioTeka, romelsac `anderZnamagi~ Searqva. `ra  
maklia~ \_ misi sayvareli fraza iyo. poetis biblioTeka Sei -  
cavs unikalur literaturas, TxzulebaTa uZveles gamoce -  
mebs, almanaxebbs, krebulebs, dRemde ucnob dokumentebbs da  
masalebs saqarTvelos kulturuli warsulis Sesaswavlad. 44  
wlis win Seqmnil biblioTeka-muzeumSi 65 000 wigni inaxebs. es  
saganZuri poetma im qalaqs usaxsovra, romlis `siZvelisadmi  
grZnoba, pativi~, mudam aelvarebda mis suls.

rodesac Tbilisis Zvel, restavrirebul ubnebs aTva -  
liereb, umalve ioseb griSaSvilis silueti wamoimarTebs,  
misi xmis kilo, naRvliani toni da amRerebuli reCitativi  
Cagvesmis. aravis gamouglovia Tbilisis quCabandebi, dilis  
saari da SavCoxiani raindebi ise, rogorc ioseb griSaSvils.  
`sadRaa eSxi da silamaze?!~ \_ wuxda poeti. veravin gaixareb -  
da aRdgenili abanoTubniTa da CuqurTmiani aivnebiT ise,  
rogorc ioseb griSaSvili. TiTqos imTaviTve grZnobda, rom  
am silamazis waSla SeuZlebeli iyo; amitomac ar emSvidobe -  
boda qalaqs, aramed \_ xelaxal Sexvedras uTqvamda: `Zvelo  
Tbiliso,... gtoveb... naxvamdis!

ioseb griSaSvili Tavisi qalaqis arqiteqtoric iyo, eT -  
nografic da istoriografic. 1927 wels dabeWdili misi vr -  
celi da sayuradRebo naSromi `Zveli Tbilisis litratu -  
ruli bohema~, samarTlianad aris miCneuli me-19 saukunis

„Tbilisis bibliad~: es kvleva warmoadgens qalaqis isto -  
riul-eTnografiuli kvlevs mwvervals, es aris uzarmazari  
Zegli qalaqis istoriisa.

wignis makrogeografia vrceli ar aris: orTaWala, TaT-  
ris moedani, isnis yeli, seidanbadi, abanoTubani, xarfu-  
xi... e. w. aziuri nawili Zveli, XIX saukunis meore naxevis  
dedaqalaqisa. imdroindeli Tbilisi wvrili xelosnebis  
qalaqi iyo, romelebic gaerTianebelebi iyvnen amqarSi. ioseb  
griSaSvili zustad aRWers amqrobis instituts da am Tavsac  
`amqroba~ hqvia. mas mosdevs Tavi `mziTevi~. poeti swuxis, rom  
`... gadadis Zveli, kargi tradiciebi. TandaTan pataravdeba  
da Raribdeba mziTewis sia da masSi „vefxistyaosnis“ adgils  
divanovis kalendar iWers~.

kinto da yaraCoReli \_ Zveli Tbilisis ori koloriti.  
poeti mkveTrad ganansxvavebs maT erTmaneTisagan. yaraCoRe -  
lebi ufrosi Taobis warmomadgenlebi iyvnen \_ patiosani xe -  
losnebi, dardimandebi, moxdenili vaJkacebi. kinto Sereuli  
bazris wvrilvaWari iyo. kintos portreti ioseb griSaSvilma  
mogvca leqsSi `aSpaSxanikken~ da maT mimarT sakuTari damok -  
idebulebac gamomaJRavna: `axlebSi ar myavs Zma-moyvaruli“.

calke Tavi aqvs daTmobili Tbilisis abanoebis, romlebic  
amavdroulad Ixinisa da drostarebis adgilic iyo. yara -  
CoRelTa baRebSi dawyebuli qeifi abanoSi mTavrdeboda (ga -  
vixsenoT grigol orbelianis `abanoSi Ixinebi~).

akaki xinTibiZe Seunelebeli interesiT ikvlevs `bohemis~  
im adgilebs, romlebic saxalxo dResaswaulebs da sportul  
sanaxaobebs eZRvneba. yeenoba \_ mistifikacia qarTvelTa  
qeduxrelobisa. or banakad gayofili qalaqi xis xmlebiTa da  
SurdulebiT iaraRdeboda da s anaxaobis bolos, sasacilod  
morTul yeens mtkvarSi gadauZaxebdnen xolme. mkacrad or -  
ganizebuli xasiaTi hqonda krivsac, romelic patara biWebis  
SejibrebiT iwyeboda da mozrdilebisa da vaJkacebis orTabr -  
ZoliT grZeldeboda. am sanaxaobas moxu cebi amTavrebdnen.

Tbilisis mcvovrebT arc Teatraluri sanaxaobebe ak -  
ldaT. moZravi Teatri naRli, sadac aSuRebi gamodiod -

nen, zamTrobiT yavaxanebSi imarTeboda Crdilebis Teatri. saeklesio dResaswaulebi: bolnisoba, barbaroba, RvTaeboba, TeleToba, Savnabadoba TbiliselTa cxovrebis aucilebloba iyo.

bohemis am nawilSi Tvalwin cocxldeba imdroindel TbiliselTa materialuri da sulieri cxovrebis peripetiebi da mkvlevari askvnis, rom qalaqelebi sainteresod, mSvidad da mravalferovani cxovrebiT cxovrobdnen. imdroindeli TbiliselebisaTvis ucxo da TiTqmis gaugebari iqneboda „Sfo Tiani tfilisis“ yoveldRiuroba. -

akaki xinTibiZe meti sixxadiT bohemis im nawils gvixatavs, sadac Tbilisis saxalxo mTqmelTa portretebi da saxeebia warmodgenili. SemTxveviT rodi uwoda griSaSvilma wignis am nawils `saiaTnovasaTvis warTmeuli Tema~. ieTim gurji, anton ganjiskareli, giviSvili, beCara, hazira – saiaTnovas poeturi skolis memkvidreebi arian.

muxambazuri poezia, romelsac saTaveSi besiki da saiaTnova edgnen, erTnairad asazrdovebda e. w. gardamavali xanis (XVIII-XIXs.s) mwerlobasa da qalaqur folkloris. besikis ze gavlena ufro mwerlobas emCneoda, saiaTnovasi \_ folkloris. baraTaSvilis saleqso reformam qarTul mwerlobas muxambazuri poezia Camoacila. ioseb griSaSvilis xatovani TqmiT, baraTaSvilma “Cveni poetebis Taoba gadaarCina muxambazebis qariSxals, romelic ase onavrudlad danavardobda rogorc mefeTa darbazebSi, ise – dabali xalxis xeivnebsi”, Tumca mwerlobas Camocilebuli muxambazuri poezia kidev didxans SemorCa Tbilisur folkloris. ioseb griSaSvili ki, rogorc am folkloris moamage, kardakar, uban-uban, yavax anebsa da samikitnoebSi dadioda da am leqsebs `nawyvetebad hkrebda qalaqis medoleebisagan~. cxadia, Tbilisuri zepir sityviereba ver dgas klasi kuri mwerlobis simaRleze, ma gram erTgan marTebulad SeniSnavs ioseb griSaSvili `mwerloba marto klasikosebisgan ar Sedgeba. mwerlobas marto didi saxelebiT ver gavaTavTavebT~. -

sxvadasxva socialuri fenis adamianebs TavianTi yofis, lxinisa da Wir-varamis amsaxveli poezia esaWiroebodaT. sa -

kuTari sulis sazrdo, duxWiri cxovrebis gamalamazebeli  
laRi sityva. amitomac saxalxo mTqmelebi metad popular -  
ulebi iyvnen. ioseb griSaSvili gansakuTrebuli mowiwebiT  
moixseniebs ieTim gurjs da haziras. ieTim gurji, romelic  
vaxtang kotetiSvilma firosmans Seadara, gamorCeuli poeti  
iyo. misi leqsebi: `ar gamecne, kargi iyo, Tavidan~ `gamarjoba,  
Cemo Tbilis qalaqo~, misi striqonebi: `me axali dardi miyid -  
ia, wyalSi vdgevar, cecxli mikidia~. haziras striqonebi: `sa -  
dac aris gaTendeba~ da `orTav Tvalis sinaTlev~ Tbilisel -  
Ta simRerebad gadaiqca.

qalaqel mTqmelTa leqsebi patara krebulebis saxiTac  
gamodioda, \_ aRniSnavs akaki xinTibiZe, magram qaRaldis  
furcelze gadatanili leqsebi kargavda xibls da andamats,  
radgan sul sxva eSxi hqonda Tavad aSuRebis namRers. anda  
roca maTi leqsi romelime cnobili momRerlis repertuarSi  
gaiJRerebda (aqve unda gavixsenoT nikoloz baraTaSvilis  
saTara da grigol orbelianis alaverda), saxalxo mTqmelTa  
griSaSviliseul poetur portretebs, wignis dasasruls,  
maTi nadvili portretebi da aseve Zveli Tbilisis iersaxisa  
da yofis amsaxveli suraTebic axlda. aqve naxavT niko firo-  
manis, lado gudiasvilis, elene axvledianisa da sxvaTa  
portretebs.

aRsaniSnavia, rom ioseb griSaSvilma samecniero proza -  
Sic SeinarCuna poeturoba, sityvis lazaTi. misi Txroba kol -  
orituli sityva-gamoTqmebiT aris mimzid veli. es leqsikuri  
masala poetma erTad akinZa da wignis boloSi warmoadgina,  
riTac saTave daudo unikalur qalaqur leqsikons. Zveli  
Tbilisis ganumeorebel egzotikas Tavisi mematiiane unda hy -  
oloda da es Sroma poetma uZRVna Tbiliss. ioseb griSaSvili  
rom ara, arc aseTi wigni daiwereboda, \_ SeniSnavs akaki xin -  
TibiZe.

cxadia, ioseb griSaSvili ar yofila Zveli Tbilisis  
ideologi (korneli kekeliZe). `me Tanamedrove adamiani var~,  
\_ werda epilogSi avtori, \_ Zveli Tbilisis sadRegrZeloe -

bze gazrdili... magram me Sevsvi es ankara wyaro da vamayob,  
rom Cems ZarRvebSi misi madliani nakadi mCqefarebs~.

`Zveli Tbilisis literaturuli bohema` amTlianeps  
ioseb griSaSvilis mier Tbilisis Temaze daweril leqsebs:  
`trioletebi SeiTanbazarSi~, `qorwili Cvens ubanSi~, `aS -  
paSxaniskan~, romlebic `saiaTnovasa~ da `bohemis~ SualedSi  
iqmneboda da es ganwyobilebebi ikiTxeba kidec.

akaki xinTibiZe askvnis, rom ioseb griSaSvilma Tavisi  
leqsebiT keTilSobiluri gancdebi da patriotuli su -  
liskveTeba xalxis gulamde miitana, amitomac iyo igi sa-  
xalxo poeti, poet-akademikosi.

**თანადი ხვედელიანი**

**არწილ ხვედელიანი ნახევანდისა წარსაშაჰვილის  
წამოქმედებასი**

`mwerloba gmirobis gamosarClebaa mxolod, miCqmaluli  
gmirobis qomagia mwerali da sxva araferi~, \_ werda konstan -  
tine gamsaxurdia da es sityvebi, sxvebTan erTad, miemarTe -  
ba cnobil qarTvel poetsa da moRvawes ioseb griSaSvils,  
romelmac Tavisu mravalmxriv saintereso naSromiT, `Zveli  
Tbilisis literaturuli bohema~, araerTi miCqmaluli gmiri  
gamoavlina da CvenTvis cnobili gaxada.

qarTveli eri mebrZoli eria, saukuneebis manZilze iara -  
RiT xelSi rom ibrZoda kuTvnilis SenarCunebisTvis, amitom -  
misTvis sityva `gmiri~ xSirad mebrZol, Tavganwirul vaJkac -  
Tan asocirdeba, magram arian iseTi adamianebic, romlebic, -  
mudam CrdilSi mdgomni, uxmaurod, SeumCnevlad, upreten -  
ziod akeTeben TavianT saqmes. daunaneblad gascemen da san -  
acvlod arafers iTxoven, yovelTvis sasxvisod Tesaven da -  
saTavisod arasdros imkian, samagierod, marTalni arian sa -  
kuTari si ndisisa da RvTis winaSe. maTi Rvawli Seufasebelia,  
datovebuli kvali \_ naTeli.

sulxan-saba orbელიანი igavSi `ganSorebuli da martvili~  
bavSvs warmoaTqmevinebs WeSmarit sibrZnes, rom adamiani sic -  
ocxleSi moxveWili madliT imkvidrebs adgils maradiul sa -  
sufelvelSi. amqveynad saxels tovebs, saiqioSi ki misi anabeWdi  
miuZRvis win da swored iq gadaawydeba qvaze odesRac misganve  
dadebul madls, risi wyalobiTac RvTisaTvis saTno, adamian -  
TaTvis ki samaradJamod saxeldebuli xdeba.

XIX saukunis saqarTvelos hyavda erTi aseTi Svili \_ ar -  
Cil beros Ze xvedელიანი, romelsac Tamamad SeiZleba ewodos  
miCqmaluli gmiri.

istorias Semounaxavs misi portretic: saSualo tanis,  
pirmrgvali, wverulvaSiani axalgazrda kaci, maRali da  
naTeli Subli, saTno da keTilSobili saxე, fiqრიანი და



gonivrulad gamomzirali Tvalebi. sufTad da faqizad Cac -  
 muls etyoba, rom sazogadoebis maRal fenas ar unda ekuT -  
 vnodes. igi idayviT dayrdnobia momcro etaJers, xeSi ki  
 ilias `iveriis~ erT-erTi nomeri uWiravs. ase gamoiyureboda  
 Turme arCil xvedeliani \_ erTi tflisuri Rvinis sardafis  
 naswavli da ganaTlebis yadris mcodne daxlidari.



arCil xvedeliani da -  
 badebula 1867 wlis 15 Rvino -  
 bisTves (oqtomberSi) raWis  
 mazris sofel iwaSi. rva wlis  
 asakSi Zmebs ambrolauris sa -  
 soflo skolaSi miubarebiAT,  
 rac imaze metyvelebs, rom an  
 ojaxSi esmodaT codnis fasi,  
 an pataras iseTi mondomeba  
 gamouCenia, rom misi skolaSi  
 mibareba aucilebel saqmed  
 miuCneviaT.

Mmcire xnis Semdeg Tavis  
 naTlias Weliis monasterSi  
 gadauyvania da swavlis pro -  
 cesi iq gaugrZelebia.

1882 wels Zmebma arCili  
 TbilisSi Camoiyvanes da Rvinis sardafSi daayenes daxlidar -  
 ad, sadac rva weli gaatara, 1890 wels ki, isev Zmebis daxmare -  
 biT, TbilisSive gaxsna mewvrilmanis duqani. 1894-95 wlebSi  
 Tavis yofili patronis Zmis, pavle grigorevis, kuTvnil  
 Rvinis sardafSi gadasula daxlidrad.

rogorc Cans, es periodi metad nayofieri aRmoCnda arCi -  
 lis cxovrebaSi. ga icno da dauaxlovda qarTvel moRvawebs,  
 daiwoy TviTganviTareba. Weliis monasterSi miRebuli cod -  
 na saukeTeso baza aRmoCnda sakmaod gonieri da moazrovne  
 WabukisTvis. TanamedroveTa daxasia TebiT, igi metad Segneb -  
 uli, patiosani, wignis moyvaruli da ganaTlebuli kaci yofi -  
 la. arasodes daubrcolebia Seuferebel garemos, gamudmebiT  
 nasvam sazogadoebaSi trials. miuxedavad imisa, rom araerTx -

el gamxdara mowme pirovnebis damcirebisa, adamanur Rirse -  
baTa xelyofisa, rogorc Cans, mis pirovnul Tvisebebze amas  
arasdros umoqmedia.

faqtia, rom Rvinis sardafSi adamanis zneoba, moralur-  
eTikuri problematika, amaRlebuli, romantikuli gancdebi -  
sasaubro Temad arasodes iqceva, patriotuli ideebic mx -  
olod sadRegrZeloebad gardasaxuli gaismis, magram ar -  
CilisTvis am pirobebSic ki sulieri sazrdo yofila mTa -  
vari: `sardafSi mas samkiTxvelo hqonda, sadac is yovelTvis  
ukiTxavda xalxs wignebs, Jurnal-gazeTebis da eCiCineboda  
muSa-xalxs maTi mdgomareobis gaumjobesebaze, usuraTx -  
atebd a muSa-xelosnebs Taviant unugeSo mdgomareobas...~ \_  
ixsenebdnen misi megobrebi (xvedeliani 1897: 7).

Tavad arCili igonebs: `sul pirvelad rom wignebis kiTxva  
daviwye, iarmukaSi Sevxdidi erT ymawvil kacs, romelsac yaz -  
begis wigni hqonda. 1 maneTi da 50 kapiki damifasa. eqvs aba -  
zze meti ar mqonda, ramdeni vexvewe manisiave-meTqi, magram  
ar Seismina... ar micnobda da xom ar davemdurebodi... maS -  
inve viSove eqvsi Sauric, gamovarTvi wigni da imis gamoiso -  
biT usadiloT davrCi... wavikiTxe is wigni da is aris da isa,  
imis Semdeg gulisuri veRar momiSorebia mwignobrobisaT -  
vis~ (xvedeliani 1897: 35). bevri dacinvac mousmenia kiTxvis  
gadametebuli siyvarulis gamo `es aris, exla filosofosi  
gaxdebio~, magram ar swyinda, samagieros ki uxdidia, saubarSi  
aiyoliebda, wignis mniSvnelobas gaagebinebda da bolos sxve -  
bis dacinvis moyvaruls jer bejiT msmene lad gadaaqcevdia,  
Semdeg ki qarTul mwerlobas siyvarulis mtkice xundebiT  
samudamod miajaWvavda.

`arCili! `Cveni xelmokle mweral-moRvaweTa uangaro  
mfarveli~, mTawmindis mikitani, romelsac samikitnoSi moew -  
yo saloniseburi kuTxe, qarTveli moRvaweebis suraTebiTa da  
qarTuli gazeTebiT damSvenebuli. `oci wlis winaT sanTliT  
saZebari iyo mikitanTa Soris mwignobrobiT gatacebuli kaci,  
romelic ara mxolod TviTon ewafeboda samSoblo mwerlobas,  
aramed Tavis wreSi avrcelebda Jurnal-gazeTebis kiTxvis

survils. ise rogor gamovidoda axali wigni anu raime gamo -  
cema, rom imaze adre SeeZina vinmes.

xelobiT vaWari iyo, magram mowodebiT, suliT yovelgvar  
vaWrul miswrafebaze maRla mdgomi \_ saxalxo moRvawe~, \_  
werda mis Sesaxeb ioseb imedaSvili (imedaSvili 1897).

arCil xvedeliani upovarT ara mxolod fizikurad  
apurebda, aramed sulier sazrdosac awvdiida da saWiroebis  
SemTxvevaSi megobrul rCevasac ar inanebda: `nu flangavT  
wva-dagviT aRebul fuls. Tqven gyavT coli, Svili, rom -  
lebic Tqvenze arian damokidebulni da Tqven sindisma rogor -  
unda gagiWraT, rom fulebi waramara samikitnoebSi flan -  
goT?... ecadeT, Svilebi skolaSi gamozardoT da Semdeg mainc  
moeswroT adamianur cxovrebas...~ (xvedeliani 1897: 7-8), ufro  
metic: roca muStars Seatyobda, isadilao, rac unda eTxova,  
Rvinos aRar miscemda, loToba kacs ar ekadrebao.

advili warmosadgenia, ra iSviaTad gaigonebda adamiani  
msgavs sityvebs meduqnisgan, romlis umTavresi mizani dro -  
starebis moyvaruli muStrebis mozidva da sakuTar jibeze  
zrunva unda yofiliyo.

misi cxovrebis gza gvaxsenebs sulxan-saba orbelianis  
kidev erT igavs ucnauri mefundukis Sesaxeb, romelic Tavis  
xelobis kacisTvis metad arabunebrivad iqceoda: `rac mg -  
zavri gaiarda, samadlod asvis, aWamis, fasi ar aiRis...~, stu -  
mars pativs scemda da i se gaistumrebda, danaxarjsac ar gad -  
aaxdevinebda, amas `samadlod~ akeTebdao.

samadlod!

ara imitom, rom sruliad ucnob adamians misi damadlebu -  
li sikeTe sWirdeboda, aramed sakuTari TavisTvis, im madlis  
miRebisTvis irjeboda, qvaze rom unda dado da aucileblad  
win rom dagxvdeba.

vin uwyis, ramdenad xSirad Seasmenda moqeife sazogadoe -  
bas arCili Tavis saTqmels, magram qveyinis ganaTlebaze meoc -  
nebe daxlidari sxvebis TvalSi gansakuTrebul pativs rom -  
daidebda, es, vgoneb, sakamaTo ar unda iyos, amitom uwodebd -  
nen mas `sikeTis gzaze mavalisa da bnelSi talkvesebr mkve -  
sars~ (mindiaSvili 1897: 27).

marTlac, sxvas ras unda moaswavebdes arCilis Sesaxeb am -  
deni Tbili da gulwrfeli pativiscemiT warmoTqmuli sityva.  
zaqaria WiWinaZisa da ioseb imedaSvilis Sefaseba, Cemi azriT,  
bevrs unda niSnavdes. piradad me arc is mgonia SemTxveviT,  
rom arCilis xsovnisadmi miZRvnili moTxroba `krebazed~,  
jer k idev ilias redaqtorobisas, daibeWda `iveriaSi~ da arc  
is, rom arCils, Cvenamde SemorCenil erTaderT suraTSi, xel -  
Si `iveriis~ nomeri uWiravs.

CvenTvis, qarTvel ebisTvis, sruliad gansakuTrebuli  
mniSvneloba aqvs daviT sarajiSvilis, Zmebi zubalaSvilebis  
saxels. am keTilSobil mecenatTa qvelmoqmedebisa da mam -  
uliSvilobis wyalobiT, araerTi qarTveli, sazRvargareT  
ganswavluli axalgazrda dabrunebia Tavis qveyanas da mis  
samsaxurSi Camdgara.

daviT sarajiSvils saxelic hqonda da finansuri SesaZle -  
blobac, arCil xvedelians ki araferi gaaCnda, magram Tu mis  
Tanamedroveebis vendobiT, misi rCeva-darigebebiT, Tundac  
piradi magaliTiT, bevri axalgazrda ascdenia saxifaTo gzas,  
bevri unugeSo da upovari uxsnia sicivisa da SimSilisagan.  
ioseb griSaSvili gvawvdis cnobas, rom igi SeRavaTian fasSi  
(yoveldRe Svid kapikad) asadilebda xolme mweral egnate ni -  
noSvils da, vin icis, kidev ramdens amosdgomia mxarSi? `arCil  
xvedeliani... ara hgavda im `aRebs~ (aRa), romlebic Taviant  
mojamagireebis wignis kiTxvas uSlidnen. xvedeliani, rogorc  
wignebis moyvaruli, TviTonve uwyobda xels (Jur nal-gazeTe -  
bis gamoweriT Tu wignebis SeZeniT), rom misi `duqnis biWebi~  
ganviTarebas daswafobodnen~ (griSaSvili 1986: 131). rogorc  
Cans, swored amas unda gulixmobdes ivane darCias sityvebic:

Sen gaucele ekal-bardi bevr axalgazrdas  
da daayene moqmedebiT keTilsa gzaze.  
Seni rCeviTa, darigebiT da TaosnobiT  
iswavles mravaliT wera-kiTxva rusul-qarTuli,  
rom Sexvdebodi sawyals sadme gaWirvebulsa  
dasaxmareblad misTvis iyav Tavdadebuli.

(darCia 1897: 31)

arCilis gardacvalebis Semdeg, erT-erT gamosamSvido -  
bebel werilSi naTqvamia: `arasodes daaviwydebi, arCil, im  
mowafeT, romlebisTvisac araerTxel aRmogiCenia daxmareba~  
(darCia 1897: 14).

mas uwodebdnen keTilSobiluri grZnobebiT aRsavse -  
kacTmoyvare adamians, romelic mTeli cxovrebis ganmav -  
lobaSi `iyo da ara sCanda, romlis marcxenam ar icoda, ras -  
akeTebda marjvena, romlis cxovrebis azri Zmobis, erTo -  
bisa da siyvarulis qadageba iyo~ (darCia 1897: 15). swored -  
aseT gulSematkivarTan midiodnen uxerxemlo, umoqmedo in -  
teligenciisgan gulgatexili, imedgacruebuli adamianebi, -  
`guls uSlidnen, Sig axedebdnen~ da TanagrZnobasac elod -  
nen. Ppasuxismgeblobis tvirTi mZi mea, magram mainc raRaciT -  
sasiamovno, Tu, ra Tqma unda, grZnob, rom Seni tanjva sxvis -  
bednierebas iwvevs. Ees xom imas niSnavs, rom adamiani savsebiT -  
gaazrebulad kisrulobs zvarakobas, raTa sakuTari tanjvis -  
sanacvlod, sxvas bedniereba mianiWos. aseTi kaci sanTeliviT -  
sufTaa da wmindა, sanTeliviT, romelic mxolod imisTvis -  
iwvis, rom sxvas gaunaTos gza. Ggonebis sinaTlisken mimavali -  
gza ki arCilisaTvis samkiTxvelos Senobis win gadioda, ami -  
tomac gansakuTrebuli mondomebiT ekideboda saxalxo sam -  
kiTxvelos daarsebis sakiTxs. G`arCils guli stkioda, mdabio -  
xalxs gonebriv sibneleSi Cafluls rom xedavda: `uswavleli -  
xalxi ueno cxvaria da xmis amouReblad misdevs vacs da, vai, -  
cxvris brali, Tu vaci ugunuria, klerde gadaCexavso... xalxs -  
goneba gaunaTleT da mere naxeT, samSoblos fezze wamoayen -  
ebs da sxva mowinave qveynebs mxardamxar gahyveba Tu ara!~ -  
ambobda xolme (darCia 1897: 34).

AamisTvis saqmiTac iRvwoda.

M`misonawileobiT 95-96 wlebSi SevadgineT xalxis Tvit -  
ganviTarebis wre, krebebs vmarTavdiT xolme, movawyete arao -  
ficialuri wignTsacavi, saubrebs vmarTavdiT. Eeswreboda -  
mdabio xalxi... arCili sulis da guli iyo Cveni saqmianobisa. Yy -  
oveli misi sityva gonieri mosazrebebiT iyo savse. wre daiSa -  
la ia ekalaZis gadasaxlebis gamo, bevri axalgazrda SeakrTo -  
aman, arCili ki mainc TavgamodebiT emsaxurebo da am saqmes~, -  
ixsenebs ioseb imedaSvili (imedaSvili 1897).

missi wignis siyvaruli iqamde mivida, rom Rvinis sardafi lamis literaturul kafed aqcia. ukveTavda wignebs, Jurnal-gazeTebS, awyobda literaturul nawarmoebTa ganxilvas, dainteresebulebs Tavad ukiTxavda saintereso poetursa da prozaul Txzulebebs, romlebic ganxilvisa da diskusiis Temad iqceoda xolme, xsnida da ganmartavda gaugebar adgi lebs. irgvliv yovelTvis Semokrebili hyavda TxuTmeti \_ oci axalgazrda, romlebic yuradRebiT usmendnen TavianT damrigebel-moZRvars, rogorc Tavadve uwodebdnen.

sakiTxavi erTia mxolod, ratom ibrZoda eris ganaTlebi saTvis aseTi mondomebiTa da TavgamodebiT erTi Cveulebri vi meduqne?

saqme isaa, rom sazogadoebis mamozravebel Zalad mas inteligencia miaCnda. swamda, rom qveynis momavalze gone bagaxsnili xalxi ukeT izrunebda, magram moazrovne daxli dari imasac kargad xedavda, rom uxerxemlo inteligencias ar ZaluZda, etvirTa qveynis mxsnelis funqcia, ris umTavres mizevad sityvisa da saqmis acdena miaCnda.

arCili xSirad eswreboda saxalxo krebebs, usmenda gu lanTebul axalgazrda oratorebs, romlebic qariSxliani energiiT mouwodebdnen ers diadi, naTeli miznebis ganxorcielebisaTvis brZolisken, magram, samwuxarod, sityvas saqmed ver aqcevdnen, saubars moqmedeba ar cvlida. amiT gul gatexil arCils araerTxel aRuniSnavs: ra unda gaakeTos im inteligenci am, romlis moZRvrebda da moqmedeba erTmaneTs ar eTanxmebiano, Tumc sakuTari didsulovnebis gamo arasodes ganuzogadebia Tavisi azri. SiSobda, rom ganswavlulTa um weoba xalxs samudamod auc ruebda guls inteligenciaze, maT SesaZleblobebze, amitom qadagebda ganaTlebis aucile blobas. fiqrobda, rom momaval TaobaSi mainc gamoCndeboda vinme, visTvisac sityva da saqme erTi iqneboda.

gazeT `iveriis~ ramdenime nomerSi gamoqveynda ia ekalaZis moTxroba `krebazed~, romlis erT-erTi mTavari personaJi arCil xvedeliania da masve eZRVneba.

avtori erTmaneTisagan mkveTrad mijnavs saerTo saqmis aTvis Tavgadadebul meduqne nikolas da uqmmetyvelebiT,

amao mWevrmetyvelebiT mokekluce inteligencias. erTi SexedviT, gvrCeba STabeWdileba, rom ganaTlebuli axalgaz rdebi didi pasuxismgeblobiT ekidebian qveyanaSi arsebul mniSvnelovan problemebs da gulwrfelad surT Seqmnil vi Tarebidan gamosavlis povna, maT saubarSi Warbobs ucxo si tyvebi: abskuranti, kvintesencia, emansipacia, eqspropraciacia, rac Tanamedrove mkiTxvels uTuod gaaxsenebs ilia WavWavaZis `mgzavris werilebis~ ucxo sityvebiT mokekluce personaJ-officers, iaffasiani efeqtis mosaxdenad rom CamoTvlis mx olod ganaTlebulTaTvis gasageb sityvebs: civilizacia, asociacia, argumentacia, kassacia, filoloRia.

Kkacs egoneboda, qveyenis bedi wydebao, sinamdvileSi ki ar avis aRelvebda qveyana, arc is icodnen, ra stkioda xalxs da ra saSualebiT unda daeamebinaT wyluli.

maT fonze sruliad gansakuTrebulad moCans meduqne nikola: `maRal-maRali, tanwvrili da sandomianis Sexedu lobis ymawvili kaci... dibetis axaluxi, vercxlis qamari, sazafxulo palto da maRalyelian waRebSi Catanebuli gan ieri Sarvali... erTi SexedviT yaraCoRels mogagonebdaT, im yaraCoRel Zma-biWs, romelic loTi-foTobaSi Caflula da svel xeladas dasZmobilebia, magram unda dahkvirvebodiT mis maRalsa da gaSlil Subls, mis sicocxliTa da WkuiT savse Tvalebs , mis gulubryvilo da umanko laparaks, rom am yara CoRelSi Tqven gecnoT namdvili adamiani, sulita da guliT moyvare Tavisis Tanamo Zmisa, yvelgan da yovelTvis mza, Tav isi ukanaskneli sicocxlec ki Seewira muSisa da daCagruli moZmisaTvis (ekalaZe 1897: 3) da roca ganaTlebuli axalgaz rdoba `uqmi laparakiT mTebbs Zravda da gaxvretili jibeebiT qveyanas amdidrebda~, xolo gaCუმebuli muSebi `sanTelsaviT Sescqerodnen~ maT baqibuqs, meduqne gulwrfelad iTxovda maTgan sityvis saqmed qcevas: `oh, neta SemeZlos, es Cemi guli amoviRo da win gadagiSalot, maSin gaigebT Cemi da aTasi CemisTanas gulis nadebsa... me TqvenSi, naswavlebSi, vxedav xsnis imedsa, macxovariviT giyurebT, gagviZexiT win da... siyrmes geficebiT, erTi glaxa duqani maqvs da sazogado saqmes Se movavleb Tavsa~ (ekalaZe 1897: 4).

samwuxaro is iyo, rom arCili xedavda uxerxemlo inteli genciis uRono farTxals da icoda, rom maTSi ar iyo is Zala da energia, qveyanas da xalxs rom gamoadgeboda. `neta saqmes sityvad vaqcevdeT da Tunda Cemi sicocxle Sua gaiyoso~, \_ ityoda xolme, magram Tavadac mSvenivrad moexseneboda, rom uZluri sityva saqmed verasodes iqceoda.

qveyanas megzuri, winamZRoli sWirdeboda, magram, arCili azriT, qveynis megzurobas mxolod is SeZlebda, visac xalXTan siaxlovis survili da saSualeba eqneboda.

arCili iliasa da akakis Tanamedrove iyo, amitom sak virveli ar iqneboda, Tu maT msgavs mamuliSvilebs daisaxavda misabaZ orientirebad. SesaZloa, swored es damokidebuleba warmoaCina muSa-poetma ioseb garsevaniSvilma mis gamosaTxo var leqsSi:

ai, suraTi gulis momkvleli,  
ai mis gvami gacivebuli.  
visac didebul mizan-wadiliT  
uZgerda marad keTili guli...

visac `samSoblo taZrada~ hqonda  
da Tavi marad `samsxverplo wilad~,  
visac SeeZlo qveynis WirisTvis  
Tavis sicocxle exvia fTilad...

vinc qvel saqmeSi, uZlurT SvelaSi,  
pirveli iyo yovelTvis, xSirad,  
vinc CaiTvleba moZmeT xsovnaSi  
samagaliTo Rirseul Svilad...

(garsevaniSvili 1897: 21)

Zneli araa am striqonebSi akakis gavlenis amocnoba: `Cemi xatia samSoblo, saxate mTeli qveyana da rom viwvode, vdne bode...~, arc isaa Zneli, arCil xvedelianis damokidebuleba `gamoicno~ qarTveli eris ganaTlebuli, saamayo Svilebis mimarT.

aseTi gulwrfeli mwuxareba miT ufro dasafasebelia, Tu gaviTvaliswinebT, rom muSa-poetebis pirferoba naklebad exerxebodaT da saWiroebis SemTxvevaSi micvalebulis kri



tikasac ar eridebodnen, miukerZoebblad gamoxatavdnen ama  
Tu im adamianis ganvlili cxovrebisa da moRvaweobis mimarT  
uaryofiT damokidebulebas. magaliTad, muSa-poeti mixeii  
gordaZe aseT epitafias `uZRvnis~ erT mikitans, arCilisgan  
savsebiT gansxvavebuls:

mikitnisa daxlidari WleqiT mokvda, ugemurad,  
`kargi axalgazrda iyo~, ara Rirda or Saurad,  
kacs gayvleFDA vaWrobaSi, megobrobiT, xaTriT, Zmurad...  
(griSaASvili 1986: 133)

`cnobis furceli~ ase aRwers arCilis dakrZalvas: `or  
ivniss arCil xvedeliani kaloubnis eklesiaSi gadaasvenes.  
gasveneBas auarebeli xalxi daeswro, yvela wodebisa.~ dam -  
swre sazogadoebaze didi STabeWdileba moaxdina zaqaria  
WiWinaZis gamosaTxovarma sityvam, muSa-poetebis leqsebma,  
romlebSic aRwerili iyo `gansvnebulis kaikacoba da yve -  
lasTvis gulSematkivroba~. `sasiamovnoa, rom Rvnis sardaf -  
Sic ki moipovebian aseTi xalxis gulSematkivari axalgazrde -  
bi. imedi viqonioT, rom mas wambaZvelebic gamouCndebian, es  
gardaicvala, magram gza, misgan Telili mainc darCeba da unda  
vnugeSobdeT amiTo~ \_ ganaxxada moZRvarma maWaraSvilma.  
gansakuTrebiT STambeWdavi mainc ioseb imedaSvilis vrceli  
sityva aRmoCnda: `arCil xvedeliani msgvsi adamianeBi ufro  
bevrs akeTeben mdabio xalxisTvis, vidre `Cvnebur~ zogi -  
erTi inteligentis tyavSi gamoxveuli ymawvilkacebio~. iqve  
gadawyda, rom arCilis pativsacemad misi kuTvnilis wigneBi  
gadascemoda saxalxo biblioTekas, risi daarsebisaTvis `si -  
cocxleSi didad iRvwodao~. ioseb imedaSvilis winadadebiT,  
saxalxo Semowirulobebis Segrovebac maSinve daiwyes, raTa im  
TanxiT arCilis cxovrebis amsaxveli wigni gamoecaT da isic  
biblioTekis daarsebis s aqmisTvis moexmarebinaT. miuxeda -  
vad gausaZlisi sicxisa adamianeBs fexi ar moucvliaT. `kubo  
maRla mihqondaT da erTi-meores ecilebodnen mis waRebas.  
Uukan misdevda 700-mde kaci, yvela gakvirvebuli kiTxulobda,  
vin aris, rom amdeni xalxi mihyvebao~ (imedaSvili1897: # 21).

am samwuxaro faqts gamoexmaura `kvali~, `iveria~, m.SaraZis stambaSi daibeWda wigni `arCilis xvedri~, gamoqveynda moTxroba `krebaze~, romelic arCilis xsovnas mieZRvna.

arCilis gaocebuli Zmebi, mwuxarebasTan erTad, siamayes -  
ac grZnobdnen, rom maT Zmas amdeni adamiani miagebda pativis: -  
`ar gvegona, rom amdeni kargi da naswavli adamiani icnobda ar -  
Cils, es rom mamam gaigos, mkvdrad aRarc miiCnevso~, marTlac  
bevri iyo is eTi, vinc dakrZalvis dRes Seafasa saTanadod  
iqamdec kargad nacbobi daxlidaris pirovneba: `qveyanaze kai  
kaci unayofod ara rCeba. .. xedav, ra kaci yofila Cveni arCi -  
li?... ai, eg aris wignebis kiTxva, sazogado saqmis siyvaruli,  
rom egre pativiscemiT ixseniebeno... kaci maSin iqnebi, Tu ase  
dagafaseben da gazeTiT mTel qveyanas Seatyobineben Sens kai -  
kacobaso...~, \_ ambobdnen xalxSi.

rogorc Cans, arCilma ara mxolod Tavisi sicocxliTa da  
saqmianobiT, ara med sikvdiliTac Caafiqra xalxi. didi ili -  
asi ar iyos, `imitom ki ar moiwyines, rom gasarTobi da Tval -  
saseiro ara iyo ra, aramed imitom, rom Camafiqrebeli iyo.~  
yvela xvdeboda, rom sicocxleSi Cadenili madli miuZRoda  
win gansvnebulis da samaradiso samyofelamde daubrcole -  
blad miacilebda.

arCil xvedeliani sruliad axalgazrda, 30 wlis asakSi  
gardaicvala mZime qronikuli avadmyofobis Semdeg. 1897 wlis  
2 ivniss igi didi pativiT dakrZales wm. ninos sasafloaze.

gansakuTrebiT mniSvnelovania, rom mis saqmianobas maR -  
ali Sefaseba misca XIX saukunis cnobilma moRvawem, zaqaria  
WiWinaZem. man arCils `Cveni moamage da moimede, moWirnaxule  
da yovel sazogado saqmeTa didad TanamgrZnobeli, Cveni  
Svilebis swavla-ganaTlebis miRebis monatruli~ uwoda da  
gulwrfelad isurva, rom Cvens qveyanas bevri hyoloda misi  
msgavsi mamuliSvili, `Tavisi Tavis ardamfasebeli da sxvaTa  
mal amo~, qveynis msaxuri eriskacis erTguli Tanamdgomi da  
Tanamoziare yvela sasikeTo wamowyebaSi, RvTismieri saTnoe -  
biT aRsavse da saxarebiseuli mcnebebis WeSmariti damcveli.  
`ufalic xom gvaswavlis: giyvardeT erTmaneTi, Seibrale T

gaWirvebulni, pativi eciT Zmobas, swavlas, ganaTlebas~. swored es iyo arCilis mTavari samoqmedo principi, amitom exmareboda yvelas, visac misi gverdSi dgoma sWirdeboda, mciredi TanxiT, rCeva-darigebebiT, dRiuri lukmiT, amitom ixdida adamianur vals mTeli Tavisi xanmokle sicocxlis ganmavlobaSi.

imisaTvis, rom warmovidginoT arCil xvedlianis azrovne -  
bis masStabi, yuradReba unda mivaqcioT mis sityvebs, romel -  
sac araerTxel imeorebda: `Tu gvinda, rom bednierebi viyveT,  
unda erTmaneTic gviyvardes... ra aris piradi bedniereba?  
`mokvdes kaci, Tu pirutyvs edareba~, xalxisTvis sasikeToT  
unda SehqmnaT rame, maTTan axlos iyoT, gesmodeT maTi av-  
kargi. Sen saqmiT daumtkice, rom giyvars da maSin naxav, Tu  
ra TanagrZnobiT mogekidoso~. Aam WeSmaritebas yoveldRiur  
cxovrebaSi iyenebda da ar yofila iseTi wamowyeba, romelSic  
arCils monawileoba ar mieRos: `sityviT TanagrZnoba arafer -  
ia, arc isa niSnavs rames, rom Tavmoyvareobis gansadideblad,  
formalurad, Caewero sadme, sityva is aris, TanaugrZnobde  
saqmiT, gwamdes, rasac emsaxurebi~, \_ ambobda xolme.

swored amitom ibrZoda eris ganaTlebisaTvis aseTi mon -  
domebiTa da TavgamodebiT erTi Cveulebrivi meduqne, swored -  
amitom umarTavda xels bevr yma wvilkacs da madlobis gad -  
axdis uflebasac ar aZlevda, es Cemi movaleobaa, \_ ambobda,  
swored amitom irjeboda saxalxo biblioTekis daarsebisT -  
vis da gamgeobis wevradac ki iyo arCeuli.

arCil xvedeliani mis Tanamedroveebis miaCndaT did Zal -  
ad, romelic mdabio, muSa xalxis sakeTildReod Sromobda,  
is magaliTi iyo imisa `Tu ramdenad SesaZlebelia sadRac  
jurRmulSi mikunWuls muSas hqondes samSoblos, xalxis siy -  
varuli da TanagrZnoba yoveli keTili azrebisa, kacobriuli  
ideebisa...~ (imelaDDSVili 1897).

arCil xvedelians ioseb griSaSvili `Zveli Tbilisis lit -  
eraturul bohemaSic~ moixseniebs, Tavis erT-erT uriTmo  
leqsSic da poetis biblioTeka-muzeumSic aris Semonaxuli  
am QRirseuli mamuliSvilis al. roiniSvilis mier gadaRebuli  
foto.

**დაბეჭდილებები:**

**გარსევანიძე 1897:** garsevaniSvili i. Cems megobar arCils. // xvedeliani a. *leqsebi da sityvebi* . Tb.: 1897.

**გრისაშვილი 1896:** griSaSAvili i. *Zveli Tbilis literaturuli bohema* . Tb.: 1896.

**დარცია 1897:** darCia i. arCils. // xvedeliani a. *leqsebi da sityvebi* . Tb.: 1897.

**ეკალაძე 1897:** ekalaZe i. `krebazed~. gaz. ` iveria ~, № 213, 1897.

**იმედაშვილი 1897:** imedaSvili i. *arCil xvedelians dasaflaveba* . `cno - bis furceli~, № 218, Tb.: 1897.

**მინდიაშვილი 1897:** mindiaSvili k. `arCils~ // xvedeliani a. *leqsebi da sityvebi* . Tb.: 1897.

**ხვედელიანი 1897:** xvedeliani a. *leqsebi da sityvebi* . Tb.: 1897.

ინსტიტუციონალიზმის განხილვა

sityvis mniSvnelobis gansxvavebul niuansTa usarulo -  
 ba, semantikur struqturaTa garTuleba da gaubraloeba \_  
 ai, sityvis mravalwaxnagovani arsebobis zogierTi gamovlena  
 poetur teqstSi. yovel poets xom Tavisi poeturi leqsikoni,  
 myari semantikuri rigi, sityvaTa Soris kavSirTa Tavisi sam -  
 yaro aqvs.

poetis enis Seswavla, upirveles yovlisa, leqsika-fraze -  
 ologiis Seswavlas gulis xmobs. Semoqmedis sasityveTi imi -  
 Tac aris sayuradRebo, rom masSi xSirad Semonaxulia nak -  
 lebad cnobili an JamTa svlis gamo sruliad miviwyebuli da  
 iqneb zogier ucnobi informaciak ki (kiknaZe 1998: 125). sity -  
 vawarmoebis modelTa warmodgena, faqtobrivad, enis sity -  
 vawarmoebiTi sistemis aRwera aris enis potenciuri SesaZle -  
 bloba, riTac realizdeba poeturi sityvaTqmnadoba

winamdebare werilSi warmoCenilia poeturi sityvaT -  
 Txzva ioseb griSaSvilis Semoqmedebis mixedviT. es aris po -  
 eturi enis is sityvebi, romlebic ar ganekuTvneba saerTo  
 saliteraturo enas, xolo is kriteriumi, romliTac sityva  
 miekuTvneba saerTo saliteraturo enas, martivia: igi unda  
 dadasturdes qarTuli enis ZiriTad, fundamentur, akademi -  
 ur leqsikonSi. Cvens sinamdvileSi es qarTuli enis ganmarte -  
 biTi leqsikonis (qegl-is) rvatomeulia (qegli-i 1950-1964).

ganvixilavT poetiseul neologizmebs, iseT sityvawar -  
 moebas, romlis drosac i. gri SaSvili iyenebs TavsarT-bo  
 losarTebis Cveulebriv inventars, leqsikonebSi dadas  
 turebul Zirebsa Tu fuZeebs da maTi SeerTebiT izleva de  
 rivats an kompozits, romelic savsebiT sworia warmoebis  
 TvalsazrisiT da, amavdroulad, uCveuloa Sinagan kavSirTa  
 moulodnelobis gamo poeturi sityvaTTxzvis magaliTebi  
 amovkribeT ioseb griSaSvilis erTomeulidan (griSaSvili  
 1955). Semdgom mxolod gverds vuTiTebT.

abstraqtul cnebaTa aRmniSvneli saxelebis sawarmoe  
blad gv xvdeba sufiqsebi: - oba, - eba da prefiqs-sufiqsi si \_ e:A

aRminTeT sulis აქმიანება (164).

aRara maqvs... აქმიანება (538).

Tumc .... akleba თბილისი (92).

iq fexs idgams სივალე (qegl-Si sivalale aris da  
citirebulia i. griSaSvili).

polifunqciuri -ur/-ul- sufiqsiT aRiniSneba Tviseba  
saTanado saganTan an movlenasTan mimarTebiT.

qveმოT moyvanili mimarTebiTi zedsarTavebic mxolod i.  
griSaSvilTan gv xvdeba:

nu, nu mimRer leqsebs აქტივს (353);

sadRa aris is mzera, cecxlovani, აქტივი (523).

qegl-Si aluri alisfris sinonimad magaliTebiT aris da  
dasturebuli, poetis aluri ki miemarTeba als, zRapriseul  
mavne, lamaz qals.

spetakis RimiliT hangs g fendnen აქტივის (546).

iq dag xvdeba ... hangi მიტყარული (456),

გვერდი vneba zizRiT dagyurebs (351);

გვერდი alersiT Seuracxmyo (522).

magram Tu mesma sityva მიტყარული (460).

Cemi sulis azizia, viT nargizi აქტივის (540).

RimiliT SevikaT Wriloba მიტყარული (557).

mRerian simReras ზეგებება (557).

migizide mec ვნებება (549).

daniSnulebis saxelebs ormagi mawarmoebeli aqvs, prefiq  
si da sufiqsi. sa\_o:

sTqvi simRera ხაგარდობა (384).

zRapars getyvi, sinamdviliT Seqmnil zRapars

ხაგარდობა (416).

saandrovo aris qegl-Si da swored i. griSaSvilis am  
striqoniT aris dadasturebuli.

poeti natifi fantaziiT arCevs fuZeebs, romelTac ur -  
Tavs qonebis -ovan- sufiqss:

... igi qali , \_ ... **გაღმწივანა** 5 **sevdiT marqali** (458).

qegl-Si gvaqvs qalwulebrivi, qalwulobrivi, qalwu -  
luri. poeti am kompozits awmyo drois mimReobis yalibSic ki  
svams:

eg yvavili **მოდგნობა** qalwul baRSi gadarguli (436).

da gagiSen baRS mziurs da **მზარაგვანა** (540).

waval...rom movnaxo tarielis **გარაგვანა**  
gvirab-Txrili ?! (539).

...CamoRvenTil **მოდგნობა** ...wyaros vanacvaleb  
satrfosac ki (414).

erTi derivati aseve qonebis -osan- bolosarTiT Segvxvda:

me vetrfi Tamars... **ასანობა** (520).

-eT- sufiqsiT nawarmoebi saxelebia:

ra miyvarda agarakis dReoba \_ **ბაგრე** (158).

**ბაბრე** TeTr mTebSia (444).

**ბიანა** haers arwevda (504).

mombezrdao sul **ყარე** (529).

gairRva **ბუგე** (557).

ibRvireba maRlidan cecxlovani **მზარე** (589).

qonebis -a- sufiqsiT aris markirebuli:

**ბუსა** fifqi amSvenebs serebs (460).

aris qegl-Si da sailustra-ciod swored i.griSaSvilia  
miTiTebuli.

Գրիգորյան *marTlac Sedga* (249).  
*pepela* Գրիգորյան *mixakma daaTro* (438).  
*dRis farvana* Գրիգորյան (521).  
*es CanCqeri .... Tma* Գրիգորյան (457).  
*foToIT afra* Գրիգորյան (399).  
 ... *siyvaruli, umtvero da* Գրիգորյան (516).

i. griSaSvilis poetur metyvelebaSi ferebis warmodge -  
 na, ZiriTadad, ukavSirdeba bunebis ama Tu im saxis gancdas,  
 adamianis fizikuri da sulieri mdgomareobis daxasiaTebas.  
 poetic `strfialebs~ qveynisa da bunebis `ferobas~. Cveni  
 yuradRebis sferoSi aRmoCnda kompozitebi, romlebsic me -  
 ore komponentia \_ *feri*, xolo pirveli \_ arsebiTi saxeli -  
 naTesaobiT brunvaSi. igi SeiZleba aRniSnavdes mcenares, cx -  
 ovels, minerals... sagans, romelic Sesabamisi specifikuri  
 feriT xasiaTdeba. sasurvelia dadgindes, romel obieqts -  
 aqvs miniWebuli esa Tu is (dominanturi Tu nakleb gavrcele -  
 bu-li) feri, realuria es Seferiloba Tu mxolod warmosax -  
 viTi, obieqti yovelTvis am feriT Cndeba Tu sxva feriTac da  
 sxv. da sxv. amasobaSi ikveTeba feris metafora:

Գրիգորյան *ciskars amohyva* (554).  
*tyvilad gavbane sareceli* Գրիգորյան *mtveriT* (462).  
*damnatrulda ... kamkama* Գրիգորյան (260);  
*is saxidan gandevnis* Գրիգորյան *maisurs* ?(524).  
 Գրիգորյան *haerSi pepela ... mixakma daaTro* (438).  
 Գրիգորյան *...wyaros vanacvaleb* (414);  
*suzans* Գրիգորյան *akankalebs* (469).

qarTulSi moipoveba sufiqsi -nar/-nal-. romelic daerT -  
 vis saxelis fuZes da aRniSnavs adgils, sadac blomad gvxdе -  
 ba fuZiT dasaxelevuli mcenare Tu sxva ram. i. griSaSvili am  
 sufiqsiTac awarmoebis axal leqsikur erTeuls:

Rvis Գրիգորյան *furfuSebad edeboda garsa* (471).  
*me minda movkvede.* Գրիգորյան *axlos* (537).



qegl-Si es sityva teqstSi damowmebis gareSea. gagviWirda erTi, TiTqos msgavsi, derivatis identifikacia:

*ros moswyvito dilis vardi, dilis  
cremliT dadafnuli* (492).

\_ Tu dafniT Semkobas vigulisxmebT, dadafnuli unda iyos. SesaZloa, es erTgvarad xelovnuri sityvaforma mom devno striqonSi gadamWknarTan gariTmvis gamoa.

*ra saWiroa Seni sikvdiliT avazanzaroT  
zesknel-qveskneli* (518).

es striqoni vaJa-fSavelasadmi miZRvnili leqsidan aris, anu i. griSaSvilis aqtiur sasityveTSia. arsebobs garesknelic (maWavariani 2013: 13-21); qegl-Sic aris. 10 wlis Semdeg dawer il leqsSi Cndeba iseTi Zalis poeturi neologizmi, mibaZvis survils rom gagiCens \_

*... vkrefdi ... yvavilebs, gulis  
nazad amoyvanilebs* (151).U

uTuod zekacis analogiiTaa SeTxzuli ze-qali:

*ocnebis bade movimarjve, vesrole* (357).  
*loyas vsetyvav* ( 538).

xoJori arc qegl-Sia, arc qarTul kilo-TqmaTa sityvis konaSi (Rlonti 1984).

na \_ ar-iT nawarmoebi wina viTarebis saxelebia: (165), (153), (543).

i. griSaSvilis erTtomeulidan amovkrifeT orasamde Tx zuli erTcnebiani, orcnebiani, defisiT dakavSirebuli da udefiso kompoziti. gvindoda, gasaanalizebeli sityvebidan amomdinare, migvegno ama Tu im sityvis pirvel adgilas dam kvidrebis argumentisaTvis. komponentebis anlautiseuli bgerebis ragvarobis SeswavliT araferi gamoikveTa. Semdeg

erTeulTa sawyisi poziciis Tanxmovnebi artikulatoruli maxasiaTebliS \_ warmoebis adgilis mixedviT \_ wina Tu ukana warmoebis TvalsazrisiT mimovixileT. arc artikulatorul maxasiaTebelze dakvirvebam mogvitana sasurveli Sedegi \_ kompozitis Sesaqmnelad i.griSaSvili xan wina warmoebis bgeriT dawyebul sityvas svams pirvel adgilas, xan \_ ukana warmoebisas. mivmarTeT morfotaqtikas \_ SevecadeT, Txzu li sityvebis Semadgenel nawilTa distribucia morfotaqti kis wesebiT agvexsna.

aseTi ram gamoikveTa: grZeli sityva meore wevrad fig urirebs (SaniZe 1973: 157).

am rakursiT mokvleul masalaSi \_ Txzul sityvaTa sim ravleSi \_ grZeli pirveli wevriT qarTul sasityveTSi mx olod ramdenime magaliTi daiZebna: damwvar-daguli, Tibvamka, kedel-yure, mindor-veli, sabZel-kalo, qalaman-winda, qalaq-baRi, cxvir-piri, cxvir-tuCi, cxvir-xaxa, Wama-sma (vefxistyaosanSi~ sma-Wamaa). ioseb griSaSvilis SeTxzul samocdaaT defisian Serwymul saxelze aTSi pirveli komponentia grZeli. es faqic adasturebs mis daucxromlobas si tyvaTqmnadobaSi.

ორიგბანიგოპოზიციის(განსჯი)გონი: wrfel-uangaro (309), bina-savane (318), dasi-kreba (285), jany-burusiT (304), isar-maxvilad (291), vard-imedi (288), mTa-klde (378), sra-asparezi (109), naz-ususuro (386), naz-ciuri (322), baR-buCqnari (328), baR-xexili (328), muSk-ambarTa (340), Sxam-gesli (331), satrfov-naRvelov (333), mTa-mkerdi (397), vard-bilila (375), rCeva-survili (377), qacv-ekali (379), Sxam-sisxli (368), zesknels-laJvardsa (360), TeTr-yirmizi (394), Sxam-neqtariT (353), Sxam-dadebiT(355), Tmebs-dalalebs (353), Sxam-naRveli (358), cvar-ankara (399), naz-cimcima (399), azrT-samosi (400), fiWv-naZvnari (424), fiWv-naZvi (440), samSoblo-samfobelov (435), niav-talRa (445), satrfov-ocnebav (456), naz-funCula (461), sagalobel-samRerali (463), SaveT-ufskruli (492), leCaq-mandili (470), Sxam-kbila(480), cixe-saydari (483), alxT-naTe savi (483), siav-sikarge(502), jado-Tilisma (507), bang-badagi (538), naz-ubiwo (540), box-dafdafSi (260), tan-TeTri (457), satrfo-sxivi(499), hang-RvTaebrivi (560).

გაქვლინის კომპოზიციები: ukuneT-bnelSi (314), wyv - diad-bneli (295), mindor-baRad (374), wanwkal-wveTi (399), naglej-naxevi (550), lerwam-leli (512), gumbaT-kari (549), sa - trfo-gveli (358), grigalbuqi (494).

საკვლამსურო კომპოზიციები: idayv-dayrdnobili (442), ayvanil-aweuli (443), codvil-Semcode (456), sve-mRviZarno (260), Relva-qenjna (318), devnil-mwuxare (303), wyeul-gmo - bili (303), cvar-moyrili (334), mwir-davrdomili (338), mexi - risxva (344), warb-CaRvremili (371), frTeb-daxSuli (363), moTqma-sityvebi (358), braz-mosuli (400), xaz-dabasmuli (456), kvnesa-vaglaxi (462), pir-gaSilili (483), nam-gadayrili (514), tan-nivniviT (529), javr-gadamxdel (562), ob-moxveuli (543), sizmar-gamfrTxali (460), Suq-mTvlemare (533), Tval - gaZarculi (566).

ერთი ნაწილი (უცხო ენის) კომპოზიციები: Tavzviadi (70), SuqnaTeli (304), Tasfiala (552), frTa laRi (312), xe - kaci (210), pirkakmiani (112), zeimzari (115), sxiv-ankara (394), mzivsaxsovari (518), gmirCauqi (549), tantatana (569), vardnas - vami (552).

საკვლამსურო კომპოზიციები: mkerddaxSuli (70), mzisunax - veli (242), leqsTamwyobeli (441), Sxamnasxuri (333), srulyof - nis (375), sxivmfeni (288), mzisunaxveli (242), idayvdayrdno - bili (441), xmalgavvdili (394) (qegl-Si aris xmalamowvdili, xmalawvdili, e.i. a- da amo- zmniswinebiT), gulgaqurduli (564), guldarbeuli (564).

i. griSaSvili xSirad iyenebs vnebiTi gvaris warsuli drois -na-prefiqsiani mimReobis (SaniZe 1973: 575) formebs:

*niavs sciva, Tovlis sxiviT* **დანახველა** (430).  
*gulSi sevda gaizarda saocnebod* **დანადგობი** (444).  
*mReris guli* **ანადგობი**, *guli cremliT* **დანადგობი** (457).  
*rom iCqiTad astyda qari* **განადგობი**, **განადგობი**  
*da karebi Semimtvria anjamebiT* **დანადგობი** (536).  
*am wignebis surnel mtverTan* ,  
**დანადგობი** - **დანადგობი** *mWknaria da uvargisi* (543).  
*da Sen gixmob* **დანადგობი** (499).A

Բաճաղիլիո saxe Cemi hgavs foTolsa Semodgomis (260).  
 Cemigabafyji (104).  
 ամուռաՏյաճի (saTauria) (293).  
 vfcav grigals zRviT անհայտեճ (397).  
 tuCs konad hkrav, tuCs embazSi ամուռաՏյաճի (423).  
 ros tyidan mesmis me unugeSos mTvlemare SaSvis  
 ցամուռանայթին (441).  
 jer eg tuCi անհայտիո kocniT verc ki alamazda (478).  
 nu xar ubralod Բաճաղիլիո (485).  
 անհայտիո nusxaSi (564).  
 roca qali divanze zis, zis Բաճաղիլիո- CaRvremili (508).  
 veRar gauZlo mag Sens Tmebs WavlivIT անհայտեճ (532).  
 ... me minaxavs Zveli amqari, xelSi droSebiT gadaVdobil-  
 ցածանանիկոյն (560).  
 mTvare ... Ram Գանաճորիո (493).  
 siyvarulis saidumlo mis xmaSia Բաճաղիլիո (220);  
 frTa- Բաճաղիլիո (405).  
 wyaros nemi davesesxe mzis varayiT Գանաճորիո (461).  
 ...fardas ise aTamaSebs, viT qalwulis nazi sunTqva  
 Գանաճորիո yrmis ulvaSebs (416).  
 Semogxarodi gul- անհայտիո (465).  
 lerwami iyav, tan- անհայտիո, tan- անհայտեճ (504).  
 amewera brZolis veli \_ Zvleb - Բաճաղիլիո (552).  
 hqondaT cremlIT Գանաճորիո (543).  
 hgavs im Rame Բաճաղիլիո (494) 458  
 maSin brbo myis dagtovbs, brbo wuTIT անհայտիո (464).  
 iwvis. vardis Sadrevani mzis akordiT անհայտեճ (469).  
 Zil- անհայտեճ talRa zRvisa aTamaSebs (469).  
 ... Rimili, Suq- Բաճաղիլիո mkrTomare, gardacviliTa  
 Zeglia (523).  
 ...vardi ... gfenda surnels Գանաճորիո (524).  
 rad uaryof Բաճաղիլիո Jins (524).

zogjer Serwymul saxelTa erTi jgufi u-“da”-kavSirod  
 aris SeerTebuli (SaniZe 1973: 69). umetesad or-ori saxe  
 lia erTad, magram SeiZleba samic iyos. ramdenime aseTi  
 i.griSaSvilis saleqso qsovilSic aRmoCnda.

անհայտիո կոմպոզիցիա: tye-mindor-veli (292), mindor-  
 tye-velad (302), mindor-tye-velebs (349), tye-mTa-bari (328),

gul-yel-brolebs (373), gul-mkerd-gaReRili (aq mesame kom -  
ponenti mimReobaa), lal-fazari-iagundi (540). *xazi gausvams*  
*didisdidebiT* (104) \_ vvaraudobT, rom gamuqebuli segmenti  
poets SeuTxzavs *afiqsibilebiT* Sesityvebis analogiIT.

**2066. Sevdobi (ძირფილი მობობი):** erTiordeba (289), CaakaSkaSa  
(318), mSvildobs (620), *sevda* damsxivis (389), dascigligebs  
(405), mohkocnis (408), Camomiglove (412), Seavarayebis (460), Se  
aelferebs (460), arakobda (491), gvlaobda (491), mimileq-  
sia(515),niavobda (503), TiTlibazobs (510), mTvralobs (505),  
SeTovldi (555),xrizantemobda (566), msurxar (566), iklibak -  
lobs (563), idumalobs (505), maxinjob (524).

qvemoT amokrebil magaliTebSi a- prefiqsi xan sazedaos a-  
aris, xan saarvisosi: amalxazebis (475), aRadarebs (568), azambax -  
ebda (168), aawanwkareb (465), asalamurda (449), agariTme (493),  
agviristda (472), amdnara (438), amave tipis aris griSaSvili -  
seuli okazionalizmiT: *albaT exla Tvali* agiwaRverda (158).

**2067. Sazeglobi.** sawyisi: gamxatvrebis (155), aRma-kmeva (340),  
Rimil-qaTqaTiT (343), WikWik-navardi (360), kiskas-RuRuni  
(485). mimReoba: gadmomyuravi (92), minabebuli (92), Semkirveli  
(152), wagragnuli (339). qegl-Si wagragnilia \_ -il- afiqsiT),  
aRitinebuls (344), mkobeli (360), Seumwiklavi (388)(qegl-Sia  
Seumwikvleli), daziifuli (461)(qegl-Si mxolod i. griSaS -  
vilia damowmebuli), macekvari (458), dawlobili (506)), daguli  
(531), amWknari (523), avardebuli (524), azavTuli (555)(qegl-Si  
azavTebulia), Seuparsavi (558).

**2068. Zegobis:** samxedrulad (212), TanisTanobiT (537) (qegl-  
Sia TanisTanad), uzeim-zaroT (518). tradiciuli poeturi  
leqsikis saki Txebi enaTmecnierebis mniSvnelovan interess  
Seadgens da arasakmarisadaa damuSavebuli. masSi igulisxme -  
ba SedarebiT ucvleli erTob lioba emociuri, amaRlebuli,  
eqspresiuli sityvebisa, romlebic mudmivad gamoiyeneba po -  
eziaSi. es leqsika iyofa Semdeg semantikur jgufebad: mce-  
nareTa samyaro \_ vardi, nargizi, kiparisi; bunebis movlen -  
ebi \_ Weqa-quxili, qari; adamianis gamovlena \_ guli, mzera,  
sxexuli, bageebi, grZnobebi da gancdebi \_ dama-tyvevebeli,  
mgznebare da a.S.; fauna \_ gedi, lomi da a.S. Zvirfaseulo -

ba, samkaulebi \_ oqro, margaliti, yelsabami (saqarTvelo beWedia bajaRlo da Tbilisi \_ Sig Casmuli badaxSi) da a.S. tradiciuli poeturi leqsikisaTvis xarkis ubadlo gadam-xdeli ioseb griSaSvilma daucxromeli fantaziiT gaamdindra mSobliuri enis sityvaTa xazina da sityvaTqmnadobis WeSmar it didostatad mogvevlina. -

i. griSaSvilis sasityveTSi CaRrmavebisas gverdi ver avuare misi xatovani azrovnebis gamovlenas orsityvedebSi:

**ბრწყინი**: sevdის Tanamgzavri (574), suls Cameqsovo (290), qalwuli suni (90), qalo narinjiano (70), varsklave bis bWe (109), mzev gulubryvilo (379), xuWuWa sicili (368), bulbulis ena (325), vardis sinaze (325), sulis, gulis ufali (382), namad gadni, guls Camekece (425), qalwul yvavils qal wul baRSi (436), talRebis koncertze (418), Saqrisfer haerSi (438), fiqris fiqri (445), acivda nacrisrad! (452), crem lebi damemtvra da minad damcvivda 452), kocnisferi mtveri (462), xmebis qandakebani (473), sevda dasevadda (471), giSris brilliantebi da sxv. -

radgan dabejiTebiT vici, rom SoTa rusTavelis saxelo bis qarTuli literaturis institutis gamomcemloba dastam bavs am da sxva werilebs masze, mokrZalebulad visurvebdi gamoices ioseb griSaSvilis poeziis enis leqsikoni, sityvis gverdiT \_ gamoyenebis raodenoba, stilisturi da gramati kuli kvalifikacia, ganmarteba da sailustracio masala. -

### **დაბრუნება:**

**ქიკნაძე 1998**: kiknaZe i. geografiuli saxelwodeba mwerlis Semoqmede baSi. // *qarTveluri onomastika* , I, BTb.: Tbilis universitetis gamomcemloba, 1998. -

**მაკვარია 2013**: maWavariani d. knel sufiqsi qarTulSi. // *ენათმეცნიერული ნარკვები* . Tb.: `universal~, 2013. -

**სანიძე 1973**: SaniZe a. *qarTuli enis gramatikis safuZvlebi* . Tb.: Tbilis universitetis gamomcemloba, 1973. -

\*\*\*

ნუნუ ნალავაძე

იოსებ გრისაშვილის კარნავალიზებული პოეზია

gasuli saukunis dasawyisSi Salva dadiani werda: `dRes  
modaSia niRabi. modaSia imitom, rom mas advilad SeuZlia da -  
faros yovelgvari saxe. niRabi imiT aris mosawoni, rom mas  
SeuZlia jojoxeTis maSxalis feris patronis gamosaxulebac  
idumalebiT moicvas da warmogvidginos sul sxva... yvelgan,  
yvelgan niRabia da xSirad aseT pirobebSi WeSmariti azri,  
grZnoba da survili iZulebuli xdeba ataros feradi niRabi,  
rom mas ver Seexos uxamsi xeli...“ (dadiani 1918: ), aq qveteqstis  
garda, sainterosa daweris adgili \_ cirki. mwerali niRa -  
bisTvis sruliad Sesafers adgilas zis da wers am werils  
\_ surs dagvanaxos ra sazarelia sazogadoeba niRbiT. niRabi  
literaturis mTavari atributic xdeba. `cisferyanwelebi“  
manifestiT Semodian da paolo iaSvili mTeli paTosiT qad -  
agebs: `saqarTvelos landur arsebas movevlineT Cven axali  
sxivmosilobiT da ocnebadakargul xalxs vaswavliT gan -  
wmendil gzas momavals cisfer taZrisaken... vglobT oqroTi  
Semosili განსაზღვრულია დასჯილობით usxivo xalxis winaSe... dro,  
rogorc guli Seyvarebul dedoflisa ise faravda Cven na -  
Tel idumalebas, magram mofrinda survili oqros frTebiT  
da aitaca caSi Cveni simRera, romelic amieridan iqneba mara -  
di...“ (iaSvili 1916: 5). ioseb griSaSvilis Sesaxeb kritika aR -  
niSnavs: `me-20 saukunis poeziaSi ioseb griSaSvili Semovida  
rogorc leqsis novatori. man moitana poeturi Semecnebis  
mravalferovneba, ramac Taviseburi mimarTuleba misca mTel  
mis Semoqmedebas“ (griSaSvili 1955: 5).  
`Taviseburi mimarTuleba“ Tavis droze ar aris dakonk -  
retebuli, Tumca, masSi sainterosa Tu karnavalizebul po -  
ezias moviazrebT. cneba \_ `karnavalizebuli literatura“  
mixail baxtins Semoaqvs literaturis TeoriaSi da miseuli

daxasiaTeba karnavalizebuli literaturisa araerTi avto-  
ris Semoqmedebas SeiZleba mivusadagoT.

rogorc baxtini aRniSnavs, seriozul-sasacilo Jan rebs Rrma kavSiri aqvT karnavalur folklorTan. igi efuZneba Tavisufal gamonagons. baxtinis dakvirvebiT, masSi ganmsazRvrelia Sinagani logika, dialogi, eqsperimentuli fantastika-raimes dakvirveba romelime uCveulo adgilidan, romlis saTavec SeiZleba iyos `sokrates dialogi“ da `meni pes satira“ \_ aq mniSvnelovania `Sinagani adamianis“ aRmoCena, romelic aseve Sinagani dialogis meSveobiT unda moxdes.

`karnavali aris sanaxaoba rampisa Semsruleblad da may ureblad dayofis gareSe. karnavalSi yvela uSualo monaw ilea“, \_ ganmartavs baxtini (qrestomaTia 2005: 86) e.i. karna vali bohemasTan asocirdeba.

vfiqrob, ioseb griSaSvilis poeziaSi sakmarisad aris kar navalizebuli literaturis niSnebi; magram sanam am kuTxiT ganvixilavdeT mis Semoqmedebas, unda visaubroT poetis msoflgandazec, rac kargad Cans mis narkvevSi `Zveli Tbi lisis literaturuli bohema“. masSi poeti mkiTxvels war moudgens `aferadebul sisrules“ Tbilisisas. es bohema griSaSvilis poeziis mTavari Strixia, sadac scena, Teatri, parteri, kulisebi da, saerTod, karnavali udides rols Tam aSobs. aq ori niRabi-tragediisa da komediis \_ gviyurebs ri torikuli SekiTxva saviT.

upirveles yovlisa, saintereso sityvebis: `bohema“ da `karnavalis“ gansazRvreba. qarTuli enis ganmartebiT leq-sikonSi `bohema“ ase ganimart eba: `bohema“ \_ burJuaziul sazogadoebaSi msaxiobebis, musikosebis, mxatvrebisa da mwer lebis cxovrebis stili, romelTac ara aqvT arsebobisTvis mudmivi Semosavali da uTavbolo cxovrebas ewevian.“ axla `karnavali“ vnaxoT: `karnavali \_ Ria cis qveS gamarTuli sax alxo dResaswauli, maskaradi cekva-TamaSiTa da sxva gasarTobiT; ganaxleba, saxis Secvala, karnavalizebuli literaturis mTvari aspeqtobia, da ar aris gasakviri Tu ioseb griSaSvilis poezias am WrilSi ganvixilavT. Tumca, es ar SeiZleba iTqvas mTel mis Semoqmedebaze. `karnavalizebulSi,“ ZiriTadad, misi



sasiyvarulo Tematikisa da Tbilisisadmi miZRvnili leqsebi moiazreba.

`Tbilisi aris Cemi leqsis maswavlebeli"! \_ es fraza gas -  
devs mis Tbilisur leqsebs da, saerTod, karnavali mis po -  
eziaSi ormagad Semodis: 1. karnavali da Tbilisi 2. karnavali  
da cxovreba;

ioseb griSaSvilis Tbilisuri karnavali moicavs mTel -  
egzotikas, rac TbilisSi SeiZleba moiazrebodes- mola mina -  
reTze da duduki, xarfuxis gzebi da meTevze, yaraCoReli da,  
zogadad \_ Zveli Tbilisi.

`Zveli Tbilisis literaturul bohemaSi“ poeti `yeeno -  
bas“ aRwers: `yeenoba iyo masiuri, grandiozuli gasarTobi, -  
romelsac sadResaswaulo xasiaTi hqonda. igi garegnulad -  
gvagonebs evropul karnavals... yeenoba Tavisi pirvandeli -  
saxiT omis mistifikacias warmoadgenda. bevrisaTvis igi ale -  
goriuli gamoxatuleba iyo im saidumlo gulis zraxvebisa, -  
romlebic jer kidev cocxlobdnen saqarTvelos imdroindel -  
mowinave sazogadoebaSi...yeeni aq SeiZleba imdroindeli mTa -  
vrobis karikaturul gamoxatulebad qceuliyo...“ (griSaS -  
vili 1986: 21) (baxtinis ganmartebiTac, karnavaliSi xdeba me -  
fis Semkoba, an ganmkoba) `yeenoba“ da `yaragiozas Teatri“ -  
SeiZleba gavaigivoT, romelSic, rogorc ioseb griSaSvili -  
ixsenebs, ori oxunjis moZravi figuriT Seqmnili Crdilebi -  
moZraobdnen mis scenaze. sainteresoa abano- ganwmdendis, Si -  
nagani siSiSvlis gamovlenis adgili...

ioseb griSaSvilis Tbilisur poeziaSi karnavali iSle -  
ba \_ warsulis gaxseneba karnavalia. Tuki karnavalizebul -  
literaturaSi sayuradReboa e.w. cvlilebebi, gardaqmnebi,  
sikvdilisa da ganaxlebis paTosi, poetTanac erTmaneTs  
enacvleba Semdegi frazebi: `Tbilisi isev gairakleba da  
nagubarSi Cadgeba wyali“ (griSaSvili 1986: 92)

leqsSi `gamoTxoveba Zvel TbilisTan“ karnavalizebuli -  
azrovneba Semodis imdenad, ramdenadac Zveli Tbilisis eqs -  
centriuloba Semoaqvs warsulis gaxsenebas. aq- awmyoSi is  
Zveli, erT dros karnavalizebuli \_ `Wianurebis dakruli  
Carga,“ `rumbebis sisqe,“ `moCardaxuli urmebi“, `amqari“, Tu

`krivi“ \_ es sayovelTaod miRebuli da aRiarebuli irRveva,  
anu cxovreba Cveul dinebas aRar mihyveba da, SeiZleba ase  
iTqvas, `karnavalis karnavalizebas“ vxedavT. ioseb griSaSvi -  
li wers: `gana marTali ar aris, rom Tvalsa da xels Sua qreba  
da ispoba Zveli Tbilisis egzotikuri natifoba, yaCaRoba,  
adaTebi da qalaquri zepirsityvierebis ZarRviani nimuSebi?“  
(19) es saTqmeli leqsSic inacvlebs:

krivi, amqari, cekva, arTurma,  
es adaTebi ZvelTagan Zveli,  
gadaiviwya sityvam qarTulma  
da damrCa sevda waubaZveli.  
(griSaSvili 1955: 94)

zemoTqmulsve adasturebs Semdegi striqonebi:

dudukis nacvlad-qarxnis sayviri,  
dumbo da zili daaxSo rkinam  
bulbuls-yafaza, grZnobas aRviri,  
aRarc duduki... aRarc yiJina.  
(griSaSvili 1955: 9 4)

sainteresoa fraza \_ `grZnobas aRviri,“ romelic, bax -  
tiniseuli ganmartebiT, karnavalizebul literaturaSi  
sruliad ucxoa. masSi, piriqiT, laRi, familiaruli grZnobebi  
da urTierTobebi enacvleba erTmaneTs. poeti ki, TiTqosda,  
sakuTari grZnobebis ugulebelyofaze mogviTiTebis; magram  
meore kuTxiT Tu SevxedavT, `grZnobis aRviri“ swored am  
`karnavaluri epoqis“ dasarulis dananebad SeiZleba miviC -  
nioT, rac Zveli TbilisisaTvis ase mZafrad iyo damaxasiaTebeli:

Zvelo Tbiliso! Cemi miznebi  
aRar maqvs, gulSi rom vinaxavdi...  
gadawyda, unda Sevcvalo gzebi...  
Zvelo Tbiliso...gtoveb...naxvamdis...  
(griSaSvili 1955: 94)

poeti `gzebis Secvlas“ saWirod Tvlis, radgan sxva droe -  
ba inacvlebs, Tumca isev warsulSi rCeba misi msolfixedva da

im Zveli suraTebis gacocxlebas cdilobs, warsulis person -  
aJebSi gardaisaxeba da meTevzis piriT ambobs:

magram roca guliT marTals  
mCagravs xalxi Tavzviadi,  
me miivdivar Cems Zma-mtkvarTan-  
esmis Cemi xvaSiadi!  
iq TevzebTan vmusaifob,  
iq vexvevi tivebs, navebs,  
movkvdebi da yaraCoRels  
mxolod mtkvari dainanebs“.  
(griSaSvili 1955: 95)

\_ aq Semodis karnavali- adamiani Tavisufldeba `Tavz -  
viadi“ xalxis Tvalisgan da relur cxovrebaSi SeuZlebeli,  
eqscentriuli-saubari mtkvarTan, karnavalSi SesaZlebeli  
xdeba. aq mtkvaria is `sarke,“ romelSic adamiani Tavis namd -  
vil saxes xedavs da niRabi ar sWirdeba.

cxovrebis karnavalizebis saukeTeso nimuSia leqsi `qor -  
wili CvenubanSi,“ sadac Tbilisuri yofis momswre xdeba  
mkiTxveli. aq karnavali da Tbilisi, karnavali da cxovreba  
ganuyofelia. masSi Cans Zveli Tbilisis literaturuli bo -  
hema \_ amqroba da yeenoba, mziTevi da aSuRebi, krivi da abano,  
kinto da yaraCoReli. qorwilis mTeli fenomenia warmodgenili:

gaSaleT supra, gadmohfineT banze xalebi,  
uxariT loTebis, rom akurTxa mRvdelma alavi,  
rom siZes misces falustaki dauxalavi,  
rom mziTvis biWebs CamoarTves taSti da sarke.  
(griSaSvili 1955: 582)

\_ yvelaferi Tanmimdevrulia, adaT-wesebi \_ daculi,  
magram poeti ambobs: `Tu dRes aravin gadaiqca Cemebr qor -  
wilad.“ `qorwilad gadaqceva“ karnavalur gancdas iwvevs,  
gmiris gonebis Tvalic Secvlilia-arsebuli realoba  
sxvaferdeba da erTmaneTSi ireva. rogorc zemoT aRiniSna,

mTavari karnavaluri qmedebacaa \_ mefis Semkoba-ganmkoba leqsSi aSkarad Cans-mefis gandideba xdeba, mas yvela aqebS patarZalTan erTad...

ioseb griSaSvili `Zveli Tbilisis literaturul bo -  
hemas“ ase amTavrebs: `ucnauria aferadebuli sisrule Tbi -  
lisisa!.. miyvars es poeziis Zveli akvani, es dardimanduli  
bohema, es saqarTvelos mTrTolvare guli, es dasawyisi da  
dasaruli Cemi arsebobisa“ (griSaSvili 1955: 181).

es, rac Seexebeba Tbiliss, Tbilisur karnavals. cxovre -  
bis karnavali ioseb griSaSvilis poeziaSi siyvarulTan aso -  
cirdeba. mis samijnuro leqsebSi sami ram aris mTavari: ada -  
miani, siyvaruli da scena. scena cxovrebaa, adamiani-msaxiobi,  
siyvaruli-cxovrebiSeuli fiqri, ganxda, eSxi. ambobs kidec  
poeti:

CemTvis scena oqroa, wigni, vercxli, TiTberi,  
yvelgan sufevs mgosani, viT simRera, viT feri.  
kulisebSi mec xSirad vkrefdi cocxal yvavilebs,  
gulis Sinasknelidan nazad amoyvanilebs.

(griSaSvili 1955: 151)

kulisebi da scena ganuyofelia-kulisebSi unda gaxsnas  
adamianma Tavisi Sinagani samyaro da scenaze gamoamzeuros,  
Camoixsnas niRabi. lirikuli gmirisTvis scenaze yofna ar  
aris TamaSi, piriqIT-cxovrebaa TamaSi da scena-am cxovrebi -  
sgan Tavis daRwevis gza-aq vlindeba swored adamianis faru -  
li Sreebis gamovlena. scenis fenomens poeti-msaxiobi Tavis  
aRsarebaSi warmoadgens:

megobrebo! ar vekuTvni romelime erT wodebas  
miyvars erTi da mivyvebi me Cems wminda mowodebas.

(griSaSvili 1955: 326)

SeiZleba iTqvas, gmirs sakuTari guli aqvs scenad war -  
modgenili, romelic mraval fiqrs, ocnebas, tkivils uTama -  
Sia; amitomac Cans mowodeba: `meufe var gulis fiqrTa, msurs,  
rom yvela Cem win TrTodes!“ (griSaSvili 1955: 326) man unda  
SeiTavsos, erTdroulaad, trfoba-realuri da `mTvareuli“,  
`daqucmacebuli“ da mTeli.

isea poetis fsiqika karnavaluri msoflgancdiT gajer -  
ebuli, rom scena da karnavali sizmarSic inacvlebs, siyvaru -  
lis obieqti qalRmerTad qceula, romelic brZolisken mou -  
wodebs. aq ukve tba aris scena, romelzec dedofali TamaSobs -  
mTavar rols. sagulisxmoa erTic: lirikuli gmiri Tavis xva -  
Siads satrfos scenidan ubedavs da ara pirispir da ambobs:  
`dRes talRebis koncertze var, dRes ocnebiT meca vmReri“  
(griSaSvili 1955: 418) swored aqedan unda moxdes misi daax -  
loeba gulissworTan.

cnobilia, rom karnavals ormagi cxovreba axasiaTebS-  
oficialuri, romelic ierarqiul wesrigs eqvemdebareba; me -  
ore \_ karnavaluri, laRi cxovreba aRsavse `ambivalenturi  
siciliT, uxamsobebiT, yvelasTan da yvelaferTan Sinauru -  
li damokidebulebiT“ (qrestomaTia 2005: 91) amitomac Semo -  
dis ioseb griSaSvilTan karnavaluri literaturis es xazi.  
amasTanave, sayvarel qalisadmi miZRvnil leqsebSi igrZnoba  
Sairkafiis motivic:

mexsiereba gaxevda  
vTqvi: riTmas mainc davicav!  
magram parterSi gnaxe da  
xmac damekarga, Tavica!  
(griSaSvili 1955: 160)

\_ es sityvebi gamowvevaa sapirispiro sqesisა da TiTqos  
sapasuxo sityvis dabrunebasac elis mkiTxveli; amitom sami -  
jnuro leqsebSi e.w. saaSiko Strixebic mravlad aris:

maS, miTxari! maS, miTxari! es werili saaSiko,  
rad momiZRven, ras fiqrobdi, sad daswere, ra dro iyo?“  
(griSaSvili 1955: 426)

leqsSi aRniSnulia, rom es `saaSiko, ucnauri baraTi“  
`anazdad“ aris Seqmnili, romelSic is meore, adresanti nak -  
leb adardebs amis damwers, zedapirulia grZnoba.

xSirad siyvaruli Sedarebulia raime utilitarul nivT -  
Tan. leqsSi `sadResaswaulo nobaTi“ es kargad Cans:

da scenaze gamosvllisas erTxel satrfom miTavaza  
yvavilebis TaiguliT SefoTlili brolis vaza.  
zed ewera: `vuZRvni mgosans, vuZRvni vazas, Taigulsa,  
vardi niSnavs Cems siyvaruls da vaza ki mgosnis gulsa.  
(griSaSvili 1955: 429)

\_ grZnobis raimesTan Sedareba aRmosavluri poeziidan  
modis da erTi SexedviT TiTqosda `gacveTil“ saxeebs gvTava -  
zobs poeti, magram aseTi dakonkreteba: vardi-siyvaruli, -  
vaza-mgosnis guli sxva mimarTulebas aZlevs ioseb griSaS -  
vilis Semoqmedebas. aq Tuki `literaturis enaze gadatanili -  
karnavaluri formebi cxovrebis mxatvruli wvdomis gan -  
sakuTrebul enad iqcnen da sityvebsa da formebs simboluri  
ganzogadebis udidesi Zala SeswevT“ (qrestomaTia 2005: 99)  
maSin ioseb griSaSvilTanac udidesi grZnobis dakonkreteba  
karnavaluri gancdiT unda iyos gamowveuli. am mxriv kidev -  
ufro sayuradReboa leqsi `erT mejlisSi, erT qalze“ sa -  
dac lirkuli gmiri ambobs, rom `erT igavs“ gviambobs, Tavis  
mier SeTxzuls, romlis mTavari personaJia qali-satrho da  
romelic sxvebs ar hgavs-misi samosi gansxvavebulia, sxva -  
nairad mReris da saubrobs. es, erTi SexedviT ulamazesi ar -  
seba, yvelas unda ajadoebdes, magram gmiri ambobs, rom mas  
satrho ezizReba:

imis xmaze TviT vardic ki wiTel cremlad moiRvreba,  
magram iciT? \_ mejavreba!  
(griSaSvili 1955: 514 ).

STambeWdavi is aris, rom striqonebidan Tavdapirve -  
lad mZlavri grZnoba gamosWvivis, Tumca leqsSi kulminacia  
bolo striqonia: `magram iciT?-mezizReba!“- ukve yvelaferi  
Tavdayira dgeba da baxtiniseuli cneba `ukuRma samyaroc“ am  
leqsis zust ganmartebad SeiZleba CaiTvalos.

xSirad, ioseb griSaSvilis leqsebSi, lirikuli gmiri qa -  
lis gacnobas viRacas uambobs da es Txrobac `dialogiT“  
iwyeba:

hoda, ai, erT magaliTs mec mogiTxrob, gamigone,  
erTi qali gavicani: msaxiobi antigone!  
(`qali msaxiobi“)

qalis gacnoba siyvaruliT gvirgvindeba, magram poeti  
 gvamcnobs, rom satrfo cxovrebaSi msaxiobobs da is imedi,  
 rac mas aqvs am qalTan momavalSi Tanacxovrebase, mwuxare -  
 bad eqceva. aq Cans `karnavaluri uxamsobani“ e.w. profanacia,  
 sadac xorcieli vneba enacvleba namdvil grZnobas: `tik -  
 tikobda, mexveoda, zviadobda, mRamiobda“- ambobs lirikuli  
 gmiri. fraza: `SemiYvarda-Sevuyvardi“ ambivalenturia, or -  
 bunebovania, radgan mas enacvleba gadayiraveba, siyvarulis  
 gaufasureba, yavlis gasvla \_ aq iseTi siyvaruli igulisxme -  
 ba, romelic, amavdroulad, uaryofasac gulisxmobas, rac  
 karnavalizebuli literaturisTvis organulia, ukuRmaa  
 mocemuli yvelafris arsi. samyaro ukuRma trialebs.

ioseb griSaSvilis leqsebSi xSirad personaJi qal-vaJi \_  
 sasiyvaarulo wyvili, erTmaneTs mimarTavs Semdegi sityve -  
 biT: `giJi xar!“ rac adamianis vnebis gamoxatulebisa da laRi  
 kontakTis niSania.leqsSi `Seni yeli“ gmiri mijnuris yels  
 isev TeatrSi, warmodgenis naxvisas, ixsenebs da mogonebebi  
 Tamam grZnobebas ar faraven, Tamamia samijnuro ocnebac:

ax, neta, me Sens yelze CamovixrCo Tavi.  
 (griSaSvili 1955: 576)

profanacia aSkarad Cans leqsSi `Sen gairyvnebi.“ mimarTva  
 mijnurisadmi: `vgrZnob Sens dacemas winaswarulad“ TiTqos -  
 da Seuracxmyofeli unda iyos vaJisTvisac, magram amas  
 emateba ufro Tamami frazebi: `SekveTili grZnoba,“ `sxau -  
 lis xelidan xelSi gadasvla,“ `mkerdis dawuruli mtevnebi,“  
 `quCis ZaRliviT siZvis adevneba“:

Sen gairyvnebi, rogorc bianka,  
 me ase vfiqrib, me ase mjera,  
 Sen gairyvnebi, o, ise tlanqad,  
 rogorc aravin garyvnila jera!  
 SekveTil grZnobiT sxvis grZnobas daRli  
 dagewureba mkerdi mtevnebad-  
 da sadc waxval-viT quCis ZaRli,  
 siZva, mruSeba agedevneba!..  
 (griSaSvili 1955: 166)

\_ TumcaRa, leqsSi mZafri sevdaa im siwmindis dakargvisa,  
rac odesrac mijnuris sulSi iyo, es ki karnavalisTvis ucxo  
misi parodiulobidan gamomdinare.

leqsi `carieli savarZeli“ ioseb griSaSvili karnaval  
izebuli poeziis bolo akordad SeiZleba CaiTvalos \_ aqac  
scenaa moqmedebis mTavari arena, magram personaJi qali aRar  
Cans da is mxiaruli, saaSiko, sasiarovno ganwyoba mwuxarebiT  
icvleba:

marto var am xalxSi, am kocnis traurze,  
Sevyureb anraqtebs mosawyens, vadagrZels,  
da yovel Srialze da yovel xmaurze  
movxedav da vamCnev cariel savarZels!  
(griSaSvili 1955: 587 )

es is scenaa, romelsac adre Tu gvian ar ascdeba mkiTxv  
elis Tvali. leqsis karnavaluri msoflxedva mTavrdeba da  
yvelaferi isev mkacr, ierarqiul wyobas ubrundeba:

me exlac vCurCuleb: risaTvis! risaTvis!  
piesis mosmena ar gsurda Tavidan?  
damiprdi-TeatrSi movalo rvisaTvis  
da farda scenisa uSenod avida.  
(griSaSvili 1955: 587)

leqsi Tavisi agebulebiT yvelasgan gansxvavdeba,rogorc  
dasaruli niRbebis cxovrebisa. lirikul gmirsac karnava  
lis mTavari monawile-qali mijnuri aRar hyavs, romlis gare  
Sec TamaSi ver Sedgeba, amitom awydeba gmiri aqeT-iqiT \_ mis  
suls ierarqiul mkacri kanonebis samyaroSi dabruneba ar  
surs:

da me ki erT adgils sul veRar viarse,  
avdgebi, davjdebi, veyrdnobi barriers,  
da yovel xmaurze, da yovel Srialze  
movxedav da vamCnev savarZels cariels“.  
(griSaSvili1955: 587)

scenis farda kvlav avlebs zRvars irealursa da realurs  
Soris, sadac yofa mosawyenia...



## დავით გიგინეიძე:

დავით გიგინეიძე 1955: გიგინეიძე ი. *ერთმეული*. Tb.: `საბჭოთა მხრალი", 1955.

დავით გიგინეიძე 1986: გიგინეიძე ი. *Zveli Tbilisis literaturuli bohema*.ბათუმი: `საბჭოთა ავარი," 1986.

დავით გიგინეიძე 1988: დადიანი S. `ნირაბი ". კოლა ნადირაზის ხელნაწები - dan. 1918.

დავით გიგინეიძე 2005: *literatura Tmcodneobis qrestomaTia*. Tb.: literaturis institutis gamomcemloba, 2005.

დავით გიგინეიძე 1916: იაშვილი პ. `ოქრველი ტყმა~ (manifesti). `ცისფერი ყანა - webi-, № 1. კუთაისი: 1916.

ინსტიტუციონალიზაცია და ტრადიციული

ioseb griSaSvili qarTul mwerlobas originaluri da saintereso poeturi aRmoCenebiT moevlina. Bbevri saubrob da masze, rogorc sityvis didostatze, werdnen misi riTmis mravalferovnebasა da gansakuTrebuloთაზე. rac mTavaria, mis SemoqmedebaSi forma da Sinaarsi harmoniul urTierTkav SirSia. Tumca აჟე unda iTqvas, rom masSi dominantური esTe tikuri faqtoris rols ritmi da melodia ასრულებს.

rogorc gaioz imedaSvili aRniSnavs, `griSaSvilis mos vlam qarTul poeziaSi naTeli gaxada, rom met srulyofas saWiroebdnen mxatvruli azrovnebisა da metyvelebis, leq sis teqniki, versifikaciuli formeბis SesaZleblobani. Mman Seqmna sakuTari poeturi enis frazeologia. Mmis leqsSi yov elTvis igrZnoboda formeბis daZabuli Zieბa. Aaliteraciuli xmiereბisaken swrafva. sityveბisაTvis manamde ucნobi Si naarsis miniWebა, riTac izrdeboda maTi mxatvruli gamomsax veloba da masTan erTad misi sityva da Tqma saxis Sida for maSi gvaxedebda” (imedaSvili1968: 5).

aRsaniSnavia, rom griSaSvili qarTuli leqsis reformis saTaveebTan dgas. poetma gamoavlina qarTuli leqsis ver sifikaciuli SesaZleblobani da amasTanave, gazarda riTmis musikalური ფუნქცია; Tavi daaRwia poetur erTferovnebas da Seqmna sakuTari stili.

Cven yuradRebas gavamaxvileბT griSaSvilis poeziaSi ori nakadis \_ aRmosavluris da dasavluris \_ erT mTlianობad Serwymaze, rasac safuZvels sakuTriv qarTuli klasika ucმნida:

miyvars leqsis sicxare, \_ Tema aRmosavluri,  
magram mudam maRelvebs me evropa swavluli.  
CemSi ori grZnobaa, ori daudevroბa  
sinaze da sitlanqe, tfilisi da evropa. (1922)  
(griSaSvili 2012: 310)

Bbesarion jorbenaZis TqmiT, imdroindeli `Tbilisi Tavi -  
si kulturuli cxovrebiTac mravalferadi iyo da es mraval -  
feradoba sakuTar niadagze ixvweboda, iers icvlida da axa -  
li suliskveTebiT imuxteboda.

Tbilisi kontrastebis qalaqia.

Coxa, doSluRiani axaluxi da evropuli smokingi.

zurna da violino.

Wianuri da roiali.

jazi da opera. Aaziuri duqnebi da evropuli maRaziebi.

darbaisluri qarTuli da kintoT kilos Jargoni.

poeturi aRmafrena da ukiduresi pragmatizmi.

rainduli SemarTeba da laCruli daundobloba.

viwro quCabandebi da farTo prospeqtebi.

evropuli yaidis sasaxleebi da moxaratebuli aivnebiT  
daxunZluli, erTmaneTze miyрили Senobebi (jorbenaZe 1987:  
204).

Dda ra gasakviria, rom es yovelive poetTa SemoqmedebaSic  
asaxuliyo.

zogadad, me-19 saukune e.w. `Tfilisuri~ da qarTuli kul -  
turebis dapirispirebis xanadacaa miCneuli amaze metyvelebs  
vaxtang orbelianis leqsic:

me ar miyvars kilo muxambazisa,

kintoT kilo, kilo Sua-bazrisa,

im kiloTi ra imRero, poeto,

Tu ar Rvino, tolubaSi da kinto...

rogorc zaza SaTiriSvili aRniSnavs, vax. orbelianis  
am leqSi, `ara oden feodaluri (aristokratiul-glex -  
uri) kulturis warmomadgenlis mware ironia gamosWvivilis  
qalaquri plebsis (burJuaziaTa da vaWar-xelosanTa) mi -  
marT, aramed, rac ufro mniSvnelovania, qarTuli kulturis  
upiratesoba da aRmatebuleba tfilisur kulturatan mi -  
marTebaSi“ (SaTiriSvili 2005: 72). aRsaniSnavia, rom Tavad es  
leqsic orbelianma muxambazuri metriT (5/6; 6/5) dawera, rac  
kidev erTxel usvams xazs mis romantikul ironias.

miuTiTeben, rom griSaSvili mainc aRmosavlur cxovre -  
basa da azrovnebis wess aniWebda upiratesobas, magram mis  
SemoqmedebaSi evropul saleqso formebsac ara mcire adgili  
ukavia.

Cven yuradRebas gavamaxvilebT or saleqso formaze, mux -  
ambazsa da trioletze.

Mmuxambazi aRmosavluri myari saleqso formaa. Mmas mkacrad  
gansazRvruli strofika da gariTmvis sistema axasiaTebis.  
Tavad saxelwodeba arabuli sityvidan momdinareobs da xu -  
Teuls niSnavs. misTvis niSandoblivia strofTa xuTtaepi -  
anoba riTmaTa Semdegi kombinaciiT: aaaaa bbbba cccca.

Mmuxambazuri stili i. griSaSvilis mier Tbilis Temaze  
daweril bevr leqss gasdevs, magram isini ar arian tipuri  
muxambazebi. Mmuxambazis formas yvelaze ufro amave saTau -  
ris leqsi icavs, romlis strofebi xuTtaepiania da pirveli  
strofis riTma danarCeni strofebis bolo taepebSi meordeba.

### გრიჭიჭი

daviT sasuncis 1000 w. saiubileod

da Camodgnen biWebi, da Camodgnen qalebi;  
daviT, Cveno devgmiro, mklavSi genacvalebi,  
vinc dagrixa urmis msxvili Walebi,  
aamRera glexkaci sevdIT nafermkrTalebi:

mze CrdileTiT aRmoxda, ara aRmosavliTa,  
veRaravin dagCagravT sataruRod, gavliTa.  
ganaxldiT da afeTqdiT, Seburvilno navliTa,  
Teqvsmet TanavarskvlavSi pirs imSvenebT swavliTa,  
miwas aRar atyvia sisxliani xalebi.

ra dro dadga! winaT mefis haiastanidan  
mesisxleni grgvinavdnen amoRebul daniTa,  
dRes simReriT vZmobilobT sazis hadandaniTa.  
aRsdga gmiri daviTi goliaTis taniTa,  
irgvliv Semoikriba axalgazrda Zalebi.....

(griSaSvili 2012: 69)

ToTxmetmarcvliani sazomiT 43/43 gawyobili muxamba -  
zi sammarcvliani , an xuTmarcvliani identuri riTmebiTaa  
gamarTuli (qalebi-genacvalebi-Walebi-nafermkrTalebi),  
(aRmosavliTa-gavliTa-navliTa-swavliTa-xalebi), (haiastan -  
idan-daniTa-hadandaniTa-taniTa-Zalebi)... da a.S.

es muxambazi miZRvniTia. Aavtori mimarTavs daviT sasuncis  
da gamoxatavs misdami udides pativiscemas.

NninelI TargamaZis miTiTebiT, `qarTul poeziaSi termini  
`muxambazi~ ufro farToa vidre saleqso formis saxelwode -  
ba; muxambazebad dasaTaurebuli leqsi SeiZleba mxolod sti -  
lis mixedviT iyos muxambazi, an muxambazis saleqso formas  
warmoadgendes~ (TargamaZe1990: 22).

rogorc ukve iTqva, griSaSvilic ar werda klasikur mux  
ambazebS; maT Soris erT-erTze gavamaxvilebT yuradRebas. -

### გრიშაშვილი

cremlis isariT suli Cemi davWer, davcxrile.  
davWer davcxrile suli Cemi maSin, rodesac  
satrfos ciuri silamaze Crdilavda mzesac. . .  
dRes vis rad unda Cemi leqsis sicxe, sigrile?!  
cremlis isariT suli Cemi davWer, davcxrile!

Ooh, gadmoxure eg quTuTo! Nnu, nu micqeri!  
Mme wyevla mqvian,... me ocneba, ocneba mwvave  
sevdiz zvirTebSi sinamdvided davasaflave,  
meti var qveynad, arara var, miwa, da mtveri...  
oh, gadmoxure eg quTuTo! Nnu, nu micqeri! . . (1912)  
(griSaSvili 2012: 114)

aRniSnuli muxambazi, marTalia, ToTxmetmarcvliani sa -  
zomiT (5/4/5) aris gamarTuli da TiToeuli strofi xuTtae -  
piania. Mmagram riTmis TvalsazrisiT, muxambazis gariTmvis  
sistemas ar emorCileba. Apirvelsa da meore strofSi pirveli,  
meoTxe da mexuTe eriTmeba erTmaneTs, xolo meore \_ mesa -  
mes (davcxrile-sigrile, dResac-mzesac); (micqeri-mtveri;  
mwvave-davasaflave) Aaq, pirveli taepi strofTa bolosac me -  
ordeba. gameoreba Tavad striqonebSic gvxxvdeba: -

Ooh, gadmoxure eg quTuTo! Nnu, nu micqeri!  
 Mme wyevla mqvian..., me ocneba, ocneba mwvave  
 Dda kidev:  
 sad aris, sada, siyvarulis turfa amuri?  
 vtiri amoskvniT, vtiri guliT, oh, vtiri ise,  
 da aseve:  
 ara var Rirsi mag sityvebis, mag fexTa mtveris,  
 ara var Rirsi alersian TanagrZnobisa...

Aak. xinTibiZis SeniSvniT, Tavdapirvelad, muxambazs poeti  
 xSirad mimarTavda, Semdeg ki almacerad dauwyo yureba. `mux -  
 ambazi `Tu kargad dawerili ar aris, ybedi kacis STabeWdile -  
 bas tovebso~, \_ wers i. griSaSvili. Aamitom mas aRar moswons  
 saiaTnovas `muxambazuri yaidis~ leqsebi; xolo nikoloz ba -  
 raTaSvilis damsaxurebad miiCnevs, rom man mTlianad uaryo  
 muxambazuri forma~ (xinTibiZe1956: 160).

griSaSvili dasZens, rom sam qarTvel romantikosTagan,  
 mxolod baraTaSvilma uaryo sparsuli forma da mSobliur  
 literaturas daubruna rusTvelisa da guramiSvilis gaSli -  
 li leqsi, `Seuwona igi evropel klasikosebs da Cveni poet -  
 ebis Taoba gadaarCina muxambazebis qariSxals, romelic ase  
 onavrulad danavardobda rogorc me-18 saukunis mefebebis  
 darbazebsi, ise dabali xalxis xeivnebsi~ (griSaSvili1945:14).

Aaqve, sainteresoa, rom `Zveli Tbilis literaturul  
 bohemaSi", haziras poeziaze saubrisas, griSaSvili mis mux -  
 ambazec amaxvilebs yuradRebas. aRniSnavs, rom poets mux -  
 ambazuri formiTvis ar uRalatia da rom misi yvela leqsi  
 sasimRerodaa dawerili. ASemdeg dawvrilebiT mimoixilavs mis  
 muxambazebs da zogadad, am saleqso formis mokle istoriasac  
 mogviTxrobs. `muxambazi, platon ioselianis ganmartebiT,  
 agebulia cocxali da lakonuri sityvebiT, igi moqnili da  
 dawuruli leqsis formaa"(griSaSvili 1963:294), \_ aRniSnavs  
 igi da mkvlevari muxambazuri leqsebis sxva avtorebsac asaxe -  
 lebs. maT Soris: grigol orbelians, akaki wereTels, rafiel  
 erisTavs, nino orbelians da sxva.

Aak. xinTibiZe aRniSnavs, rom i. griSaSvilma ToTxmetmarcv -  
 liani leqsi (5/4/5), ritmuli mravalferovnebis Tvalsaz -

risiT, axal safexurze aiyvana. ToTxmetmarcvliani sazomiT  
 werda is sonetebS da trioletEbS. Cven mis trioletEbze vi  
 saubrebT, romlebic gansakuTrebuli TaviseburebiT xasiaT  
 debian. sayuradReboa, `trioletEbi SeiTanbazarSi", romlis  
 TiToeuli nawili cxrataepiania, nacvlad rvisa. sxva mxriv,  
 mas SenarCunebuli aqvs trioletis saxe. Ggansxvaveba mxolod  
 isaa, rom swored cxrataepianobis gamo pirveli taepi, meS  
 vides nacvlad, merveSi meordeba. amasTan dakavSirebiT, gri  
 SaSvili Tavad saubrobs, `saiaTnovas" SeniSvnaSi": `unda gam  
 ovtyde, rom aq trioletis wesi darRveuli maqvs yasadad:  
 TiTo xana cxra striqonisgan Sesdgeba. aw ukve kanonad aRi  
 arebul triolets ki 8 striqoni sWiria; azris gasaviTare  
 blad meSvide pwkari Camatebuli maqvs. Tu gsur, ixiloT evro  
 pis poetTa msgavsi trioleti: gamostoveT Cems trioletSi  
 (mesame xanaSi) meSvide striqoni, moacaleT meoTxe striqons  
 frCxilebi da miiRebT namdvil triolets. marTalia, Cems  
 trioletSi leqsis aRnagoba davarRvie, magram trioletis  
 suli ki daculi maqvs sastikad. Mme mxolod msurda qarTuli  
 trioleti Semeqmna, romlis Zeobis dros, muxambazis formac  
 moviwwie naTlad~ (griSaSvili1963: 98).

aqve davakvirdeT Tavad dasaxelebul trioletEbS:

**trioletEbi SeiTanbazarSi 9670**

SeiTanzars rom gascdeba TaTris folorci,  
 trioletiviT davyalob gaRma-gamoRma,  
 da, viT aSoRlars etmasneba qali avxorci  
 (SeiTanzars rom gascdeba TaTris folorci)  
 arc me masvenebs saqarTvelos dardi da boRma:  
 rad dasWkna sityva Tbilisia, risTvis Camoxma,  
 sityva – mzis naRmiT nariyalis naSTze natyorcni?  
 SeiTanbazars rom gascdeba TaTris folorci,  
 trioletiviT davyalob gaRma-gamoRma.

(griSaSvili 2012: 16 8)

trioletis Tema Zveli Tbilisia. swored am Tematikis  
 gamo moiSvelia avtorma, albaT, zemoT xsenebuli muxamba  
 zuri stili, rac gaxda, tradiciuli trioletis formis dar  
 Rvevis mizezi.

saqarTvelos dardiT damZimebuli avtori Tavs trio -  
lets amsgavsebs.

griSaSvili did yuradRebas uTmobs riTmas, misi azriT,  
qarTuli leqsi uriTmod mosawyenia, Tumca mxolod riTmis  
Ziebis gzad leqsi arasodes miuCnevia. `saiaTnovaSive” igi -  
aRniSnavs, rom araa sasurveli riTma, romelSic forma da Si -  
naarsi erTmaneTs ar Seesatyviseba.

rogorc aRvniSneT, mis poeziaSi mravalferovan riTmebs  
vawydebiT. aRniSnuli trioleti araTanabarmarcvliani riT -  
mebiT aris gamarTuli (yalamqari-grigali-qari, gadanamwkri -  
vi-hangRvTaebrivi-krivi).

Kkidev erTi trioleti, romelsac poeti amave saxeliT war -  
mogvidgens, srulad akmayofilebs am saleqso formis moTx -  
ovnebs. rvastriqonia, pirveli striqoni samjer meordeba -  
da: pirveli \_ ori taepi bolos, meSvided da merved isev gvX -  
vdeba. riTma sammarcvliania, identuri.

aRsaniSnavia, rom griSaSvili trioletesi, ZiriTadad,  
Tbilisur leqsikas iyenebs. sityvaTa umravlesobas, Tavadve  
ganmartavs qalaqur leqsikonSi. magaliTad: moedanze gasuli  
adamiani, romelsac mokrZaleba dakarguli aqvs, folorci \_  
cbieri TvalTmaqci adamiani. Gafolorcebuli \_ saxelgatex -  
ili, naZraxi qali.

aSoRlari \_ arSiyi biWi.

yalamqari lamazi daCiTuli abreSumis materia, romelsac  
sabis pirisTvis xmaroben.

Mmurazi \_ gulis survili, gulis siyvaruli, nandauri,  
nainatri.

Mmurazi \_ Tu razi-Teimurazi.

Qqmrad \_ saomrad marad (griSaSvili 1997:21 9).

. . . am quCabandSi me minaxavs Zveli amqari,  
xelSi droSebiT gadaWdobil-gadanamwkri,  
ustabaSs hSvenis mofarfare mzis yalamqari  
(am quCabandSi me minaxavs Zveli amqari),  
da hgalobs zurna dilis saars hangRvTaebrivi.



dRes ki amotyda meyvseulad grigali-qari  
da sadRa ari yaraCoReIT Ixini Tu krivi?...  
am quCabandSi me minaxavs Zveli amqari,  
xelSi droSebiT gadaWdobil-gadanamwkrivi . . . (1918)  
(griSaSvili 2012: 168)

rogorc muxambazebze saubrisas aRvniSneT, griSaSvili,  
trioletebSic xSirad iyenebs poetur gameorebas. Eis ara Tu  
sityvebs imeorebs, aramed, Tavs uyris fonetikurad msgavs  
bgeres, rac, Tavis mxriv, gansakuTrebul JReradobas sZens  
mis poezias. Mmisi strofebi musikaluria, rasac bgeraTSeTanx -  
meba ganapirobebs. xSirad imeorebs q, C, x, R, Z bgeres da amiT  
aRwevs leqsis keTilxmovanebas. Mmis strofebs xSirad erTg -  
vari musikaluri safexurebi aqvs, iwyeba maRali registrebiT  
da eSveba dabra, rac qarTuli enisTvis bunebrivia.

udavod avtoris niWierebaze metyvelebs poeturi xerx -  
ebisa da metyvelebis iseTi mravalferovneba, rogoric, gri -  
SaSviliTan gvxdება. avtori axerxebes, weros aRmosavluri  
da dasavluri saleqso formebiT, ise, rom erovnuli Rireb -  
ulebebi win wamowios da yoveli Sinaarsi, nebismieri formiT  
gamoxatuli, srulyofilebis nimuSad aqcios.

### დაბოლოება:

გრიგალის 1963: griSaSvili i. *saiaTnova. Zveli Tbilisis literatu* -  
*ruli bohema* . Tb.: `sabW. saqarTvelo~, 1963.

გრიგალის 1997: griSaSvili i. *qalaquri leqsikoni* . Tb.: `samSoblo',  
1997.

გრიგალის 2012: griSaSvili i. *rCeuli nawarmoebebi* . t. I. Tb.: `pali -  
tra~, 2012.

თარგმანი 1990: TargmaZe. *sparsuli da qarTuli myari saleqso forme* -  
*bi* . Tb.: `mecniereba~, 1990.

სატირის 2005: SaTiriSvili z. n *araTivis apologia* . Tb.: qristianu -  
li Teol. da kult. centris gamomcemloba, 2005.

ხინტიზის 1956: xinTibiZe a. *i. griSaSvili* . Tb.: `zaria vostoka~ \_ s st.,  
1956.

ჯორბენას 1987: jorbenaze b. *balavari mwerlobisa* . Tb.: `sabW. saqarT-  
velo~, 1987.

იქნება და მეტაპოეზია

1939 wels, sikvdilamde cota xniT adre, uiliam batler  
 ieitsma gamoaqveyna piesa `kuhulainis sikvdili ~. pieსis pro -  
 logSi cariel, dekoraciebisagan Tavisufal scenaze ieitsis  
 alter-ego, nawilobriv SeSlili moxuci, warmoTqvams vr -  
 cel monologs, romelSic is sxva pieსebis Sesaxeb saubrobs;  
 moxuci mayurebels uxsnis, rom amjerad aRar undoda si -  
 tyebiani pieსis dawera, radgan sityvebi yvelafers afu -  
 Webš, magram ramdenadac am ubadruk da degradirebul Tan -  
 amedroveobaSi wesieri mocekvavec `` ver ipova, iZulebulia  
 isev sityvebs mimarTos. Tumca pieსis msvlelobisas cxadi  
 xdeba ramdenad mcirdeba enis funqcia: mTavari gmirisa da  
 misi mtrebis mokveTil Tavebs Savi paralelogramebi anacv -  
 lebs. aRarsadaa gansxvaveba gmirsa da mis mters Soris, qreba  
 sikvdilis mier damaxinjebuli adamianis saxe, anulirdeba  
 gmiris sikvdiliT gamowveuli tragedia da glovis vrceli  
 monologebi, Seqspiris personaJebს rom axasiaTebT. minimal -  
 istur dekoraciebSi Savi paralelogrami namdvilad Cndeba,  
 rogorc ieitsiseuli "maleviCis kvadrati~, romelic, erT -  
 droulad, ganasaxierebs xelovnebis marcxsa da Tanamedrove  
 samyaros absurds.

aq ieitsis pieსebს ar ganvixilavT, magram postmodernis  
 tuli literaturisaTvis damaxasiaTebeli meta-Semoqmedeba  
 da xelovnebis krizisi misi bolodroindeli poeziis erT-  
 erTi ZiriTadi motivia.

zogadad, meta-Semoqmedeba poeziis ganuyofeli nawilia.  
 magaliTad, qarTul poeziaSi rusTavelis prologidan moy  
 olebuli tician tabiZis `leqsi mewyeris~ CaTvliT, TiTqmis

\* ieitsze didi gavlena iqonia iaponurma nos Teatrma. Tavis mxriv ieitsis  
 bolo pieსebi TavianTi absurdistuli dekoraciebiTa da elementebiT ab  
 surdis dramis erT-erTi sawyisia (uorTi 2014).

\*\* mocekvave ieitsis poeziaSi gamomxatvelobiT ideals ganasaxierebs. misi  
 filosofიური naSromis, `silvis~ (1925) mixedviT, mocekvave, romelic su  
 lisa da sxeulis idealur kombinacias ganasaxierebs.

yvela poets dauweria sakuTar Tavze, rogorc poetze, an  
zogadad, poeziaze. magram Tanamedrove literaturaSi poet -  
ebs araTu ` ar *ZaluZT srulqmna sityvaTa gulisa gasagmire* -  
*Ta~*, aramed ufro metic, acnobiereben, rom TviTon xelovne -  
bas gamoxatvis unari daukargavs da saTqmeli aRaraferia:  
` *gaCumdi, xedav, Tema davkarge!~*, \_ mimarTavs ieitsis liri -  
kuli gmiri delfos misans, romelic kldidan gamomaval eqod  
qceula da poets erTaderT gamosavals sTavazobs: ` *daweqi da*  
*mokvdi./... Sua Ramisas~* (kaci da eqo~, 1939). is, rom orakulis  
winaswarmetyveleba sakuTari sityvebis anareklad iqceva,  
simboluria, radgan poeti marto rCeba samyaros qaosSi: mas -  
aRar SeuZlia, homerosisa da miltonis msgavsad, muzas moux  
mos, radgan ukve icis, rom xelovnebis qalRmerTi mkvdaria,  
mis nacvlad, poeziis sawyisad nagvis grova iqceva, xolo Tvi -  
Ton poezia, sacirko Soud.

cirki, rogorc poeziis metafora, Zalian sainteresoa  
im fonze, rom ieitsis Temebi yovelTvis amaRlebuli iyo da  
lirikuli gmirebic \_ umetesad \_ heroikuli. magram axla  
poeti maT realobasTan Seusabamobas acnobierebs. leqsSi  
`maRalfardovani sityvebi~ poeti pirvelad gansazRvravs ms -  
gavsebas cirksa da xelovnebas Soris:

Processions that lack high stilts have nothing that catches the eye.  
What if my great-granddad had a pair that were twenty foot high,  
And mine were but fifteen foot, no modern Stalks upon higher,  
Some rogue of the world stole them to patch up a fence or a fire.  
[“High Talk”1-4]\*

leqsi gamiznulad maRalfardovani stilis parodirebiT  
aris dawerili, raTa misi Seusabamoba aSkara gaxdes; magram  
TviTon joxebic sasacilo elementia da xazs usvams adamianis  
miswrafebas imisaken, rac bunebrivad ar SeuZlia. meore mxriv,

---

\* procesiebs, romelTac akliat maRali joxebi, araferi aqvT TvalSi  
sacemi.

mere ra rom babuaCems erTi wyvili joxi hqonda oc futze meti sigrZis,  
da Cemi mxolod TxuTmeti futia, dRes ufro maRali joxebi aRarsadaa,  
yaCaRma msfliom mompara isini, rom cecxli daenTo da aego Robe.

is epoqis degradirebulobas aCvenebs (*xilvis* ~ (1925) mixed viT, aTaswleulis bolosaken STagoneba iwureba). babua, sava raudod, epikuri tradicia unda iyos, homerosi da miltoni, romelTa `oCofexebSac~ ieitsis stili Camouvardeba, magram, rogorc Cans, Tanamedroveobam isinic ki gasaTbobad Tu Ro bis SesakeTebblad waarTva, rac niSnavs, rom garSemo gamefe buli materializmi idealebis adgils aRar tovebs: *roca ki Tanamedrove poeti xmas imaRlebs, ise uxerxulad vgrZnob Tavs, TiTqos parikian an quslian fexsacmelSi gamowyobili kaci damenaxos* ~ (odeni 1968: 119), \_werda odeni, romelic ara marto gviandeli ieitsis, aramed Tavisi Taobis Sexedulebas axmianebs maRalfardovnebasTan dakavSirebiT. poeti cdi lobs ganmartos, raSi sWirdeba joxebi:

Because ... ponies, led bears, caged lions, make but poor shows...  
 ... I take to chisel and plane [4; 8]\*.

am strofSi, gard a imisa, rom poeti Tavis lirikul gmirebs pirvelad moixseniebs cirkis mxecebad, sainteresoa, rom xe lovnebis performansi pirvelad aris Sedarebuli SousTan, TiTqos yvelaferi bavSvebisa da qalebis [6-7 striqoni] gar Tobaze iyos damokidebuli; TiTqos poeti gulwrfelad aRi arebs, rom misi xelovneba mxolod sanaxaobaa da, amitomac, gadawyvetili aqvs, aRadginos Tavisi joxebi, anu, metaforebi da sxvadasxva poeturi xerxi, romlebic Cveulebrivs ganaS orebs. maSasadame, absoluturis Secnobisa da magiuri ritu alebis nacvlad, poeti iZulebulia xelovnuri stilisturi xerxebiT (joxebiT) ascdes Cveulebrivs, magram sxva ra aris es, Tu ara sakuTari Tavis mware dacinva, poeti, rogorc jox ebze mdgari klouni, romlis erTaderTi Rirseba moCvenebiTi simaRlea:

All metaphor, ...stilts and all. ...  
 ... night splits and the dawn breaks loose;

---

\* radgan cxenebi, dabmulu daTvebi, galiaSi gamomwyvdeuli lomebi cud Sous dgamen ... da mec xeSi viReb saWreTelsa da SalaSins.

I, through the terrible novelty of light, stalk on, stalk on;  
Those great sea-horses bare their teeth and laugh at the dawn [11-14]\*.

sablood, poetis mcdeloba, rom simaRle daibrunos,  
uazro da umizno, sasacilo xetialad iqceva [striqoni 13],  
cirkis Soud, TviTon poeti \_ im parikian parodiad, romelzec  
odeni saubrobda. Ramisa da ganTiadis xsneba simboluria imi -  
tom, rom ieitsi Rames yovelTvis SemoqmedebiTobis drod,  
ganTiads (sinaTlisa da sibnelis Sexvedras) ki inteleqtisa  
da xelovnebis idealur erTianobad saxavda (`kelturi mim -  
wuxri~, 1902; `xilva~, 1925). aq ki, yovelive maRalfardovani  
iSleba, iseve, rogorc uazrod maRali joxebi: poseidonis  
sakraluri zRvis cxenebi, ubralod, sacirko Sous nawilia -  
da amjerad maRali tragediis personaJis tragikuli sixar -  
uli klounis niRbamde icvleba da iseve, rogorc zemoT ukve  
naxseneb leqsSi, ` *kaci da eqo* ~, poeti aRiarebs, rom Temebi  
gamoelia:

I sought a theme and sought for it in vain,  
I sought it daily for six weeks or so.  
Maybe at last, being but a broken man,  
I must be satisfied with my heart, although  
Winter and summer till old age began  
My circus animals were all on show,  
Those stilted boys, that burnished chariot,  
Lion and woman and the Lord knows what.  
[“Circus Animals Desertion”, 1-8]\*\*

---

\* yvela metafora, ... joxebi da sxva yvelaferi. ...  
.... ixliCeba Rame da iSleba ganTiadi;  
me, sinaTlis Semzarav siaxleSi, mivbodialob, mivbodialob;  
es zRvis cxenebi kbilebs dakreWen da ganTiads dascinian.  
\*\* ise amaod da ise didxans veZebe Tema,  
yovel dRe TITqmis, es eqvsi kvira.  
iqneba droa, radgan ukve wlebma gamtexa,  
rom Cemi guli arc aRarafers eZiebdes, Tumca  
zamTar da zafxul, sanam ase davberdebodi,  
Cemi cirkis cxovelebi scenaze iyvnen:  
es oCofexa biWebi da kazmuli etli  
lomi da qali da kidev bevri sxva.

es leqsi poetis saxelosnoSi Caxedvas hgavs: is TiTqos fsiqologis kabinetSi hyveba, rogor ganicdis muzis gar dacvalebas. `SeiZleba Cemi Zveli poeturi xrikebis dasta usargebloa~, \_ ganaxada ieitsma 1937 wels warumatebeli radio gamosvlis Semdgom (ieitsi 1954: 839). `eqvsi kvira~ po eti umoqmedobas ganicdis da amaod cdilobs, raRacas mainc miagnos, TiTqos garSemo aRaraferi darCa saTqmeli. cirkis mxecebis Soum TiTqos Tavisi Tavi amowura da mobezrebul mayurebels veRarafers sTavazobs. ieitsis poeti lirikuli gmiric siaxlis ararsebobas ganicdis da amitom iZulebuli, Zveli Temebi CamoTvalos da maTi daweris istoriaze isau bros im imediT, rom miagnebs STagonebis sawyiss, rogorc ze moT ukve vaxseneT. zogadad, unda aRvniSnoT, rom am leqsSi postmodernistuli literaturisaTvis damaxasiaTebeli ori Tviseba SeiZleba gamovyoT, dekonstruqcionalizmi da metapoezia, romlebic imavdroulad erTmaneTTan aris dakav Sirebuli. metapoeziis Sesaxeb zemoT ramdenime sityviT ukve visaubreT axla dekonstruqcionalizms mivubrundeT.

ieitsi yovelTvis Tvliida, rom poeti ufro metia, vidre ubralod adamiani, rom poeti ibadeba, rogorc raRac gam iznuli, srulyofili da rom mis SemoqmedebaSi personaluri da piradi yovelTvis uferuldeba. universaluri, imperson aluria da SemTxveviTobisa, da uxeSi realobisgan gancalkev ebuli. poeziac, Sesabamisad, srulyofilisaken miiswrafvis da ramdenime striqonSi, wamebSi usasrulobis moqcevas cdi lobs. Tumca „cirkis cxovelebSi“ ieitsi TiTqos gamiznulad cdilobs poetisa da poeziis Sesaxeb misive Seqmnili xatis damsxvrevasa da daSlas: poeti sworedac rom SemTxveviTobis da uazrobis nakrebia, is iwyebs imis daSvebas, rom silamaze iqmneba uxeSi nivTebisgan.

poeti leqsSi Tavisi Semoqmedebis sam ZiriTad Temas ganix ilavs: oiSinis xetials, grafinia keiTlins da gmiri kuhulai nisa da misi mefis ambavs.

piverli `cirkis mxeci~ oiSinia, ieitsis lirikuli gmiri poemidan `oisinis xetiali~ (1889), romlis xetiali samoTxis

ZiebaSi marcxiT sruldeba. is sam sxvadasxva kunZulze mox -  
vdeba, romlebic, sablood, sam, erTmaneTTan Seusabamo, -  
rames aerTianebis: mudmiv brZolas, mudmiv simSvides da mud -  
miv bednierebas. magram „cirkis mxecebSi“ ieitsi maT yalb -  
samoTxeebs uwodebs da iseve, rogorc „delfos samisnoSi“, -  
samoTxis dekonstruqcias axdens. samive kunZulis parodire -  
bulia Semdegi sityvebiT: amao brZola, amao simSvide, amao bed -  
niereba. Tumca moulodnelad is Tavs anebebis oiSinze saubars -  
da acxadebs, rom sinamdvileSi poemis ( `oiSinis xetiali~ ie -  
itsis pirveli lirikuli poemaa) daweris safuZveli seqsua -  
luri urTierTobebis survili iyo, rac niamis mSvenierebaSi -  
gamoixata. maSasadame, poemis mTavari lirikuli gmiri qali, -  
ubralod poetis seqsualuri fantaziis gansxeuleba da ara -  
samoTxis mkvidri idealuri beatriCea.

oiSinis Sesaxeb am moulodneli daskvnis Semdgom cirkis -  
arenas grafinia keiTlini ikavebs, amave saxelwodebis faus -  
turi piesidan (1892), romlis prototipadac ieitsi Tavisi -  
cxovrebis erTaderT siyvaruls asaxelebs, Tumca mgonia, es -  
siaxle namdvilad ar aris, Tu gaviTvaliswinebT ieitsis mier -  
mod gonisadmi \* miZRvnili leqsebis raodenobas. magram aq -  
mTavari aRiarebaa imisa, rom STagoneba garedan da zecidan ki -  
ara, Cveulebrivi adamanuri grZnobisagan ibadeba.

mesame gamosvla kuhulainsa da mis mefes ekuTvniT, -  
rogorc ukve aRvniSneT, romlebic masxarad da brmad qceu -  
lan da qurdoBiT irCenen Tavs (kuhulaini aseve mkeravia). po -  
eti acxadebs, rom mTeli misi yuradReba msaxiobebma da “SeRe -  
bilma” scenam daikava, nacrisferi simarTlis im daTxapnilma -  
versiam, romelzec misi mwyemsi mReroda poetis sul pirvel -  
leqsSi ( ` *bednieri mwyemsis simRera* ~ krebulidan~, ` *gzajvare* -  
*dini* ~ (1889)). TiToeuli Temis ganxilvisas, ieitsi gamiznu -  
lad xazs usvams maT personalurobas da SemTxveviTobas, rom -  
realurad isini misi cxovrebis „nagvis grovisagan“ arian Se -  
qmnilni:

---

\* inglisebi msaxiobi da feministi, romelic irlandeli xalxis damoukide -  
blobisaTvis ibrZoda. ieitss is mTeli cxovreba uimedod uyvarda.

Those masterful images because complete  
 Grew in pure mind, but out of what began?  
 A mound of refuse or the sweepings of a street,  
 Old kettles, old bottles, and a broken can,  
 Old iron, old bones, old rags, that raving slut  
 Who keeps the till. Now that my ladder's gone,  
 I must lie down where all the ladders start  
 In the foul rag-and-bone shop of the heart.\*

bolo strofis ganxilvisas, unda gavixsenoT ieitsis  
 adreuli poeziis kredo, rom `yvelaferi rac uxeSia/ ... oc -  
 nebas arRvevs~". rogorc Cans, olimpiel muzas salaros mo -  
 daraje kaxpa anacvlebs, radgan mTavari Sous gayidvaa. sain -  
 tereso, rom poeziis STagoneba gamiznulad sazizRari da -  
 amazrenia (nagavi) da aseve meqanizebuli \_ manqanebi, boT -  
 lebi, rkinis simravle \_ Tanamedroveobaze da xelovnebaSi  
 misi arekvlis gardauvalobaze miuTiTebS. am yvelaferTan  
 SedarebiT, `etlis Wriali~ da `mtirala bavSvi~, adreul ie -  
 itss rom weraSi xels uSlida, namdvilad arkadiaa. zogadad,  
 bolodroindeli poeziis ganxilvisas, gyrCeba SegrZneba,  
 rom poeti magiuri ritualebidan fsiqoanalizis seansze  
 wavida da aRmoaCina, rom Turme adamianis Sinagani samyaro,  
 maRali idealebis nacvlad, swored aseTi nivTebiTaa savse da  
 kidev ufro ivseba civilizaciis progresTan erTad. poeti  
 uyurebs, rogor iqca misi inisfris kunZuli \*\*\* sacirko Soud.  
 rogorc momakvdavi don kixoti, `ukanaskneli romantikosi~  
 sabolood aRiarebs, rom raindi amadis galeli arc arasodes  
 arsebobda, dulsinea ki mojadoebeuli mSveniereba ki ara,  
 erTi uSno sofleli gogoa.

\* es srulyofili xatebi ki, Tumca sasruli,  
 wminda gonebam gamozarda, magram risgan Seiqmna?  
 nagvis grovisgan anda quCis monaxvetisgan  
 Zveli WurWelis, Zveli boTlebis da damtvreuli manqanebisgan  
 Zveli rkinebis, Zvlebisa da mbodav kaxpigan  
 salaros rom darajobs mudam. axla ki, roca kibe fexqveS gamomecala,  
 droa davvve iq, sadac kibe iwyeba yvela  
 im sazizRar Zvelmanebis saxelosnoSi, guli rom hqvia  
 \*\* `is hyveba mis gulSi vardis Sesaxeb~ (He Tells of the Rose in his Heart), krebuli -  
 dan `qari lerwmebSi ~ (1899)  
 \*\*\* ieitsis adreuli poeziis samoTxe da idilia.



## დავითწიბიბიბი:

- გლბიბი 1987: Ellman R. *Yeats: the Man and the Masks*. Penguin Books, 1987.
- იბიბი 1954: Yeats W. B. *The Letters of William Butler Yeats*, ed. Allan Wade. London: Rupert Heart-Davis; 1954.
- იბიბი 2008: Yeats W. B., *The Major Works*, Oxford University Press, 2008.
- იბიბი 1968: Auden W. H. *Secondary Worlds: Essays*. Random House, 1968.
- იბიბი 2014: Worth K. *The Irish Drama of Europe from Yeats to Beckett*. Bloomsbury Academic, Jan 2, 2014.

„Tbilisuri cikis leqsebi“ leqsebi griSaSvils გრიშაშვილის  
SemoqmedebaSi შემოქმედებასი

ioseb griSaSvili erT-erTi gamorCeuli saxea qarTul poeziaSi. man Tavidanve moixveWa xalxis siyvaruli da kritiko sebis araerTgvarovani Sefasebac daimsaxura. griSaSvilma moRvaweoba maSin daiwyo, roca `literaturuli manifeste biT, xelovnebasa da poeziaSi ucxouri stiliT gatacebas yve la vals uxdida \_ simbolistobdnen, futuristobdnen, da daistobdnen da, SeiZleba, amitomac gr. robaqiZe griSaSvils axasiaTebda rogorc modernists da miaCnda aRmosavlur mov lenad~ (imedaSvili 1989:11). poetis SemoqmedebaSi marTlac uxvad Semodis aRmosavleTi. griSaSvili Zveli Tbilisis ub nebSi aRizarda da maTi koloriti bavSvobidanve SeiTvisa da Seiyyara. mis poeziaSi didi adgili uWiravs “Tbilisuri cik lis” leqsebs.

`Tbilisuri teqsti yovelTvis ucxoobiT, uadgilobiTa da sxva negatiuri terminebiT xasiaTdeboda xolme. mwer lebidan d awyebuli da ubralod refleqsiisken midrekili qalaqelebiTa Tu provincielebiT damTavrebuli, yvela Tbilisis uaryofiT suraTze amaxvilebda yuradRebas da droTa ganmavlobaSi gansakuTrebuli semantika qalaqis swored am negatiurma bunebam, misma amorfulobam da usaxurobam (Tu piriqiT, mravalsaxovnebam da siWrelem) SeiZina~. swored am siWrelisa da mravalsaxovnebis gamo qarTvel poetTa leqsebSi Tbilisi `warmosaxviTi qalaqia~, `masSi sxva kulturebisTvis damasaxiaTebeli niSnebi iqceva arsebiT Se madgenlad da Tbilisuri Taviseburebebi an ikargeba, an ra Rac ucxo formebs Seerwymis~ (xarbedia 2000:162). sapirispromo mdgomareobaa griSaSvilTan. igi swored im Tbiliss etrfis, romelsac sxva poetebi gverds uvlian: yaraCoRelebis qalaqs, sadac sxvadasxva kultura erTmaneTs Serwymia. griSaSvils poezia Zveli Tbilisis quCebSi iRebs saTaves. misi qalaqi

coaxali da realuria, xelSesaxebi, da araferi aqvs saerTo  
moCvenebiT landebTan.

Tavad griSaSvilic Tavis poezias Tbiliss ukavSirebda:

me dedis alerss ar var Cveuli,  
adre gavaRe gulis fanjara.  
qalaqma mzarda. suliT, sxeuliT  
vekuTvni Tbiliss, CemTvis ucxo  
soflis ubiwo hasakovneba.

(griSaSvili 2012:21)

anda: poeziaSi me Tbilisis miwiT movdivar \_  
sityvis wkrialiT, riTmis CabuqniT.  
Tbilisi iyo Cemi leqsis maswavlebeli  
da albaT mis guls vesamarebi!

(griSaSvili 2012:155)

adre daoblebuli poeti Tavidanve moeqca yaraCoRelebis,  
xelosnebis, vaWrebisa da meduqneebis garemocvaSi. poeziaSi  
pirveli nabijebic aSuRur-satrfialo leqsebiT gadadga,  
romelTa kiloc swored xarfuxSi, Tavis mSobliur ubanSi  
SeiTvisa. mis leqsebSi xSirad vxvdebiT aRmosavlur saxeebs,  
simboloebis, metaforebs.

`aRmosavluri motivebi Cveulebrivi ram iyo gasuli sau -  
kunis dasawyisis qarTul poeziaSi. magram qarTvel poetTa -  
umetesobam, SeiZleba iTqvas, rom yvela TvalsaCino qarT -  
velma poetma, ioseb griSaSvilis garda, aRmosavluri mo -  
tivebi dasavluri poeziis CarCoSi moaqcia da qarTuli leqsi  
dasavleTisken, rogorc dRes ityvian, \_ evroatlantikuri  
sivrcisken waiyvana. Tavis Taobis poetTagan gancalkevebiT  
mdgari ioseb griSaSvili erTaderTi iyo, vinc hafizis vardi  
ver Cado pirveli nobeliantis rene siuli-priudomis lar -  
nakSi da verc artur rembo Seatyupa Teimurazsa Tu aleqsan -  
dre WavWavaZes. Tumca unda iTqvas, rom griSaSvilis saamisod  
araerTi cda hqonda~ (nacvliSvili 2009:6).

mis leqsebSi gamudmebiT erkineba erTmaneTs ori samyaro  
\_ Tbilisi da evropa:

miyvares leqsis sicxare, \_ Tema aRmosavluri,  
magram mudam maRelvebs me evropas swavluli.

CemSi ori grZnobaa, ori daudevropa,  
sinaze da sitlanqe, tfilisi da evropas.

poetebo, ismineT, poeti geubnebaT:  
msurs evropas gardavqmna me tfilisis ubnebad.  
(griSaSvili 2012:310)

niSandoblivia, rom leqss hqvia `me da evropas~ da ara  
`tfilisi da evropas~. poeti ganzrax gamohyofs `mes~, TiTqos  
amiT imis Tqma unda, rom realurad konflikti masSia. odiT -  
ganve uamravi gansxvavebuli kulturis SemTvisebeli qalaq -  
isTvis problemas ar warmoadgens axali evropuli kulturis  
miReba da SeTviseba, magram amas uciloblad mohyveba mSob -  
liuri Tbilisis saxis cvlileba da griSaSvils swored es  
ver autania. misTvis imdenad Zvirfasia Zveli Tbilisi, Tav -  
isi aRmosavluri notebiT, rom Tumca acnobierebs evropuli  
kulturis siRmes da sidiades da misi gacnobis saWiroebas,  
magram ver urigdeba imaze fiqrs, rom axali kulturis Semot -  
anasTan erTad, Zveli qalaqis koloriti daikargeba. `zogjer  
griSaSvili gaugebaria: misi leqsis evropiuli surneleba  
migizidavT da uceb TavswaadgebiT aziels bebuTiT xelSi.  
imitom, rom griSaSvili gaorebulia pirovneba. azielia gri -  
SaSvili grZnobiT, bunebiT, magram misi goneba evropisken  
ixedeba~ (imedaSvili 1989: 17). gonebas, umetesad, mainc guli  
sZlevs da drois msvlelobasTan erTad, poetis leqsebSi sul  
ufro mZafrdeba Zveli Tbilisis saxecvlilebiT gamowveuli  
nostalgia, TumcaRa es nostalgia mxolod evropuli kul -  
turis Semosvlas rodi ukavSirdeba: aq did rols TamaSobs  
kidev erTi faqtori. 1921 wels saqarTveloSi bolSevikuri  
mmarTveloba damyarda da axalma xelisuflebam umowyalobr -  
Zola gamoucxada yvelafers, rac burJuaziul Tu feodalur  
gadmonaSTad esaxeboda, maT Soris Zvel Tbilisi ssac Tavisi ba -  
niani saxlebiT, yaraCoRelebiTa da meurmeebiT.

vivro quCebi da saxlebi sul erTi cida,  
Suabazari daangries da ganaaxles.  
exla gamzirze CuqurTmebiT azidul saxlebs

mze mtkvaris SiSiT ver ugzavis salams zecidan.  
ra iqneboda, kvlav TuluxCebs wyali ezidaT,  
anda meurmes moeqnia oboli saxre?  
nuTu xarfuxsac inJineri Tavis TaTs axlebs  
da es ubanic gadasceba qarTul gezidan?  
(griSaSvili 1992:39)

bolSevikuri mmarTvelobis damyarebis Semdgom griSaS -  
vilis leqsebis gezi ramdenadme icvleba. misi `Tbilisuri  
ciklis~ leqsebi ufro met siRrmes da erovnulobas iZenen.  
Tbilisis siyvaruls poeti yovelTvis aSkarad gamoxatavda  
(`tfilisSi var! da es guli ise cekvavs, ise Relavs, rom eSxis -  
gan mkerdis Rilebs damiwyvets da damiTelavs~; anda: `tfili -  
sis kenWebs fexs rom vaxvedreb, bednieri var, Tamami maSin~),  
magram misi adrindeli periodis leqsebSi Zveli Tbilisis  
xotba da misi koloritis dakargviT gamowveuli sevda Tu  
iyo mxolod gamoxatuli (evropisa da aRmosavleTis Widili),  
saqarTveloSi bolSevikebis Semosvlis Semdeg sabrZolo pa -  
Tosi da samSoblos damonebiT gamowveuli mwuxareba iCens -  
Tavs. am mxriv gansakuTrebiT sainteresoa krebul `daubeW -  
dav leqsebSi~ Sesuli Tbilisuri ciklis leqsebi, romlebic  
farTo sazogadoebisTvis mxolod 1992 wels gaxda cnobili.  
SeiZleba iTqvas, rom poetisTvis Tbilisi samSoblosTan ig -  
ivdeba da igi, Zveli Tbilisis saxiT, mTel saqarTvelos da -  
stiris.

bolSevikTa mmarTvelobis pirvel wlebSi ioseb griSaS -  
vils jer kidev aqvs imedi, rom qalaqi Zvel iersaxes dai -  
brunebs. misTvis Zveli Tbilisi Tavisufali saqarTvelos  
xatebaa, misi kulturis da sulis gamomsaxveli. 1922 wels igi  
wers:

ax, ucxo yinulma Cveni mze gascviTa,  
iyuCe... iyuCe... ase ar darCebi!  
o, Cemo tfiliso, arc kvdebi, arc rCebi,  
da gdixar uZravad saflavis lodiviT.  
ajanyda sxeuli amdeni lodiniT...  
\_ iyuCe, poeto, ase ar darCebi!  
(griSaSvili 1992:17)

anda: da vTqvi: Tumc zecas nel-nel akledeba  
mze, Tbiereba da naperwkali \_  
Tbilisi isev gairakledeba  
da nagubarSi Cadgeba wyali.

(griSaSvili 2012: 4)

rogorc vxedavT, poeti Tbiliss saflavis lods adarebs,  
qalaqi (da mTeli saqarTveloc) sadRac, sicocxlisa da  
sikvdilis zRvars Sua, gaCerebula. mogvianebiT poemaSi `aRa -  
mahmadxan~ igi daxocil TanamoZmeebs ase mimarTavs: `wevxarT  
da gfaravT miwis baraqa, gxraven Wiebi, gxraven mRilebi, Cven  
ki rani varT, vinc davrCiT aqa, Cven sulierad daxvretile -  
bi!?!~ poeti pirdapir migviTiTebs, rom Tumca, fizikurad  
arsebobas ganagrZobs, magram damonebuli xalxi sulier sic -  
ocxles eTxoveba. igi kargavs damoukideblobas, TviTmyofa -  
dobas, eTxoveba yvelaze Zvirfass, rac xalxs erad xdis.

griSaSvilis SemoqmedebaSi xSirad gvxdება iraklis (er -  
ekle meoris) saxe. mefe irakli griSaSvilTan damoukidebeli  
saqarTvelos simbolod iqceva, misi saxeli dakavSirebulia  
dampyroblebTan gamudmebul brZolasTan. iraklis saqarT -  
velo Tumca sisxlisgan daclili, magram mainc Tavisufali  
da mterTan Seupovrad mebrZolia. swored amitom gveubneba  
poeti \_ `Tbilisi isev gairakledeba~. daCoqebuli qalaqi  
(qveyana) isev aixsams iaraRs da Tavisuflebsken brZoliT  
gaikvalavs gzas. leqsis bolos SurisZiebis paTosic gamoh -  
krTis: `da vinc ki daxvriteT, icodeT is tyvia \_ qarTvelebs  
gulebSi saxsovrad gviwyvia~ (griSaSvili 1992:17).

erekles saxe Cndeba leqsSi `Tbilisis yalb poetebS: `ai,  
ra minda mogaxseno mefev, erekle! ai, am gulis Sinasknelze ra  
boRma mawevs. aRzdeg belado, gadmogvxede mag saflavidan -  
Sens Zvirfas anderZs arvin misdevs, arvin mihyveba~ (griSaSvi -  
li 1992:15). amave leqsSi poeti gulistkiviIs gamoTqvams imis  
gamo, rom qarTvelebi, mamulis dacvis nacvlad, mtris samsax -  
urSi Camdgaran: `Cemo qalaqo, mwamxar! miyvarxar! Tumc mum-  
liviT Semogxvevia moRalateni, mstovarebi da gamcemlebi~.

sainteresoa `Tbilisis yalb poetebS~ mxatvruli az -  
rovnebiT. ioseb griSaSvilisTvis damaxasiaTebelia poeturi

eqsperimentebi. misi Semoqmedeba gansakuTrebiT mravalf -  
erovania adreul periodSi, roca poeti daucxromlad eZiebs  
axal formebsa da sazomebs, riTmebs, raTa gaamidros Tavisi  
poezia.

Tbilisuri ciklis leqsebi ar gamoirCeva versifikaci -  
uli mravalferovnebiT, maTi umravlesoba aTmarcvliani  
izosilaburi (5/5) sazomiT aris gamarTuli, Tumca gv xvdeba  
14-marcvliani (5/4/5), 11-marcvliani (4/4/3), 8-marcvliani  
(5/3) da heterosilaburi (14/10), (16/8) sazomebic.

`leqsebi: krwanisis alayafidan (Tbilisis yalb poetebS)~  
14-marcvliani izosilaburi (5/4/5/) sazomiT aris gamarTuli,  
magram yuradRebas iqcevs misi gariTmvis sistema. pirvel, me -  
ore, mesame da meoTxe katrenebSi rkaluri (abba) riTma gvaqvs,  
mexuTe da meeqvse katrenebi \_ jvaredini (abab) riTmiT aris  
gamarTuli. TumcaRa, msgavsi riTmul mravalferovneba  
Tbilisadmi miZRvnil sxva leqsebSi naklebad gv xvdeba. i.  
griSaSvili yvelaze xSirad jvaredin \_ (abab), mosazRvre \_  
(aabb) da rkalur (abba) riTmebs iyenebs.

nel-nela bolSevikebi myarad ikideben fexs da Tavisu -  
flebis dabruneba saTuo xdeba. 1923 wels daweril leqsSi  
"werilebi boTISI" vkiTxulobT:

Zmao, mogvedo seni wiTela,  
yvelas auwye, yvelas uTxari.

....

dRes gorgasalis sataxto qalaqs  
mxolod saxeli SerCa Tavisi.

(griSaSvili 2009:74)

poeti sasowarkveTilia, igi mxsnels eZebS, magram ver  
poulobs: `amosasunTqad aRar myofnis tfilisi Cemi... sad  
aris vaJi gveleSapis laxvarCamcemi? arwivis Wangi Cems qveya -  
nas isev Caeso, RmerTo! sad aris Sto brwyinvale zeTisxil -  
isa?~ (`vedreba uflisadmi, roca RamiT maRviZeben~, griSaS -  
vili 1992:33). leqsi aTmarcvliani izosilaburi sazomiT (5/5)  
aris dawerili da jvaredini (abab) riTmiT gamarTuli. poeti  
leqss iwyebs mimarTviT: `Zmao~. es mimarTva kidev orjer gv x -

vdeba. Tuki pirvelad poeti ucnob Zmas `modebul senze~ auw -  
 yebs, Semdeg ukve vedreba gaismis: `Zmao, uTxari mzis iasauls,  
 gahkeron Cveni natyviarebi~, `Zmao, ar minda Senc damaoblo~.  
 igi, TiTqos, am Zmisgan moelis daxmarebas (`sada xar! Cveni  
 tanjva Tu igrZen \_ unda samSoblos Cqara vuSveloT~). `wer -  
 ilebi boTISi~ naTlad gamoxatavs im tragizms, ubedobas,  
 sasowarkveTas, rasac qarTveli eri moucavs. ganwyobas kidev  
 ufro amZafrebs gameoreba: `yvelas auwye, yvelas uTxari~,  
 `Tu poezias ar aqvs samSoblo, poets samSoblo xom unda  
 hqondes~. xSirad meordeba Tanxmovnebic: `davkeceT \_ gav -  
 texeT~, `gaufurCqnavi \_ daukuTxavi~, `sazRvravs usazRv -  
 roebas~. poeti Tavis Tavs daviTisagan devnil sauls, SeSlil  
 mefes adarebs, mwuxareba imdenad didia, rom lirikuli gmiri  
 sigiJis zRvarze dgas, man ukve dakarga yvelaferi (`gavyide  
 xmali me papeuli, mami suraTi da azarfeSa~) da mtrisgan da -  
 monebuli sakuTar samSobloSi ucxod grZnobs Tavs (`yelSi  
 amomdes mec apeuri, Cems samSobloSi davdivar qeSad~). ma  
 gram mSveleli isev ar Cans da griSaSvilic TandaTan egueba  
 im faqts, rom Tbilisi Zvelebur saxes veRar daibrunebs. 1925  
 wels daweril leqsSi \_ `gamoTxoveba Zvel TbilisTan, anu  
 dudukis saari qars aRar moaqvs~, igi samudamod emSvidobeba  
 sayvarel qalaqs, iseTs, rogoric yvelaze metad uyvarda.

krivi, amqari, cekva arTurma, \_  
 es adaTebi ZvelTagan Zveli  
 gadaiviwya sityvam qarTulma  
 da damrCa.... sevda waubaZveli.  
 vrCebi otelo udezdemonod  
 me, sxva cxovrebis winamorbedi.  
 (griSaSvili 2012:12)

poeti miuTiTebis, rom Tbilisis SecvlasTan erTad,  
 saqarTveloc icvleba, daviwyebas eZleva: qarTuli adaT-  
 wesebi, tradiciebi, ena, qarTveloba. leqsi dawerilia aT -  
 marcvliani izosilaburi sazomiT (5/5), gamoirCeva keTilxmo -  
 vanebiTa da mSvenieri riTmebiT, magram `ra ucnauradac unda  
 mogveCvenos, riTmis es simdidre, keTilxmovaneba Tu sxva



Rirsebani, iseve, rogorc harmoniuli aliteraciebi, mkiTx  
velisTvis SeumCnevelia. imdenad damuxtulia leqsi azriTa  
da gancdiT, imdenad mware da mtkivneulia es gamoTxoveba,  
rom sxva yvelaferi mkiTxvelis yuradRebis miRma rCeba~ (xin  
TibiZe 1995: ).

miuxedavad imisa, rom griSaSvili werda: `me unda movkvde,  
me ver vumRer CaquCs da liTons. me minda movkvde, rom ar mer  
gos jalaTis Tofi. naZaladevaT aras davwero~, poets 30-iani  
wlebis Sua periodidan mainc mouwia xarkis gaReba sabWoTa  
mmarTvelobisadmi da axali Tbilisis saqebad leqsebi SeT  
xza, magram Zveli Tbilisis dakargviT gamowveuli naRveli ar  
gahqarvebia da arc daviwyebia. `sad wavida viwro quCa, dagrex  
ili rogorc vazi?~ \_ kiTxulobs igi da, Tumca `grigol orbe  
liani komkavSiris xeivanSi~ swored xarkiT daweril leqsebs  
miekuTvneba, am striqonSi mainc gamosWvivis Cumi nostalgia.

griSaSvili mwared ganicdis imasac, rom es xalxi, romel  
sac igi moixseniebs metaforebiT: `seni wiTela~, `wiTeli sx  
ivebi~, `TeTri daTvi~, `ucxo yinuli~, `arwivi~ da sxv., qveynis  
erTxel mooxrebiT ar kmayofildeba da samudamod darCenas  
apirebs.

aRamahmadxan sxvaze metad  
ar iyo flidi, veragi, mqise,  
erTxel movida Cvens asaklebad,  
mogvsra... da ukan gabruna isev.  
magram es xalxi Savad da bnelad  
moedo tfiliss cecxliT – maxviliT  
da ZarRvebidan sisxlsa gvovos nela  
raRac komunis didi saxeliT.

(griSaSvili 2009:128)

`poemidan: aRamahmadxan~ iseve, rogorc Tbilisuri cik  
lis leqsebis umetesoba, aTmarcvliani izosilaburi sazomiT  
aris gamarTuli, magram yuradRebas iqcevs misi gariTmvis  
sistema. pirvel katrenSi poeti jvaredin (abab) riTmas iyen  
ebs, meore katrenSi Sereuli riTmaa, mesame konsonansuriT  
\_ `maxviliT \_ saxeliT~ iqcevs yuradRebas, xolo meoTxv

strofSi riTma zedaqtiluria: `baraqa \_ davrCiT aqa, mRile -  
bi \_ daxvretilebi~.

samSoblos TavS datexili ubedureba imdenad didia, daR -  
upul mamuliSvilTa raodenoba imdenad bevria, rom ioseb -  
griSaSvili sasowarkveTiT kiTxulobs, saqarTvelos gaTa -  
visuflebis SemTxvevaSi `vin unda Sexvdes momaval zeims? \_  
yvela mebrZoli samareSia~. advili SesaZlebelia, rom es xve -  
dri arc poets ascdes: `o, Tu es Cumi weliwadebi kvlav weli -  
wadebs gaaxangrZlivebs \_ albad, viT Tovli, mTaze nadebi, -  
mec Sevadnebi am wiTel sxivebs?~ poeti gvaZlevs SesaniSnav -  
mxatvrul saxes. striqoni evfoniuradac Zalian daxvewilia.  
xSirad meordeba w, l, T, n da v Tanxmovnebi.

im dros, rodesac `Zveli tfilisi hgavs nacem meZavs, -  
tkivilebisgan mwared rom hkivis~ (griSaSvili 1992:60), gri -  
SaSvilisTvis arc sabrZolo suliskveTebaa ucxo. poeti mZad -  
aris, brZolaSi Caebas da samSoblosaTvis sixli daRvaros: -  
`vambob, Sors leqsi da Sebraleba, unda mtris sixliT viban -  
deT xelebs~ (griSaSvili 1992:72). `Tbilis poetSi~ igi gveu -  
bneba: `albaT, mec unda aviRo Tofi Cemi Tbilis gadasar -  
Cenad. samSoblosaTvis, rogorc rigiTma mebrZolma, unda -  
vixado vali! amin! de, Cemi saTuTi riTma omSi avardes, viT -  
qariSxali~ (griSaSvili 2012:87). leqsi aTmarcvliani sazomiT -  
aris dawerili, jvaredini (abab) riTmebiT. aqac gvaqvs evfo -  
niurad gamarTuli striqonebi \_ `saTuTi, riTma, viT~ \_ ᄀ  
bgeris xSiri gameoreba Tbilis saxes axmovanebs.

ioseb griSaSvilis poeziaze saubrisas ar SeiZleba ar -  
aRvniSnoT misi poeziis mxatvruli mxare. `teqnikuri mxare -  
ioseb griSaSvilis lirikisa iseTi koxta da warmthacia, rom -  
yvela kritikosi, TviT misi poeziis mqirdavnic, mgosans vir -  
tuozs uwodeben. marTlac, i. griSaSvils riTma, ritmi, mTlad -  
stilis SesaniSnavi da momxivbleli aqvs da man aq skolac Se -  
qmna Taviseburi~, \_ werda xomleli (romanoz fancxava) 1916  
wels~ (nacvliSvili 2009:20).

`griSaSvilma gamoavlina qarTuli leqsis meti versifi-  
kaciuli SesaZleblobani, gazarda riTmis musikaluri fun -

qcia da poeturi metyveleba gaamdidra qalaquri xalxuri leqsikis nakadiT, mxolod misTvis damaxasiaTebeli sintaq suri formebiT, riTac qarTuli leqsis winadadebas SesamCne vi simsubuqe SesZina~ (imedaSvili 1989:6). poeti uxvad iyenebs metaforebs, epiTetebbs, Sedarebebs. misi leqsebi evfoniurad Zalian daxvewilia. SeiZleba iTqvas, rom griSaSvilis poeziis momxibvlelobas misi moqnili, evfoniuri riTmebic ganapi robebs. striqonebis musikaluri xmovaneba izidavs mkiTxv els. riTmebis gamarTulobas da mravalferovnebas poeti did yuradRebas aqcevd: `moqandake Tixas ise arc ki aCuqurTmebs, rogorc me Cems leqsebisTvis vqmni Suqura riTmebs. arc zR vasa aqvs Tavis gulSi ise Wreli qvebi, rogorc me Sens Sesa mkobad sxvadasxva sityvebi~. Tumca griSaSvili im poetTa ricxvs ar miekuTvneba, romlebic leqsis garegnuli formisa da mxatvruli gamarTulobis gamo Sinaarss amaxinjeben an au braloeben: `qarTul sityvis bunebas mounaxe sxva Ziri, magram riTmis gulisTvis azri ar gamiwiravs~ (griSaSvili 1992:68).

ioseb griSaSvilis leqsebi omaxiani da SemarTulia, daudegari da SfoTiani, rogorc Tbilisi. `miyvars Tbili si! irakliviT mudam mSfoTvario~, \_ gveubneba poeti. sain tereso, rom igive epiTeti TbilisTan mimarTebiT galaktionTanac gv xvdeba:

da gavida ivlisi  
 da movida, wamebo,  
 SfoTiani tfilisi  
 poetebis samefo.  
 (xinTibiZe 2003:11)

`tfilisi SfoTiania, radgan poetebis samefoa. sadac WeS mariti poeziaa, iq simSvide ar SeiZleba iyos~, \_ wers akaki xinTibiZe werilSi `SfoTiani tfilisi~ (xinTibiZe 2003: 4). sagulisxmoa, rom `trioletebi SeiTanbazarSi~ 1918 wels aris dawerili, saqarTvelos damoukideblobis aRdgenidan erTi wlis Semdeg. am dros bolSevikebi jer kidev ar arian

gabatonebulni; amitom nakleb savaraudoa, rom poets `irak -  
 liviT mSfoTvar tfilisSi~ saomrad SemarTuli qalaqi  
 egulixmos. vfiqrobT, igi `SfoTians~ galaktionis msgavsi  
 mniSvnelobiT xmarobs. miT umetes, rom wina strofSi poezi -  
 aze saubrobs (`momwons majamis amirbari Teimurazi da SoTas  
 sityvis haramxanas vdarajob marad! Zvel poetebSi mec myavs  
 Cemi gulis murazi, magram qriv riTmas ar gavyvebi arasdros  
 qmarad!~). aSkaraa, rom amjerad griSaSvili Tbilisis poetur  
 warsulze migvaniSnebs, igi saubrobs qalaqze, sadac poezia  
 cocxlobs. brZola am leqsSi poetur fonze mimdinareobs.  
 poeti wuxs, rom `dasWkna sityva Tbilisisa, sityva \_ mzis  
 naRmiT nariyalas naSTze nasroli~, romlis xelaxla sulis  
 Camdgmeladac Tavad gvevlineba.

ioseb griSaSvilma, qalaquri folkloridan nasazrdoe -  
 bi Tavisi poeziiT, SeZlo, aeRorZinebina da axal safexurze  
 aeyvana qalaquri poezia, romelic didi xnis ganmavlobaSi mx -  
 olod yaraCoRelebisa da Zveli Tbilisis aRmosavluri ubne -  
 bis sxva mcxovrebtTa sakuTrebas warmoadgenda da ara marto  
 TbiliselTaTvis, aramed yvela qarTvelisTvis axlobeli  
 gaexada.

**დავით აღმაშენებელი:**

გრიშაშვილი 1992: griSaSvili i . *daubeWdavi leqsebi* . Tb.: `nobaTi~,  
 1992.

გრიშაშვილი 2009: griSaSvili i. *100 leqsi* . Tb.: `inteleqti~, 2009.

გრიშაშვილი 2012: griSaSvili i. *Cemi rCeuli*. t. 1-2. Tb.: `palitra~ L,  
 2012.

იმედაშვილი 1989: imedaSvili g. ioseb griSaSvilis poeziisTvis. // gri  
 SaSvili i . *Cemi aRmarTi*. Tb.: `merani~, 1989. -

ნაცვლიშვილი 2009: nacvliSvili p. nachobi da ucnobi griSaSvili. //  
 griSaSvili i. *100 leqsi*. Tb.: `inteleqti~, 2009.

ხარბიძე 2000: xarbedia m. galaktionis qalaquri teqsti. // *galak -*  
*tionologia*. t.1. Tb.: 2000.

ხინტიბიძე 2003: xinTibiZe a. SfoTiani tfilisi. gaz. *literaturuli*  
*saqarTvelo* ~, 25aprili \_ 1 maisi, 2003 weli, # № 17.

ხინტიბიძე 1998: xinTibiZe a. *ioseb griSaSvilis `gamoTxoveba Zvel*  
*TbilisTan~*, anu `dudukis saari qars aRar moaqvs ~. gaz. gaz. `saqarT -  
 velos respublika~, 1998, №144-147.

интегралдық математика

zogadad, leqsmcodneobaSi saleqso kompoziciaTa mrava -  
 li saxeobaa aRnusxuli, maT Soris aRsaniSnavia e.w. `myari  
 formebi~, romelTa simyare an riTmebis gansazRvrul raode -  
 nobas da Tavisebur ganlagebas efuZneba, an gansakuTrebul  
 sazoms moiTxovs, an taepabis gansazRvrul ricxvs eqvemde -  
 bareba, an kidev taepabis aucilebel gameorebas emorCileba.  
 es kompoziciebi sxvadasxva dros, sxvadasxva xalxis poeziaSi  
 warmoiSva da met-naklebad gavrcelda msolfio wyobilsity -  
 vaobaSi. Mmyar saleqso formebs miekuTvneba: evropuli warmo -  
 mavlobis, berZnul-laTinuri safos strofi, alkeosis stro -  
 fi, arqiloqes strofi, vilaneli, tercina, seqstina, oqtava,  
 siciliana, trioleti, spenseris strofi, rondeli, rondo,  
 franguli balada, soneti; aRmosavluri warmoSobis yazali,  
 uClama, musalasi, yoSma, robai, murabahi, muxambazi, malaiuri  
 pantumi... (beriZe 1995: 303) rogorc vxedaTv, `myari formebis~  
 CamonaTvalSi romansi ar Cans, ver moxvda. arada, zemoCamotv -  
 lil formebsi XIX-XX saukuneebSi mraivalma qarTvelma poetma  
 mosinja kalami da qarTuli poeziis saukeTeso nimuSebi Seqm -  
 na. romansi espanetSi warmoiSva \_ romanulad, e.i. espanurad  
 da ara laTinur enaze, romelzedac iwereboda mTeli liter -  
 atura. Ppirveli romansebis siuJetebi aRebuli iyo espanetis  
 ganmanTavisuflebeli brZolebis Temebidan da literatu -  
 rulad uaxlovdeboda espanur xalxur eposs \_ romanseros  
 (gavixsenoT galaktionis `ra dros romanseroa~)... XVI sauku -  
 neSi TviT espanetSi icvleba romansis xasiaTi \_ romansi ukve -  
 xmier-sakravieri simReraa, sasiyvarulo an saxumaro-satir -  
 uli Sinaarsisa, da am saxiT gadadis safrangeTsi, germaniasa  
 da sxva qveynebsi. marTalia, romansi gadaiqca solo simRerad  
 aucilebeli sakravis TanxlebiT da damtkicebuli Janruli  
 saxe romansis leqsma ar miiRo, magram is mainc Camoyalibda  
 stroful leqsad (patara sasimRero lirikul leqsad), \_

sasimRero melodikiT, sintaqsuri simartiviT da gamarTulo -  
 biT, stofis farglebSi winadadebis damTavrebiT (Wilaia...  
 1984), romansi gnsxvavdeba simRerisagan, romelic gamoirCeva  
 ufro xalxuri xasiaTiT, kupleturi formiT da iTxzveba sim -  
 RerisaTvis, griSaSvilis erTaderT leqss \_ `axali Tbilisi~  
 \_ miwerili aqvs simRera (griSaSvili 2012: 169). vaJas mravali  
 leqsis saTauria `simRera~ es leqsebi (iseve, rogorc vaJas  
 leqsebis umravlesoba) dawerilia rvamarcvliani xalxuri  
 dabali SairiT da, xalxuri leqsebis msgavsad, Tavisuflad  
 imRereba musikis TanxlebiT, vTqvaT, fandurze (Cxenkeli  
 1978: 3). es faqti imitom gavixseneT, rom romansi, romansero,  
 simRera, madrigali (rogorc Tavis droze lirika), erTdrou -  
 lad, leqsis formacaa, sasimRero Janric da dRemde atarebs  
 sinkretulobis niSnebs. amdenad, savsebiT marTebulia, roca,  
 erTi mxriv, romanss ganmartaven, rogorc patara sasimRero  
 lirikul leqsad, meore mxriv, leqsis sityvebze daweril  
 patara nawarmoebad, romelsac mRerian fortepianos an sxva  
 sakravis TanxlebiT (WabaSvili 1973: 361).

XIX-XX ss.-Si mravali saleqso forma, `myari formebi” Tu  
 saleqso saxelwodebebi ruseTis gavliT Semodioda saqarT -  
 veloSi (romansi, romansero, madrigali). XIX saukunesa da XX  
 saukunis 10-ian wlebSi romansebis namdvili bumi iyo rusul  
 poeziasa Tu kamerul musikaSi. XIX s-is saqarTvelos salonur  
 musikaSi damkvidrda gitaraze (fortepiano, mandolina) aJR -  
 erebuli romansebi, romlebSic SeiniSneboda rusuli, boSuri  
 da evropuli romansebis gavlena.

qarTuli zepuri sazogadoebac gatacebuli yofila rusu -  
 li romansebiT da Tbilisur salonebSi iRvreboda romansTa  
 lamazi hangebi (Turme `moskovur yaidaze” gansakuTrebuli  
 eSxiT mRerodnen aleqsandre WavWavaZis pirmSvenieri asule -  
 bi \_ nino da ekaterine). zogierTi romansis teqsts (leqss)  
 rusulidan Targmnidnen, zogs qarTulad werdnen, magaliTad:  
 dimitri TumaniSvilis `axal aRnago sulo”. ioseb griSaSvili  
 erT-erT werilSi Tavad exeba me-19 saukunis pirvel wlebSi  
 metad gavrcelebul rusul romanss ` Черный цвет, мрачный

цвет~..., roca erTmaneTs adarebs baraTaSvilis `cisa fers~ da aleqsandre WavWavaZis `fersa bnels,~ romelic mgloviare nino griboedovisaTvis uTargmnia mamas. MmTargmnelo bolo ori striqoni sakuTaric miumatebia originalisaTvis. ioseb griSaSvili didxans daeZebda rusuli teqstis dedansac da avtorsac, amitomac ver moxvda is verc 1922 wels misi Tanam - SromlobiT gamocemul baraTaSvilis akademiur gamocemebSi da verc 1940 wels al. WavWavaZis TxzulebaTa SeniSvnebSi. 1944 wels griSaSvils leningradSi, simRerebis erT xelnawer krebulSi, SemTxveviT miugnia romansis teqstisaTvis, magram zed ar ewera avtoris vinaoba (uavtorod). kidev erTi sain - tereso cnoba griSaSvilis imave werilSi: `n. baraTaSvilis yvela leqsidan Tavisi gansxvavebuli formiT ori romansi gamoirCeva: `ros bednieri var~ da `cisa fers~ (griSaSvili 2012: 169). Gg. GTumaniSvili da r. erisTavi aRniSnavdnen, rom ba - raTaSvilis dros es leqsebi iyo samRerali fortepianoze... da rusul dednebsac miuTiTebdnen T.c.)...es leqsebi srulia - dac rom moakldes baraTaSvilis leqsTa krebas, aras dahkar - gavs poetis saxeli (griSaSvili 2012: 173). sainteresoa `cisa fers~ \_ am leqsTan dakavSirebiT ioseb griSaSvilis SeniSvna: `cisa fers~ n. baraTaSvilis arcerT xelnawer krebulSi ar aris moTavsebuli. igi aRmoCnda mxolod ek. WavWavaZis al - bomSi: saidanac iona meunargiam gadmoswera da dabeWda kidec ilias `iveriaSi~ (griSaSvili 2012: 304-305).

Tavidanve aRvniSneT, rom romansi ar aris myari saleqso forma, am mokle eqskursis Semdeg ki davrwmundiT: yoveli leqsi, romlis sityvebze dawerilia patara vokaluri nawar - moebi, iwodeba romansad. romansi-leqsi, romansi-simRera, erTi da imave mniSvnelobisaa. TviT griSaSvili, rogorc vnaxeT, al. WavWavaZis Targmans da baraTaSvilis or leqss romansebs uwodebs. Mmiuxedavad aseTi kanonzomierebisa, gri - SaSvils aqvs ramdenime leqsi saTauriT an qvesaTauriT \_ `romansi~, esenia: `ra genaRvleba, me rom miyvarde! \_ romansi; `romansi~ (Sen xar RvTaeba, 1908); `Cemi aRmarTi~ \_ romansi (1938); `romansi~ (Cemi leqsis ru sjobia \_ 1947). ori romansi

erTsa da imave welsaa dawerili, \_ griSaSvilis Semoqmede -  
bis dasawyisSi, oric sakmaod daSorebulia erTmaneTs. Aam  
leqsebis (Tanac oTxis!) droSi ganfenilobis gamo ramdenad  
upriana, visaubroT, ioseb griSaSvilis lirika mravalsti -  
lur Tu `erTstilur arxSi miemarTeba~ (xinTibiZe 1987: 51-  
53). vinai dan es leqsebi poetma romansis Janrs miakuTvna da  
aseve daasaTaura, mravalstiluroba gamoricxulia da es  
maTi Sinaarsisa da formis analiziTac ukeT gamoCndeba. Mma -  
namde ki romansTan (oRo nd galaktionis) dakavSirebul erT  
SemTxvevas gavixsenebT, romelsac ioseb griSaSvilic exeba \_  
`Cemi mogoneba galaktionze”D(griSaSvili 2012;19;24) da naTia  
sixaruliZec. 1908 wels griSaSvils Jurnal `saqarTveloSi”  
quTaisidan gamogzavnili galaktionis ori leqsi daubeWdavs  
(redaqtor valerian gunias mouclelobis gamo, Journals,  
faqtobrivad, griSaSvili redaqtorobda) da fsevdonimi  
`tabic~ masve ekuTvnis. `roca bulbuli ganTiadisas~, Tavad  
SeukreW-Seukvecia da aTstrofiani leqsidan aTi striqoni  
dautovebia. Ggalaktionis meore leqsze mkvlevari arafers  
ambobs.naTia sixaruliZem `saqarTvelos~ 1908 wlis nomerSi  
(№ 7, gv,16), marTlac aRmoaCina galaktionis leqsi saTauriT  
`romansi~ (amdenad, cxadia, Cveni interesi am leqsis mimarT.  
T.c) saTaurSive gacxadebuli Janris garda, formiT araf -  
riTaa gamorCeuli `romansi~ \_ galaktioniseuli xelwera,  
aTmarcvliani ori katreni, jer mosazRvre (I-II), Semdeg jva  
redini (II-IV) riTmiT, melodiurobiTA da sasimRero inton  
aciiT; pirvel strofSi gamorCeuli asonansiT, meoreSi \_  
ganmeorebebiTa da aliteraciiT. erTxel kidev davrwmun  
diT, rom romanss gansakuTrebuli, sakuTari saleqso forma  
ar gaaCnia. misTvis mTavaria `sxva marcvali~, `sxva naRverda  
li~ \_ kameruli motivi, neitraluri Temebi (umetesad sasiy  
varulo), gracia, azri d a gancda, sityva da grZnoba, leqsis  
musika-gamorCeuli evfonia. Aaxla davubrundeT griSaSvilis  
oTx romanss da vnaxoT, ramdenad akmayofilebs am moTxovnas  
es leqsebi.



upirvelesad, griSaSvilis ganTqmuli `romansiT~ davi -  
 wyoT, romelsac poetis SeniSvna axlavs: `es leqsi akaki wer -  
 eTelma sakuTari xeliT gadaswera da warmosTqva moxseneba -  
 Si CemssaRamoze 1914 w. 23 aprils~. sxvaTa Soris, evropisa -  
 da aziis, dasavleTisa da aRmosavleTis SeerTebis erT-erT  
 pirvel, griSaSviliseul, cdaa miCneuli `romansi~: `es leqsi  
 saTauriT evropisaken iswrafvis, misi Sinaarsi ki Tavisi bul -  
 buliTa da sumbuliT aRmosavlur fesvebs Cafrenia~ (nacv -  
 liSvili 2009: 11).

`romansi~ griSaSviliseuli leqswyobis nimuSia: Tavise -  
 buri, originaluri formiT, ritmulu wyobiT, riTmis dax -  
 vewilobiTa da sisadaviT, gamoTqmis lakoniurobiTa da leq -  
 sis bunebrivi mdinarebiT. cnobilia, rom griSaSvili angariSs  
 ar uwevs erTxel da samudamod dadgenil sqemebs, ar eteva mis  
 Cveulebriv stroful CarCoebSi da, yovelgvari SezRudvis  
 gareSe, laRad da Tavisuflad, riTmaTa kombinaciebiT gvesau -  
 breba! Lleqsi oTxi strofisagan Sedgeba – TiToeulSi, piro -  
 biTad, eqvsi striqoniT. oTx striqonad datexili ocmarcv  
 ledi, Semdeg aTmarcvliani taepi da xuTmarcvliani redifi.  
 leqsis qarTuli saxeoba, myari saleqso forma \_ fistikauri,  
 erTiani logaeduri zomiTa (alkeosis taepi) da koWli texi -  
 li xanebiT, magram am `damtvreul” xaneb Si arasodes irRveva  
 Sinagani riTmulu wesrigi. Aakaki xinTibiZis azriT, terfebis,  
 muxlebis Sekvecam, gansakuTrebiT strofis boloSi, erTg -  
 vari sistemis xasiaTic miiRo griSaSvilis poeziaSi (xinTibi  
 Ze 1955:162) mecneri aseT nimuSad, sxva leqsebTan erTad,  
 swored `romanss~ asaxelebs:

Sen xar RvTaeba  
 Aamqveyniuri,  
 Sen xar ocneba  
 nazi, ciuri,  
 Sen xar mTis wyaro tkbilmokamkame  
 ... Seni kvnesame!...

leqsi aTmarcvliania (5-5), magram yoveli strofis uka -  
 naskneli striqoni da SeriTmvis gansxvavebuli xerxi (ababcc)  
 mas Tavisebur iers aZlevs. strofs redifad erTi da imave Si -  
 naarsisa da daniSnulebis oTxi sxvadasxva sintagma gasdevs \_  
 TviTgaRebis, sruli TviTsewirvis simboloebi, romelTagan  
 bolo, riTmisaTvis, inversiuli \_ `Wirime Seni!~ erTi, ori da  
 sammarcvliani identuri, jvaredini da mosazRvre riTmebi...  
 leqsis tonaloba dasawyisSive aweulia, maJoruli, aRtaceb -  
 uli; mimarTva sayvareli, saocnebo qalisadmi \_ `Sen~, `SenT -  
 vis~, `Senken~ uecrad icvleba locviT, baraTaSviliseuli  
 RaRadisiT, qarTuli enisaTvis damaxasiaTebeli registris  
 dabla daweve \_ damavali ritmi, SeumCnevlad erTi toniT  
 ritmis dadableba:

ciT monabero,  
 sulo ciuro,  
 msurs, mSveniero,  
 sul Sen gimRero;  
 msurs, Sensa mkerdze davlio dReni  
 ... Wirime Seni!..

griSaSvilis poetikisaTvis damaxasiaTebeli mravali niS -  
 nis matarebelia `romansi". erTmarcvliani riTmiT dawyeba da -  
 mravalmarcvlianiT damTavreba (pirveli strofi): `eqspozi -  
 cia ucxoa griSaSvilisaTvis da nawarmoebi pirdapir moq -  
 medebiT iwyeba. Aamave dros, leqsebs yovelTvis aqvT daskvna,  
 epilogi, rac, ideur-Sinaarsobriv sixxadesTan erTad, xels  
 uwyobs hangis bunebriv, nel tonebSi dasrulebas~ (xinTibiZe  
 1955: 169). da griSaSvilis bgerwera \_ keTilxmovani JRera -  
 doba leqsisa \_ aliteracia da asonansi, msgavs bgeraTa er -  
 Toblioba, xmovnis da Tanxmovnis dominantoba. Aai, ra qmnis  
 musikalur xmovanebas `romansisas~.

mxolod SenTvis stvens  
 nazad bulbuli,  
 Sens ares afens

surnels sumbuli,  
SenTvis bibinebs, TviT mdelo mwvane...  
... Sen geTayvane!...

romansebs \_ `ra genaRvleba, me rom miyvarde?~ da `ro -  
mansi~ \_ ormocwliani siSorix miuxedavad, mainc erTad gan -  
vixilavT. `romansix xasiaTis leqsis dawera, TiTqos, moulod -  
neli iyo 40-iani wlebis miwuruls griSaSvilis SemoqmedebaSi. -  
Ppoetma warsuli Rrmad CaisunTqa, `gardasul dReebsa~ da say -  
varel ampluas daubruna. poeturi ostaticobisa da formis -  
mxriv, Tavis SeubRalav saxelTan erTad, igi yovelTvis rCe -  
boda `gamwyazarebul Semoqmedad~ (jiblaZe 1961: 25).

`ra genaRvleba, me rom miyvarde~, erTi SexedviT, klasi -  
kuri rondelis nairsaxeobas e.w. `ormag rondels~ hgavs: -  
oTxstrofianobiT, wyvili riTmiT, refreniT \_ meoTxe taepi -  
oTxive katrenSi erTnairia, magram mesame taepis refrenTan -  
gariTmva am saxis rondelis principis arRvevs, es leqsi araa -  
rondelis arcerTi saxeoba \_ Cvulebrivi aTmarcvliani (5/5) -  
refreniani leqsia, magram gamorCeuli griSaSvilis poezia -  
Si: musikalobiT, ritmiT, intonaciiT, riTmiT, evfoniiT. Aaq -  
Cans griSaSvili `riTmis Tavadi~ (ivane gomarTeli), trfi -  
alebis, Sinaarsisa da formis didostati, ritmiT-intonaciis -  
erT-erTi sayrdeni barieriT da TviT intonaciiT \_ leq -  
sis mamozravebeli RerZiT. intonaciaze gansakuTrebudad -  
yuradRebas imitom vamaxvilebT, rom is saSualebaa leqsis -  
ritmul-melodiuri niuansis gamovlenisa. am mxriv sakmaod -  
mniSvnelovania didi qarTveli fsiqologis, dimitri uznaZis -  
azri: `i. griSaSvilis leqsebi adreve momwonda, magram erT mS -  
venier dRes, roca piradad movismine poetis mier wakiTxuli -  
sakuTari leqsebi, i. griSaSvili Cem winaSe warmodga, rogorc -  
aRmoCena. saqme is aris, rom i. griSaSvili melodiuri poet -  
ia da deklamirebisas man sruliad gamoavlina Tavisi leqsis -  
ritmul-melodiuri mxare~ (xinTibiZe 2000: 105).

SeuZlebelia, am SemTxvevaSi ar gagvaxsendes e. ziversis  
`smeniTi filologiis~ Teoria, romelmac udidesi gavlena

iqonia gasuli saukunis 10-20-iani wlebis literaturaTm -  
 codneobis ganviTarebaze. `smeniTi filologiis~ skolam po -  
 eziis mTavar daniSnulebad smeniTi SegrZneba gamoacxada. A am  
 skolis warmomadgenlebi gadaWriT amtkiceben, rom poeziis  
 amTvisebeli aparati aris yuri da ara Tvali. leqsis dawer -  
 il teqsts ki musikalur notTan aigivebdnen (barbaqaZe 2011:  
 71). poeturi nawarmoebis srulyofilad aRqmisaTvis mis xma -  
 maRla wakiTxvas aucileblad miiCnevda cnobili germaneli  
 filosofosi hegeli: `poeturi nawarmoebi unda ikiTxebodes  
 xmamaRla, imRerebodes, deklamacia xdebodes, maT unda war -  
 moadginon TviT cocxali subieqtebi, musikalur nawarmoebTa  
 msgavsad (barbaqaZe 2011: 72). marTalia, amJamad aRniSnuli  
 sakiTxi araa Cveni kvlevis sagani, magram es friad sayura -  
 dRebo mosazreba exmianeba Cvens Temas.

`ra genaRvleba, me rom miyvarde~ \_ am leqsze saubars  
 ver davasrulebT riTmisa da melodiuri mxaris ganuxilve -  
 lad. marTalia, riTmis Taobaze gamarTuli diskusiisagan am  
 leqss aT welze meti aSorebs, magram, Cveni azriT, asonansis  
 (`romlis klauzulis xmovnebi erTnairia, xolo Tanxmovnebi  
 sxvadasxvanairi~, barbaqaZe 2011: 114), arazusti, anu nakluli,  
 riTmis erT-erTi saxeobis Canasaxi, aqac SeiniSneba: myavde \_  
 miyvarde; mifardeb \_ miyvarde; viswrafi \_ mizrafi (ra Tqma  
 unda, es Cveni mosazrebaa da mas mtkicebulebiTi xasiaTi ar  
 gaaCnia). 1908 wels ioseb griSaSvili, uTuod da uTumcaod,  
 `riTmis Tavadia~, magram `gr. robaqiZem sTqva qarTuli riT -  
 mis Sesaxeb sabediswero sityva da amis Semdeg riTma gaimarTa,  
 rogorc mimino~ (gafrindaSvili 2011: 208).

1918 wels Jurnal `aisSi~ grigol robaqiZe aqveynebs `riT -  
 mebis turnirs” epigrafiT: `riTma \_ sityvis oreulia da  
 striqonis brwyinvale msajuli, mas Sehyavs CvenebaTa qaosi  
 samudamo napirebSi~. riTmebis turnirSi griSaSvilis ori  
 riTmac monawileobs; amqari – yalamqari; mduravi \_ nuravin.  
 1920 wlisTvis (`Svildosani~, №1) damokidebuleba mkveTrad  
 icvleba – griSaSvili valerian gafrindaSvilisaTvis `riT -  
 mis avazakia~... aqamde griSaSvili riTmis mefed iTvleboda,

Tumca mis gvirgvinSi bevri nasesxebi margaliti iyo. Mmis riTmebs sxvebi imeoreben, magram is TviTon riTmis avazakia. griSaSvils emarjveba klasikuri riTma da imas SeuZlia, riT mebis leqsikoni Seadginos~ (gafrindaSvili 2011: 209). `ra ge naRvleba, me rom miyvarde!~ ori kargi riTmaa: saxeli da zmna; viswrafvi \_ mizrafi; saxeli da sawyisi; saxes \_ aRsavses. 1922 wels `riTmebi \_ poetebis axal portretebSi~ valerian gafrindaSvilma aRar moaxvedra griSaSvili da misi Taobis poetebi, TviT galaktionic ki. Tumca arc maruTa Suamdin areli (ioseb griSaSvili) darCenia valSi, aseve, konstantine gamsaxurdia da aleqsandre abaSeli. Cven riTmis garSemo gaSliil diskusias SedarebiT vrclad imitom SevexeT, rom XX s. gariJraJze dawyebuli erovnuli poeziis ganaxlebasa da qarTuli leqsis reformaSi Ddidia ioseb griSaSvilis Rvaw li. Tanac `...metrul-ritmul novaciebTan erTad qarTulma leqsuma SeiZina manamde ucnobi, originaluri JReradoba, ga naxlda riTma, daixvewa leqsis bgeriT forma~ (doiaSvili 1981: 33), rac esoden etyoba Cven mier ganxilul leqss riT misa da fonikis saxiT.

da griSaSvilis mesame romansi saTauriT `romansi~ (1947), romelic sasiyvarulo-satrfialo masaliTa (SinaarsiTa) da xerxiT (formiT) arafriT hgavs pirvel \_ ors. cametmarcv liani, datexiltaepiani (striqoniani) sami baiaTi, cezuriT 8/5. yoveli baiaTis xuTmarcvliani terfi refrenia da eriT meba pirveli striqonis xuTmarcvlian terfs. Cven sagange bod SevexebiT ioseb griSaSvilis `romansi~ gadatanis \_ anJambemanis \_ poeturi gamosaxvis xerxs. cxadia, am leqsSi gadatana gamowveulia imiT, rom leqsis intonaciur-frazo brivi da metruli dayofa ar emTxveva erTmaneTs, Tanac xels uwyobs calkeuli sityvis (ru, guli, qva, Worebs, gerCivno) gamokveTas, leqsSi sasaubro intonaciis Setanas. anJambemani `erTgvარი buferis rols asrulebs metrsa da sintaqss So ris~ (doiaSvili 1981: 50). Ggadatana pirvel taepSi aSkaraa- \_ gadatanilia iribi obieqti da Sepirispireba \_ Cemi leqsis- \_ `sxvis leqsebis~. mkiTxveli akeTebis metrul pauzas da,

pauzis Semcirebis gamo, anJambemanis gamTiSveli Zala sust -  
deba. azrobrivi cvlilebebic Tavidan acilebulia. `romans -  
Si~ fraza iwyeba pirveli taepis bolos da mTavrdeba meoris  
dasawyisiSi:

Cemi leqsis ru sjobia  
sxvis leqsebis zRvas,  
civi gulis gamrTobia, \_  
me gerCivno sxvas!

pirvel taepSi lanisa da sanis ganmeoreba da monacvleoba  
keTilxmovan aliteracias qmnis, e da i xmovnebis ganmeoreba-  
bgeraTmibaZva, leqsisaTvis sasurvel da aucilebel melodi -  
kas \_ sasimRero ritms. da erTi subieqturi azri: `romansi~  
intonaciurad Zalian gvagonebs konstantine gamsaxurdias  
`zRvisferi gaqvs Tvalebi~. cametmarcvliani sazomis garda, -  
formis mxriv maT saerTo araferi aqvT – griSaSvilis sami bai -  
Ti, gamsaxurdias erTi seqsteti – pirveli da meSvide taepe -  
bis ganmeorebiT da aSkarad asonansuri riTmiT.

meoTxe romansi `Cemi aRmarTi~ griSaSvilis erT-erTi pop -  
ularuli leqsia, rasac, udavod, aranakleb popularulma  
melodiamac Seuwo xeli. `romansi~ \_ qvesaTauri amarTlebs  
kidec. epigrafic aqvs: al. WavWavaZis aliteraciuli taepi:  
`SenTan SeniT Sengan galaRebulsa~. Ppoetma, TiTqos, wlebi -  
Camoibertya da Tavis sayvarel 10-20-iani wlebis TbilisSi ga -  
dasaxlda, dRes aRiarebuli da damkvidrebuli saxeli `Zveli  
Tbilisi~ rom Searqva.

rioSi, sadixa, xarfuxi, sufsarqisi, Rala \_ griSaSvilis  
poeturi ena ramdenime aTeuli wliT ukan gvabrunebs da leq -  
sis azrobriv-emociur centrs qmnis, Tundac Zlieri da mou -  
lodneli SedarebiT: `Sen rioSi xar, rogorc sadixa~. tkbil -  
sevdanarevi mogoneba oTx katrenSi ganawilda: griSaSvilis  
sayvareli aTmarcvliani (5/5) zomiT, aseve griSaSvilisave  
sayvareli da nacadi xerxiT \_ meore da meoTxe katrenebis  
bolo taepebis ganmeorebebiT (`roca giyvardi, roca giy -  
vardi~), zusti, arazusti da asonansuri riTmebiT, aliter -

aciiT, pirvelive strofSi ori gamorCeuli riTmiT: dadixar  
 \_ sadixa; mRalavs \_ Ralas. sam katrenSi jvaredini riTmaa,  
 meoTxis pirveli da mesame taepebi gauriTvavia. griSaSvilis  
 romansebis gaanalizebam dagvarwmuna, rom am leqsTa gamor -  
 Ceulobis niSani mxolod da mxolod maTs musikalurobasa da  
 melodiurobaSi unda veZioT. maTma gamowvlliviTma analiz -  
 ma bevri ram gviTxra griSaSvilis leqsebis musikaze. Ddaskvnis  
 saxiT kidev erTxel dabejiTebiT vimeorebT: griSaSvilis  
 romansebi didi musikalobiT, melodiurobiT, fonikiT, riT -  
 miTa da intonaciiT gamorCeuli leqsebia. amiT Cven sakuTriv  
 griSaSvilis romansebbe saubari davaruleT da axla Sevox  
 ebiT sakiTxs `griSaSvili qarTul musikaSi~ \_Mmis garomanse -  
 bul leqsebs, ufro zustad, ganvixilavT poetis muzeumSi  
 (erT saqaRaldeSi) dacul masalebs, romelic griSaSvilma ase  
 daasaTaura: `me \_ musikaSi~.

zogierTi romansis avtoris dasaxelebisas poeti orWo -  
 fobs – faliaSvilisaa Tu SaverzaSvilis, maWavarianisaa Tu  
 baqraZis... ramdenimejer erTi da igive romansi (simRerac) or  
 kompozitors miwereba, magram, ZiriTadad, avtorebi marTe -  
 buladaa dasaxelebuli. zemoaRniSnuli xarvezi (umetesoba)  
 Cven mier aRmofxvriila: Semowmebuli da dadgenilia Ti -  
 Toeuli romansis avtori. marTalia, Cven ioseb griSaSvilis  
 `romansebi” da mis leqsebbe Seqmnili qarTvel kompozitorTa  
 romansebi gvainteresebs, magram, vinaidan saSualeba gvqonda,  
 mTlianad gavcnobodiT `me \_ musikaSi~, zogadad, qarTul  
 samusiko xelovnebis sxva JanrebSic gamoyenebul griSaSvi -  
 lis leqsebsac mimovixilavT da poetis arc Tu umniSvnelo  
 SeniSvnebs gavecnobiT.

ioseb griSaSvilis leqsebbe romansebi daweres:

dimitri arayiSvilma: `mindoda cremli damepatimra~,  
 `lerwami iyav~.

zaqaria faliaSvilma: sami romansi: `nu TvalTmaqcob~, `si  
 nanuli~, `miyvarda~.

sandro mirianaSvilma: `CemTan modi~ (mReris baTu kraveiS  
 vili kinofilm `Wirveul mezoblebSi~).

konstantine meRvineTuxucesma: `mogiAxlovdi~.  
 tariel baqraZem: `me Senze leqsi ar momwyindeba~.  
 nikoloz gudiaSvilma: `me xom grilis eniT a mReras ar var  
 Cveuli~.  
 aleqsandre bukiam: `ra kargi xar, ra kargi~.  
 valerian gokielma: `sevda~.  
 guguli ToraZis lirikuli romansebi: `gulnazs~, `sin -  
 iorina~, `mezRvauris simRerebi~ (asrulebda baTu kraveiS -  
 vili);  
 grigol kilaZem: `Sen xar RvTaeba~ (mRerian `qeTo da  
 koteSi~).  
 mariam maWavarianma: `Cemi aRmarTi~, `ia da yayaCo~,  
 `davberdi, ara?!~.  
 iona tuskiam: `mimRere, turfa~, `tokavda mkerdi~.  
 oTar TevdoraZem: `qalwuli yvavili~ (asrulebda meri  
 Sildeli), `genacvale~ (neapolur hangze vano sarajiSvilma  
 Seasrula 1913 wels, notebi daibeWda 1913-1925-1940- ww.).  
 Tamar SaverzaSvilma `lerwami xar~. `yurTbaliSi~ (asru-  
 lebda meri nakaSiZe).  
 Cven gamokvlevaSi \_ `ioseb griSaSvili da cisferyan -  
 welebi~ \_ aRvniSneT griSaSvilis erT-erTi gamorCeuli da -  
 saukeTeso Tviseba: is TavisTavisa da Tavis i opONENTebis Ses -  
 axeb krebda, agrovebda yvelafers – alagebda saqaRaldeebSi, -  
 kinZavda rveulebad da a.S. ase SeiQmna `Cemi da grigol robaq -  
 iZis polemika, paeqroba `salomeas~ Targmanis gamo~, poetis  
 minawerebiTa da SeniSvnebiT, romelsac dRes ganuzomeli  
 mniSvneloba aqvs (aramcTu Tavis i, TviT grigol robaqiZisa  
 da siko faSaliSvilis polemika `salomeas~ Targmanis irgv -  
 liv, calke rveulad aukinZavs da mis muzeumSi inaxeBa). Ppoets  
 amjeradac ar uRalatia tradiciisaTvis da yvelafrisaTvis, -  
 rac mis poezias da qarTul musikas exeba, erTad miuCenia adg -  
 ili. samwuxarod, mxolod 30-iani wlebidan, ufro adrindeli,  
 10-20-iani wlebis, kvali ar Cans: ver moaswro Tu saWirod ar  
 miiCnia. masalas akli a griSaSvilis \_ gamocdili mkvlev-  
 risa da arqivariusis xeli. 10-20-iani wlebi (gansakuTrebiT



10-iani) imitom movisakliseT, rom, viciT, Tavisi sisxlsavse  
 literaturuli cxovrebis periodSi, griSaSvilis gamarTu -  
 li saRamoebisagan ganuyofeli iyo musika, qalaquri folk -  
 lori, gamoCenili momRerlebis, folkloruli ansamblebis,  
 gundebisa da aSuRebis monawileobiT. ioseb griSaSvilis  
 literaturul saRamoebSi monawileobdnen debi \_ mariam  
 da ekaterine TarxniSvilebi. Mmaro TarxniSvili, Tavisi iSvi -  
 aTi kontraltoTi, SesaniSnavad asrulebda qalaquri folk -  
 loris popularul nimuSebs cnobili meTaris gala meliqo -  
 vis akompanementiT. xSirad kiTxulobdnen nawyvetebS `Zveli  
 Tbilisis literaturuli bohemidan~. erT-erTi sagangebod  
 aRuniSnavs griSaSvils: montaJs kiTxulobs vaso goZiaSvili,  
 musika \_ vaso SaverzaSvilisa.

upirvelesad, ioseb griSaSvilis leqsebze Seqmnil ro -  
 mansebs mivubrundeT. qarTul poeziaSi Znelad moipoveba  
 poeti, romlis leqsebze amdeni romansi daeweroT \_ ocda-  
 xuTamde!

jerjerobiT ver davadgineT kompozitori romansisa  
 `CemTan modi~ (orive sandro mirianaSvilisa da guguli Tora -  
 Zis romansebSia Setanili. T. c.) iSviaTad, magram, mainc gri -  
 SaSvili Targmnida romansTaA leqsebs. misTvis Cveuli punq -  
 tualobiT esec aRuniSnavs: `Targmani: `Cemi varskvlavi~, `o,  
 marri~; kowia andronikaSvilTan erTad, vano sarajiSvili  
 mReroda orives SesaniSnavad~ (i. griSaSvili `me \_ musikaSi,~  
 daculia griSaSvilis muzeumis fondebSi).

ioseb griSaSvilisaTvis al. WavWavaZis leqsze Seqmnil  
 romansi miuZRVniaT \_ `me Sen ar getyvi \_ getrfi!~ \_ Aas -  
 rulebda meri nakaSiZe; romansis avtori griSaSvils ratomRac  
 ar dausaxelebia, arada, mas mxedvelobidan ar rCeba arcerTi  
 detali, arcerTi niuansi, avtori, TariRi, Semsrulebeli,  
 pirvelad sad da vin Seasrula, sad inaxeba, notebze vin ga -  
 daiRo da a.S. marTalia, Cven ioseb griSaSvilis `romansebi~  
 da mis leqsebze Seqmnil qarTvel kompozitorTa romansebi  
 gvainteresebs, magram, vinaidan saSualeba gvqonda, mTlianad  
 gavcnobodiT `me \_ musikaSi~, zogadad, samusiko xelovnebis

sxva JanrebSic gamoyenebul griSaSvilis leqsebsac mimovixi -  
 lavT da poetis arcTu umniSvneloc SeniSvnebs gavecnobiT:  
 am saqaRaldeSi aseTi xasiaTis uamrav cnobas wavawydebi:T:  
 CaCibaia `miyide~ \_ notebze gadaRebulia. imReres radioSi  
 1952 8 VIII; iona bukia `dideba belads~ gadaiRo notebze d..I.  
 mizandar-riadnovam, 1949 w.; revaz laRiZe `patara zangis sim -  
 Rera~ (erT adgilze avtori SecdomiT miuTiTebia – musika  
 levani yarangoziSvilisa). konkursSi pionerul simReraze  
 revaz laRiZem miiRo meore premia. Cems saRamoze gorSi im -  
 Rera saZagliSvilma 1953 wlis 21 maiss; `kobam daiwyo xasanbe -  
 gura~ \_ damuSavebuli qeTevan RoRoberiZis mier, Cawera gr.  
 kokelaZem krebulSi `qarTuli simRerebi~ 1954 wels, gv: 77.  
 `genacvale~ \_ notebi daibeWda 1913-1925-1940 wlebsi, neo -  
 politanur hangze vano sarajiSvilma Seasrula; `qalwuli  
 yvavili~ musika oTar TevdoraZisa, imRera meri Sildelma  
 1947wlis 22 dekembers; `mogiaxlovdi~ musika k. meRvineTuxu -  
 cesisa imRera g. kandelakma 1910 wlis 12 dekembers (Cemi pro -  
 gramebis davTari gv. 91); `CemTan modi~ notebze gadaiRo gugu -  
 li ToraZem. mReris baTu kraveiSvili `Wirveul mezoblebsi~;  
 `gulnazs~ musika g. ToraZisa, didi warmatebiT mReroda baTu  
 kraveiSvili qarTul jazSi vl. Kkandelakis xelmZRvanelo -  
 biT. S. avCianma Targmna da gadaiRo notebze: `vmRerodi fe -  
 rad ocnebiT”, musika vano yalamqarovis, gaxalxurebuli  
 (`giJo, miyvarxar~), Sesrulda akakis 40 wlis iubileze (mo -  
 sawvevi da programa Tan axlavs T.c.); kompozitori a. bukia,  
 `ra kargi xar, ra kargi~, neapolitanuri melodia. gadaamuSava  
 nina riadnovam, pirvelad imRera momRerlma qalma valacim,  
 v. doliZe, k. meRvineTuxucesi, riadnova, bukia, kurtidi,  
 piesaSi `sevdiani romani~, ia kargareTeli `pataras~ (`Sen  
 icocxle, samSoblov~), notebi ar dabeWdila. GCubinaSvilma  
 da meri Sildelma ician. Nnotebi aqvs d. badriZesa da n. qum -  
 siaSvils, gamoarTviT; `samSoblo da dideba” (`samSoblo da  
 gamarjveba~) simfonia dawera dimitri arayiSvilma 1924 wels.  
 samjer gadaamuSava. mesamed 1953 wels. Sesrulda erivanSi d.  
 arayiSvilis 70 wlisTavisadmi miZRvnil saRamoze; `glarjis

mili~, `locva~ (`risTvis unda damiviwo~) `nu TvalTmaqcob~,  
 `Cemi RalatiT~, `Cemi aRmarTi~. Hhavaais gitaraze Tamar wer -  
 eTlisa da qeTo jafariZisaTvis gadaiRo momReralma valiko  
 jvarSeiSvilma (ai, aqaa daeWvebuli poeti: `Cemi aRmarTi” ser -  
 go tatalaSvilisaa Tu Mmariam maWavarianisa. `Cemi aRmarTis”  
 pirvel Semsrulebelsac asaxelebs – gorel momReral baxva  
 RonRaZes); 1955 20 marti – griSaSvilis saRamo maxaraZeSi.  
 ufrosi klasis moswavlem – soso keWaymaZem dawera simRera  
 `xan Cemi xar, xan sxvisi~ Seasrula patara moswavlem (gvari  
 ar maxsovs i.g.); Cemi leqsebi musikaze – Sexvedra axalgazrda  
 kompozitorebTan 1951 wlis 16 maiss konservatoriis darba -  
 zSi: biZina kvernaZe, sandro mirianaSvili, tariel baqraZe,  
 oTar xuciSvili.

`abesalom da eTeris~ axali dadgma 1952 weli. Llibreto  
 gadaumuSavebia ioseb griSaSvils (jer kidev rodis apirebda  
 griSaSvili `eTerianis~ galeqsvas da amis Sesaxeb iuwyeboda  
 `oqros verZSi~); oTar TaqTaqiSvili `Cven mSvidoba gvinda~,  
 Seasrula foTis simRerisa da cekvis ansablma mixeil xavTa -  
 sis xelmZRvanelobiT, 1952 wlis 17 maiss sofel WaladidSi...

`me \_ musikaSi~ uamravi saintereso masala da cnobaa dac -  
 uli qarTuli xalxuri Tu klasikuri musikis mkvlevarTaTvis:  
 Mmosawvevebi, programebi, gancxadebebi, SeniSvnebi, statiebi,  
 notebi, mkiTxvelTa werilebi. Aam mxriv saintereso da sakv -  
 levi bevria. Cven mxolod im leqsebs aRvniSnavT, romlebzec,  
 romansebis garda, simRerebia Seqmnili da mravalic, rogorc  
 poeti ambobs, gaxalxurebulia, dimitri arayiSvili `samSob  
 lo da dideba”, \_ simfonia `meistoriev, wigni daxure~; ia kar -  
 gareTeli \_ `pataras~ ( `Sen icocxle samSoblov~); a. bukia \_  
 `Cemi zamTris megobari~; Tamar SaverzaSvili \_ `naZvis xeo~;  
 CaCibaia \_ `miyide~, iona tuskia `dideba belads~; revaz laRiZe  
 \_ `patara zangis simRera~; Tamar baqraZe \_ `salamuri~; dali  
 CxeiZe `gazafxuli~; `himni samSoblos~ (avtori ar uweria);  
 n. cincaZe `qalo narinjiano”; tariel baqraZe \_ `Tbiliso~;  
 oTar TaqTaqiSvili \_ `Cven mSvidoba gvinda~; ioseb keWaymaZe  
 \_ `xan Cemi xar, xan sxvisi~; davidova \_ ,simRera Tbilisze~;

valerian gokieli \_ `stalinis Taiguli~; vano yalamqarovi  
 \_ `vmRerodi ferad ocnebiT~; ... gaxalxurebulia \_ `sayure~,  
 `daaCqare, daaCqare~; `gareT yinva sufevda~; `Sen gairyvnebi”;  
 `giJo miyvarxar~; `nargizi~; (tokavda, tokavda, patara nar -  
 gizi, mReris xalxi – ZagniZe, CxikvaZe, kobaxiZe); `me momwons  
 Seni Savi Tvalebi~ (marika avakimovisaTvis `yarakaSalis~ hang -  
 ze); `did stalins patara gorelebisagan~, `guli` (ax, netavi,  
 guli ara mqonoda)...

ioseb griSaSvilis romansebis ganxilvam misi mdidari  
 da mravalmxrivi Semoqmedebis kidev erTi mxare warmoaCina,  
 aqamde Seuswavleli da gamoumzeurebeli. griSaSvilis ro -  
 mansebis Seswavla-analizma kidev erTxel Rrmad Cagvaxeda am  
 tipis leqsebis poetur qsovilSi da axleburad mogvasmenina  
 griSaSvilis leqsis musika. gviCvena gamoTqmisa da gamoxatvis  
 lakoniuroba, formis ga mWvirvaloba, qarTuli riTmis simdi -  
 dre, misi musikaluri Zala da harmoniuloba. Tundac dasav -  
 lur-aRmosavluri sinTezis Ziebisas, JamiJam mis poeziaSi  
 evropuli romansi-madrigalebis `Semotana`-SemoWrisas~,  
 griSaSvilis arasodes uRalia Tavisi poeturi kulturi -  
 saTvis da darCaA`mokiskase griSaSvilad~, rogorc erT `karg  
 dros~ mas uwoda grigol robaqiZem.

## დაბრუნება:

ბარბაქაძე 2011: barbaqaZe T. *qarTuli leqsmcodneobis istoria*.  
 Tb.: 2011.

ბერიძე 1995: beriZe r. *rondeli da rondo*. Tb.: 1980.

გაფრინდაშვილი 2011: gafrindaSvili v. L. *literaturuli Jurnalebi*  
*10-20-iani wlebi. P wigni pirveli*. Tb.: 2011.

გრიშავილი 2012: griSaSvili. *rCeuli leqsebi*. tomi 1-2-3. Tb:  
 2012.

გრიშავილი 2012: griSaSvili i. *rCeuli werilebi*. tomi 4. Tb: 2012.

გრიშავილი: griSaSvili i. *me \_ musikaSi*”. Ddaculia ioseb griSaS -  
 vilis saxl-muzeumSi.

- doiaSvili. 1981: doiaSvili T. *Lleqsis evfonia* . Tb.: `sabWoTa saqarTvelo~, 1981.
- ნაცვლიSvili. 2006: nacvliSvili p. winasityvaoba. // *ioseb griSaS - vili\_ 100 leqsi* . Tb.: 2006.  
Jurnali `saqarTvelo”, # № 8, 1908..
- სიხარულიZe. 2005: sixaruliZe n. *galaktionologia* . t. VI. Tb.: 2005.
- წიგნები. 1978: Cxenkeli T. *Ppoezia sibrZnis dargi* . Tb. :1978
- უბაSvili. 1973: WabaSvili m. *Ucxo sityvaTa leqsikoni.* Tb.: `ganaTleba~: 1973.
- ვილაია. 1984: Wilaia a., Wilaia r. *literaturaTmcodneobis Ziri Tadi cnebebi* . Tb.:1984..
- ხინტიბიZe. 1955: xinTibiZe a. *ioseb griSaSvili* . Tb.:1955.
- ხინტიბიZe. 2000: xinTibiZe a. *qarTuli leqsTmcodneoba* . Tb.:2000.
- ჯიბლაZe. 1957: jiblaZe g. griSaSvili *ioseb.* // *literaturuli narkvevebi* . saxelgami: 1957.

იოსებ გრიშავილი და ჯაფარავას ველა

qarTul saliteraturo kritikaSi cnobilia, Tu ra maR -  
al Sefasebas aZlevda ioseb griSaSvili vaJa-fSavelas Semo -  
qmedebas. igi mas `mgosanT mgosans~, `eris poets, eris qurums~ -  
uwodebda (`vaJa-fSavelas xsovnas“). SevecdebiT, vaJa-fSave -  
lasa da ioseb griSaSvilis poezias Soris paralelebis gavle -  
basa da SemoqmedebiTi Tanxvedris aRmoCenas.

pirvel yovlisa, yuradRebas ipyobs oqsimoronis, -  
rogorc mxatvruli xerxis Tavisebureba da antinomur cneba -  
Ta siWarbe maTs poeziaSi. vaJa-fSavelas, rogorc poetisa -  
da moazrovnis damaxasiaTebeli Tviseba aris urTierTga -  
momricxavi, antinomuri cnebebiT saubari, maTi morigeba, -  
maT Soris harmoniis aRdgena: sicocxle sikvdiliT xarobs;  
siZulvili did siyvaruls erwymis; kvnesa, Sewuxebuli yofa  
\_ bednierebis tolfasia. am msoflmxedvelobriv niSnebs  
vxvdebiT griSaSvilTanac (`cremlis sicili“, `uimedo imedi“,  
`mSvenieri tanjva“ da sxva).

momeci sevda sixarulisa!...  
me Sen dageZeb, Sen, sixalisev,...  
rom xval xelaxla dagkargo isev,...  
gaficeb satrfov, sicocxlis iers  
sikvdilis eSxiT minazebulsa.

(griSaSvili 2012:145 `mSvenieri tanjva“)

dapirispirebul cnebaTa harmonia warmoadgens orive po -  
etis damaxasiaTebel Tvisebas. aseT msoflaRqmaSi SeimCneva -  
wesrigi, romelic conceptualuri modelebis meSveobiT mi -  
iRweva. sikvdili sicocxles locavs da sicocxles sikvdili  
amSvenebs (`mogoneba“. vaJa-fSavela 1992 : 84,85).

vaJa-fSavelas lirikaSi sinonimebis sakuTari sistemaa. po -  
etis ena Tavisufalia normatiuli danaSrevebisagan. siyvaru -

li-sikvdils uTanabrdeba, xolo satrfo \_ mkvlels (`miwav,  
he, miwav, gamiRe kari“). kontrastuli, urTierTgamomricxavi  
cnebebis harmonia, SeerTeba mravladaa sxva leqsebSic:

buneba mbrZanebelia,  
igiv monaa Tavisა,  
zogjer sikeTes ixveWavs,  
zogjer mqmnelia avisa,  
erTferad mtvirTveli aris  
saqmis TeTris da Savisa;  
saca pirimzes axarebs,  
iqve mTxrelia zvavisa...  
(`Rame mTaSi“. vaJa-fSavela 1992:89)

weRan ro Calad ar giCnda,  
dagifasdeba Zvirada;  
rac unda uZluri iyo,  
Tavs schnob usworo gmirada...  
mozRvavebuli naRveli  
mogeCveneba Ixinada.  
(`raginda bedma mimtyunvos“.  
vaJa-fSavela 1992:95)

`mZulxar imitom, uZluri rad xar...mainc miyvarxar, Cems  
wyluls ocnebas zed akerixar almasis Rilad“ (`mZulxar-miy  
varxar“, vaJa-fSavela 1992: 239,240); sadac celia, iq-saTibia, -  
sadac cxvaria, iq \_ mgelicaa. mis lirikaSi bednierebac mx -  
olod Sewuxebuls eZleva: `mxolod maSin var bednier, roca  
var Sewuxebuli“ (`Cemi vedreba“, vaJa-fSavela 1992:139).

griSaSvilis poeziaSi analogiuri suraTia: uimedo imedi,  
ocneba da sinamd vile, usityvo leqsi, munji simRerebi da  
sxva.

1898 wels vaJa-fSavela Jurnal `moambeSi“ aqveynebs leqss  
\_ `mZulxar \_ miyvarxar“. 11 wlis Semdeg, poetis sicocxle -  
Sive, iwereba ioseb griSaSvilis leqsi amave saTauriT.

Tavad saTauri Seicavs or, urTierTdapirispirebul cne -  
bas: siyvarulsa da siZulvils, romelic uc vlelad gadaaqvs  
ioseb griSaSvils Tavisi leqsis saTaurad punqtuaciis  
dacviT, leqsebis struqturac, erTi SexedviT, erTnairia:  
iwyeba siZulvilis grZnobis daxasiaTebiT da Semdeg vecno -  
biT siyvarulis aRweras: gviCvenebs, Tu ra iwvevs mis urTi -  
erTsapirispuro, ukidures grZnobebis. am ori leqsis mTavari  
saTqmeli gansxvavebulia, Tumca dasawyisi, TiTqos, erTnairia.

vaJa-fSavelas leqsSi siyvarulic da siZulvilic kon -  
struqciulia. griSaSvilTan es grZnobebi destruqciulia  
da kvdomiT sruldeba.

orive leqsi, rogorc vTqviT, iwyeba siZulvilis grZno -  
bis aRweriT da amgvarad mihyveba saTauris Tanmimdevrobas.  
leqsebis kulminaciaa siyvarulis aRiareba. am urTierTgamom  
ricxavi grZnobebis SerwymiT viRebT grZnobaTa meryeobasac.  
xan siyvaruli dominirebs da xan siZulvili Caenacvleba mas.  
vaJa askvnis: albaT, es aris bunebis wesio da aRiarebs gangeb  
nebas. lirikuli gmiri, garkveulwilad, akontrolrebs saku -  
Tar emociebs.

griSaSvilTan grZnobebi batonobs gonebaze; poets surs,  
daZlios siyvarulis grZnoba, magram \_ amaod. vaJasTan orive  
grZnoba: siyvarulic da siZulvilic gonebas eqvemdebareba.  
antinomuri cnebebi: `mZulxar“ \_ `miyvarxar“ myari argu -  
mentebiTaa axsnil-dasabuTebuli. bolos ki aris logikuri  
dasasruli, grZnobaTa Serwyma. mZulxar gonebiT, magram miy -  
varxar guliT. amis Sedegad, siZulvilis mizezi dasabuTe -  
bulia da siyvarulis mizezis axsna \_ Wirs. griSaSvilTan  
siyvarulic da siZulvilic emociebis tyveobaSia. masTan si -  
Zulvili agresiad gardaiqmneba, xolo siyvaruli sikvdilis  
toľfasia.

sainteresoa siyvarulisa da siZulvilis sagani orive  
poetTan. vaJasTan es samSobloa, romelic konteqstiT aSka -  
ravdeba da miniSnebebiT vxvdebiT. griSaSvilTan siyvarulis  
da siZulvilis sagani Sefarulia, Wirs misi amocnoba. aq, Sei -  
Zleba, samSobloc moiazros mkiTxvelma da vnebiani satrfoc.



griSaSvilis leqsis TiTqmis yovel striqonSi meordeba si -  
 tyva `msurs“. orstrofian leqsSi es sityva xuTjer gvxxdeba -  
 da erTgan am sityvis nacvlad naxmaria leqsema `minda“. vaJa -  
 fSavelasTan aseT dominantur sityvas ver gamovyofT, Tumca -  
 igi erTguli rCeba Tavisi stilis da rodesac Sinaarsi icv -  
 leba, es cvlileba aisaxebea riTmaSi. siZulvilis amsaxveli -  
 strofebi gariTmulia Semdegi sityvebiT: saxiT \_ SaviT, za -  
 viT \_ TaviT, xolo siyvarulis strofebi: Rilad \_ Zilad, -  
 tkbilad \_ Svilad.

paralelebis daZebnis procesSi yuradRebas ipyrobs -  
 orive poetis SemoqmedebaSi simRerebis saxeliT Sesuli na -  
 warmoebebi. griSaSvilis simRera xSir SemTxvevaSi mReris Si -  
 naarsis matarebelia.

...Tan vmReri Cems vaebas,  
 mebjineba cremli yelSi.  
 vmReri... vSromob... vSromob...vmReri...  
 vmReri cremlad danaleqi.  
 (TuTunis qarxanaSi momuSave qalis simRera~, 2012, 6)

griSiSvilTan `simRera“ ufro sevdის sinonimia (`mu -  
 Sis simRera“, `simRera gadaxvevilisa“, `gareubneli bi -  
 Wis simRera“...). am leqsebSi dominirebs Semdegi leqsemebi:  
 cremli, movTqvam, vtiri me, sevda,godeba, kvnesa, naRvelT  
 samyaro...`Cemo sevdav, Cemo simRerav,“ \_ mimarTavs Wianurs  
 poeti:

`Seni qviTini, Seni kvnesa, tanjva, vaeba,  
 Conguris JReras Caeqsova, Cakvda, gaeba.“  
 (`Seni qviTini“, 2012, 33)

sevda, poezia da musika sinonimebad moiazreba griSaSvi -  
 lis lirikaSi (`sevdის civ Rames“, `soneti“).

vaJa-fSavelas simRerebisgan gansxvavebiT, griSiSvilis  
 simRerebi mxolod realur personaJebis miewereba. ese igi,

lirikul gmirebs, romelTac am grZnobis gancda SeuZliaT.

vaJasTan `simReras“ poeturi TamaSis funqcia akisria.  
`simReras“ aranairi kavSiri ar aqvs leqsis SinaarsTan, erTi  
SexedviT, anu iq aravin mReris.

qalo, gnaxe fexSiSvela,  
gamahgogdi ezoSia;  
genacvale, kakabs hgavdi,  
moseirnes ferdobSia.

(`samefos simRera“, 1964, 46)

vaJas lirikul gmirebs mReris niWi mxolod metaforulad  
SeiZleba hqondeT, magaliTad: `samefos simRera“, `sindisis  
simRera“. xolo griSaSvilTan simReras ufro konkretuli  
personaJebi hyavs: `muSis simRera“, `qalis simRera“, `tusaRis  
simRera“ da a.S.

calke kategoriad gamoiyofa leqsebi, romelTac saTa-  
urad wamZRvarebuli aqvT mxolod sityva `simRera“. vaJa-  
fSavelas lirikaSi am tipis saTaurus ufro didi adgili eT -  
moba, griSaSvilis poeziasTan SedarebiT. `simRera“ lirikuli  
gmiris konkretizaciis gareSe: TiTqos `simReris“ lirikuli  
gmirSi SeiZleba moviazroT nebismieri personaJi. erTaderTi  
simRera griSaSvilTan, romlis saTaurSi lirikuli gmiri araa  
realuri, aris `munji simRerebi“. aRsaniSnavia, rom simRera -  
Ta simravle griSaSvilis sabavSvo leqsebs ufro axasiaTebS.

Tu vivaraudebT, rom simRera leqsis sinonimuri mniS -  
vnelobis matarebelia, maSin saTaurebi `qalis simRera“, `mu -  
Sis simRera“ iqneba qalis leqsi, muSis leqsi, munji leqsi  
da a.S. xolo saTaurad mxolod `simRera“ aris igive `leqsi“. -  
Tumca orive poetis SemoqmedebaSi aris usaTauro leqsebi;  
maS, ra datvirTva aqvs saTaurus `simRera“?

simReris Sinaarsze saubrisas aucilebelia gaviTval -  
iswinoT misi folkloruli Zirebi. es simRerebi fSav-xevsu -  
ruli folkloriT sazrdoobs da maTi gamorCeuli Tviseba  
aris glovis, godebis hangI. am xazs ufro griSaSvili mis -

devs Tavisi `simRerebiT“. meore damaxasiaTebeli Tviseba fSav-xevsuruli `simRerebisa“ aris sagmiro saqmeebis wyo - bil sityvad asaxvis tendencia. es tendenciac orive poetis SemoqmedebaSi povebs asaxvas. gansakuTrebiT sayuradReboa griSaSvilis leqsi `simRera“, sadac ganmartebulic kia fSav-xevsurul simReraTa arsi.

`mivbaZoT mTielebs: fSavelebs! xeversursa!  
mohqrian! mRerian simReras zeversursa \_  
davixsnaT samSoblo! davixsnaT mamuli!“  
(griSaSvili 2012:262)

vaJa-fSavelas SemoqmedebaSi, griSaSvilis poeziisgan gansxvavebiT, simRerebi kidev erTi, istoriulad maTTvis damaxasiaTebeli komponentiT, mdidrdeba. es aris simReris TamaSebrivi buneba. lirikis TamaSebrivi buneba ufro mkve Trad warmoCndeba, rodesac leqsi savsea metaforebiT, roca leqsi aris gamocana. masSi raRac aramaterialuri monawile obs. aq am TamaSis Ziri da wyaro SeiZleba gavigoT,rogorc moWarbebuli sasicocxlo Zalebisgan gantvirTva. TamaSi warmogvidgeba,rogorc qcevis garkveuli, `Cveulebrivi,“ cxovrebisgan gansxvavebuli ragvaroba. TamaSi alegoriuli saxeebiT manipulirebas efuZneba. is sinamdviles sicocxlis moZrav formebs enacvleba da amiT mis gardasaxvas axdens. raime abstraqtulis yoveli gamoxatulebis ukan metafora dgas, yovel metaforaSi ki sityvaTa TamaSia Sezavebuli. va Jas simRera ufro Sefaruli xasiaTisaa: arc mxolod sagmi roa da arc mudmivad sevdis motivi batonobs.

vaJa-fSavelasTan griSaSvilis poeturi mimarTebebi Ta vad leqsis saTaurebSic vlindeba:

`vaJas mTao! nu Semiwyvet simT JReras,  
TviT saflavSic wamovanTeb simReras.  
Cems gulis wyluls sixaruli asxure,  
Seni kalTa damafare, damxure.“  
(griSaSvili 2012:86)

saerToa am ori poetisTvis aseve sevdis motivi. xSiria maT  
lirikaSi cremli, kvnesa, naRveli. `mtirali stviris“ patro  
nia vaJa da griSaSvilsac imave hangze aqvs momarTuli Tavisi  
lirika.

`simebs Camovkar wkira mTrTolvare,  
naRvlian hangiT avaxmaure;  
irgvliv movfante xma mgloviare  
da cremIT nakadi mdelos vasxure“  
(griSaSvili 2012:35 `mwuxri“)

cremli orive poetis SemoqmedebaSi originalurad aris  
gaazrebuli. leqsikis SerCeviT, sityvaTa maragiT da grama  
tikuli struqturiT am ori poetis Sedareba Znelia, radgan  
ioseb griSaSvili qalaquri stiliT wers, xolo vaJa-fSave  
las lirika mTis folkloriT sazrdoobs. aseve, unda aRiniS  
nos, rom griSaSvilis sevda ufro pesimisturia vaJa-fSave  
las cremITan SedarebiT. Tumca paralelebis daZebna mainc  
xerxdeba.

### დასმონებები:

- გრიSaSvili, 2012: griSaSvili i. *poezia*. t. 1, 2. Tb.: `palitra“, 2012.
- ვაJa-fSavela, 1956: vaJa-fSavela. *Txzulebani* . t.7. Tb.: `saxelgami-,  
1956.
- ვაJa-fSavela, 1964: vaJa-fSavela. *leqsebi* . t. 1. Tb.: `sabWoTa saqarTve -  
lo, 1964.
- ვაJa-fSavela, 1964: vaJa-fSavela. *Lleqsebi* . t. 2. Tb.: `sabWoTa saqarTve -  
lo, 1964.
- ვაJa-fSavela, 1985: vaJa-fSavela. *Txzulebani* . t.66. Tb.: `sabWoTa  
saqarTvelo-, msolfio literaturis biblioTeka, 1985.
- ვაJa-fSavela, 1992: vaJa-fSavela. *Txzulebani* . t. 1. Tb.: `saqarTvelo,  
1992.
- ვაJa-fSavela, 1992: vaJa-fSavela. *Txzulebani* . t. 2. Tb.: `saqarTvelo,  
1992.

# ბარბეგი

## აქაკი სინტაქსი

ioseb griSaSvilis `gamoTxoveba Zvel TbilisTan, anu dudukis saari qars aRar moaqvs~ (erTi leqsis analizi) .....	5
--	---

## აქაკი სინტაქსი

leqsis Seqmnis dros .....	16
---------------------------	----

## ზაზა აბზიანაძე

ioseb griSaSvili _ literaturuli portreti .....	28
---	----

## ქართული ბარბეგი

ioseb griSaSvilis uriTmo (TeTri) leqsebi .....	38
--	----

## ბიბიანა ბარბეგი

qarTulSi Semosuli zogierTi arabul-sparsuli sityvis SeZenili semantikuri datvirTvani ioseb griSaSvilis `qalaquri leqsikonis~ mixedv iT .....	49
--	----

## ლევან ბარბეგი

griSaSvilis riTma .....	56
-------------------------	----

## მანანა ველახიანი

paundisa da eliotis postmodernistuli variaciebi riCard bernsis (berengartenis) poemaSi `menejeri~ .....	69
---	----

<b>წინი დღეები</b> <b>სწილი</b> erTi leqsis poetika („trioletebi SeiTanbazarSi“ _ ioseb griSaSvili) .....	77
<b>ქვათაგან</b> <b>ღია</b> <b>სწილი</b> erTi leqsis saxismetyveleba (ioseb griSaSvilis `Talxi kaba~) .....	82
<b>ქვათაგან</b> <b>წილი</b> ioseb griSaSvilis poeturi stilistika .....	86
<b>თავი</b> <b>კალი</b> ioseb griSaSvili 1900-1910 wlebis qarTul presaSi .....	97
<b>წინა</b> <b>კვათა</b> <b>სწილი</b> ioseb griSaSvili _ redaqtori .....	100
<b>ორი</b> <b>წინა</b> <b>სწილი</b> ioseb griSaSvilis poeturi diskursis zogierTi stilisturi Tavisebureba .....	106
<b>მუნიციპალიტეტი</b> leqsis qmnadobis ioseb griSaSviliseuli aspeqtobi .....	120
<b>ქვიშა</b> <b>წილი</b> ioseb griSaSvilis erotikuli poezia da sabWoTa epoqa .....	128
<b>წინა</b> <b>წილი</b> ioseb griSaSvili da `swavluli evropა~ .....	140

**ზიარება ცერისაშვილი**

ioseb griSaSvilis versifikacia

(saleqso sazomebi) .....145

**ზიარება ჯაფარიძე**

ioseb griSaSvilis `daubeWdavi leqsebi~

.....155

**ჯაფარიძე ანაწილი**

akaki xinTibiZe \_

ioseb griSaSvilis Semoqmedebis mkvlevari

.....176

**ჯაფარიძე ხედელიანი**

arCil xvedeliani

ioseb griSaSvilis SemoqmedebaSi

.....184

**მარინე ქვიციანი**

ioseb griSaSvilis sasityveTi

.....197

\* \* \*

**ნუნუ შალვაძე**

ioseb griSaSvilis karnavaluri poezia

.....207

**ლანა ავალიანი**

ioseb griSaSvilis muxambazebi

da trioletები

.....218

**ქეთევან ერეკლეძე**

ieitsi da metapoezia

.....226

**ხატოები/ლოგოები**

`Tbilisuri ciklis~ leqsebi

ioseb griSaSvilis SemoqmedebaSi.....234

**შპის ცინკაძე**

ioseb griSaSvilis romansebi .....245

**ქონდაცხცხვილი**

ioseb griSaSvili da vaJa-fSavela .....262